

9



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE MEXICO

ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES
"ACATLAN"

"ANALISIS HISTORIOGRAFICO DE LA OBRA
CULTURAS EN PELIGRO DE MIGUEL LEÓN PÓRTILLA"

299883

SEMINARIO - TALLER
EXTRACURRICULAR
QUE PARA OBTENER EL TITULO DE:
LICENCIADA EN HISTORIA
P R E S E N T A :
VIRGINIA GARCES TORRES

ASESOR: LIC. JOSE GARCIA GAVITO.



ACATLAN, EDO. DE MEX., NOVIEMBRE DE 2001.



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

D E D I C A T O R I A S .

A mis padres con cariño y respeto
por el empeño que pusieron en mi
educación.

A mis hermanos Arturo, Oscar, Toño e Irene
por sus palabras confortables en los momentos
de desaliento.

A ti Fernando que con tu presencia y cariño me impulsas
para echarle ganas a todos mis proyectos, por ser mi
ilusión, el motivo principal de mi existencia y por que
representas el mayor regalo que me ha dado Dios junto
con Erika y Jessica.

A los maestros de computación del CEUL con
especial cariño y eterno agradecimiento por su
paciencia y apoyo.

A todos los directivos y maestros
del CEUL que hicieron posible la
terminación de este trabajo, gracias
por su apoyo.

Índice.

Introducción

Capítulo 1

MIGUEL LEON PORTILLA	1.
Biografía. Contexto Histórico y Producción Historiográfica.	

Capítulo 2

FILOSOFIA DE LA HISTORIA	12.
Idea de la Historia	20.

Capítulo 3

TEORIA DE LA HISTORIA	22.
Su obra y su estructura	22.
Concepto de Historia	26
Hechos Históricos	28.
Sujeto de la Historia	31.
Explicación Histórica	33.
Metodología y Fuentes	36.

Capítulo 4

ANÁLISIS COMPARATIVO

Biografía: Guillermo Bonfil	39.
Batalla	
Análisis	43.

México Prehipánico	.....	43.
Conquista y Colonia	.....	48.
Cultura	.....	53.
Aculturación	.....	57.
Sentido y Significado	.....	60.
CONCLUSIONES	.....	61.
OBRAS CONSULTADAS	.....	64.
ANEXO 1		
MIGUEL LEON - PORTILLA		
Curriculum Vitae.	.....	I.
ANEXO 2		
Clasificación de fuentes escritas utilizadas por Miguel León Portilla en la obra <u>Culturas en peligro.</u>	.....	CXXVI.

Introducción

En el presente trabajo se desarrolla un análisis historiográfico de la obra Culturas en peligro escrita por Miguel León Portilla. El análisis se basa en un estudio hermenéutico, es decir en la lectura, comprensión e interpretación de las ideas expresadas por el autor en su libro, es por eso que se utilizan los métodos inductivo y deductivo, tratando en todo momento de presentar los temas en forma objetiva.

El trabajo se encuentra dividido en cuatro capítulos, a través de los cuales se tratan los siguientes temas: Biografía del autor, su contexto histórico y producción historiográfica, su pensamiento filosófico, su teoría de la historia y un análisis comparativo entre algunos aspectos de la obra ya mencionada y el libro México profundo de Guillermo Bonfil Batalla.

El primer capítulo inicia desde que Miguel León Portilla nació, se presenta su entorno familiar, la situación en que se encontraba México y el mundo en general. Estos elementos sirvieron para conocer su formación y pensamiento, también se menciona su preparación académica en México y Estado Unidos y las actividades que ha desempeñado en el terreno profesional dentro de la UNAM, en donde permanece hasta la actualidad.

En el capítulo Filosofía de la historia se presentan los acontecimientos que permiten la formación y maduración de su pensamiento filosófico, cómo se define y sus características. Miguel León Portilla reconoce que el historicismo ha influido en él, es por esto que en este capítulo se presenta una amplia explicación de las corrientes historiográficas que permitieron dar origen al historicismo, se incluye la definición, los elementos que lo caracterizan y como lo expresa Miguel León Portilla en su obra.

El capítulo titulado Teoría de la historia abarca la estructura de la obra junto con otros elementos que sirvieron de base para que el autor escribiera su libro como son: concepto de historia, hechos históricos, sujeto de la historia, explicación histórica y metodología y fuentes.

Finalmente en el capítulo cuatro se presenta un análisis comparativo entre dos autores: Guillermo Bonfil Batalla y Miguel León Portilla, quienes de manera diferente abordan temáticas similares.

Miguel León Portilla se ha interesado por estudiar y difundir la historia del México prehispánico, por esto la mayor parte de los libros que ha escrito se relacionan con este tema, lo importante de su labor es que se ha basado en fuentes en donde los indígenas

dejaron sus testimonios para que de esta manera las nuevas generaciones conozcan la historia prehispánica plasmada desde los mismos indígenas, ejemplo de ello son las siguientes antologías: Visión de los Vencidos, El reverso de la Conquista, Culturas de Mesoamérica, etc.

El interés por estudiar a Miguel León Portilla surgió a partir de la lectura del libro Visión de los Vencidos, me pareció interesante la forma en que el autor presenta el desarrollo de la conquista a través de los testimonios indígenas, sin emitir opinión alguna para que el lector saque sus propias conclusiones, de esta manera él trata de presentar el tema de la conquista en forma objetiva. El objetivo inicial era realizar el análisis historiográfico de esta obra, posteriormente me di cuenta que sería difícil, precisamente por que no expresa opiniones que me pudieran servir de apoyo para cumplir con el objetivo planteado, esto me orilló a buscar otra obra, aunque no fue fácil debido a la gran producción historiográfica que ha logrado formar Miguel León Portilla. Después de una larga búsqueda me decidí por el libro Culturas en peligro, porque en él encontré varios temas interesantes. el que más me llamo la atención fue el capítulo titulado "historia desde dentro y desde fuera", por la presentación en la forma de investigar la historia, como nacional y como extranjero, después de la lectura de este capítulo me di cuenta que este era el libro adecuado para el análisis historiográfico, la terminación de este trabajo lo confirma.

La realización de este trabajo no fue difícil ya que conté con el apoyo de Miguel León Portilla, quien me proporcionó varios libros y su curriculum vitae, de mis maestros del seminario: Aurora Flores Olea, Manuel Ordóñez Aguilar, Julio Cesar Morán Álvarez, Arturo Torres Barreto y principalmente el apoyo de mi asesor José García Gavito, quienes con sus atinadas observaciones me indicaron el camino que debía seguir para poder desarrollar y profundizar en los objetivos planteados, en un principio, a ellos mi eterno agradecimiento, también conté con los comentarios de mis compañeros quienes en varias ocasiones me alentaron para que no desistiera ya que el objetivo era terminar con éxito este trabajo.

El trabajo que el lector tiene en sus manos puede servir de base para futuras investigaciones relacionadas con la vida y obra de Miguel León Portilla, ya que no existen trabajos que se refieran a este tema, solo se han publicado algunas biografías, pero ninguno que contenga un análisis historiográfico en relación a sus obras. También considero que existe material suficiente para emprender futuras investigaciones, ya que las temáticas

desarrolladas por nuestro autor son de gran riqueza, por ejemplo valdría la pena un estudio sobre el indigenismo.

Aunque el análisis historiográfico se basa en el libro Culturas en peligro, se recurrió a otras fuentes, estos libros se encuentran al final, en la bibliografía general, el lector puede recurrir a ellos para profundizar en alguno de los temas tratados, también puede ser de utilidad el anexo 2 en donde se encuentra la amplia bibliografía a la que hace referencia Miguel León Portilla en el desarrollo de su libro Culturas en peligro.

Capítulo 1

MIGUEL LEÓN PORTILLA

Biografía, Contexto Histórico y Producción Historiográfica.

En el período que inicia en 1919, Europa vivió una crisis económica resultado de la Primera Guerra Mundial y por el surgimiento de ideologías nacionalistas como el Nazismo y el Fascismo, encaminadas a la formación de un partido que mantuviera el poder y que además evitara la expansión del comunismo.¹ La crisis económica también se dio en México ya que se vivían los últimos años de la revolución mexicana con la que se había logrado derrocar un régimen totalitario como fue el de Porfirio Díaz.²

Esta era la situación de buena parte del mundo occidental en general en 1926, cuando nació en la ciudad de México Miguel León Portilla el 22 de febrero; sus padres fueron Miguel León Ortiz y Luisa Portilla Nájera, fue el primero de cuatro hijos, María, Luisa y Jorge, que integraban la familia León Portilla, familia de clase media, tradicional y muy religiosa.

La situación económica de la familia León Portilla, junto con la inestabilidad política por la que atravesaba el país, influyeron para que la familia cambiara de domicilio en varias ocasiones.³

Nací en la calle del Cedro, esquina con Sor Juana Inés de la Cruz; después, por razones económicas - mi padre se dedicaba a la administración de casas, de empresas, aunque francamente no con mucho éxito económico; y mi madre, como era costumbre, a las cosas del hogar -, nos tuvimos que mudar de casa varias veces.⁴

Durante los primeros años de la infancia de Miguel León Portilla, gobernó en México Plutarco Elías Calles, siguiendo el período conocido como el Maximato. Esta etapa se distinguió por la ruptura extrema que se dio entre el Estado Mexicano y el clero católico lo que provocó la guerra cristera. Estos acontecimientos repercutieron en las instituciones de enseñanza religiosa, lo que llevó a que varias escuelas tuvieran que cerrar sus puertas, tal fue el caso del colegio francés Morelos, escuela donde Miguel León

¹ Thompson, David, *Historia mundial de 1914 a 1968*, México, F C E .1981, p.p. 144 y 145

² Krauze, Enrique, *La presidencia imperial*, México, Tusquets Editores, 1977 p 28

³ Olivera, Alicia y Salvador Rueda "El tesoro del legado y del presente indígena" en Olivera Alicia, Borgonio Guadalupe *et al* *Historia e Historias Cincuenta años de vida académica del Instituto de Investigaciones Históricas*, México, UNAM, 1996 p 99

⁴ Citado por Alicia Olivera y Salvador Rueda, en *op cit*

Portilla realizó sus primeros estudios, hasta el segundo grado de primaria; para no atrasarse tomó clases en su casa junto con un grupo de estudiantes, las clases las impartía una de sus primas, así acreditó el tercer y cuarto año de educación primaria.⁵ Los tres últimos años de primaria y toda la secundaria los cursó en el Colegio México⁶ para entonces la situación del país había cambiado, Lázaro Cárdenas gobernaba desde 1934.

La presidencia de Cárdenas se caracterizó por una fuerte tendencia hacia al nacionalismo en todos los aspectos; ésta también se reflejó en el aspecto cultural. A esta época corresponden los grandes muralistas como David Alfaro Siqueiros, Diego Rivera y José Clemente Orozco, ellos presentaron temas de la revolución, la lucha obrera, el agrarismo y la situación del indígena. También se reflejó en la literatura, crearon la novela de la revolución mexicana en donde destacaron Mariano Azuela, Martín Luis Guzmán y José Vasconcelos.⁷

Miguel León Portilla, creció bajo esta corriente nacionalista, la cual va a influir de manera determinante en su formación y en los temas que va a tratar en sus obras, además de la cercanía que desde pequeño tuvo con su tío Manuel Gamio. El era antropólogo, fue subsecretario de Educación durante el gobierno de Calles y también realizó investigaciones arqueológicas en Teotihuacan. En 1953 fue director del Instituto Indigenista, escribió los libros Forjando Patria y Hacia un México Nuevo.⁸

Hay algo que quiero recalcar porque influyó mucho en mí: el contacto tan estrecho que mantuve con Manuel Gamio. El doctor Gamio estaba casado con una hermana de mi padre, Margarita León. Desde chico, me enteré a qué se dedicaba y ello me atrajo mucho. Cuando él iba a Teotihuacan, con frecuencia le pedía que me llevara y me iba con él.⁹

En 1943, Miguel León Portilla se trasladó a la ciudad de Guadalajara junto con su familia; en esta ciudad terminó el bachillerato con especialidad en Ciencias Sociales en el Instituto de Ciencias, y aquí nació su interés por la historia: leía a Clavijero y a Mariano Cuevas. Además de la historia, le llamaban la atención la literatura, el derecho y la filosofía. Junto con su familia se fue a Los Ángeles; allí se graduó como Bachelor of Arts en la Universidad de Loyola, en 1948. También en los Ángeles obtuvo el grado de Masters of Arts en 1951 con la especialidad en Historia Prehispánica, su tesis se tituló Las dos

⁵ Ibidem

⁶ Ibidem p 100

⁷ Krauze, Enrique. op.cit p 24

⁸ Olvera, Alicia y Salvador Rueda. op.cit p 101

⁹ Citado por Alicia Olvera y Salvador Rueda en op.cit p 100

fuentes de la moral y la religión de Henri Bergson. En este momento se inclinó más por la filosofía* , después los temas de sus obras girarían en torno a la historia, sin hacer a un lado a la filosofía ya que en su opinión ambas se complementan.¹⁰ En Los Ángeles tuvo la oportunidad de leer algunos artículos de Ángel Ma. Garibay relacionados con la poesía y la épica náhuatl que aparecían en la revista Ábside.

Después de su corta estancia en Los Ángeles, León Portilla regresó a México en 1953, en donde predominaba el nacionalismo enfocado a rescatar las culturas prehispánicas. Esta situación, además del interés que despertó Ángel Ma. Garibay en él, provocó que se interesara en el México antiguo, iniciando de esta manera una gran producción historiográfica. Ya en la ciudad de México, su tío Manuel Gamio quien era director del Instituto Indigenista, lo invitó a colaborar con él.¹¹

El país se encontraba en crisis, el presidente Ruiz Cortines aplicó una política económica de austeridad¹², por lo que el Instituto Indigenista sobrevivió con poco presupuesto, pero a pesar de esto, a Miguel León Portilla le dieron trabajo gracias al apoyo que recibió de su tío Manuel Gamio. Su primera tarea fue la elaboración del índice de la Revista Americana Indígena y del Boletín Indigenista, desde el momento en que apareció.¹³

Miguel León Portilla escribió la obra de teatro "Quetzalcóatl," después de haberla leído Manuel Gamio sugirió que visitara a Ángel Ma. Garibay. Para esta época León Portilla ya se interesaba en el pensamiento náhuatl. Al visitar a Garibay, le pidió que lo asesorara por que quería hacer un trabajo sobre el pensamiento indígena. El padre Garibay le preguntó si sabía náhuatl, a lo que León Portilla contestó que no, entonces Garibay le sugirió que era necesario aprenderlo para conocer a los grupos indígenas y poder escribir acerca de ellos.¹⁴

Regresé a México en 1952 y fui a ver a Garibay. Le dije que me atraía muchísimo lo que estaba haciendo y que quería participar en ello. Su respuesta fue : "lo primero que tiene usted que hacer es estudiar náhuatl". Lo aprendí y así empecé a trabajar con él.¹⁵

* vid. infra p 12

¹⁰ Olivera Ahcia y Salvador Rueda, op. cit. p 101

¹¹ Matos Moctezuma, Eduardo, "Huellas en la historia" en Díaz de Ovando Clementina, Von Gisela et al. In tihyo in tlahol su alicno su palabra, Homenaje a Miguel León Portilla, México, UNAM, 1997. p. 35

¹² Delgado de Cantú, Gloria, Historia de México Estado moderno y crisis en el México del siglo XX, p 235

¹³ Olivera, Alicia y Salvador Rueda, op. cit. p. 102

¹⁴ Díaz de Ovando Clementina, "Rostro y corazón de Miguel", en Díaz de Ovando Clementina, op. cit. p 19

¹⁵ Pi-Suñer Llorens, Antonia, "Una entrevista con Miguel León Portilla", Multidisciplina, México, 1981. num 5 p 1

Gracias a Manuel Gamio empezó a trabajar en el Instituto Indigenista, mientras laboraba en este Instituto, Miguel León Portilla trató de revalidar los estudios hechos en E.U.A. porque quería seguir estudiando. Logró que le revalidaran sus estudios de bachillerato en 1954, gracias a esto entró a estudiar en la Facultad de Derecho e impartir clases de Filosofía en el México City College.¹⁶

En 1955, el Dr. Comas dejó el cargo de secretario del Instituto Indigenista y pasó como investigador a la Universidad dentro del Instituto de Investigaciones Históricas. El puesto que quedó vacante se le propuso a Miguel León Portilla, la propuesta fue presentada ante el consejo por Manuel Gamio, después de varias consideraciones y luchas internas Miguel León Portilla ocupó el puesto de secretario del Instituto Indigenista.

Los estudios que Miguel León Portilla realizó en Derecho no fueron muy exitosos por el poco interés que puso en ellos, por lo que decidió abandonarlos, a pesar de que ya litigaba ayudando en algo a sus parientes que trabajaban en Fianzas México.¹⁷ Entonces se dedicó a estudiar filosofía en la UNAM, continuó impartiendo clases en el México City Collage y a su trabajo en el Instituto Indigenista.¹⁸ Miguel León Portilla presentó su tesis, La Filosofía Náhuatl estudiada en sus fuentes en la Facultad de Filosofía en 1956 logrando obtener su título.

El estudio de la filosofía náhuatl fue difícil debido a que no se contaba con material suficiente, había pocas traducciones de fuentes que se encontraban en náhuatl, el acceso era difícil porque eran considerados libros semirraros, además las autoridades universitarias no creían que los antiguos mexicanos hubieran tenido conocimientos filosóficos, a partir de este trabajo se logró una mayor difusión¹⁹ de la filosofía prehispánica.

En 1957 Miguel León Portilla le pidió al Dr. del Pozo, quien era secretario general de la UNAM y le interesaban los temas de medicina indígena que le diera trabajo en el Instituto de Investigaciones Históricas,²⁰ éste accedió. Una vez en el Instituto de

¹⁶ Olivera, Alicia y Salvador Rueda. *op. cit* p 103

¹⁷ *Ibidem*

¹⁸ *Ibidem* p 104

¹⁹ *Ibidem* p 105

²⁰ *Ibidem* p 106

Investigaciones Históricas inauguró el Seminario de Cultura Náhuatl junto con Ángel Ma. Garibay.

También con Ángel María Garibay inició el curso Estudios de Cultura Náhuatl, además las series Fuentes Indígenas de la Cultura Náhuatl y Monografías, dentro del Instituto de Investigaciones Históricas. El puesto que le dieron en la universidad se llamaba “Investigador Científico”, el cual era de medio tiempo, lo que le permitió seguir trabajando en el Instituto Indigenista pero dejó de impartir clases en el México City College. El primer libro que escribió fue Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses (1958).²¹

En el año de 1959, Miguel León Portilla continuó trabajando en el Instituto Indigenista, dirigió la publicación de la Revista Americana Indígena y participó en varios congresos en diferentes países. Los viajes le permitieron conocer varias regiones de América Latina y de Estados Unidos, visitó varias comunidades indígenas de Estados Unidos, del mundo andino y regiones que se encontraban en la selva, tuvo contacto directo con estos pueblos. El interés de Miguel León Portilla fue impulsado por la idea que tuvo Adolfo López Mateos de proyectar la imagen de México al exterior, con el objetivo de ampliar la amistad con otros países y estrechar los lazos de unión.²²

Estos viajes los realizó junto con Manuel Gamio, cuya salud se fue deteriorando hasta que murió en 1960. Al morir su tío el puesto de director del Instituto Indigenista quedó vacante; Natalicio González, representante y embajador de Paraguay, quien estaba interesado en los asuntos indígenas de su país, le dijo a Miguel León Portilla que él era el más indicado para ocupar este puesto. La elección la realizaba el consejo de representantes de los diversos países asociados. A pesar de que los embajadores no estaban interesados en la situación del indígena, la mayoría conocía a Miguel León Portilla.

Así en este año se convirtió en director del Instituto Indigenista; el nuevo nombramiento no le impidió continuar con el Seminario de Cultura Náhuatl y con sus clases en la Facultad de Filosofía. Para cumplir con todas sus actividades, en ocasiones contaba con el apoyo de Fernando Horcasitas en las ocasiones en que no podía cubrir alguna clase²³.

²¹ *Ibidem*

²² Delgado Cantú, Gloria. *op.cit* p 253

²³ Olvera Alicia y Salvador Rueda. *op.cit* p 107

El Instituto Indigenista se sostenía con las aportaciones que daban los países participantes. Para impulsar nuevos proyectos Miguel León Portilla logró que las aportaciones aumentaran al doble aunque sólo cooperaron Estados Unidos y México, gracias a las nuevas aportaciones se dio mayor impulsó al proyecto de becarios.²⁴

En este año de 1960 escribió el libro Visión de los vencidos, fue traducido a diferentes idiomas, despertó un gran interés, quizá por la forma en que se presenta la conquista; otro libro que escribió en este año fue Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares.²⁵

Pablo Martínez del Río, director del Instituto de Investigaciones Históricas, murió en 1963. El rector Ignacio Chávez le propuso a Miguel León Portilla la dirección. En esta época el rector decidía quien quedaría en la dirección de los diferentes Institutos. Después de pensar cómo iba a distribuir su tiempo, Miguel León Portilla aceptó. No quería dejar su puesto en el Instituto Indigenista pero el nuevo puesto era de tiempo completo.²⁶

Al terminar su período como director del Instituto Indigenista se integró de tiempo completo al Instituto de Investigaciones Históricas. En este mismo año se dieron grandes avances en el Instituto Investigaciones Históricas gracias a que se regularizó la situación de investigadores y maestros de la UNAM.²⁷

La participación de Miguel León Portilla como director del Instituto de Investigaciones Históricas fue de gran importancia debido a que trató de terminar con todas las irregularidades que existían dentro del instituto relacionadas con el trabajo de los investigadores e impulsó la investigación científica. La mayor parte de los trabajos de investigación se basaban sólo en la transcripción de documentos sin ningún comentario, por lo que decidió reducir el personal. A pesar del trabajo que realizaba en Históricas, organizó varios proyectos en el Instituto Indigenista como el Proyecto 204 con la OEA el cual consistió en adiestrar personal en Antropología Aplicada. En la sección de Antropología en la UNAM, se le dio por primera vez forma a la investigación

²⁴ *Ibidem* p 111

²⁵ *Ibidem*

²⁶ *Ibidem* p 109

²⁷ *Ibidem* p 111

antropológica, se crearon nuevas publicaciones y se fundó la sección de Anales de Antropología.²⁸

Por todo este desarrollo alcanzado en la antropología Miguel León Portilla vio la necesidad de crear un Instituto Antropológico, dentro de la UNAM. Así surgió el Instituto de Investigaciones Antropológicas, el primer director fue Jaime Litvak²⁹. En esta época escribió Imagen del México antiguo (1963).

En la sección de historia del Instituto de Investigaciones Históricas, se crearon las áreas: Historia prehispánica, Historia colonial, Historia moderna e Historia contemporánea³⁰; cada una de ellas se encargaba de realizar publicaciones de acuerdo a su especialidad, impulsando de esta manera la divulgación de diferentes textos. También se realizaron trabajos de Arqueología, Etnología y Lingüística.

En 1964, Miguel León Portilla participó en el Congreso Internacional de Americanistas, en donde conoció a la que hoy es su esposa, Ascensión Hernández Treviño. Esta unión impulsó aún más el interés que Miguel León Portilla tenía por las culturas prehispánicas, ella es historiadora e investigadora en el Instituto de Investigaciones Filológicas. Se ha dedicado al estudio y a la publicación de obras relacionadas con la cultura indígena.³¹ A decir de Díaz de Ovando “Miguel León Portilla no podía haber encontrado mejor compañera, más inteligente y más interesada en los temas de su especialidad que Ascensión Hernández”.³²

A este año de 1964 corresponde la publicación de las siguientes obras: Literaturas precolombinas de México y El Reverso de la conquista. También participó con varias personas en el estudio del libro Monarquía Indiana³³ y coordinó la edición de la enciclopedia Historia de México de Salvat. Participó en la serie Historiadores y cronistas de Indias, y la Historia Natural y crónica de la antigua California.

En 1967 murió Ángel María Garibay, nuestro autor es designado miembro de el Colegio Nacional, sólo él podía continuar la labor de Garibay en el rescate de las valiosas aportaciones de los pueblos indígenas.

²⁸ Ibidem

²⁹ Ibidem p 113

³⁰ Ibidem p 112

³¹ Ibidem

³² Díaz de Ovando Clementina, op. cit p 21

³³ Olivera, Alicia y Salvador Rueda, op. cit p 112

En el gobierno de Díaz Ordaz, Miguel León Portilla escribió las siguientes Obras: Trece poetas del mundo azteca (1967), Testimonios sudcalifornianos, nueva entrada y establecimiento en el puerto de La Paz. (1970).

El gobierno de Luis Echeverría se preocupó en recuperar su legitimidad económica y política, para esto se apoyó en los intelectuales a quienes les ofreció apertura política y libertad de expresión y creación con el fin de dar un impulso al nacionalismo. Con esto intentó contrarrestar la hegemonía del imperialismo norteamericano,³⁴ debido a esta actitud aumentaron las casas editoriales.³⁵ Además el gobierno aumentó el subsidio que recibían las Universidades, éste llegó a representar el 52,4%, de los ingresos que recibían las universidades estatales, este subsidio sólo ayudo a compensar el déficit que tenían las instituciones desde el sexenio anterior. La mayor parte se canalizó a las instituciones que se encontraban en la capital, como la UNAM, IPN y la UAM.³⁶

El año de 1974 fue significativo para México por la muerte de Alfaro Siqueiros y Salvador Novo, cronista de la ciudad de México. Este lugar lo ocupó Miguel León Portilla³⁷. En este periodo nuestro autor describió los siguientes libros. De Teotihuacan a los aztecas. Antología de fuentes e interpretaciones históricas (1971), Nezahualcóyotl. Poesía y pensamiento (1972), Religión de los Nícaraos Análisis y comparación de tradiciones culturales nahuas (1972), Consejos de un padre a sus hijos. (Trad. 1974), Microhistoria de la ciudad de México (1974), El comercio en el México prehispánico (1975).

El presidente José López Portillo dio impulso a la creación, a la producción cultural de la nación, y a la preservación del patrimonio del país, divulgó la protección de libros y objetos valiosos, además de preservar las costumbres, la identidad nacional y fomentó la exploración arqueológica e histórica del pasado mexicano. Todo esto fue posible por el auge económico que vivió México durante su presidencia, lo que permitió que se realizara la excavación de las ruinas del Templo Mayor que se encuentra en el centro de la ciudad de México.³⁸ Se creó el Instituto de Investigaciones Históricas de Baja California; el

³⁴ Semo, Enrique. Un pueblo en la historia, Mexico Alianza, 1989 p 90

³⁵ *Ibidem* p 91

³⁶ Delgado Cantú, Gloria. *op. cit* p 366

³⁷ Galeana de Valdez, Patricia. Los siglos de México México Nueva Imagen, 1991 p 397

³⁸ Delgado Cantú, Gloria. *op. cit* p 417

estudio de esta región le interesó a Miguel León Portilla desde pequeño, por lo que se logró rescatar el archivo que se encontró en la cárcel de La Paz, y realizó estudios de la historia de Baja California.

En 1976, Miguel León Portilla fue nombrado miembro de la junta de gobierno de la UNAM, miembro del consejo de lenguas indígenas y emérito de la UNAM, él trabaja desde esa época como investigador y maestro en la universidad. Gracias a él se incluyó el premio de emérito en el estatuto de la Universidad. También colaboró con el nuevo director del Instituto de Investigaciones Históricas en la búsqueda de becarios y en la creación de nuevas instituciones en provincia, con el fin de estrechar las relaciones entre las diferentes universidades.³⁹

A esta etapa corresponden los siguientes libros de León Portilla: Culturas en peligro (1976). En él se plantea el peligro que corren las culturas al fusionarse con otras culturas a través de la historia, entre los peligros están el dominio de países desarrollados, para que esto no suceda, plantea como solución que el gobierno los tome en cuenta para que puedan sobrevivir. La obra se tradujo al idioma inglés mas sin embargo no ha tenido gran difusión en el país.⁴⁰ En este libro se basa el análisis historiográfico. Escribió también, Literatura del México antiguo (1978), México Tenochtitlan, su espacio y tiempos sagrados (1979), Toltecáyotl. Aspectos de la cultura náhuatl (1980).

En 1985 Miguel de la Madrid creó el Sistema Nacional de Investigadores como una medida económica de emergencia para evitar la desintegración de la comunidad científica, se establecieron premios anuales a los mexicanos que habían destacado en el campo de la cultura, los presupuestos universitarios crecieron, al grado que los científicos participaron con el gobierno en su intento de que los jóvenes utilizaran la cultura como un medio de escape a sus inquietudes y para desgastar sus energías. Los científicos estaban interesados en el reconocimiento de sus trabajos más que, en la remuneración económica. A decir de Jorge Alonso “Los científicos podían tolerar la penuria (estaban acostumbrados a ella), pero no la irrelevancia de sus esfuerzos a favor del progreso de la sociedad”.⁴¹

León Portilla participó en la comisión del quinto centenario del Encuentro de Dos Mundos. En 1986 nuestro autor representó a México en la UNESCO en la ciudad de París.

³⁹ Olivera, Alicia y Salvador Rueda, *op. cit.* p 116

⁴⁰ *Ibidem* p 127

⁴¹ Alonso, Jorge. El nuevo estado mexicano. México, Patna. 1994 p 107

El CONACYT otorgó apoyo económico al Instituto de Investigaciones Históricas para que continuara con la publicación de las revistas Estudios de Historia Novohispana, Estudios de Cultura Náhuatl y el proyecto de Cantares mexicanos, además se dio apoyo material para la adquisición de computadoras, grabadoras, fotocopadoras etc.⁴² Miguel León Portilla siguió publicando libros como, La multilingüe toponimia de México, sus estratos milenarios (1983), Literaturas de Mesoamérica (1984), Hernán Cortés y la mar del sur (1985), Los franciscanos vistos por el hombre náhuatl (1986), Coloquios (1986), Mapa de México - Tenochtitlán y sus contornos hacia 1550 (1986), Mesoamérica 1492 and on the Eve of 1992 (1988).

El 23 de enero de 1989 cuando iniciaba el gobierno de Carlos Salinas de Gortari se estableció el decreto que dio origen al Consejo Consultivo de Ciencias de la Presidencia integrado por personas que habían obtenido los premio nacionales de ciencia, de esta manera un grupo de científicos tuvo acceso a la participación en las decisiones tomadas por el presidente en materia cultural,⁴³ logrando así publicar los libros Cartografía y crónicas de la antigua California (1989), Historia de la literatura mexicana (1989), Literaturas indígenas de México (1992), The Aztec Image of Self and Society an Introduction to Nahuatl culture (1992), Fifteen Poets of the Aztec World (1992), Literaturas indígenas de México (1992), América latina, múltiples culturas, pluralidad de lenguas (1992), Nezahualcōyotl Poesía (1993).

En la actualidad el gobierno ha tenido el interés de proyectar la presencia de México al exterior, mostrando el nacionalismo mexicano como expresión de identidad que rebase las fronteras, procurando establecer una vinculación entre las comunidades de mexicanos que viven en el interior y exterior del país,⁴⁴ es por esto que se le ha dado importancia a las obras que reflejan ese nacionalismo. Miguel León Portilla, con prestigio internacional, ha continuado con la publicación de libros, contribuyendo al desarrollo del nacionalismo, estos libros son: La flecha en el blanco, Francisco Tenamastle y Bartolomé de las Casas en lucha por los derechos de los indígenas 1541-1556 (1995), La California Mexicana (1995).

⁴² Olivera, Alicia y Salvador Rueda, op. cit p 118

⁴³ Alonso Jorge, Alberto Asís, op. cit p 109

⁴⁴ Anda G. Cuauhtémoc, México y su desarrollo socioeconómico, México, Larusa, 1999 p 244

El destino de la palabra. De la oralidad y de los glifos mesoamericanos a la escritura alfabética (1996).*

En la actualidad (2001) Miguel León Portilla continúa en el Instituto de Investigaciones Históricas e imparte varios seminarios relacionados con el tema que siempre le ha interesado, este es el conocimiento y la difusión de la cultura náhuatl. Su labor profesional le ha permitido obtener una inagotable lista de premios, doctorados honoris causa, medallas y galardones.

Es director de la Nueva Biblioteca de México en la UNAM, desde 1997 a la fecha.

Entre los premios que ha recibido en este año (2001) están los siguientes: “Bartolomé de las Casas X edición” y “Menéndez Pelayo”. Además el Doctorado Honoris Causa, Universidad de Carolina de Praga.

Los libros editados en los dos últimos años (2000 y 2001) son: Tonatzin Guadalupe, Pensamiento náhuatl y mensaje cristiano, F.C.E., Motivos de la Antropología Americanista, Indagación en la Diferencia, (colaboración de Manuel Gutiérrez Estévez y Gary H. Gossen), F.C.E. y In the Language of Kings. An Anthology of Mesoamerican Literature Pre-Colombian to the Present, New York, London. W.W. Norton and Company XXVII.

* Los títulos de los libros y los años de edición mencionados en este capítulo fueron tomados del Curriculum Vitae de Miguel León Portilla, proporcionado por él mismo al igual que los premios y reconocimientos actuales. Ver anexo 1

Capítulo 2

FILOSOFÍA DE LA HISTORIA

El pensamiento filosófico-histórico que expresó Miguel León Portilla en su obra Culturas en peligro recibió la influencia del Historicismo, como él mismo lo señaló, por tal motivo, antes de pasar al análisis filosófico es necesario mencionar el origen del historicismo, cómo llegó a México y la influencia que ejerció en el desarrollo del pensamiento mexicano y precisamente en Miguel León Portilla quién se asume como historicista.

El historicismo ha influido en mí bastante con conciencia de las limitaciones del conocimiento histórico. No creo que podamos tomar una fotografía del pasado, es imposible, y aunque la pudiéramos tomar, de nada nos serviría. Tenemos que aceptar que desde nuestro ángulo debemos pensar que investigamos la historia no tanto por razón del pasado sino por razón del presente⁴⁵

La formación de Miguel León Portilla dentro de la corriente historicista recibió una mayor influencia de las ideas filosóficas europeas y norteamericanas, más que de las mexicanas, aunque no hay que negar que en parte la filosofía que se ensañaba en la universidad en los años cincuenta, apegada al historicismo, le sirvió para definir aún más su pensamiento. por esto es necesario desarrollar el origen del historicismo.

En la primera mitad del siglo xx se empezó a dar en Alemania un fenómeno en la investigación histórica, como apenas comenzaba no estaba definido ni tenía un nombre específico, pero varios autores ya se habían dado cuenta de su existencia, al grado que lo mencionaban en sus obras. e incluso llegaron a criticarlo al afirmar que era inexacto y que se centraba más en comprender la realidad y no en recrearla.⁴⁶

Este fenómeno surgió a partir del pensamiento filosófico de Guillermo Dilthey, su preocupación fundamental consistió en crear una metodología que se pudiera utilizar en las ciencias históricas o ciencias del espíritu.⁴⁷

⁴⁵ Citado por Pi - Suñer Llorens, Antonia, op.cit p.IV

⁴⁶ Meineke, Friederick, El Historicismo y su génesis, México, F.C.E. 1943 p. 11

⁴⁷ Zea, Leopoldo, La Filosofía en México, México, Ed. Libros-Méx 1995 p.115

Dilthey se basó en la filosofía de Kant, la Escuela Histórica Alemana y el Positivismo (corrientes de su época). La filosofía de Kant recibió la influencia del siglo de las Luces. él creyó que la tarea del filósofo consistía en realizar una crítica de la razón, de esta manera se podría terminar con el antagonismo que existía entre el dogmatismo que no tomaba en cuenta la experiencia y el escepticismo empirista que se basaba en reducir el pensamiento a los sentidos. Así surge la crítica de la razón pura, de la esencia de la razón se desprenden los principios que rigen el conocimiento de la naturaleza, las leyes que regulan nuestras acciones en cuanto a seres morales y libres y los fines últimos de la razón, las condiciones para alcanzarlo partiendo de estos postulados el hombre puede dar respuesta a las preguntas fundamentales.⁴⁸ Basándose en los principios desarrollados por Kant, Dilthey trató de establecer la crítica de la Razón Histórica, la cual se obtenía gracias a la experiencia del hombre.⁴⁹

La Escuela Histórica Alemana se basó en la traducción documental, se da un cambio en el pensamiento acerca de lo que debería ser la historia, critica el enfoque descriptivo dando paso a la historia razonada y documentada.⁵⁰

El positivismo fue creado por Augusto Comte, en su pensamiento filosófico establece que todo el conocimiento sigue una ley general que preside su evolución, esta ley es la de los tres estados en los cuales todo el conocimiento se basa. Los tres estados son: el teológico, el metafísico y el positivo. El primero es el punto de partida por la causa y el origen de los fenómenos, se recurre para su explicación a los seres ocultos y sobrenaturales. En el segundo estado, el metafísico, los hombres se preguntan el porqué, encontrando una explicación en la naturaleza ya que no existen seres superiores fuera del mundo. El estado positivo. investiga el comportamiento de los fenómenos para prever comportamientos futuros.⁵¹

Dilthey se basó en las ideas filosóficas ya mencionadas, su pensamiento se enfocó en la idea de que debe existir una ciencia especial en la historia, pero no desligada de las Ciencias Naturales ya que las dos parten de la experiencia histórica por eso es importante llegar a la comprensión de los hechos históricos y no conformarse con la sola descripción.

⁴⁸ Chávez Calderón, Pedro. Historia de la doctrinas Filosóficas, México, Alhambra, 1994 p 143

⁴⁹ Zca, Leopoldo. op_cit p 116

⁵⁰ Moradillos, Enrique, El oficio de historiador, México, Siglo XXI, 1994 p 31

⁵¹ Chávez Calderón, Pedro. op_cit p 170

La importancia de Dilthey radica en que a partir de ese momento la idea que se tenía de la verdad cambia, de inespecial y eterna, para convertirse en expresión de un determinado espacio y tiempo histórico. A esta nueva corriente se le llamó historicismo.

La palabra historicismo fue empleada por primera vez en 1789 por Werner en un libro que escribió acerca de Vico, en donde define el pensamiento de Vico como historicista.⁵² Hasta este momento sólo se mencionaba el término pero no se había dado un significado, posteriormente se va a definir, en varios sentidos, pero para el análisis del libro Culturas en Peligro sólo se eligieron dos ya que son los más apegados a los temas tratados por Miguel León Portilla y son los que a continuación aparecen:

- 1) Como nombre de una doctrina según la cual todas las realidades son en el fondo históricas.
- 2) Como nombre de una doctrina según la cual los seres humanos y la cultura deben ser entendidas sólo históricamente-historicismo antropológico.⁵³

Miguel León Portilla recibió la influencia de Kant, de la Escuela Histórica Alemana, del Positivismo y del Historicismo a través de los estudios de filosofía que realizó en Estados Unidos, pero más directamente después del estudio de la obra de Henri Bergson, tal fue la influencia de su tesis para obtener el grado de “Masters of Arts” (realizada en Estados Unidos), que se tituló: Las dos fuentes de la moral y la religión de Henri Bergson. Para comprender mejor esta afirmación es necesario repasar brevemente las características del pensamiento de Henri Bergson.

La filosofía de Henri Bergson se centró en la conciencia y en la vida, es una filosofía de movimiento, sin cambiar su esencia evoluciona, se completa y enriquece cada vez que el filósofo escribe sus meditaciones, en su filosofía emplea el método de las líneas de hechos, este método consiste en plantear un problema como punto de partida y relacionarlo con cuestiones fundamentales de la vida y del pensamiento.⁵⁴ Otro punto importante es que se basó en la intuición, a pesar de esto no desprecia a las ciencias exactas, les da la importancia que tienen en el desarrollo del conocimiento, pero reconoce y trata de mostrar que existe un conocimiento más profundo y de mayor importancia vital, éste es el conocimiento intuitivo. El conocimiento intuitivo se adquiere uniendo el instinto con la

⁵² Zea Leopoldo, op. cit. p 116-117

⁵³ Meuncke, Friederick, op. cit. p 11

⁵⁴ Mora Ferrater, La filosofía actual. Madrid. Alianza. 1986 p 32

inteligencia, con el instinto todos los seres nacen y les permite apreciar todo lo que existe en la naturaleza. La inteligencia se adquiere al aprender determinados conceptos, con ellos podemos convertirnos en especialistas de algún tema del conocimiento. Así es como surge la inteligencia intuitiva, a esto Bergson le llama intuición. Toda esta idea se puede resumir en la siguiente frase: "Por el instinto puro vivimos; por la inteligencia pura estudiamos las ciencias"⁵⁵

Después de este breve resumen referente a las ideas filosóficas de Henri Bergson veamos cuáles son los postulados que expresa en su libro: Las dos fuentes de la moral y la religión. Es importante revisar estas ideas porque, como ya se explicó, Miguel León Portilla eligió el estudio de este libro para graduarse durante su estancia en Estados Unidos.

Bergson inicia su libro con el análisis de una línea concreta de hechos, en este caso es el análisis de la idea de la obligación, para explicarla, parte de la idea del fruto prohibido, porque considera que es la forma más primitiva de la moralidad, la cual es presentada como una moral estática. La moral estática parte del principio de que el hombre es un ser social, por esto siente la presión de la sociedad y de la religión que mantiene a la sociedad unida.⁵⁶ Pero mecanizada, todo lo que realiza dentro de la sociedad es un deber en si mismo, desarrolla los instintos y hábitos en una moralidad fría, seca, instintiva y mecánica y para protegerla existe una religión estática y cerrada.

El hombre primitivo se enfoca más en los fenómenos naturales y trata de darles una explicación, esto no es porque sea poco inteligente, de hecho, es inteligente en el momento en que inventa una serie de instrumentos que le sirven para sobrevivir a pesar del medio en que le tocó vivir. La inteligencia es inquisitiva, se pregunta el por qué, de todo lo que realiza en el mundo, poniendo en peligro a la sociedad, haciendo que el hombre dude sobre sus deberes, obligaciones y sobre el sentido de la vida pero a la vez actúa en forma positiva creando una facultad de protección hacia la sociedad que la ha puesto en peligro. Es así como surge la función fabuladora⁵⁷ por medio del cual el hombre crea mitos y leyendas, que le impiden destruir el ser social que ha llegado a ser por instinto, nace así la religión estática gracias a la cual se mantiene la moral estática de la obligación. Frente a la moral y a la

⁵⁵ Ramón. Xirau. Introducción a la Historia de la filosofía. México, UNAM, 1995 p 355

⁵⁶ Ibidem p 356

⁵⁷ Ibidem p 363

religión estática se encuentran las verdaderas morales y religiones abiertas y dinámicas. La sociedad abierta es el resultado de la moral dinámica, amorosa y misteriosa. La religión dinámica es intuitiva, amorosa y se vincula a la duración para llegar a ella se tienen que vencer varios peligros que el alma tiene que sobrepasar, son un desafío. La sociedad mística no es fácil alcanzarla en la tierra, pocos son los hombres que han alcanzado la meta. Para Bergson los místicos empiezan a aparecer en la India, posteriormente en los profetas bíblicos y su desarrollo se da con el cristianismo, Para ellos es la más alta realización de la vida espiritual a través de la revelación viva de Dios por medio de la experiencia.⁵⁸

Después de esta larga explicación, pero necesaria acerca de las corrientes filosóficas vigentes durante el siglo XIX y principios del XX es necesario regresar a Miguel León Portilla y para esto es conveniente ver cómo influyen estas corrientes en el pensamiento mexicano y principalmente en Miguel León Portilla, aunque la explicación sólo estará enfocada en la importancia que el historicismo tuvo en México junto con el pensamiento de Henri Bergson.

En México las bases del historicismo se dieron desde que terminó la revolución mexicana cuando un grupo de jóvenes intelectuales se dedicaron al cultivo de las letras, ellos se apoyaron en las corrientes europeas y en mexicanos como José Vasconcelos, Antonio Caso y Samuel Ramos,⁵⁹ ellos mostraron su reacción en contra del positivismo, utilizaron la intuición de fuente Bergsoniana y afirmaron que el mundo es una armonía de belleza.⁶⁰ Esta nueva corriente intelectual recibió el impulso de algunos filósofos españoles que llegaron a nuestro país después de haber sido expulsados de España desde 1938 por no estar de acuerdo con la dictadura. Entre los pensadores se encuentran: José Vasconcelos, Joaquín Xirau, Juan Roura- Parella, Luis Rexcansés y Eduardo Nicol, gracias a ellos se impulsó la filosofía en México.⁶¹

Así se encontraba el desarrollo de la ciencia y la filosofía en México durante la niñez de Miguel León Portilla y aunque él sólo contaba con doce años, vamos a ver que posteriormente influyeron en su formación. A partir de los años treinta el número de pensadores especializados aumentó, la influencia de las doctrinas europeas se propagó junto

⁵⁸ *Ibidem*. p.356

⁵⁹ Salmerón, Fernando, *Estudios de la Filosofía en México*, México, UNAM, 1963 p. 312

⁶⁰ Ramón, Xirau, *op. cit* p. 366

⁶¹ Escobar Valenzuela, Gustavo. *Introducción al pensamiento filosófico en México*, México, Limusa, 1992 p. 119

con las ideas norteamericanas, debido a este nuevo impulso tomó fuerza el movimiento americanista, enfocándose en la filosofía de lo autóctono y de lo original, la historia de las ideas aumentó con monografías y estudios panorámicos.⁶²

El desarrollo de la filosofía y la investigación histórica alcanzaron su máxima expresión en los años cuarenta debido al impulso que le dieron los transterrados españoles, ellos se dedicaron a impartir sus conocimientos a través de seminarios apoyándose en obras que habían sido escritas originalmente en alemán, pero para esta época ya se podían consultar en español. Con la traducción, edición y difusión de las obras de Federico Engels, Dillthey, Croce y Collingwood. México se puso al día en varias especialidades, la historia y la filosofía se enriquecieron.⁶³ De 1948 a 1953 Miguel León Portilla, se fue a Estados Unidos porque obtuvo una beca para cursar un bachiller y un master en Loyola University, durante ese tiempo siguió teniendo contacto con su tío Manuel Gamio, quien le escribía y le encargó algunas reseñas bibliográficas que aparecían en la revista América Indígena. Fue entonces cuando tuvo contacto con algunos de los primeros escritos del padre Ángel María Garibay, que habían sido publicados en la revista Ábside los cuales estaban relacionados con la literatura náhuatl. La letra de los textos del padre Ángel Ma. Garibay impresionó en gran medida a Miguel León Portilla como él mismo lo afirma en la siguiente cita:

Diré que, para mí leer esos libros fue de grande impacto, estando en Estados Unidos, en ese ambiente de jesuitas de Loyola University y en el contexto de estar trabajando en mi tesis sobre Bergson. Para esas fechas tenía muchas inquietudes filosóficas... Me hallaba en una actitud semiescéptica o agnóstica y cuando leí esos poemas nahuas sobre la muerte, el más allá, la flor y el canto, las palabras verdaderas en la tierra, quedé muy impresionado.⁶⁴

Posiblemente el contexto en el que se encontraba Miguel León Portilla, lejos de su país, descubriendo lo importante que era la cultura náhuatl le ayudo a definir aún más su verdadera vocación y a encontrar el inicio del camino por el que habría de seguir a lo largo de su vida académica. Después de haberse graduado en Estados Unidos regresó a México en 1953. Durante esta época en México continuaba vigente el historicismo, es cuando surge un grupo de intelectuales denominado Hiperion, el cual tenía como objetivo la creación de una filosofía del mexicano, enfocado a resolver la problemática del pueblo

⁶² Ibidem p 120

⁶³ Matute, Alvaro, La teoría de la historia en México, México, Sep Scientas, 1974 p 17

⁶⁴ Olivera, Alicia, op_cit p 101

mexicano, como pionero se encuentra: Octavio Paz con su obra El Laberinto de la Soledad, también Emilio Uranga y Edmundo O'Gorman ⁶⁵

Miguel León Portilla tomó varias ideas, como ya quedó explicado al inicio de este capítulo, de los filósofos europeos y mexicanos para la formación de su pensamiento, pero además lo va a complementar con el desarrollo de la Antropología, que en esa época también empieza a adquirir importancia, gracias a Juan Comas, Pedro Bosch Gimpera y Manuel Gamio. ⁶⁶

En la década de los años sesenta aparece la filosofía analítica con Fernando Salmerón, Luis Villoro y Alejandro Rossi; la Filosofía de la praxis de Adolfo Sánchez Vázquez quien propone una orientación filosófica distinta en el terreno del marxismo y finalmente Leopoldo Zea publicó el libro: La filosofía americana como una filosofía sin más. ⁶⁷ Estas corrientes continuaron vigentes en México hasta los años ochenta. En esta época Miguel León Portilla escribe su libro Culturas en peligro, a pesar de que el historicismo estaba siendo desplazado por nuevas corrientes filosóficas Miguel León Portilla le dio una continuidad en su obra, posiblemente porque su formación y madurez filosófica se identifican con las características del historicismo. Para ilustrar con mayor claridad dicha afirmación es necesario presentar las características del historicismo y relacionarlas con expresiones del mismo Miguel León Portilla.*

Adam Schaff define el historicismo principalmente como una tendencia a abordar la realidad, la naturaleza, la sociedad y el hombre en constante movimiento, en permanente cambio. ⁶⁸

Esta característica la expresa Miguel León Portilla a lo largo de todo su libro, en donde nos muestra las diferentes etapas de la historia de México, enfocadas a tratar la situación del indígena desde la conquista hasta la época actual. Veamos como lo explica .

Se ha sostenido a veces que, por medio de disposiciones legales adecuadas, la situación de los indios puede llegar a transformarse. La experiencia histórica nos muestra, sin embargo, que no pocas

⁶⁵ Escobar Valenzuela, Gustavo. op. cit. p 139

⁶⁶ Matute, Alvaro. op. cit. p 16

⁶⁷ Escobar Valenzuela, Gustavo. op. cit. p 139

* Las características del historicismo fueron tomadas del libro de Adam Schaff Historia y Verdad para reafirmar las expresiones de Miguel León Portilla se tomo de base del libro Culturas en peligro.

⁶⁸ Shaff, Adam, Historia y Verdad. México. Grijalbo. 1971 p 225

leyes favorables en este punto, incluyendo algunas de la legislación colonial de las Indias, pronto llegaron a ser letra muerta.⁶⁹

La naturaleza también cambia, porque el hombre la transforma para cubrir sus necesidades más apremiantes. Esto lo expresa así: “Todo cuanto ha creado el hombre viviendo en sociedad, modificando con distintos propósitos y formas el medio en que vive”.⁷⁰

En la definición que Adam Schaff presenta del historicismo, la sociedad y el hombre son representados como seres en movimiento y en constante cambio, Miguel León Portilla lo expresa de la siguiente manera.

En un sentido general debemos reconocer que, en cuanto entidades vivientes, siempre en proceso de cambio y de desarrollo, todas las culturas inevitablemente tienen que hacer frente a problemas de influencias, muchas veces imprevistas, que constituyen retos o peligros para su propia realidad integral.⁷¹

En el comentario anterior Miguel León Portilla se refiere a los peligros que se enfrentan diferentes culturas, dichos peligros son inevitables y en ocasiones necesarios para que desarrollen elementos que en vez de hacerlas desaparecer las fortalecen. Más adelante, abordaré las definiciones que da Miguel León Portilla de cultura, aculturación, nepantlismo e identidad estas definiciones tienen que ver con la afirmación anterior.

Existen varios elementos que pueden servir para caracterizar la corriente historicista, éstos son: la idea de la historia, el conocimiento, la realidad, la objetividad. Dichos puntos están desarrollados en el siguiente subtema, titulado: Idea de la historia. fueron colocados en un punto aparte porque todos se relacionan con la idea de la historia que expresa Miguel León Portilla.

⁶⁹ León Portilla, Miguel. Culturas en peligro. México, Abanza, 1976 p 126

⁷⁰ Ibidem p 12

⁷¹ Ibidem p 13

Idea de la historia.

La historia para Miguel León Portilla es la búsqueda de raíces y antecedentes que puedan ayudar a orientar la vida presente⁷² el pasado es útil cuando lo utilizamos para explicarnos en donde nos encontramos en el presente y de alguna manera, para corregir errores que pudieran ser fatales en el futuro.

Miguel León Portilla lo expresa de esta manera al mostrarnos en su libro Culturas en peligro la situación de algunas culturas de México y de Estados Unidos, él expresa que algunas culturas corren el peligro de desaparecer debido a la poca atención que algunos gobiernos han puesto en ellas, no se les toma en cuenta en la mayoría de las ocasiones. Algunos gobiernos tratan de que esas culturas que se encuentran marginadas, se fusionen con los pueblos que viven en las grandes ciudades pero reconoce que esta no es la solución ya que trata de terminar con sus valores culturales provocando que los pueblos indígenas pierdan su propia identidad. También vemos que la historia en este aspecto da lecciones y que tenemos que revisar el pasado para no aplicar soluciones que no han funcionado.

Se ha sostenido a veces que, por medio de disposiciones legales adecuadas, la situación de los indios puede llegar a transformarse. La experiencia histórica nos muestra, sin embargo, que no pocas leyes favorables en este punto, incluyendo algunas de la legislación colonial de las Indias, pronto llegaron a ser letra muerta.⁷³

Es importante conocer el pasado porque sólo de esta manera podremos recordar cuales son nuestros orígenes, éstos tienen que ser presentados a las nuevas generaciones en su forma original sin hacer a un lado los elementos que caracterizan a las culturas prehispánicas, sólo de esta manera encontraremos nuestra orientación presente y futura. La historia nunca termina, siempre está en una constante posibilidad de rehacerse tratando de investigar y desarrollar enfoques que en la actualidad no se realizan por falta de apoyo económico como por ejemplo estudios históricos realizados por grupos minoritarios referentes a personas o países poderosos⁷⁴ quizá de esta manera se llegue a una historia objetiva e imparcial. La historia por lo regular la financian los poderosos, esta situación provoca que en algunos se atente contra la objetividad ya que el poderoso siempre estará interesado en aparecer de la mejor manera, vemos como lo expresa Miguel León Portilla.

⁷² ibidem, p. 211

⁷³ ibidem, p. 126

⁷⁴ ibidem, p. 220

Así como en el caso de los antiguos mexicanos disponemos de textos en idioma náhuatl, en los que el hombre nativo dejó una imagen de lo que fue para él el comportamiento de los hispanos al tiempo de la conquista, ¿no sería de vital importancia que historiadores del México moderno... trataran de ofrecer sus imágenes distintas de instituciones o momentos en la vida de cualquier estado poderoso?⁷⁵

Nos dice Miguel León Portilla que él trata de presentar una historia objetiva al analizar las diferentes fuentes por las que ha pasado la historia y mostrar varios puntos de vista.

Más que un intento de comprensión desde fuera, lo que aquí realmente nos interesa es acercarnos a las dos caras del espejo -conciencia de frailes y de indios -en que se reflejan acontecimientos, por encima de todo vinculados con formas distintas, y a veces antagónicas, de concebir el destino del hombre y el misterio de las cosas divinas.⁷⁶

Para que la historia se acerque a la objetividad, el pasado se tiene que analizar con base al contexto cultural en donde se desarrollaron los hechos históricos, Miguel León Portilla lo expresa así.

De muchos modos se puede hacerse historia y filosofía de la historia... consideraciones más modestas sobre los problemas del quehacer histórico contemplado a la luz de su correspondiente con texto cultural. Dentro de este último campo se situán las reflexiones que aquí deseo exponer.⁷⁷

Por todo esto podemos concluir que la historia es una ciencia porque sigue un método para tratar de demostrar la verdad. El método consiste en el análisis de los diferentes fuentes para lograr abarcar los pasos del método científico, a través de ella se conoce el pasado, se comprende el presente y podemos orientar las acciones futuras.

⁷⁵ *Ibidem*

⁷⁶ *Ibidem* p 65

⁷⁷ *Ibidem* p 212

Capítulo 3

TEORÍA DE LA HISTORIA

Su obra y su estructura.

EL libro Culturas en peligro está formado por varios artículos. Cada uno de los cuales fueron escritos en diferentes momentos y con objetos específicos .

La obra consta de nueve capítulos, su temática en general, excepto el primero, gira en torno a la situación que ha vivido el indígena desde la época prehispánica hasta el México contemporáneo.

En el primero Miguel León Portilla presenta una serie de términos que le servirán para el desarrollo de toda la obra, éste lo denomina “Marco Conceptual y señalamiento de situaciones”. Los conceptos que define son: cultura, culturas en peligro, identidad, nepantlismo, aculturación y écosis. A continuación se trata de presentar una definición breve para que el lector también se familiarice con estos términos.

Cultura:

Todo cuanto ha creado el hombre viviendo en sociedad, modificando con distintos propósitos y formas el medio en que vive, discurrendo, forjando instituciones, símbolos y valores, dando lugar a comportamientos y estructuras dotadas de funcionalidad, constituye lo que puede describirse como universo de las culturas en peligro⁷⁸

Culturas en peligro:

debemos reconocer que, en cuanto a entidades vivientes, siempre en proceso de cambio y desarrollo, todas las culturas inevitablemente tienen que hacer frente a problemas e influencias, muchas veces imprevistas, que constituyen retos o peligros para su propia realidad integral.⁷⁹

Identidad:

denota una conciencia compartida por los miembros de una sociedad que se consideran en posesión de características o elementos que les hacen percibirse como distintos de otros grupos dueños a su vez de fisonomías propias.⁸⁰

Nepantlismo : “Quedar en medio”.⁸¹

⁷⁸ *Ibidem* p 12

⁷⁹ *Ibidem* p 13 y 14

⁸⁰ *Ibidem* p 16

⁸¹ *Ibidem* p 18

Este termino lo utilizó a menudo en los capítulos 3 y 4 ya que le sirven para explicar como después de la conquista, el indígena fue obligado a cambiar de religión, pero como no entendía la nueva doctrina ni dejaba de practicar sus antiguas creencias, el indígena quedaba en medio de los dos.

Aculturación: “Entendido como las consecuencias y cambios efectuados en una cultura al entrar en contacto con otra”.⁸²

Écosis: “pasa a significar el conjunto de transformaciones que, en beneficio propio, realiza una comunidad humana al actuar sobre el ámbito geográfico en que ella se ha establecido para desarrollar allí su existencia”.⁸¹

El segundo capítulo se titula; “Transformaciones sin perdida de identidad”. En él relata la historia que vivió el pueblo Chichimeca desde su salida de Chicomostoc, hasta su llegada al territorio que habitaron los toltecas; nos muestra cómo la unión de estos dos pueblos se dio en forma pacífica, los chichimecas a pesar de ser un pueblo bárbaro, no destruyó lo que encontró a su paso, sólo trato de aprender lo que los toltecas habían creado como por ejemplo la agricultura y otras manifestaciones culturales. Varios autores opinan que la llegada de los chichimecas a la región de Tula fue violenta y que destruyeron lo creado culturalmente por los toltecas.

El objetivo del capítulo tres titulado “La conquista espiritual” y del cuatro llamado “Bartolomé de las Casas en la conciencia indígena del siglo XVI” se enfocan en demostrar que la conversión de los indígenas al cristianismo era falsa. A los reyes de España les llegaban noticias de frailes en donde se afirmaba que los nativos aceptaban rápidamente la nueva religión, después de ser bautizados, pero con base en el estudio de las fuentes, el autor comprobó que esto no era cierto porque algunos indígenas aparentaban adorar las imágenes cristianas pero atrás de ellas se encontraban los dioses prehispánicos.

Los siguientes tres capítulos titulados “Trauma cultural, mestizaje e indigenismo en Mesoamérica”, “Más allá de Mesoamérica” y “Trayectoria cultural del Noroeste a partir de la Independencia de México” tienen como objetivo mostrar la situación del indígena desde la conquista hasta que México pierde los territorios de Texas, Nuevo México y la

⁸² *Ibidem*

⁸¹ *Ibidem* p 20

Alta California. EL indígena en todo este tiempo fue explotado, pero a pesar de esto siempre se preocupó por conservar los elementos propios de la cultura

Miguel León Portilla no indica el año en que fueron elaborados los siete capítulos, mencionados anteriormente. En los últimos capítulos sí menciona el año de elaboración.

El capítulo ocho fue realizado en 1972 cuando fue invitado a participar en una serie de conferencias en el colegio de la comunidad de navajos, su conferencia se tituló "Identidad Cultural o asimilación en la corriente de la sociedad mayoritaria". En el libro no aparece con este título, sino como "Mas allá de la actual frontera mexicana: Experiencia cultural de los navajos". En este capítulo muestra cómo a pesar de los peligros y dificultades a los que se pueda enfrentar un pueblo, es posible crear comunidades de indígenas en donde puedan gobernarse a sí mismos con sus propias normas y leyes sin que otra nación poderosa intervenga en la organización y solución de sus problemas. El pueblo al que hace referencia es el navajo que habita en Estados Unidos. Esta forma de actuar pondría a salvo a todas las culturas que se encuentran en peligro de desaparecer.

El capítulo nueve se titula "Historia desde dentro y desde fuera" fue realizado en 1973 para presentarlo en la cuarta reunión de historiadores mexicanos. En este capítulo nos muestra las diferentes formas en que se puede realizar la investigación dentro del campo de la historia: una que se elabora "desde dentro", refiriéndose a la que preparan los historiadores de su lugar de origen y la segunda es que la que realizan los historiadores de lugares en donde no nacieron o sea historia "desde fuera". También se refiere a que las desventajas para la investigación son el idioma, la no familiaridad con el grupo estudiado, la lejanía en el tiempo, etc. Las ventajas son que en las dos formas de hacer historia se pueden realizar grandes aportaciones con una adecuada metodología.

La obra ya completa apareció en su primera edición en 1976, después de que el autor realizó una selección de los artículos que podían integrar este libro. Él mismo nos dice: "A la luz del concepto de culturas en peligro, me he esforzado por revisar, enriquecer y correlacionar los distintos trabajos que ahora integran este libro".⁸⁴

Después de la primera edición no se ha realizado otra, las causas son, a mi modo de ver: El libro por su temática no constituye un apoyo didáctico para que pueda ser utilizado

⁸⁴ *Ibidem* p 9

en escuelas de nivel medio o nivel medio superior, quizá por estar en contra de la política neoliberal actual del país y porque no está dirigido al público en general sino solo a los intelectuales. En esta última causa podemos destacar que tampoco se dirige a todos los intelectuales sólo a los que tienen contacto con pueblos indígenas que estén en peligro de desaparecer, esto lo expresa claramente en la siguiente cita.

los estudiosos de las culturas, los antropólogos, sociólogos, filósofos o historiadores ¿no tienen acaso obligación profesional de investigar, para expresar su pensamiento, sobre los casos que conozcan de culturas en peligro? Su saber académico aplicado a estos hechos, ¿nada tiene que manifestar públicamente y, en especial dirigiéndose a quienes comprenden las decisiones en las esferas de la interacción de la política, social o económica?⁸⁵

En la cita anterior podemos observar que nuestro autor escribe su obra para hacer un llamado de alerta a los intelectuales que tienen contacto directo con los grupos indígenas, esta llamada está dirigida a antropólogos, sociólogos, filósofos o historiadores, la propuesta es que primero investiguen, si después de la investigación se dan cuenta que hay culturas que corren el peligro de desaparecer, entonces manifestarlo públicamente y buscar las posibles soluciones a esta situación o dirigir los resultados a las personas capacitadas para hacerlo. Miguel León Portilla manifestó que los intelectuales mencionados tienen un compromiso con la comunidad por esto no solo tiene que quedar en la investigación, siempre se tiene que buscar soluciones. ¿Cuál sería el papel del historiador específicamente? Después de las investigaciones tratar de crear conciencia entre la población a través de la publicación de sus resultados ya que mucha gente cree que los indígenas y su problemática terminaron con la conquista y no saben o no quieren reconocer que es un problema actual al cual se le tiene que tomar en cuenta como uno de los principales entre los aspectos que tienen los gobiernos actuales. La investigación, la publicación y la toma de conciencia, permitirán encontrar soluciones a la problemática actual que viven las comunidades indígenas. La obra de Miguel León Portilla no es considerada por los profesores en todos los niveles como un apoyo didáctico, por la terminología la puede leer todo el público. Aunque su objetivo es que los intelectuales la lean y despertar en ellos un compromiso con las comunidades indígenas.

⁸⁵ *Ibidem*, p. 8

Concepto de Historia.

Miguel León Portilla después de haber estado en contacto con los pueblos indígenas , desde su niñez, primero con su tío Manuel Gamio quien lo llevó a conocer las manifestaciones culturales del México prehispánico, posteriormente porque a lo largo de su vida se ha dedicado al estudio de los diferentes grupos indígenas, surgió en él, la preocupación por encontrar las causas y posibles soluciones a los peligros que se prestan las culturas en la actualidad.

La obra que hemos comentado se escribió en un momento en que el Estado Mexicano propició el estudio y publicación de temas mexicanos. No obstante, el trabajo de nuestro autor fue publicado por Alianza Editorial, de capital español.

En esta obra Miguel León Portilla tuvo la oportunidad de trabajar en forma crítica el tema del indigenismo, vinculando el pasado prehispánico con la situación actual del indígena.

La explicación que realiza el autor acerca de la situación en que han vivido los indígenas a través del tiempo , manifiesta un concepto evolutivo de la historia, influido por el historicismo, corriente vigente en sus primeros años de formación académica, era pues parte de su presente y él está conciente de ello .

A lo largo de su obra Miguel León Portilla muestra una gran preocupación por los pueblos indígenas, porque se da cuenta que es necesario que los gobiernos actuales dicten medidas encaminadas a proteger a las comunidades indígenas.

El concepto de historia que maneja Miguel León Portilla presenta un sentido teleológico. es decir un fin o un objetivo el cual consiste en presentar la situación del pueblo indígena a través de la historia para que, en base a esto se pueda permitir que las culturas se gobiernen a si mismas desechando ideas basadas en la modernización del indígena, ya que se da cuenta que estas no han funcionado.

La historia es una maestra que enseña el cómo y el por qué se dan los acontecimientos, Miguel León Portilla utiliza este punto de vista y por eso está convencido del futuro que les depara a los pueblos indígenas.

La explicación que hace Miguel León Portilla de la situación que viven en la actualidad las culturas, en forma cronológica, le permite concluir que todos los pueblos, incluyendo el de los Estados Unidos, corren el peligro de desaparecer si no se toman en cuenta sus necesidades, notándose en ello la causa-efecto en la historia.

Para la historia es importante el conocimiento del pasado ya que por medio de éste se da respuesta a las preguntas que surgen en el presente, Miguel León Portilla manifiesta que la medida en que se da respuesta a los cuestionamientos presentes se cumplirá con la utilidad partiendo para ello de los orígenes o antecedentes y por eso manifiesta: “lo histórico, como búsqueda de raíces y antecedentes de la propia orientación, está esencialmente vinculado con la conciencia de identidad y la salvaguarda de la misma”.⁸⁶

En la cita anterior se nota la importancia que Miguel León Portilla le da a la preservación de las raíces, quizá porque en ellas se encuentran las bases de la historia que actualmente vive nuestro país. Otro concepto importante es el de identidad, para él, gracias a la identidad se desarrolla una conciencia histórica que comparten los miembros de un grupo y a la vez la conciencia histórica permite mantener la identidad cultural. Lo expresa de la siguiente manera: “Tal conciencia, como raíz de identidad, implica la recordación, mantenida muchas veces a través de generaciones, del propio origen, de determinadas experiencias y aun de un destino común”.⁸⁷

A pesar de que el estudio del pasado es importante, no se tiene que juzgar con los ojos del presente. Siempre nos tenemos que ubicar en el tiempo en que se dieron los acontecimientos para no caer en interpretaciones negativas. Miguel León Portilla realiza el estudio del pasado en base a fuentes con un sentido crítico y sistemático, de esta manera la historia es elevada a la categoría de ciencia.

Con los elementos desarrollados se puede concluir que para Miguel León Portilla la historia es una ciencia que se encarga del estudio del pasado para encontrar las causas de la situación presente para encontrar el camino que nos orientará en un futuro.

Para que ese conocimiento sea útil a las futuras generaciones se tiene que recurrir a un método y cuidar la objetividad y la parcialidad como ya se vio en el subtema “Idea de la Historia”.

⁸⁶ *Ibidem* p 211

⁸⁷ *Ibidem* p 17

Hechos Históricos.

Antes de explicar cómo presenta los hechos Miguel León Portilla veamos qué es un hecho histórico y para ello se tomará en cuenta la definición que presenta Adam Schaff.

Según Adam Schaff los elementos y aspectos más diversos de la historia como ciencia pueden constituir hechos históricos como por ejemplo los acontecimientos fugaces, los procesos prolongados en el tiempo, los procesos cíclicos, así también los productos materiales y espirituales de dichos acontecimientos y procesos. Con base en esta descripción se puede afirmar que los hechos ocurridos en el pasado y que son elevados a hechos históricos pueden ser numerosos, toda manifestación de vida social en el hombre puede ser un hecho histórico, siempre que parta de ciertos principios. El acontecimiento tiene que ser captado en un sistema de referencia, en un contexto determinado, lo que permitirá convertir un acontecimiento ordinario en un fenómeno calificado hasta el grado de elevarlo a un hecho histórico.⁸⁸ En el momento en que el acontecimiento es captado en el contexto que se da, también es importante descubrir la relación que tiene con otros acontecimientos considerados en el encadenamiento de la causalidad o de la finalidad,⁸⁹ lo que permite que sean antecedente o consecuencia de otros acontecimientos de relieve.

Otro aspecto importante que se debe tomar en cuenta para saber qué acontecimientos pueden ser calificados de hechos históricos, es el interés del autor así vemos que cuando el objetivo se enfoca en la política, el historiador le dará mas importancia a ese aspecto y dejará a un lado los demás, como la cultura o el arte , porque éstos no son útiles para explicar su objetivo. aunque claro que tomará otros solo si tienen alguna relación con la política. Los hechos históricos son las manifestaciones de la vida de los individuos y de las sociedades, se seleccionan de acuerdo al tema estudiado, por sus nexos de causa y efecto y por su acción en el contexto de totalidades mayores;⁹⁰ si es presentado en forma aislada pierde su significación.

El historiador es el que se encarga de elevar ciertos acontecimientos a hechos históricos, esto no es en base a la arbitrariedad ni al subjetivismo ya que parte de un objetivo y de una teoría previa, la selección está pues en función del contexto histórico del historiador y de su teoría y de los intereses de su época o de la clase social a la que

⁸⁸ Schaff, Adam, *op. cit* p 250

⁸⁹ *Ibidem* p 251

⁹⁰ *Ibidem* p 252

pertenece, por esto se afirma que la teoría precede a los hechos, así vemos que la interpretación constituye un paso importante para que los hechos ordinarios sean catalogados como hechos históricos.⁹¹

En la narración que realiza Miguel León Portilla podemos entender que el objetivo perseguido al describirla es irnos mostrando mediante el encadenamiento de hechos la situación que ha vivido el indígena a través de la historia de México, los peligros a los que se enfrentan las culturas y las posibles soluciones que tienen que realizarse para que estos grupos no desaparezcan. Así vemos que realizó una selección de hechos que le sirvieran para cumplir el objetivo planteado en un principio por esto afirma:

mi propósito es contribuir de algún modo a una más honda toma de conciencia de realidades en las que todo humano debería interesarse para encontrar respuestas más operantes y con urgencia requeridas.⁹²

Para explicar su objetivo se vale de varios hechos, siempre encaminados a lograr ese fin, utiliza un hecho constante que es el peligro al que se enfrentan las culturas; selecciona otro tipo hechos que le permiten explicar cuales son los peligros como por ejemplo el medio natural, los gobiernos actuales que no se han preocupado por el indígena, de esta manera los va relacionando. Miguel León Portilla parte de un objetivo y a través de los documentos que utiliza trata de darle solución y de presentar las consecuencias graves que tendrá para el pueblo indígena si no se toma en cuenta su problemática.

El autor plantea que el origen de la situación que vive el indígena en la actualidad se encuentra en la conquista, a partir de ese momento no ha cambiado hasta el presente, este es el hilo conductor de toda la obra. El autor pretende adoptar una posición totalmente imparcial, al presentar en el segundo capítulo la historia del pueblo chichimeca, aunque no lo logra completamente por la selección de hechos en base al objetivo planteado, en ello podemos apreciar su posición siempre apegada a la defensa de los grupos indígenas como él mismo lo admite: "Las cosas de que me ocupo tienen, en su gran mayoría, relación estrecha con el que ha sido campo de mi interés en la investigación histórica, el ámbito cultural del México indígena".⁹³

⁹¹ *Ibidem* p 284

⁹² León Portilla, Miguel, op. cit. p 9

⁹³ *Ibidem*

Al realizar la selección de hechos, le va dando una jerarquía ya que menciona la problemática social, política, económica y cultural del país a través del tiempo pero es el peligro que corren las culturas a lo que le da más importancia, de esta manera va encadenando los hechos a partir de un proceso, en donde demuestra que la situación del indígena siempre ha sido la misma, hay cambios de gobierno y de estrategias pero su situación hasta el presente es la misma que en la época colonial; pero el objeto no sólo es mostrar la historia del pueblo indígena sino que va más allá al plantear en su explicación la preocupación por despertar la conciencia en las personas que pueden crear normas encaminadas a mejorar su situación.

Sujeto y motor de la historia.

En la obra de Miguel León Portilla el sujeto de la historia son las culturas que están en peligro de desaparecer, en ellas se encuentran varios hombres que aunque no son sujetos, participan en el proceso histórico; ellos forman parte de una sociedad o cultura, dentro de ella modifican el medio en que viven según sus necesidades, crean instituciones, valores y símbolos creando así estructuras y comportamientos adecuados a su grupo y espacio en el que viven, de esta manera se forman los elementos que caracterizan a una cultura. Todos los elementos que constituyen una cultura son transmisibles creando así un legado cultural que se comunica a todos los miembros de la sociedad, ellos tienen la capacidad de enriquecerlo o modificarlo.

El legado cultural condiciona en diversos modos y grados la futura orientación del grupo, esto permitirá actuar de alguna determinada manera ante problemas que se le presenten dentro de la misma sociedad o cuando se da el intercambio con grupos de cultura distinta. Ninguna cultura, a pesar del desarrollo alcanzado puede ser ejemplo para que otros pueblos la imiten ya que las condiciones son diferentes y los elementos creados pueden ser superiores.⁹⁴

Cuando Miguel León Portilla desarrolla su obra teniendo en mente como sujeto histórico a estudiar la cultura, se ve en la necesidad de relacionar la historia que han seguido los pueblos indígenas con el proceso político nacional. Así por sus páginas desfilan personajes como fray Bartolomé de las Casas, Hidalgo, Morelos, algunos presidentes que ocuparon el poder después de la Revolución Mexicana como Madero, Carranza y Obregón, finalmente otros actores históricos que se preocuparon por los grupos indígenas fueron los militares Joaquín Amaro y Felipe Ángeles y desde luego los caudillos Emiliano Zapata y Francisco Villa. Todos ellos tuvieron contacto directo con los indígenas, se dieron cuenta de su problemática por esto crearon leyes, instituciones, valores y símbolos enfocados a mejorar su situación. La participación de los revolucionarios en la vida política del país fue importante, algunos de ellos ocuparon puestos en el gobierno constituyendo las bases del México actual. Nuestro autor lo expresa de la siguiente manera.

caudillos que influirán decididamente en la realidad integral de México. Baste con recordar aquí los nombres de Francisco Villa, Álvaro Obregón, Plutarco Elías Calles, Abelardo L. Rodríguez, Adolfo de la Huerta, Joaquín Amaro y Felipe Ángeles, los cuales,... no sólo controlan las principales

⁹⁴ *Ibidem* p 216

fuerzas revolucionarias sino que a la postre son los que, a pesar de rivalidades, organizan los nuevos gobiernos, antecedentes inmediato del orden político del México contemporáneo.⁹⁵

Hace referencia también a individuos que no se preocuparon por mejorar la situación del indígena, al contrario el indígena les sirvió como instrumento para alcanzar sus ideales este es el caso de Iturbide, Santa Anna y Porfirio Díaz⁹⁶

⁹⁵ *Ibidem* p 219

⁹⁶ *Ibidem* p 166 y 175

Explicación Histórica.

La explicación que realiza Miguel León Portilla es organicista, es decir, parte de acuerdo a un orden previamente establecido, tomando en cuenta una cronología del pasado dirigido al presente y enfocada hacia el futuro. También es lo más imparcial al mostrarnos las diferentes fuentes para que el lector forme su propio juicio, sin embargo, por el contacto directo que ha tenido con los indígenas y por su formación académica se inclina por defender al indígena al mostrarnos como el indígena ha vivido en la esclavitud, no se le toma en cuenta, ni se trata de atender a sus requerimientos, de esta manera cumple el objetivo planteado en un principio. Además, como un llamado de alerta sugiere que se realicen normas en donde se ponga a salvo al indígena y evitar así poner en peligro su propia existencia. Miguel León Portilla trata de presentar una explicación objetiva para lograr esto se vale de testimonios indígenas y fuentes escritas por frailes, como lo vemos expresado en la siguiente cita:

Analizaremos luego los testimonios nativos. Adoptando un criterio tan objetivo como nos ha sido posible, daremos cabida a muy amplia gama de expresiones indígenas en relación con la conquista espiritual y el cristianismo.⁹⁷

Así vemos que es importante, para realizar una explicación apegada lo más posible a la verdad, reconocer los logros alcanzados por los diferentes grupos que participaron en la conquista espiritual.

Miguel León Portilla en su explicación parte de un objetivo determinado, no trata de abarcar todos los años ni todos los acontecimientos de una época, ya que reconoce que esto es difícil a pesar de esto no se puede afirmar que su visión es estrecha simplemente aborda los temas que él considera más importantes. El estudio de todos los aspectos es difícil en algunas épocas por la gran cantidad de fuentes y principalmente, cuando la explicación se enfoca en un aspecto determinado como él mismo lo dice: "A pesar de la abundancia de testimonios y estudios hasta ahora publicados, sigue siendo difícil valorar con objetividad las no siempre idénticas situaciones de las comunidades indígenas."⁹⁸

Para Miguel León Portilla existen varios problemas que pueden impedir realizar una investigación en forma objetiva. Por un lado están los nacionales quienes por vivir en el país conocen el contexto histórico y su desarrollo, sin necesidad de estudiarlo. Su forma de

⁹⁷ *Ibidem* p. 64

⁹⁸ *Ibidem* p. 105.

hacer historia estaría inclinado, en base a sus prejuicios, preparación o fobias lo que sería un obstáculo para alcanzar la objetividad, además la falta de recursos económicos para que las clases bajas puedan hacer historia de los grupos poderosos.

La mayor parte de las investigaciones históricas son financiadas por grupos poderosos, ellos marcan hacia donde y con que objetivos se realizaran las investigaciones sin tomar en cuenta la objetividad, a esta forma de hacer historia le llaman historia desde fuera. También hace referencia a la historia desde dentro, estableciendo la diferencia en cada una de ellas, como lo expresa la siguiente cita:

Esta relación que cabe percibir entre historia desde afuera como tarea de poderosos y, desde dentro, como acrecentado empeño de los débiles, la expongo aquí no con afán condenatorio sino como un primer aspecto que inevitablemente salta a la vista.⁹⁹

Todos los historiadores sean extranjeros o nacionales siguen el mismo procedimiento en la investigación, los dos se remiten a las fuentes. Sin embargo Miguel León Portilla considera que, en el desarrollo del tema se presentan algunos problemas, el extranjero tiene que partir de un previo y coherente contexto cultural, diferente al que pertenece, teniendo siempre en cuenta el objetivo planteado para no desviarse del tema a investigar, aunque su trabajo profundice en un hecho específico corre el peligro de que los resultados no sean valorados por los nacionales por verlo como una imposición.

La historia que realizan los nacionales tiene ciertas ventajas, cuenta con un público interesado en los resultados de nuevas investigaciones a pesar de que presentan diferencias en sus trabajos. Los trabajos de nacionales también presentan desventajas, esto se refleja en investigaciones que Miguel León Portilla llama temas tabú y se refiere a los temas en donde se resalta en forma positiva a personajes y a otros se les envía al infierno, a causa de los intereses oficiales o políticos, en estos casos es útil la historia que se realiza desde fuera ya que funciona como un catalizador para lograr la objetividad. En las dos formas de hacer historia no todo es positivo o negativo, cada uno tiene su valor. Veamos como lo expresa Miguel León Portilla en la siguiente cita:

Simplemente sería demencia considerar que hubo imposición del poderoso en la mayor parte de los trabajos debidos a una preclara lista de estudiosos de nacionalidades alemana, francesa, inglesa, española, norteamericana y otras más. Y a la inversa, sería ingenuo sostener, respecto de los realizados por mexicanos, que por ese solo hecho, queda garantizado su valor.¹⁰⁰

⁹⁹ *Ibidem* p 216

¹⁰⁰ *Ibidem* p 219

León Portilla con su amplia experiencia recomienda que tanto historiadores extranjeros como nacionales deben desarrollar una metodología histórica que les permita acercarse al pasado mexicano. Asimismo reflexiona que la historia realizada por extranjeros no es menos objetiva que la realizada por los mexicanos, siempre y cuando este sustentada con un rigor metodológico. Nuestro autor lo expresa así: “En diversas formas cobra así nueva vida la vieja sentencia que compasivamente proclama: “pobre del pueblo al que otro le escribe su historia”.¹⁰¹

Miguel León Portilla se considera un historiador de fuera debido a que su objeto de estudio es el pasado, incluso los que se dedican a investigar una época diferente a la que viven son historiadores desde fuera aunque sea de su país de origen, esto es por la distancia en el tiempo que separa al historiador del acontecimiento estudiado. Por eso no se logra una completa identificación con los personajes estudiados, ya que siempre se refleja la formación del historiador.

¿no podría decirse también que, a pesar de que el investigador nacional vive en la misma tierra donde florecieron las antiguas culturas, también a su modo está haciendo historia desde afuera, ya que, para dar un ejemplo, jamás podrá considerarse así mismo como un azteca en sentido escrito?¹⁰²

En la explicación que realiza Miguel León Portilla utiliza continuamente el término “verdad” para demostrar que su obra fue realizada en base a una investigación profunda a través de diferentes fuentes, por esto está seguro de acercarse a la verdad en los temas tratados. esta verdad es parcial porque sólo se refiere a un objetivo pero no por eso deja de intentar hacer una historia objetiva.

¹⁰¹ *Ibidem* p 215

¹⁰² *Ibidem* p 219

Metodología y fuentes.

Para poder lograr el objetivo planteado en cada capítulo Miguel León Portilla se basó en un estudio sistemático de los hechos, en base a un objetivo general el cual permitirá mostrar al lector el desarrollo histórico del pueblo indígena. Los hechos están relacionados en tiempo y espacio y son útiles para explicar el presente a través del pasado.

Miguel León Portilla acumula hechos particulares para llegar a generalidades, esto queda de manifiesto cuando afirma que todos los pueblos, aun los desarrollados, pueden llegar a situaciones que pongan en peligro sus estructuras ya establecidas.

Los Estados Unidos, la Unión Soviética y otros principales estados europeos por encima de todas sus diferencias culturales, incluyendo las sociales y políticas afrontan hoy peligros hasta hace poco desconocidos.¹⁰³

Los peligros a los que se enfrentan las culturas no son exclusivos de la actualidad, ya que siempre han existido, lo que sucede es que antes por falta de medios de comunicación no se tenían noticias de ellos y en la actualidad las noticias llegan más rápido.

Las perspectivas históricas nos muestran que, en los siglos y milenios pretéritos, el hombre ha vivido también otras muchas experiencias de culturas en peligro. Quizás las principales diferencias sean hoy, más que nunca, las fuerzas y procesos de cambio o intercambio se han acelerado en forma incontenible y que los medios de información nos hacen conocer en seguida cuanto ocurre en cualquier lugar o rincón del mundo.¹⁰⁴

Miguel León Portilla relata los hechos como los percibe a través de su formación intelectual y a los intereses que surgieron en el momento en que escribió el libro. Sin embargo es importante destacar que el autor es erudito en el tema ya que todos los estudios realizados en la investigación giran en torno al México Prehispánico y la situación del indígena a través de la historia.

El estudio presentado en Culturas en peligro se basó en un razonamiento analógico con el propósito de ofrecer al lector una visión completa de los acontecimientos, al estudiar la situación del indígena en Mesoamérica y Estados Unidos, relacionando con los pueblos de Europa. De esta manera reconoce su valor histórico dentro del contexto universal, como lo vemos en la siguiente cita: "el tema es digno de estudio como experiencia prehispánica rica en significación a la luz de la historia universal".¹⁰⁵

¹⁰³ *Ibidem* p 28

¹⁰⁴ *Ibidem*

¹⁰⁵ *Ibidem* p 61

Realiza cuestionamientos sobre algunos hechos para que el lector reflexione sobre los puntos mencionados en cada capítulo. “¿La homogeneización cultural del noroeste con respecto al resto de México ha sido un objeto político a nivel nacional?”.¹⁰⁶

Miguel León Portilla presenta los hechos en forma cronológica, lo que le permite explicar y entender el desarrollo histórico de las culturas. Él se da cuenta que los hechos no pueden aparecer aislados, más bien demuestra que se encuentran relacionados uniéndose entre sí, como los anillos que forman una cadena, de esta manera podemos afirmar que los hechos del pasado sirven para explicar el presente y orientar la vida futura, esto le permite llegar a conclusiones en los diferentes capítulos.

Las conclusiones a las que llega se obtienen a partir de un razonamiento deductivo, comparativo después del hecho estudiado, plantea los problemas y las posibles soluciones. Además nos muestra, como una especie de puntos en rojo, los problemas que pueden surgir si en algún momento dado no se les pone atención, esto particularmente cuando hace referencia a los peligros que se enfrentan los pueblos indígenas.

Miguel León Potilla parte de un objetivo el cual es mostrar la situación del indígena y crear conciencia en el lector de esa situación. Para cumplir dicho objetivo muestra los hechos de acuerdo al tiempo y espacio logrando así mostrar un panorama amplio de los acontecimientos en su contexto histórico.

En todo el libro destaca la importancia del pasado ya que sólo de esta manera le daremos significación al presente y encontraremos soluciones a problemas futuros.

En el desarrollo de la obra nuestro autor realizó una selección de fuentes* de acuerdo al tema en que basó su estudio. En el primer capítulo recurrió a restos arqueológicos, investigaciones etnohistóricas y escritos que realizaron los indígenas.

Otras fuentes utilizadas fueron las escritas por fray Bartolomé de las Casas, Diego Durán, fray Bernardino de Sahagún, fray Toribio de Benavente Motolinia y de indígenas, principalmente cartas que escribieron al rey para informarle de la situación en que vivían, en ellas se muestra que no estaban completamente de acuerdo con la nueva religión ni con

¹⁰⁶ *Ibidem* p 181

* Ver anexo 2

los métodos y técnicas que emplearon algunos religiosos al tratar de imponer la religión Católica. Estas fuentes sirvieron para explicar dos capítulos, (La conquista espiritual y fray Bartolomé de las Casas).

También utiliza fuentes de autores contemporáneos que se han dedicado al estudio de las culturas prehispánicas como son: Edmundo O' Gormán, Luis Navarro, Alfonso Caso y Manuel Gamio, entre otros.

Es importante resaltar que aparte de las fuentes utilizadas para el desarrollo de la obra hace referencia a otros libros o artículos que pueden ser consultados para ampliar la información, estas fuentes aparecen con la palabra “véase” a pie de página y algunas no aparecen en la bibliografía.

Miguel León Portilla pudo llegar a fuentes de primera mano como códices, mapas y cartas que escribieron los indígenas gracias a que conoce el náhuatl y a fuentes de escritores norteamericanos por que habla inglés entre ellos se encuentra Richard Robbins, Edward Spicer, George Balandier y otros.

Todos estos elementos nos permiten concluir que nuestro autor cumplió con los objetivos planteados en un principio al realizar una selección de fuentes en base a un análisis para mostrar al lector la situación del indígena, no utilizó libros que se opusieran al indigenismo, esto no fue por ignorancia si no porque ese no era su objetivo.

Capítulo 4

ANÁLISIS COMPARATIVO

En el siguiente capítulo se presenta un análisis comparativo entre Miguel León Portilla y Guillermo Bonfil Batalla, las obras que escribieron ambos tiene un enfoque similar, como quedará demostrado después de su lectura.

Se eligieron las obras de Culturas en peligro de Miguel León Portilla y la de México profundo de Guillermo Bonfil Batalla, por que en ellas se desarrolla la situación que han vivido los indígenas a lo largo de la historia, su problemática y su futuro. Pasemos al primer punto de este análisis con la biografía de Guillermo Bonfil Batalla.

Biografía: Guillermo Bonfil Batalla.

En el año de 1936 subió al poder Lázaro Cárdenas, su presidencia se caracterizó por la consolidación de las instituciones, las cuales permitieron regular las fuerzas en pugna que seguían vigentes desde el inicio de la Revolución Mexicana y terminó con la política de corte personalista, es decir, tuvo mayor contacto con el pueblo. Otro de sus objetivos era el crecimiento económico del país en un sentido social y alejado de individualismo, permitiendo de esta manera la participación de todos los Mexicanos.

La era de Cárdenas fue la era del nacionalismo, del indigenismo, de la acción moralizante, del contacto del jerarca con su pueblo y también, como se vería al final del sexenio, del fortalecimiento del capitalismo nacional.¹⁰⁷

El mundo vivió en condiciones difíciles, cuando se inició la guerra civil Española y la Segunda Guerra Mundial. En estos dos grandes acontecimientos México manifestó su opinión, en la primera se declaró a favor de la República y cuando fueron derrotados ofreció asilo a los exiliados. Algunos de ellos eran intelectuales, al llegar a México se dio una amplia difusión de las ideas que imperaban en ese momento en Europa.¹⁰⁸ Durante la Segunda Guerra Mundial, México declaró su oposición a la anexión de Austria y la invasión a Polonia.

¹⁰⁷ Canto, Gloria, op. cit. p. 166

¹⁰⁸ *Ibidem*, p. 188

Cárdenas se interesó en la política de masas, principalmente en la situación del indígena¹⁰⁹ intentó incorporar la cultura nacional al indígena, desarrollando plenamente todas sus potencias y facultades naturales, además aplicando los adelantos obtenidos hasta ese momento, pero siempre con el fin de mejorar sus condiciones de vida y respetando su personalidad e identidad.¹¹⁰

Para cumplir con su proyecto creó el Departamento de Asuntos Indígenas, se impulsó la investigación etnológica, para lo cual se fundó el Instituto Nacional de Antropología e Historia (1939). También se preocupó por conservar el acervo cultural del México prehispánico ordenando la preservación y restauración de los monumentos arqueológicos, y de obras que difundieran los valores culturales del México Indígena.¹¹¹

Bajo estas condiciones se desarrollaba la vida de México y el resto del mundo cuando vio por primera vez la luz Guillermo Bonfil Batalla, el 11 de enero de 1935.¹¹² Estos acontecimientos fueron significativos en su vida ya que toda la dedico a defender a los “indios” (así los llamaba), de los grupos que intentaban explotarlos o definitivamente desaparecerlos. Fue contemporáneo de Miguel León Portilla con diferencia de nueve años.

Aunque la vida académica de Bonfil se enfocó en el estudio de la Etnología y la Antropología. de joven tuvo una clara inclinación por el cine. En el año de 1953 actuó en la Compañía de Jaime Rojas en la obra “El gran teatro del mundo”, “Rayo de Sol”, “Brandy mucho brandy”. En 1954 trabajó con la Compañía Teatro del Pequeño Mundo. En 1955 dirigió la obra Los olvidados.¹¹³

Después se dedicó a hacer crítica y reseña cinematográfica, a esta época corresponde el artículo titulado “Notas sobre el cine documental en la Antropología” publicándolo en la revista Tlatoani, órgano de la Sociedad de Alumnos de la ENAH.¹¹⁴

En 1962 obtuvo el título de Maestro en Ciencias Antropológicas en la Escuela Nacional de Antropología e Historia, con la tesis Diagnóstico del hambre en Sudzal, Yucatán. En ese mismo año realizó un guión para la película “Los Amuzgos” junto con el

¹⁰⁹ *Ibidem* p 188

¹¹⁰ *Ibidem* p 189

¹¹¹ *Ibidem* p 190

¹¹² Álvarez, Rogelio, Enciclopedia México, México, Espasa-Calpe, 1993 (tomo II), p 1026

¹¹³ Mejía Rodríguez, Aarón Guillermo, Bonfil Batalla y el Museo Nacional de Culturas Populares, (tesis de la ENAH), México, 1994 p 41

¹¹⁴ Odena Guemes, Lina. Obras Escogidas de Guillermo Bonfil, México, INAH, 1995 (tomo I), p XVII

etnomusicólogo Tomas Stanford. Junto con Arturo Warman, Alfonso Muñoz y Víctor Anteo, en 1965, filmó la película “Él es Dios”.¹¹⁵

El grado de doctor le fue otorgado por la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, con la tesis Cholula. La Ciudad sagrada en la era industrial, esta tesis fue publicada en 1973 por el Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM. En este instituto y en la Universidad Iberoamericana trabajó como catedrático e investigador entre los años de 1967 a 1972.

Participó en el proyecto de las salas etnográficas purépecha y del golfo de México, del Museo Nacional de Antropología e Historia en la obtención de las colecciones y en la realización del guión.

Su madurez como escritor se inició en 1967 cuando publicó el artículo “Imperialismo y cultura nacional”, en 1970 realizó el artículo “Del indigenismo de la revolución a la antropología Crítica”, en este se encuentra su posición teórico política.

Participó en el coloquio sobre fracciones interétnicas en América del sur celebrado en Barbados en 1971, él junto con otros colaboradores difundieron el manifiesto conocido como declaración de barbados.¹¹⁶

Realizó trabajos de campo vinculados con problemas de nutrición y vivienda, organización del comercio y la economía en comunidades rurales y zonas indígenas en Chalco. Puebla y Cuautla (Amecameca-Chalco)

En 1972 publicó el artículo “El concepto de indio en América”.¹¹⁷

Fue director del Instituto Nacional de Antropología e Historia de 1972 a 1976, y durante¹¹⁸ el tiempo que ocupó este cargo, se preocupó por la restauración del patrimonio cultural de la Nación, por el impulso que le dio a la investigación histórica, por la protección y difusión de los museos y por la apertura de museos escolares.

También fue director general del centro de Investigaciones y Estudios Superiores del INAH durante los años de 1976 a 1980, junto con este cargo dirigió el Seminario de Estudios Étnicos.

¹¹⁵ *Ibidem*, p. XVIII

¹¹⁶ Mejía Rodríguez, Aarón. *op. cit* p. 43

¹¹⁷ Álvarez, Rogelio. *op. cit* p. 1026

¹¹⁸ Mejía Rodríguez, Aarón. *op. cit* p. 43

En 1979 publicó el artículo “México Hoy”, en este mismo año se dedicó a la preparación de intelectuales indígenas en el proyecto Formación Profesional de Etnolingüistas.¹¹⁹

Participó en el proyecto profesional de Etnolingüistas que tenía como objetivo la creación del Museo Nacional de Culturas Populares, gracias al esfuerzo de Guillermo Bonfil el museo es inaugurado en septiembre de 1982. Desde su inauguración hasta 1985 fue director de ese museo.

En 1982 publicó el artículo “El desafío de México”, en 1984 “Política Estatal y población indígena”, en 1987 “Utopía de la revolución, y en 1988 el libro México profundo.¹²⁰ Este fue preparado y escrito entre Mayo de 1985 y Abril de 1987 con el objetivo de construir un modelo de análisis que le permitiera al autor aproximarse con mayor claridad al tema que le serviría de hilo conductor, para formar una obra que tratara aspectos de la realidad histórica y presente de México.¹²¹

De 1989 a 1990 fue titular de la Dirección de Culturas Populares de la SEP, después de su renuncia se ocupó de la Dirección del Seminario de Estudios de la Cultura.¹²²

En Junio de 1991 en Chiapas presentó la ponencia “Diversidad y Democracia; un futuro necesario”.

Murió el 19 de Julio de 1991 en la ciudad de México a causa de un accidente automovilístico.¹²³

¹¹⁹ Odena Gueemes, Lina, op_cit, p XV

¹²⁰ Mejía Rodríguez, Aarón, op_cit p 43

¹²¹ Bonfil Batalla, Guillermo, México profundo, México, Grijalbo, 1988 p 15

¹²² Mejía Rodríguez, Aarón, op_cit p 43

¹²³ Álvarez, Rogelio, op_cit p 1026

Análisis.

En este capítulo se verá la relación que existe entre la obra Culturas en peligro de Miguel León portilla y la obra México profundo de Guillermo Bonfil Batalla, con base en cinco aspectos, que considero son importantes para entender la trascendencia de las dos obras escogidas, para este análisis. Aunque la formación de los dos es distinta, como ya se mencionó en la biografía de ambos, podemos afirmar que su preocupación por la historia y la situación del indígena siempre estuvo presente, por eso se les puede denominar proindigenistas. Los cinco puntos en que basaré mi análisis son: México prehispánico, Conquista y Colonia, Cultura, Aculturación, Sentido y Significado. Considero que no son los únicos ya que son obras que tratan de diversos temas pero por falta de tiempo sólo me dedicaré a los puntos ya mencionados.

México prehispánico.

Los dos autores, ya mencionados, tratan el tema del México prehispánico. Se refieren a él de diferente manera porque sus objetivos al escribir sus libros son diferentes.

Miguel León Portilla demuestra que antes de la conquista se dio un proceso de aculturación sin pérdida de identidad, en donde no se utilizó la violencia, ni se trató de cambiar la cultura de los pueblos que se encontraban establecidos en el centro de México. Para cumplir este objetivo presentó en el primer capítulo la historia del pueblo chichimeca, a partir del siglo XIII cuando este pueblo llega a la región en donde se encontraban los toltecas. Esta cultura ya se encontraba en decadencia “en México, los chichimecas, lejos de destruir lo que ya está en decadencia se, toltequizan o civilizan y dan origen al último esplendor de la época prehispánica”.¹²⁴

En la cita anterior podemos apreciar que este pueblo no llegó a imponer una nueva cultura, ni se aprovechó de la situación en la que se encontraban los toltecas. Siempre actuaron con respeto hacia ese pueblo y en cierta forma con admiración ya que ellos le ayudaron a civilizarse.

Los chichimecas fueron un pueblo nómada que provenía de Chicomóztoc que significa “lugar de siete cuevas”¹²⁵, la descripción que se hace de este pueblo tiene

¹²⁴ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 35

¹²⁵ *Ibidem* p 46

semejanza, con la que hicieron algunos autores, acerca de los grupos germánicos “toda esta serie de descripciones presentan semejanzas extraordinarias con la visión que no pocos historiadores de la antigüedad tuvieron del modo de ser de los bárbaros en su propio contexto”.¹²⁶

Según Miguel León Portilla otros grupos de origen chichimeca se establecieron en el valle de México antes que los propios chichimecas llegaran como lo manifiesta en la siguiente cita:

varios son los grupos chichimecas que se han establecido ya en distintos lugares. Los tecpanecas están al noroeste, en Azcapotzalco; al norte, en Xatlocan, los atomazahuas y, al oriente, en Coatlichan, los acolhuas.¹²⁷

Como ya mencioné anteriormente los chichimecas utilizaron la violencia sólo en un principio, contra los grupos que se encontraban establecidos en el territorio al que llegaron para fundar su ciudad, posteriormente se dieron alianzas a pesar de que eran grupos bárbaros.

La pesca y la caza, el agua y los bosques eran razones suficientes para apropiarse de la tierra que no tenía dueño ni defensor. La única resistencia habría de provenir de las gentes de Culhuacán, pero aun estas cederían... las primeras actitudes hostiles se transforman en contactos más o menos pacíficos y aun a veces en vínculos de familia.¹²⁸

Una vez establecidos los chichimecas se convierten en sedentarios, practicaron la agricultura gracias a las enseñanzas de los toltecas, además aprendieron el arte de pintar y hacer historias y algunas prácticas religiosas “Por primera vez, hacia fines del reinado de Quinatzin, es posible hablar de una transformación amplia y profunda”.¹²⁹

Varios chichimecas se resistieron al cambio, no se les obligó, ya que tuvieron la libertad de regresar a la vida nómada. Para que se diera la unidad se trato de unificar el idioma “se deja sentir en el uso cada vez más frecuente de la lengua náhuatl toda la región. Por considerarla como instrumento y vehículo de cultura”.¹³⁰

Guillermo Bonfil Batalla tiene como objetivo mostrar que el origen del pueblo mexicano se encuentra en Mesoamérica y por esto, todos los mexicanos debemos conocerlo y sentirlo como parte nuestra, y no como un pasado ajeno, muerto o sin sentido.¹³¹ Para

¹²⁶ *Ibidem* p. 41.

¹²⁷ *Ibidem* p. 45

¹²⁸ *Ibidem*

¹²⁹ *Ibidem* p. 54

¹³⁰ *Ibidem* p. 57

¹³¹ Bonfil Batalla, Guillermo. *op. cit.* p. 28

lograr este objetivo, parte en su análisis, del desarrollo histórico y cultural de Mesoamérica, desde la llegada de los primeros habitantes hasta el pueblo azteca. En esta explicación se encuentran las raíces de lo que Guillermo Bonfil llama el México profundo, en la cual nos muestra un programa amplio. Describiéndolo así:

Este libro tiene un doble propósito. Por una parte, intenta presentar una visión panorámica de la presencia ubicua y multiforme de lo indio en México. Lo indio: la persistencia de la civilización mesoamericana. Que encarna hoy en los pueblos definidos... pero que se expresa de diversas maneras, en otros ámbitos mayoritarios de la sociedad nacional que forman, junto con aquellos, lo que aquí llamo el México profundo.¹³²

El México profundo tiene su origen, como ya había mencionado, desde que los primeros habitantes llegaron al territorio de lo que con posterioridad será llamado Mesoamérica, este acontecimiento se ubica hacia el año 3000 aproximadamente.

Los primeros habitantes eran nómadas. El territorio mexicano se encuentra habitado desde hace 30 mil años, los primeros habitantes que ocuparon lo que hoy es México¹³³ vivían de la recolección de productos silvestres, de la cacería de grandes especies como el mamut, el mastodonte, el camello y el caballo, de la pesca y realizaban utensilios de piedra. Como eran nómadas necesitaban de un amplio territorio – para asegurar su subsistencia y buscaban lugares propicios para vivir, como cuevas y abrigos temporales que eran abandonadas en poco tiempo.

Cuando se dieron cambios climatológicos, aproximadamente hace 7 mil años, la fauna de grandes especies desapareció y se redujo la recolección, se inició la domesticación y en fecha posterior el cultivo de las plantas, lo cual dio origen a la agricultura. Los primeros cultivos se basaron en algunos productos como el maíz, el frijol, la calabaza, la alegría, el chile, el miltomate, el guaje, y el aguacate.

De todos estos productos el que va a estar ligado al desarrollo de Mesoamérica es el maíz.¹³⁴ El maíz fue importante, porque el hombre lo domestico y permitió que se desarrollara, ya que sirvió de alimento y era muy fácil cultivarlo.

Debe recordarse que el maíz sólo sobrevive por la intervención del hombre, ya que la mazorca no dispone de ningún mecanismo para dispersar las semillas de manera natural: es, de hecho, una criatura del hombre... mesoamericano. Y éste, a su vez, es el hombre de maíz.¹³⁵

¹³² *ibidem* p 9

¹³³ *ibidem* p 24.

¹³⁴ *ibidem*.

¹³⁵ *ibidem* p 25

Este relato se encuentra en el Pop Wuj, libro de los acontecimientos de los mayas, en él se dice que el creador empleó el maíz para formar a nuestros primeros padres, se unió el maíz blanco y amarillo para formar el cuerpo, de alimento eran las piernas y los brazos, todo el cuerpo estaba formado de alimento.

Gracias a la gran producción agrícola se da la sedentarización y surgen las aldeas permanentes, en donde se fabrica cerámica, ésta apareció hacia el 2300. En este momento comenzó la civilización mesoamericana, el autor la ubica hace 1500 años antes de nuestra era. La primera cultura fue la Olmeca que se inicia al sur de Veracruz y se considera como la cultura madre, por los diversos elementos culturales que desarrolló, como inscripciones, el calendario, esculturas monumentales. Todos estos elementos se formaron durante un largo tiempo y fueron tomados por los totonacas, zapotecas y mayas. También se dieron formas de organización social conocidos como señoríos teocráticos. Todas estas características corresponden al preclásico.¹³⁶

En el periodo clásico adquiere importancia la cultura teotihuacana por su posición geográfica. los valles centrales fueron el punto de convergencia de productos y pueblos que vivían en zonas alejadas, en ella se dio un intercambio comercial y control político¹³⁷ en la mayor parte de los pueblos mesoamericanos.

El último grupo, al que hace referencia Guillermo Bonfil, es el pueblo azteca. aunque éste no perteneció a la región mesoamericana, posteriormente cuando llegó al centro de México tomó elementos culturales de los pueblos que ya se encontraban en ese lugar.

Los aztecas ejercieron un sistema de dominación, sobre los pueblos que se encontraban en el centro y sur del país, por medio de la triple alianza,¹³⁸ la cual se encargaba de exigir el pago de tributo de acuerdo con los recursos del territorio donde vivían. No se trató de imponer el lenguaje a los vencedores, ni su religión. Todo se realizó respetando las costumbres y características de los dominados.

la religión azteca, después de las reformas de Tlacaélel, mantenía una flexibilidad y una capacidad de apropiación que le permitía, en corto tiempo, incluir deidades de los pueblos sometidos dentro de su propio panteón... No se prohibían ni perseguían los cultos locales ni se negaba la existencia de los dioses correspondientes.¹³⁹

¹³⁶ *Ibidem* p. 26

¹³⁷ *Ibidem* p. 27

¹³⁸ *Ibidem* p. 114

¹³⁹ *Ibidem* p. 117

La argumentación que presenta Guillermo Bonfil sirve para comprobar que en Mesoamérica se ha dado a lo largo de su historia una continuidad cultural, claro que ha sido un proceso largo el cual abarcó miles de años pero que de alguna manera sigue vigente en la actualidad, a través del contacto de diferentes pueblos que comparten un origen común y un territorio determinado.

Con base en los puntos desarrollados en éste capítulo se puede establecer las semejanzas y diferencias referentes al México prehispánico desarrollado en las dos obras estudiadas. La única semejanza es que los dos se refieren al México prehispánico pero su forma de abordarlo es diferente debido a que los objetivos son distintos.

Miguel León portilla sólo menciona a los chichimecas, porque es el único grupo que él considera reúne las características de aculturación que plantea en sus objetivos, a otros no los menciona, a menos que estén relacionados con este pueblo.

Guillermo Bonfil menciona varias culturas como los olmecas, teotihuacanos, mayas y aztecas porque en ellos se dio una evolución cultural que le sirven de partida para afirmar que en Mesoamérica existe una continuidad cultural sin violencia que sirve de raíz al México profundo y lo presenta como un proyecto de nación.

Conquista y Colonia.

Los dos autores, Miguel León Portilla y Guillermo Bonfil opinan que la conquista fue un acontecimiento negativo en la historia de México, principalmente para los indígenas ya que destruyó algunos los elementos culturales que se había creado el hombre indígena hasta ese momento.

Antes de la conquista existían varias culturas en territorio mexicano, entre ellas se daba una relación de respeto ya que nunca se les obligó a cambiar de lengua o religión, a pesar de que algunas fueron más diestras para la guerra.

Los dos autores definen la conquista como una invasión violenta en donde se destruyó todo lo que habían creado los antiguos mexicanos.

Veamos como la describe Miguel León Portilla:

La conquista había sido, ante todo, la violenta confrontación de ese universo indígena...casi mágico, con la realidad cultural del hombre europeo, en plan de expansión y dueño de técnicas que, al menos en parte, explican la relativa facilidad de su penetración y predominio.¹⁴⁰

Aquí podemos apreciar que el español pudo lograr la conquista gracias a la superioridad que tenía en las armas, no hace la descripción de las armas que manejaban los españoles ni de las técnicas y que comparadas con las que tenían los indígenas, éstas resultaban de menor peligro.

Guillermo Bonfil define así la conquista:

La Conquista fue una invasión violenta... El sometimiento de Anáhuac se logra a sangre y fuego, como será después la ocupación del resto del territorio... Desde el punto de vista material la violencia se impone por la superioridad mortífera de las armas y las tácticas guerreras de los españoles.¹⁴¹

Guillermo Bonfil sí describe las armas y las tácticas guerreras dentro de ellas se encuentran armas de fuego, caballos, armaduras, cascos, espadas, lanzas de hierro, perros de ataque la fuerza militar y mayor capacidad de matar. Aunque afirma que la conquista fue violenta, también menciona que en esa época estaba justificada por quienes la realizaron.¹⁴²

Miguel León Portilla afirma:

Los hombres de Castilla eran miembros de una sociedad que creía tener una misión especial en el mundo. Implicaba ésta ensanchar los dominios del monarca, hacer conquistas, explotar en

¹⁴⁰ León Portilla, Miguel. *op. cit.* p. 106

¹⁴¹ Bonfil Batalla, Guillermo. *op. cit.* p. 126

¹⁴² *Ibidem* p. 126

beneficio propio las riquezas de un nuevo mundo y cambiar la forma de vida de los nativos sojuzgados, logrando sobre todo su conversión a la religión cristiana.¹⁴³

Guillermo Bonfil opina: “Se luchaba contra idólatras en nombre de un rey al que el propio Papa había conferido el patronato de las indias. La guerra era justa porque conducía finalmente a la salvación de los vencidos”.¹⁴⁴

En los dos autores vemos una clara inclinación por estudiar los acontecimientos según la época en que se desarrollaron, esta es una característica del historicismo.

La conversión de los indígenas y hacerlos súbditos del rey fueron dos armas poderosas para explotar al indígena al máximo, tanto así, que la población disminuyó en gran medida durante la época colonial, al grado que no se va a recuperar en su número original sino hasta entrando el presente siglo. Ninguno de los dos autores mencionan la suerte que corrieron los diferentes grupos sociales, se refieren al indígena en general.

Miguel León Portilla se refiere a este punto así: “Decapitados culturalmente, agobiados por la carga de los trabajos forzosos y flagelados por enfermedades que hasta entonces no habían conocido, los nativos empezaron a disminuir de manera alarmante”.¹⁴⁵

Guillermo Bonfil, opina así con referencia a este aspecto: “La población india comienza a crecer lentamente a partir de la segunda mitad del siglo XVII, pero México alcanzará a tener una población semejante a la que habitaba su territorio en 1519, sólo bien entrado el presente siglo”.¹⁴⁶

De este punto se desprende otro que es llamado la Conquista Espiritual, en él juega un papel importante la labor que despeñaron los misioneros. Como veremos existen grandes diferencias en la forma en que es tratado el tema.

Miguel León Portilla menciona la importancia que tuvo Fray Bartolomé de las Casas, se expresa así de él:

¹⁴³ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 106

¹⁴⁴ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit.* p 127

¹⁴⁵ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 108

¹⁴⁶ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit.* p 128

Por obras de Las Casas ocurrió en el ámbito del mundo hispánico lo que no ha vuelto a repetirse en lugar alguno. El mismo pueblo que llevó a cabo "la destrucción de las Indias", tuvo entre los suyos a quien fue el máximo censor de sus empresas.¹⁴⁷

Para Miguel León Portilla la obra que realizó las Casas fue muy importante ya que él envió al rey de España información sobre el maltrato que recibían los indígenas por parte de los encomenderos, además permitió se diera la libertad de expresión, al grado de que los indígenas le enviaron una carta al rey pidiendo que fray Bartolomé fuera nombrado protector de los indios. El autor dedica dos capítulos para resaltar la participación del fraile en defensa de los indígenas y, como ellos valoraron lo que él hacía por ellos:¹⁴⁸ "En resumen podría decirse del contenido entero de la carta que los principales de México muestran en ella que han hecho suyas muchas de las ideas expresadas por Las Casas".

En la cita anterior podemos comprobar que los indígenas veían a Las Casas como una persona sabia, de toda cristiandad y bondad.¹⁴⁹

Destaca la labor de otros misioneros como Sahagún, Duran y Motolinia, en defensa de los indígenas.

Guillermo Bonfil acepta que la labor de los misioneros fue importante a favor de los indígenas, pero sólo al principio, ya que después únicamente velaban por sus propios intereses, a este aspecto no se refiere Miguel León Portilla.

Cuando Guillermo Bonfil se refiere a fray Bartolomé de las Casas dice que fue la persona que más protestó por la explotación de los indígenas, sólo utiliza dos renglones y no menciona a otros religiosos, afirma a este respecto que fue la persona que más se preocupó por la situación en que vivían los indígenas.

Además afirma que los misioneros no siempre estuvieron a favor de los indígenas ya que ellos también los explotaron y golpearon, según él, emplearon los mismos procedimientos que los conquistadores por que buscaban obtener bienes terrenales.

Porque también para ellos el indio es un ser inferior, un eterno menor de edad, un alma que se debe salvar a pesar de sí misma, si es necesario, y por cualquier medio disponible(la violencia incluida), ya que todos los medios son legítimos para tan altos fines.¹⁵⁰

¹⁴⁷ León Portilla, Miguel, *op. cit* p. 110

¹⁴⁸ León Portilla, Miguel, *op. cit* p. 108

¹⁴⁹ *Ibidem*, p. 100.

¹⁵⁰ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit* p. 131

La iglesia siempre tuvo el control de todas las actividades que los indígenas desempeñaron, los religiosos organizaban el trabajo, cobraban diezmos, vigilaban la conducta de los nuevos cristianos, tuvieron bajo su control las cajas de comunidad en donde se encontraban los tributos de los indios y una reserva que tenían para las fiestas anuales, eran los únicos que nombraban a las autoridades locales para designar a funcionarios de los indios.¹⁵¹ El control de todo esto se establecía mediante el idioma ya que eran los únicos que dominaban el náhuatl.¹⁵²

Bonfil opina que los frailes se opusieron a los encomenderos por que a ellos no se les permitía tener encomiendas.

Los frailes, que se opusieron a las encomiendas (entre otras razones por que tenían prohibido ser encomenderos)... El rebaño de las almas indias a su cuidado cuidaba a su vez los rebaños de vacas y los sembradíos de sus pastores espirituales.¹⁵³

Estos acontecimientos no son tratados por Miguel León Portilla, porque no sirven para demostrar el proceso de aculturación. A mi parecer Guillermo Bonfil tiene razón en la forma en que presenta el papel que desempeñaron los frailes.

En la conquista se encuentra el origen de la situación que vive en la actualidad la población indígena. los dos autores están de acuerdo en este aspecto.

Miguel León Portilla afirma:

Tan onda huella dejó el trauma de la conquista, que no falta en el México contemporáneo quienes... clavan una y otra vez su mirada en este pasado de hace más de 450 años para reiterar condenaciones o hacer extrañas formas de defensa.¹⁵⁴

Guillermo Bonfil opina:

La génesis de la problemática actual de la cultura en México se encuentra, evidentemente, en la instauración de un orden colonial a partir de la tercera década del siglo XVI... Esa situación condiciona muchas características fundamentales del México independiente hasta nuestros días.¹⁵⁵

Los dos autores se refieren a la situación de los indígenas a lo largo de la historia de México, hasta la época actual, considero que el estudio de cada una de estas etapas tiene suficiente materia para otras investigaciones que por falta de tiempo no son tratados en este trabajo.

¹⁵¹ *Ibidem* p 134

¹⁵² *Ibidem* p 135

¹⁵³ *Ibidem* p 142

¹⁵⁴ León Portilla, Miguel, *op.cit* p 107

¹⁵⁵ Bonfil Batalla, Guillermo, *op.cit* p 113

Como por ejemplo la participación del indígena durante el movimiento de independencia, la situación que vivió durante los primeros años en que nuestro país ya se manejaba en forma independiente y principalmente como viven en la actualidad, estos temas son la principal preocupación de los dos autores estudiados y por lo mismo ofrecen abundante material para futuras investigaciones.

Cultura.

Este concepto es definido por Miguel León Portilla y Guillermo Bonfil Batalla, considero que es importante abordarlo ya que los dos se refieren a él. Pero antes de pasar a la explicación veamos como la define cada uno de ellos.

Un elemento importante es lo que el hombre ha creado en sociedad, con lo que debemos afirmar para que se desarrolle la cultura se necesita un grupo, ya que en función de las necesidades se crean nuevos elementos logrando así, un nivel cultural más amplio. Con base en las necesidades de la sociedad, adaptará el medio geográfico en el que ha decidido vivir y para regular la actividad de la sociedad creará instituciones, símbolos y valores.

Miguel León Portilla dice que cultura es:

Todo cuanto ha creado el hombre viviendo en sociedad, modificando con distintos propósitos y formas el medio en que vive, discurriendo, forjando instituciones, símbolos y valores, dando lugar a comportamientos y a estructuras dotadas de funcionalidad.¹⁵⁶

Guillermo Bonfil desarrolla un poco más este concepto:

La cultura abarca elementos muy diversos: incluye objetos y bienes materiales que ese sistema social...considera suyos: un territorio y los recursos naturales que contiene, las habitaciones, los espacios y edificios públicos. las instalaciones productivas y ceremoniales... los instrumentos de trabajo y los objetos que enmarcan y hacen posible la vida cotidiana.¹⁵⁷

Guillermo Bonfil no establece como únicos elementos culturales los mencionados en la cita anterior. A lo largo de todos los capítulos menciona otros elementos como el lenguaje, la autosuficiencia, organización, conocimientos y sitios sagrados que considero son importantes para el desarrollo de la cultura. Coincide con Miguel León Portilla en que la cultura no la produce un solo individuo, parte importante es la sociedad, por eso se debe actuar por el bien social y no individual.¹⁵⁸

Importante en el desarrollo de la cultura es el territorio como lo afirma Bonfil Batalla:

La tierra no se concibe como una mercancía. Hay una vinculación mucho más profunda con ella. La tierra es un recurso productivo indispensable, pero es más que eso: es un territorio común, que forma parte de la herencia cultural recibida.¹⁵⁹

¹⁵⁶ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 12

¹⁵⁷ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit.* p 47

¹⁵⁸ *Ibidem*

¹⁵⁹ *Ibidem* p 64

La relación que el hombre tiene con ese territorio le permite crear elementos nuevos, ya que a la tierra se le ha relacionado con la religión y con la autosuficiencia alimenticia y junto con esto surgen los valores como la expresa Bonfil Batalla en la siguiente cita: “lo que es bueno y lo que es malo, lo que es deseable y lo que no lo es, lo permitido y lo prohibido, lo que debe ser, el valor relativo de los actos y de las cosas”.¹⁶⁰

Miguel León Portilla agrega:

Elemento que de manera especial debe subrayarse es el carácter de transmisible, inherente a cualquier cultura. Cabe hablar así de un legado cultural que se comunica a los nuevos miembros de una sociedad, los que, a su vez, tienen el atributo de poder enriquecerlo o modificarlo.¹⁶¹

En la cita anterior vemos que para el autor los conocimientos y los valores se adquieren dentro de un grupo y una época determinada que a la vez se transmite a las nuevas generaciones, estos son inherentes a otros pueblos. En el momento que son adoptados por las nuevas generaciones se enriquecen o empobrecen, esto es de acuerdo al grado de desarrollo que tiene el pueblo que los hace suyos. Yo creo que los valores sí son adoptados o modificados por otras culturas, claro que no todos ni aprendidos en la forma original.

Guillermo Bonfil opina en forma similar a Miguel León Portilla respecto a los puntos antes mencionados: “Tal es la cultura la que cada nueva generación recibe, enriquecida por el esfuerzo y la imaginación de los mayores, en la que se forma y a la que a su vez se enriquece”.¹⁶²

Ambos autores coinciden en que el aspecto biológico no se debe tomar en cuenta como una característica de la cultura. Miguel León Portilla lo describe de la siguiente manera: “Ahora bien, siendo transmisible socialmente a través de diversas formas de comunicación, todo lo que es cultura se distingue fundamentalmente de cuanto constituye la herencia biológica”.¹⁶³

Guillermo Bonfil se refiere a los aspectos mencionados de la siguiente manera: La cultura no se hereda como el color de la piel o la forma de la nariz: son procesos de orden

¹⁶⁰ *Ibidem* p 47

¹⁶¹ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 12

¹⁶² Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit.* p p 47-48

¹⁶³ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 12

diferente, social el primero y biológico el segundo. Pero tampoco son fenómenos inconexos.¹⁶⁴

Con relación al carácter transmisible e inherente, Miguel León Portilla afirma que todo legado cultural condiciona de diferente manera la orientación futura de la sociedad dueña de una cultura determinada, en función de ella surgen diversas formas y reacciones para hacer frente a problemas nuevos y a situaciones de contacto con grupos de cultura diferente.¹⁶⁵

El legado cultural es manejado por Guillermo Bonfil como la cultura que se hereda, gracias a ella aprendemos a hacer las cosas, a interpretar la naturaleza y sus signos, a encontrar los caminos para enfrentar los problemas, a nombrar las cosas. Así se adquieren los valores, el valor relativo de las cosas, los códigos de lenguaje, el pensamiento, su historia, sus tonos de voz, miradas, gestos y sentimientos. Todos estos elementos permiten que las personas se sientan miembros de un grupo.¹⁶⁶

Los dos autores están de acuerdo en que el legado cultural se enriquece cuando pasa a las nuevas generaciones y puede ayudar a solucionar problemas que surjan en el presente. Aunque Guillermo Bonfil Batalla desarrolla un poco más los elementos que pueden caracterizar a una cultura.

Miguel León Portilla agrega que ninguna cultura puede servir de modelo para que otra se desarrolle ya que siempre van a existir elementos variables y perfectibles, sin embargo reconoce que a lo largo de la historia han surgido culturas que sirvieron de base para nuevas creaciones. Y otras marginadas con menos recursos y sometidas a retos difíciles han logrado sobrevivir, pero posiblemente no por mucho tiempo, a estas culturas las llama culturas en peligro.¹⁶⁷

Los dos autores se refieren al peligro que corren diferentes culturas, a pesar de que en el planteamiento de cada uno existen deferencias.

Miguel León Portilla menciona varios aspectos que pueden poner en peligro a las culturas, entre ellos está: el medio geográfico, la desintegración interna, la presión externa de fuerzas impositivas que afectan a grupos minoritarios.

¹⁶⁴ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit.* p. 39

¹⁶⁵ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p. 13

¹⁶⁶ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit.* p. 47

¹⁶⁷ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p.p. 13-14

Las causas y ocasiones de alteración han sido enmarcadas a veces en diferentes categorías. Se ha hablado así, por ejemplo, de los retos y peligros provenientes del medio natural en que se desarrolla una cultura. También se menciona una amplia gama de posibles formas de crisis o procesos de desintegración interna. Finalmente se describen tipos de presiones y amenazas ejercidas por sociedades o estados en muchos casos de cultura básicamente diferente.¹⁶⁸

Guillermo Bonfil se expresa de esta manera:

Una veintena de etnias tienen menos de 10 mil integrantes y la mitad de ellas no llegan ni siquiera al millar como población total. Estos son los casos dramáticos de los pueblos en riesgo de extinción, asediados por la acción secular de las fuerzas etnocidas.¹⁶⁹

En las dos citas anteriores podemos decir que en ambos autores existe una gran preocupación, por conservar los elementos culturales que dieron origen a un pueblo, y si es posible enriquecerlo creando instituciones encaminadas a respetar la organización social política y económica de cada pueblo, además tratar de conservar su idioma, valores, creencias en una palabra todo lo constituye el legado cultural para que las nuevas generaciones lo conozcan, lo valoren y lo traten de conservar.

La diferencia entre los dos autores es que Miguel León Portilla opina que los peligros a los que se pueden enfrentar las culturas en algunas ocasiones se generan en el interior de cada pueblo como quedó expresado anteriormente.* Esto me parece interesante por que siempre se ha pensado que los pueblos entran en decadencia por que otro más poderoso llega a destruir lo creado, como fue el caso de la conquista y no se hace mención a la problemática interna que vivió México antes de la llegada de los españoles. Para que los pueblos alcancen un nivel elevado, es necesario el conocimiento de su cultura original y su aplicación en el futuro, de esto depende la supervivencia de muchos pueblos.

¹⁶⁸ *Ibidem*

¹⁶⁹ Bonfil Batalla, Guillermo, *op.cit.* p.p. 50-51

* *Vid. infra*, p. 53

Aculturación.

La aculturación es un aspecto que se encuentra en las dos obras, pero no es llamado de la misma manera.

Miguel León Portilla se apoyó en la obra de R. Redfield para expresar la definición del concepto de aculturación: “Acerca del concepto de aculturación, entendido como “las consecuencias y los cambios efectuados en una cultura al entrar en contacto con otra”.¹⁷⁰

Los contactos entre pueblos diferentes no siempre son de forma violenta como fue el caso de los contactos culturales entre los pueblos prehispánicos y sus consecuencias. Ellos solo tomaron los elementos que consideraban útiles sin que nadie se los impusiera, había un respecto hacia su organización y costumbres.

También existen contactos de tipo violento, choques o enfrentamientos entre pueblos de cultura distinta, las consecuencias en estos casos para los vencidos son causa de desintegración, imposición de elementos e instituciones ajenas y la entrega de los recursos humanos y naturales en provecho del vencedor: el proceso violento en los cambios impuestos se refleja claramente en la conquista. Miguel León Portilla afirma que este tipo de aculturación, es denominada por algunos autores como aculturación inducida y la define así: “En tales casos la nación o grupo que los inicia tiene como objetivo introducir modificaciones a su juicio convenientes, en otra entidad social de cultura distinta”.¹⁷¹

Guillermo Bonfil no menciona el termino aculturación a pesar de que reconoce que los elementos que la definen se encuentran en el término que llama desindianización.

Para algunos autores, este cambio es resultado de la actualización del contacto estrecho con una sociedad que posee una cultura distinta; para otros corresponde a un proceso histórico ineludible... Yo prefiero hablar del etnocidio y desindianización.¹⁷²

La desindianización ha estado presente a lo largo de la historia de México, y se puede reconocer en el momento en que un pueblo es obligado a renunciar a los elementos que lo identifican con su grupo original y le son impuestos otros sin tomar en cuenta que con ello se destruye su identidad: “La desindianización no es resultado del mestizaje biológico, sino

¹⁷⁰ León Portilla, Miguel. *op. cit.* p 18

¹⁷¹ *ibidem*

¹⁷² Bonfil Batalla, Guillermo. *op. cit.* p 79

de la acción de fuerzas etnocidas que terminan por impedir la continuidad histórica de un pueblo como unidad social y culturalmente diferenciada”.¹⁷³

A pesar de que en algunas ocasiones se empleó la fuerza, para que el indígena cambiara o destruyera su cultura, muchos de los elementos continuaron vigentes como un rechazo a su imposición, muestra de ello es el lenguaje y la religión.

Muchos rasgos culturales pueden continuar presentes en una colectividad desindianizada... Aun en el lenguaje se podrá hallar la huella del pasado indio, ya que el español local de la comunidad “mestiza” frecuentemente incluirá una gran cantidad de palabras del idioma mesoamericano original.¹⁷⁴

La fuerza también es mencionada por Miguel León Portilla, en este punto que se denomina aculturación inducida.

también hay contactos de tipo violento, auténticos choques o enfrentamientos, entre pueblos de culturas distintas. En tales casos las consecuencias para los vencidos serán sobre todo factor de desintegración, imposición de elementos e instituciones ajenas y a veces, también, entrega obligada de los propios recursos humanos y naturales en provecho de quién, en el enfrentamiento, resultó vencedor.¹⁷⁵

Los dos autores mencionan la palabra sincretismo con un significado religioso. Miguel León Portilla hace mención de él, en el capítulo que dedica a los chichimecas, lo introduce como una característica de la cultura, se refiere al sincretismo de la siguiente manera: “La larga serie de contactos ha hecho posible a los antiguos nómadas la práctica de la agricultura, la vida en pueblos y ciudades, el esplendor de la corte a la manera antigua, nuevas formas del sincretismo religioso”.¹⁷⁶

El sincretismo es visto por Miguel León Portilla como una amalgama de elementos prehispánicos, entendidos, analizados e incorporados a su pueblo.

Guillermo Bonfil opina:

el llamado sincretismo se entiende no como una amalgama indiscriminada de elementos de diversas procedencias... sino como un producto de un complejo de apropiación mediante el cual, las diversas sociedades indias han hecho suyos los símbolos, signos y prácticas de la religión impuesta y los han organizado e interpretado en el seno de su propia matriz religiosa.¹⁷⁷

El sincretismo tiene diferencias porque está aplicado a diferente época y con un significado diferente. Miguel León Portilla lo menciona antes de la Colonia. Guillermo Bonfil lo ubica en la época colonial, y lo define como una transformación de los elementos

¹⁷³ *Ibidem* p 42

¹⁷⁴ *Ibidem*

¹⁷⁵ León Portilla, Miguel, *op. cit* p 18

¹⁷⁶ *Ibidem* p 57

¹⁷⁷ Bonfil Batalla, Guillermo, *op. cit* 196

de acuerdo a su religión. Miguel León Portilla manifiesta que en muchas ocasiones los sacerdotes españoles obligaron a los indígenas a cambiar de religión pero que, nunca se dio ese cambio ya que los mismos sacerdotes indígenas aceptaron los antiguos ritos, formando así una amalgama de prácticas religiosas: "antagónicos fueron los propósitos de algunos de los sacerdotes indígenas que ocultamente preservaban la tradición prehispánica".¹⁷⁸

Algunos sacerdotes indígenas no estaban de acuerdo con la nueva religión por esto en muchas ocasiones incitaban a su pueblo a no llevar la nueva religión y a reavivar en él la religión que habían inculcado en él sus padres y abuelos.¹⁷⁹

Esto provocó que los españoles cuando se daban cuenta de estas prácticas los sacerdotes eran acusados ante el Tribunal del Santo Oficio y sentenciados.

Aventurada en extremo fue la empresa que se echaron a cuestras los que optaron por continuar siendo portadores de mensaje religioso prehispánico. No ya sólo frailes, sino las autoridades reales, y también en sus comienzos, el Santo Oficio de la Inquisición, habrían de lanzarse en su contra.¹⁸⁰

La religión forma también parte de la aculturación para Guillermo Bonfil, esta aculturación se da después de la conquista cuando se trata de imponer una nueva religión, los indígenas no toman todos los elementos como se les enseñan, hacen una mezcla de antiguas creencias, dando origen al sincretismo religioso o al catolicismo popular, en donde las sociedades indígenas se apropian de algunos símbolos y practicas religiosas, los organizan e interpretan con base en su religión anterior y a sus propios fines. Existen otros elementos que los indígenas han utilizado para satisfacer sus necesidades como por ejemplo el arado, cultivos europeos, las armas, transportes, objetos de trabajo, etc.¹⁸¹

Los indígenas en varias ocasiones demostraron haber aceptado la nueva religión sin embargo creo que lo hacían por no ser castigados por el Santo Oficio de la Inquisición ya que este tribunal ejercía una presión tan fuerte sobre estos que a pesar de no estar convencidos con los principios de la nueva religión manifestaban estar de acuerdo.

¹⁷⁸ León Portilla, Miguel, *op. cit.* p 80

¹⁷⁹ *ibidem*

¹⁸⁰ *ibidem* p 82

¹⁸¹ Bonfil Batalla Guillermo, *op. cit.* p p 196-197

ESTA TESIS NO SALE
DE LA BIBLIOTECA

Sentido y significado.

Tomaré en cuenta los elementos que menciona Luis Villoro, tratando a la vez de aplicarlos a los dos autores y mencionando en qué medida los aplica cada uno de ellos.

Como primer punto tenemos el interés de conocer un sector de la realidad, los dos autores muestran este interés desde el momento que hicieron la selección del tema, su objetivo es la comprensión del presente, aunque como ya vimos no parten del mismo punto.

Su objetivo es crear conciencia en las personas que vivimos en el México contemporáneo, de cual es la situación que ha vivido el indígena desde la época prehispánica y cual sería la solución para salvar a esa población de la marginación en la que se encuentra actualmente. ¿Por qué el interés de estudiarlos?, ¿Por qué el interés de salvarlos?. Porque ahí se encuentra las bases de lo que hoy es México y también ahí se encuentra el camino que podemos seguir como nación que aspira a llegar a un futuro. Guillermo Bonfil maneja este objetivo como un proyecto de nación el cual se formará en el futuro. Esta necesidad de conocer el pasado siempre ha estado vigente ya que permite contestar preguntas que al hombre le han surgido a través de la historia, utilizando el pasado de esta manera, cobra sentido el conocer lo que el hombre ha realizado.

Guillermo Bonfil inicia su explicación desde el origen y lo va relacionando con los acontecimientos que intervinieron con el desarrollo de cada pueblo, mediante una secuencia lógica y un fundamento, permitiendo mostrar la importancia del pasado.

Los dos autores son contemporáneos y estuvieron en contacto con las comunidades indígenas, aunque su formación fue diferente los primeros años de su vida, el contacto con grupos indígenas fue un factor importante para que decidieran escribir acerca de ellos y contribuir de alguna manera a mejorar su situación.

Ninguno de los dos hace referencia a un solo indígena, siempre lo ubican dentro de una sociedad en la cual realiza actividades, crea instituciones, practica costumbres y una religión, siempre en beneficio de su comunidad.

CONCLUSIONES.

Después de haber realizado este trabajo pude comprender las razones que intervinieron en Miguel León Portilla para que la mayor parte de su vida se dedicara al estudio de México Prehispánico.

Las razones las encontramos en su niñez, en el momento en que su tío Manuel Gamio lo puso en contacto con las manifestaciones de los pueblos que habían vivido en el país antes de la conquista, al visitar la zona arqueológica de Teotihuacan y, un poco quizá, la situación en la que vivió México durante la presidencia de Lázaro Cárdenas.

Posteriormente, durante su estancia en Estados Unidos, tuvo la oportunidad de fijarse como vivían los nativos de aquel país, lo que permitió que hacia los años setentas dictara conferencias en comunidades de los indios navajos.

Durante su estancia en nuestro país vecino parecía que su vocación sería la filosofía, pero al regresar a México se definió su verdadera vocación, la historia. A pesar de esto continuó cultivando la filosofía sin apartarse de la historia, por que reconoció que las dos se completaban.

En las investigaciones realizadas por Miguel León Portilla se nota una inclinación hacia el historicismo por que en él encontró el fundamento que le permite estudiar a los pueblos nativos en su propio contexto, tanto en el terreno espacial como en el temporal, logrando con esto, plantear la problemática que han vivido los pueblos indígenas, a través de la historia de México y Estados Unidos principalmente.

Las reflexiones de Miguel León Portilla no solo se centran en conocer su situación a través de la historia, sino que además plantea soluciones. Estas se basan en el respeto a las costumbres y tradiciones de los pueblos indígenas, con un gobierno dirigido por los propios indígenas y con leyes que estén agregadas a sus necesidades. Para muchos gobiernos estas soluciones carecen de sentido porque ellos han creído que la solución sería incorporar a las comunidades indígenas a la población mayoritaria, con una educación, leyes, normas y costumbres diferentes a las que tenían vigentes, sin fijarse que, de esta manera, se corre el peligro de que desaparezcan.

Quizá algunos gobiernos ya intentaron darle solución a la problemática indígena de la misma forma, como lo propuso Miguel León Portilla, dándose cuenta que no resultó, porque muchos de estos indígenas se empezaron a desligar de sus grupos de origen, e

incluso han llegado a negar que pertenezcan a esos grupos, por el rechazo que experimentan. Este aspecto lo planteo muy bien Guillermo Bonfil Batalla en lo que él llama el México imaginario. A pesar de estas reflexiones Miguel León Portilla demuestra que sí es posible en el estudio que realizó referente al pueblo navajo. Este pueblo ha logrado sobrevivir con una estructura propia.

Para los dos autores mencionados anteriormente, es muy importante que los pueblos indígenas no se fusionen con otros que tengan estructuras diferentes, por que no solo se pone en riesgo su existencia sino que además, y quizá lo más importante es la historia de México, porque parte fundamental de esta historia se encuentra en el México prehispánico.

Las personas que se dedican al estudio de las ciencias exactas posiblemente no le encuentren sentido a estas reflexiones pero los que nos dedicamos al estudio de las ciencias relacionadas con el desarrollo del hombre consideramos que es un tema vigente en la actualidad y para quien lo dude bastaría con mostrarle el número de indígenas que habitan en nuestro país que, según Guillermo Bonfil, constituyen el 10% de la población, sin tomar en cuenta a los que niegan su origen por vivir en ciudades "civilizadas". Otro ejemplo es la gran movilización que generó el movimiento zapatista y otros grupos que también se han organizado para mostrar su inconformidad hacia las políticas aplicadas en sus comunidades.

Todo esto demuestra que los pueblos indígenas no pertenecen al pasado, sino que están vigentes aunque algunos lo nieguen.

La solución más aceptable, para mí, es la manejada por Miguel León Portilla, basada primero en la educación, creando una conciencia sobre la importancia del pasado indígena, mostrando ese pasado como algo trascendente, no como algo carente de sentido, de esta manera se sentirá orgulloso de ser mexicano y él mismo luchara por defender y conservar sus tradiciones, sus valores y sus instituciones.

Algo muy importante es tomar en cuenta las necesidades de cada una de las comunidades indígenas, si no se toman en cuenta sus necesidades todos los proyectos resultan carentes de sentido porque para muchos individuos ocupa un primer lugar el satisfacer las necesidades más elementales, como por ejemplo: comer, vestir y tener un lugar donde habitar, en vez de recibir una educación que a corto plazo no le reditúe los bienes que necesite en ese momento. Otro factor importante sería encontrar personas comprometidas con estas comunidades que se dedicaran a realizar actividades encaminadas

a mejorar la situación de los indígenas, y así lograr salvar la historia de nuestro país. Sólo así podemos entender el presente de México y proyectarlo hacia el futuro.

OBRAS CONSULTADAS.

- Álvarez, Rogelio, Enciclopedia México, México, Espasa - Calpe, 1993. (tomo II).
- Anda G, Cuauhtémoc, México y su desarrollo socioeconómico, México, Limusa, 1999.
- Aron, Raymond, Dimensiones de la conciencia histórica, México, F.C.E. , 1984.
- Asís, Alberto, El nuevo estado mexicano, México, Patria, 1994.
- Bekker, Gerald y Len Clark, La explicación. Una introducción a la filosofía de la ciencia, México, F.C.E., 1994.
- Bonfil Batalla, Guillermo, México profundo, México, Grijalbo, 1988.
- Carr, E.H., ¿Qué es la historia?, Barcelona, Seix Barral, 1978.
- Chartier, Robert, El orden de los libros. Lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVII, Barcelona , Gedisa, 1994.
- Chávez Calderón, Pedro, Historia de las Doctrinas Filosóficas, México, Alahambra, 1994.
- Danton, Arthur C., Historia y narración. Ensayos de filosofía analítica de la historia, Barcelona, Piados, 1989.
- Delgado Cantú, Gloria, Historia de México: Estado Moderno y crisis en el México del siglo XX, México, Alahambra, 1966.
- Díaz de Ovando Clementina, “Rostro y corazón de Miguel”, en Díaz de Ovando, Clementina. Von Gisela et. al., In Ihiyo in Itlahol: su aliento, su palabra. Homenaje a Miguel León Portilla, México, UNAM, 1996.
- Escobar Valenzuela, Gustavo, Introducción al pensamiento filosófico en México, México, Limusa, 1992.
- Fierro, Alfredo, “Comprensión y explicación del hecho religioso” en J. Gómez Caffarena y J. M. Mardones, Cuestiones epistemológicas. Materiales para una filosofía de la religión I, Barcelona, Anthropos, 1992.
- Gadamer, Hans-Georg, Verdad y método. Fundamentos de una hermenéutica filosófica I, Salamanca, Sígueme, 5ª. Ed. 1993.

- Galeana de Valdés, Patricia, Los siglos de México, México, Nueva Imagen, 1991.
- Krauze, Enrique, La presidencia imperial, México, Tusquets Editores, 1977.
- Le Goff, Jacques, Pensar la historia. Modernidad, presente, progreso, México, Piados, 1991.
- León Portilla, Miguel, Culturas en peligro, México, Alianza, 1976.
- Matos Moctezuma, Eduardo, “Huellas en la historia” en Díaz de Ovando, Clementina, Von Gisela et. al., In lihiyo in Itlahol: su aliento, su palabra. Homenaje a Miguel León Portilla, México, UNAM, 1996.
- Matute, Álvaro, La teoría de la historia en México, México, Sep. 1974.
- Meinecke, Friedrich, El historicismo y su génesis., México, F. C. E. 1943.
- Mejía Rodríguez, Aarón, Guillermo Bonfil Batalla y el Museo Nacional de Culturas Populares, México, ENAH. 1994. (tesis de la ENAH).
- Mendiola, Alfonso y Guillermo Zermeño, “De la historia a la historiografía. Las transformaciones de una semántica” en Historia y grafía, No. 4, México, UIA, 1995.
- Mora, Ferrater, La filosofía actual. Madrid, Alianza, 1986.
- Moradiellos, Enrique. El oficio de historiador. México, Siglo XXI. 1994.
- Odena Guemes. Lina, Obras escogidas de Guillermo Bonfil, México, INAH, 1995. (tomo I).
- Olivera, Alicia y Salvador Rueda, “El tesoro del legado y del presidente indígena” en Olivera. Alicia. Borgonio Guadalupe et. al., Historia e Historias. México, UNAM, 1998.
- Pi-Suñer Llorens, Antonia. “Una entrevista con Miguel León Portilla”, Multidisciplina, México, Acatlán, 1981. Núm. 5.
- Salmerón, Fernando et. al., Estudios de la Filosofía en México, México, UNAM, 1963.
- Schaff, Adam, Historia y Verdad, México, Grijalbo, 1971.
- Semo, Enrique, Un pueblo en la historia, México, Alianza, 1989.
- Thompson. David, Historia mundial de 1914 a 1968, México, F. C. E. 1981.

- Varios autores, Historia ¿para qué?, Siglo XXI, 1980.
- Xirau, Ramón, Introducción a la historia de la filosofía, México, UNAM, 1995.
- Zca, Leopoldo, La filosofía en México, México, ED. Libros, Méx. 1995.

ANEXO 1

MIGUEL LEÓN-PORTILLA

CURRICULUM VITAE

DATOS PERSONALES

Nacimiento: Ciudad de México, D.F., 22 de febrero de 1926.

Nacionalidad: mexicano

Estado civil: casado (Ascensión Hernández Triviño, de profesión historiadora. Trabaja asimismo en la Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas).

Una hija: (Marisa, Licenciada en Historia).

Domicilio: Alberto Zamora 131, Coyoacán, 04020 México, D. F.

FORMACIÓN PROFESIONAL

Bachillerato con especialidad en Ciencias Sociales, Instituto de Ciencias, Guadalajara, Jal., 1944.

Bachelor of Arts, Loyola University, Los Angeles, Cal., 1948.

Master of Arts: *Summa cum Laude*, especialización en Historia y Filosofía, Loyola University, Los Angeles, Cal., 1951.

Doctorado en Filosofía, *Summa cum Laude*, con especialización en Historia Prehispánica, Universidad Nacional Autónoma de México, 1956.

Tesis de doctorado: *La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*. Ediciones revisadas y ampliadas esta obra han sido publicadas por la Universidad Nacional Autónoma de México en 1959, 1966, 1974, 1979, 1982, 1986 y 1993. También ha sido publicada en ruso por la Academia de Ciencias de la URSS (1961) y en inglés por la Oklahoma University Press (1963, 1970, 1971, 1975, 1978, 1980, 1982 y 1985). Hay asimismo ediciones en alemán (Colonia, 1970) y en francés (París, 1982).

LENGUAS

Lee, habla y escribe: español, inglés, francés y náhuatl.

Lee y habla: alemán, italiano y portugués.

Lee: latín y griego.

ÁREAS DE ESPECIALIZACIÓN

Culturas prehispánicas del centro de México.

Lengua y Literatura Náhuatl, y contenido de códices indígenas.
Defensa de los derechos indígenas.

Humanismo hispánico en México.

Interrelaciones culturales entre el noroeste de México y el Suroeste de los Estados Unidos.

Contactos e intercambios culturales entre México y España.

Etnohistoria de Baja California.

ACTIVIDADES ACADÉMICAS

Profesor en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional Autónoma de México, (de 1957 hasta la fecha).

Investigador en el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México, (de 1957 hasta la fecha).

Editor de *Estudios de Cultura Náhuatl*, UNAM, (1959 hasta la fecha).

Director del Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México, (1963-1971).

Consejero del Instituto de Civilizaciones Diferentes, Bruselas, Bélgica, 1964.

Director del Instituto Indigenista Interamericano, (1969-1967).

Director del Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional Autónoma de México, (1976-1986).

Investigador emérito de la Universidad Nacional Autónoma de México, (1988 hasta la fecha).

Miembro de la Junta de Gobierno de la Universidad Nacional Autónoma de México, (1976-1986).

Director de la Academia Mexicana de la Historia, 1996.

Investigador Emérito en el Sistema Nacional de Investigadores, 1996.

Director de la Nueva Biblioteca de México, Coordinación de Humanidades, UNAM, (1997-hasta la fecha).

MEMBRESIAS

- Miembro de la Sociedad Mexicana de Antropología, 1958.
- Miembro de la Sociedad de Americanistas de París, Francia, 1960.
- Miembro del Comité Permanente de los Congresos Internacionales de Americanistas, 1964.
- Miembro de la Sociedad Folklórica de Venezuela, 1968.
- Miembro de la Academia Mexicana de la Lengua, 1969.
- Miembro de la Sociedad de Antropología de Nicaragua, 1969.
- Miembro Correspondiente de la Real Academia Española, 1970.
- Miembro de la Sociedad Defensora del Tesoro Artístico de México, 1970.
- Miembro de la Sociedad Mexicana de Historia y Filosofía de la Medicina, 1970.
- Miembro de la Sociedad Defensora del Tesoro Artístico de México, 1970.
- Miembro Correspondiente a la Academia Mexicana de la Historia correspondiente de la Real de Madrid, 1970.
- Miembro de la American Anthropological Association, 1973.
- Miembro del Comité Permanente de Historiadores Mexicanos y Norteamericanos, 1974.
- Miembro del Consejo Interno del Instituto de Investigaciones Históricas, (1975-1986).
- Miembro de la Junta de Gobierno de la Universidad Nacional Autónoma de México, (1975-1986).
- Miembro y presidente honorario de la Sociedad e Historia de Tijuana, 1976.
- Miembro del Comité Editorial de *California History*, órgano de la California Historical Society, San Francisco, Ca., 1978.
- Miembro de Latin American Indian Literatures. Pennsylvania State University, 1985.
- Miembro del Comité Consultivo de la Comisión del Quinto Centenario de la Smithsonian Institution, 1985.
- Miembro del Council of the Smithsonian Institution, Washington D.C., el Council es el órgano consultivo de la Smithsonian, que es la institución cultural y científica más importante a nivel nacional, en los Estados Unidos, (1987-1993).

Miembro de Honor de la Real Academia de Extremadura de Letras y Artes (ceremonia de ingreso: 2 de enero), Trujillo, Provincia de Cáceres, 1988.

Miembro de Honor de la Academia Extremeña de Artes y Letras, España, 1989.

Miembro del Patronato de la Fundación Xavier de Salas, Extremadura, España, 1990.

Miembro de Honor de la American Historical Association, 1990 (*ad ritam*).

Miembro del Steering Committee of the Smithsonian Institution's Commission for the 1492-1992 Commemoration.

Miembro del Comité Asesor de Estudios de Posgrado en Historia, Universidad Autónoma de Zacatecas, 1994.

Miembro del Consejo Asesor del H. Ayuntamiento del Municipio de Puebla, 1994.

Miembro del Consejo Consultivo del Archivo Histórico del Ayuntamiento de Puebla, 1994.

Miembro de la National Academy of Sciences, 1995.

Miembro del Patronato del Instituto Histórico Tavera, Toledo, España, 1995.

Miembro del Consejo de la Crónica de la ciudad de México, 1995.

Miembro Honorario de la Casa de los Escritores Indígenas, México, 1996.

Miembro del Comité Académico del Programa de Maestría y Doctorado en Estudios Mesoamericanos, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 1998.

PREMIOS Y RECONOCIMIENTOS

Premio Elias Sourasky, otorgado por la Secretaría de Educación, en el campo de las investigaciones humanísticas, México, 1966.

Beca de la Fundación Guggenheim, 1969.

"Distinguished lecturer", 73rd Annual Meeting of the American Anthropological Association, noviembre de 1974.

Director Consejero de *Cahier du Monde Hispanique et Luso-Brasilien*, Université de Toulouse-Le Mirail, Francia, (1975 hasta la fecha).

Cronista de la Ciudad de México, 1974 (renunció en 1975).

Beca Fulbright Fellowship, febrero-abril de 1976.

Commedatore de la Republica Italiana, 1977.

Serra Award of the Americas, otorgado por la Academy Franciscan History, Washington D. C., October, 1978.

Coeditor de *Tlalocan*, Revista de Fuentes materiales sobre culturas de indigenas en México, Universidad Nacional Autónoma de México, (1979-1991)

Asesor de *California History*, La Revista de la California Historical Society, San Francisco, Cal., (1979-1985)

Premio Nacional de Ciencias Sociales, Historia y Filosofía, México, 1981.

Lectura Magistral. Tercera conferencia de la Sociedad Mexicana de Historia y Filosofía de la Medicina, México, 12 de febrero de 1981.

Award of the Pacific Coast Council of Latin American Studies, 1982.

Presea Alonso de León, Sociedad Neoleonesa de Historia, Monterrey, Nuevo León, 15 de mayo de 1982.

Asesor de la Comisión Consultiva de emisiones postales conmemorativos, (1982-1985).

Premio Ocho Columnas, Universidad Autónoma de Guadalajara, 1982.

Premio 1982 del Consejo de la Costa del Pacífico en Estudios Latinoamericanos.

Catedrático Distinguido, Universidad de Alberta, Edmonton, Canadá, (23 de noviembre - 3 de diciembre de 1982).

Presea Manuel Gamio, al mérito indigenista, Secretaría de Educación Pública, 1983, otorgada por el Presidente de la República, México.

Investigador Nacional, Secretaría de Educación Pública (de 1984 hasta la fecha).

Premio Magda Donato, 1984.

Premio Internacional Rafael Heliodoro Valle, en Historia, 1985.

Coordinador general de la Comisión Conmemorativa del V Centenario del Encuentro de Dos Mundos, México, (1985-1988).

Coordinador de la Comisión Nacional del Quinto Centenario 1492-1992, México, (1986-1988).

Organizador del Proyecto de colaboración entre las Comisiones Nacionales para el V Centenario de México y España sobre libros de texto de Ciencias Sociales a niveles de enseñanza primaria y media, 1986.

Consejero del Consejo de la Crónica de la Ciudad de México, 1987.

Homenaje del Gobierno del Estado de Jalisco, Guadalajara, Jal., 1990.

Embajador de México en París ante la UNESCO, (octubre de 1988-mayo de 1992).

Presidente de la Comisión de Cultura, 26ª., Conferencia General, UNESCO, París, octubre 1992.

Premio Aztlán, de los orígenes de la Mexicanidad otorgado por el Pueblo y Gobierno del Estado de Nayarit, 27 de enero de 1992.

Presidente honorario de la Academia de la Ciudad de México, (Sección de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística), 3 de febrero de 1992.

Medalla "Benito Juárez" conferida dentro del CLIX Aniversario de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística, 26 de agosto de 1992.

Cátedra Patrimonial de Excelencia, Nivel I, CONACyT, 1993.

Premio Universidad Nacional, Universidad Nacional Autónoma de México, Cd. de México, 21 de noviembre de 1994.

Medalla "Belisario Domínguez", que otorga el Senado de la República, México, D.F., 7 de octubre de 1995.

Director de la Academia Mexicana de la Historia, 5 de febrero de 1996.

Homenaje a Miguel León-Portilla por sus cuarenta años de investigador, brindado por la SEP, UNAM, INAH y El Colegio Nacional, 5 de diciembre de 1996.

Homenaje a Miguel León-Portilla, brindado por El Colegio de Sinaloa, marzo de 1997.

Otorgamiento de la presea "Juchimanes de Plata 1997", 28 de noviembre de 1997, Villahermosa, Tabasco.

Otorgamiento de la presea "Ezequiel Montes Ledesma", otorgada por el Instituto de Estudios Constitucionales del Estado de Querétaro, Querétaro, diciembre, 1997.

Ingreso a la Academia Portuguesa da Historia, enero de 1998.

Imposición de su nombre al Museo Arqueológico del Cerro de la Estrella, Iztapalapa, D.F.,

Libro-Homenaje *IN IHHIYO, INTLAHTOL, Su aliento, su palabra*, Casa del Libro Universitario, 24 de febrero, 1998.

Presea Pericles, otorgada por la Fundación Amparo, ciudad de Puebla, octubre de 1998.

Gran Cruz de la Orden de Alfonso X, el Sabio, otorgada por el Gobierno de España, julio de 1999.

Orden de Las Palmas Académicas, otorgada por el Gobierno de Francia, enero de 2000.

Premio Internacional Alfonso Reyes 2000, otorgado por la Sociedad Alfonsina Internacional, 16 de mayo del 2000.

Premio "Bartolomé de las Casas X edición" 2000, otorgado por el Gobierno Español, 14 de marzo del 2001.

Imposición del nombre "Miguel León-Portilla" a la cátedra de Estudios mexicanistas en la Universidad de Amberes, Bélgica, 9 de diciembre del 2000.

Premio Internacional "Menéndez Pelayo", otorgado por la Universidad de Santander, España 2001.

DOCTORADOS

Doctor of Humane Letters, Southern Methodist University, Dallas, Texas, 18 de mayo de 1980.

Doctor Honors Causa (Philosophy), Universidad de Tel Aviv, 27 de mayo de 1987.

Doctor Honors Causa (Historia), Universidad Autónoma de Baja California, 22 de febrero de 1990.

Doctor Honors Causa (Histoire), Université Toulouse Le Mirail, Toulouse Francia, 21 de mayo de 1990.

Doctor Honors Causa, Universidad de Colima, 22 de septiembre de 1994.

Doctor Honors Causa, Universidad Mayor de San Andrés de La Paz, Bolivia, 25 de octubre de 1994.

Doctor Honoris Causa, Brown University, Providence, Rhode Island, USA, octubre de 1996.

Doctor Honoris Causa, Universidad Nacional Autónoma de México, 15 de octubre de 1998.

Doctor Honoris Causa, Universidad Carolina de Praga, 27 de mayo del 2000.

DIRECCIÓN DE REVISTAS PROFESIONALES:

América Indígena, Instituto Indigenista Interamericano, (1956-1963).

Estudios de Cuicuilco Náhuatl, (fundada junto con el Dr. Ángel Ma. Garibay K.), Universidad Nacional Autónoma de México, (1957 hasta la fecha).

Tlalocan, Revista de Fuentes para el Conocimiento de la Culturas Indígenas de México, Universidad Nacional Autónoma de México, (1977 hasta la fecha).

MIEMBRO DE LOS COMITÉS EDITORIALES DE LAS REVISTAS ESPECIALIZADAS:

Cuadernos Americanos, México.

Voices of Mexico, Publicación trimestral en inglés, editada por la Universidad Nacional Autónoma de México.

Miembro del Comité Consultivo de *Reimpresiones de Antropología*, Instituto de Investigaciones Antropológicas, UNAM, 1973.

Miembro del Comité Editorial de *California History*, órgano de la California Historical Society, San Francisco, Ca.

Caravelle, Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Brasílien, Université de Toulouse-Le Mirail, Francia, 1975.

Miembro del Consejo Editorial de *Artes de México*, 1985.

Asesor de la Comisión Consultiva de Emisiones Postales Conmemorativas, (1982-1985).

Latin American Indian Literatures Journal, A Review of American Indian Texts and Studies. Geneva College, Beaven Falls, Philadelphia.

The New Scholar, Studies, Essays, Reviews, University of California, San Diego.

Meyibó, Órgano del Centro de Investigaciones Históricas, UNAM-UABC, Tijuana, Baja California.

Ediciones: "Latin American Studies Series", University of Nebraska Press.

Revista de Historia *Tempus*, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.

Miembro del Consejo Editorial del Instituto de Investigaciones Bibliográficas, 1996.

LIBROS

- Índice analítico de materias y onomásticos de América Indígena y del Boletín Indigenista*, vols. I-XIII, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1954, 196 p.
- La filosofía náhuatl, estudiada en sus fuentes*, 1a. edición, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956, XVI, 344 p. ils.
- Siete ensayos sobre cultura náhuatl*, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1958, n. 31, 158 p.
- Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*. (Edición bilingüe, náhuatl-castellano), México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1958, 174 p., ils.
- Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la Conquista*, México, UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, 1959, XXVI, 212 p., ils.
- Los antiguos mexicanos, a través de sus crónicas y cantares*, México, Fondo de Cultura Económica, 1961, 194 p., ils.
- Imagen del México antiguo*, Argentina, Editorial Universitaria de Buenos Aires, 1963, 118 p.
- Monarquía Indiana. Fray Juan de Torquemada*, México, UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, 1964, 176 p.
- Las literaturas precolombinas de México*, México, Editorial Pormaca, 1964, 206 p.
- El reverso de la Conquista. Relaciones aztecas, mayas y quechuas de la Conquista*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1964.
- Historia documental de México*, por Miguel León-Portilla, et al., 2 v., México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1964, 678 p., ils., 678p., ils.
- Trece poetas del mundo azteca*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1967, 258 p. ils.
- Tiempo y realidad en el pensamiento maya*, prólogo de J. Eric S. Thompson y apéndice de Alfonso Villa Rojas. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1968, 178 p., ils.
- Visión de los vencidos, Relaciones indígenas de la Conquista*, edición hecha en Cuba.
- Quetzalcóatl*, Colección Presencia de México. México, Fondo de Cultura Económica, 1968, 100 p.
- Testimonios sudcalifornianos, nueva entrada y establecimiento en el puerto de la Paz, 1720*, Edición de tres documentos originales de Jaime Bravo, Juan Ugarte y Clemente Guillén. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1970, 116 p., ils.

- Recordación de Francisco Xavier Clavijero, su vida y su obra*, Veracruz, Ediciones del Museo de la Ciudad de Veracruz, 1970, 62 p.
- De Teotihuacán a los aztecas. An:ología de fuentes e interpretaciones históricas*, México, UNAM, 1971, 612 p.
- Nezahualcóyotl. Poesía y pensamiento*. Gobierno del Estado de México, Tezcoco, 1972, 106 p.
- Religión de los Nica:raos. Análisis y comparación de tradiciones culturales nahuas*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1972, 116 p., ils.
- Miguel del Barco, Historia natural y crónica de la antigua California*, edición y estudio preliminar de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1973, 464 p., ils.
- Voyages of Francisco of Ortega, California 1632-1636*, Los Angeles. California, Dawson's Book Shop, 1973, 75 p.
- Descripción y toponimia indígena de California, 1740. Informe atribuido a Esteban Rodríguez Lorenzo*, edición, introducción y notas de Miguel León-Portilla, La Paz, Baja California, 1974, Gobierno del territorio de Baja California, 24 p. (Cuaderno de Divulgación. No. 44).
- Consejos de un padre a su hija*, traducción de Miguel León-Portilla, México, INPI, 1974, ils. (Colección Nuevos Horizontes).
- Microhistoria de la Ciudad de México*, México, 1974, 158 p., ils. (Colección Popular Ciudad de México, 18).
- Lorenzo Bonurini Benaduci, *Idea de una Nueva Historia General de la América Septentrional*, estudio preliminar de Miguel León-Portilla, Editorial Porrúa, 1974, p. IX-LXXXII.
- Historia de México*, Coordinador general de toda la obra, participante, V. II y III, México, Salvat Editores de México, S.A., 1974.
- México y el mundo contemporáneo*, primer grado de Ciencias Sociales, Secundaria Abierta, S.E.P., coordinador y coautor. México, Editorial Porrúa, 1975, 310 p. y varias reimpressiones revisadas y enriquecidas, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 y 1981.
- México: su evolución cultural*, tercer grado, Ciencias Sociales, Secundaria Abierta, S.E.P., 2v., coordinador y coautor, México, Editorial Porrúa, 1976, y varias reimpressiones revisadas y enriquecidas: 1978, 1980, 1981.
- Fray Juan de Torquemada, *De los veinte y un libros rituales y Monarquía Indiana*, edición y coordinación de Miguel León-Portilla, 7 v., México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1975-1983.
- El Comercio en el México Prehispánico*, por Miguel León-Portilla, et al., México, Instituto Mexicano de Comercio Exterior, 1975, 268 p.

- Culturas en peligro*, México, Alianza Editorial Mexicana, 1976, 277 p.
- Amado Aguirre, *Documentos para la historia de Baja California*, estudio introductorio de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1977, IX-XVI, 100 p.
- Literatura del México antiguo. Los textos en lengua náhuatl*, Caracas, Venezuela, 1978, 484 p. (Biblioteca Ayacucho).
- Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, 110 p., ils.
- México-Tenochtitlan su espacio y tiempos sagrados*, México, INAH, 1979, 80, p., ils.
- Un Catecismo en imágenes*, introducción, paleografía, traducción al castellano y notas de Miguel León-Portilla, México, Cartón y Papel de México, 1979, 48 p., ils.
- Tolteçayotl. Aspectos de la cultura náhuatl*. México, Fondo de Cultura Económica, 1980, 466 p. ils.
- Native Mesoamerican Spirituality. Ancient Myths, discourses, stories, doctrines, hymns, poems from aztec, yucatec, Quiche-Maya, and other sacred traditions*, traducción, introducción y notas de Miguel León-Portilla, J. O. Anderson, Charles Dibbles, Munro S. Edmonson, prefacio de Fernando Horacitas, New York Ramsey- Toronto, Paulist Press, 1980, p. 300.
- Antecedentes históricos del Templo Mayor de Tenochtitlan*, en colaboración con el arqueólogo Eduardo Matos Moctezuma, México, Editorial Beatrice Trueblood, 1981.
- Literaturas del Anáhuac y del Incaio*, estudio introductorio, selección de textos, traducción de composiciones en náhuatl y notas de Miguel León-Portilla, México, SEP-UNAM, 1982, 242 p., (Clásicos Americanos).
- Los fundadores del Colegio Nacional vistos por sus colegas*, edición e introducción de Miguel León-Portilla, México, El Colegio Nacional, Editorial Melo, 1983, 252 p.
- Horacio Carochi, *Arte de la lengua mexicana*, de estudio introductorio y edición de la obra de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, LXIX + 133 p. (Colección de Facsímiles de Lingüística y Filología Nahuas, 2).
- La multilingüe toponimia de México, sus estratos milenarios*, México, Centro de Estudios de Historia de México, Condumex, 1983, 74 p.
- Bernal Díaz del Castillo, *Historia verdadera y de la conquista de la Nueva España*, edición Miguel León-Portilla, 2 t., Madrid, Historia 16, 1984, t.A, p.t. B, [Crónicas de América 2b].
- Literaturas de Mesoamérica*, México, S.E.P. 1984, 277 p. [CIEN de México].
- Hernán Cortés: Su primera y olvidada biografía. La obra de Lucio Marineo Siculo, 1530*, transcripción, prólogo y notas por Miguel León-Portilla, México, Editorial ambos Mundos, 1985, 26 p.

Hernán Cortés y la Mar del Sur, Madrid, Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1985, 190 p., ils, y mapas. (Ediciones Cultura Hispánica).

La pensée Azteque, publicada con la colaboración del Centro Nacional de Letras, París, Editions du Seuil, 1985, 316 p.

Los franciscanos vistos por el hombre náhuatl. Testimonios indígenas del siglo XVI, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1986, p.

Colloquios y Doctrina christiana con que los doce frayles de San Francisco enviados por el papa Adriano sexto y por el emperador Carlos quinto: convirtieron a los indios de la Nueva España. En lengua Mexicana y Española, Los diálogos de 1524 según texto de fray Bernardino de Sahagún y sus colaboradores indígenas. Edición facsimilar del manuscrito original, paleografía, versión del náhuatl, estudio y notas de Miguel León-Portilla, México, Universidad Nacional Autónoma de México y Fundación de Investigadores Sociales, A.C. 1986, 214 p.

Mapa de México-Tenochtitlan y sus contornos hacia 1550, Miguel León-Portilla y Carmen Aguilera, México, Celanese Mexicana S.A., 1986, 110 p., ils, 1 plano.

Bernardino de Sahagún, Historia 16, Madrid, 1987, 160 p. [Protagonistas de América].

Libro de los huehuetlaxiuhli, *Testimonios de la antigua palabra*, estudio introductorio de Miguel León-Portilla, versión de los textos nahuas, Librado Silva Galeana, México, Comisión Nacional Conmemorativa del V Centenario del Encuentro de Dos Mundos, 1988, p. 5-41.

Tonalámatl de los pochtecas (Códice mesoamericano "Fejérváry-Mayer"). Edición, estudio introductorio y comentarios de Miguel León-Portilla, México, Celanese Mexicana, S.A., 1988, 122 p., ils.

Mesoamerica 1492 and on the Eve of 1992, College Park, University of Maryland, 1988.

Cartografía y crónicas de la Antigua California, México, UNAM, Fundación de Investigaciones Sociales A.C., 1989, 208 p., ils.

Historia de la literatura mexicana. Periodo prehispánico, México, Editorial Alhambra Mexicana, 1989.

Literaturas Indígenas de México, Madrid, Editorial MAPFRE, 1992, 366 p., ils.

Azteca-Mexica (en colaboración con José Alcina Franch y Eduardo Matos Moctezuma), Madrid, Comisión Nacional Quinto Centenario, 1992, 402 p., ils.

The Aztec Image of Self and Society an Introduction to Nahuatl Culture, University of Utah Press, Salt Lake City, 1992, 248 p., ils.

Fifteen Poets of the Aztec World, University of Oklahoma Press, Norman and London, 1992, 308 p., ils.

Poésie nahuatl d'amour et d'amitié, en colaboración con Georges Baudot, Orphée la Différence, 1992.

Literaturas Indígenas de México, México, Fondo de Cultura Económica, MAPFRE, 1992, 365 p., ils.

América Latina. Múltiples culturas, pluralidad de lenguas, México, El Colegio Nacional, 1992, 55 p.

Angel Ma. Garibay: La rueda y el río, Miguel León-Portilla y Patrick Johansson, México, Ediciones Espejo de Obsidiana, 1993, p. 206, ils.

Nezahualcōyōtl. Poesía, Estado de México, Instituto Mexiquense de Cultura, 1993, 102 p.

Fifteen Poets of the Aztec World, Norman, Oklahoma University Press. 1993, p..

Arte de la Lengua Mexicana, edición facsimilar, estudio introductorio, transliteración y notas de Ascensión y Miguel León-Portilla, Madrid, Instituto de Cooperación Iberoamericana, ediciones de Cultura Hispánica, 1993, 2 v.; v. I, Edición facsimilar; v. II, Estudio y transliteración, XCIX+215 p.

Quince poetas del mundo náhuatl, México, Editorial Diana, 1993, 320 p., ils.

La flecha en el blanco, Francisco Tenamaztle y Bartolomé de las Casas en lucha por los derechos de los indígenas 1541-1556, México, Editorial Diana-El Colegio de Jalisco, 1995, 193 p.

La California Mexicana, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Universidad Autónoma de Baja California, 1995, 308 p.

El destino de la palabra. De la oralidad y los glifos mesoamericanos a la escritura alfabética, México, El Colegio Nacional, Fondo de Cultura Económica, 1996, 402 p. ils.

Los Manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata, coedición de la UNAM y el Gobierno del Estado de Morelos, (segunda edición), 1996.

Miguel León-Portilla et Birgitta Leander, *Anthologie Nahuatl. Témoignages Littéraires du Mexique Indigène Documents Amériques Latines*, París, L'Harumatlan Editions, UNESCO 1997, p. 224.

Loreto, capital de las Californias. Las cartas fundacionales de Juan María de Salvatierra. Edición, estudio introductorio y notas de Miguel León-Portilla, México, UABC, Fonatur, Centro Cultura de Tijuana, Conaculta, 1997.

Pueblos originarios y globalización, México, El Colegio Nacional, 1997.

Libro-Homenaje IN IHHIYO, INTLAHTOL, *Su aliento, su palabra*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, El Colegio Nacional, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1998, p. 364.

Bernardino de Sahagún, Pionero de la Antropología, México, UNAM y El Colegio Nacional, 1999, 261 p.

Fray Bernardino de Sahagún en Tlatelolco, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, Talleres Gráficos de México, 1999, 182 p.

Tonat̄zin Guadalupe, Pensamiento náhuatl y mensaje cristiano, Fondo de Cultura Económica, 2000.

Motivos de la Antropología Americanista, Indagación en la Diferencia, (colaboración de Manuel Gutiérrez Estévez y Gary H. Gossen), Fondo de Cultura Económica, 2001, 510 p.

Miguel León-Portilla and Earl Shorris (editors), *In the Language of Kings. An Anthology of Mesoamerican Literature Pre-Colombian to the Present*, New York, London, W. W. Norton and Company, 2001, XXVII + 720 p., illust. and indexes.

LIBROS REEDITADOS

La filosofía náhuatl, estudiada en sus fuentes, 2a. ed., 1959, 3a. edición, 1966, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1959, 1966, 360 p. ils.

La filosofía náhuatl, estudiada en sus fuentes, 1a. 2a. 3a. reimpression, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, 1979, 1983, 1993, 360 p.

Visión de los vencidos, 2a, 1961, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a, edición, México, UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, (S1), 1961, 1963, 1969, 1971, 1972, 1976, 1980, 1982, 1984, 220 p., ils.

Aztec Thought and Culture. Study of the Ancient Nahuatl Mind, 2a. edición, Norman University of Oklahoma Press, 1966, 241 p., ils.

Visión de los vencidos, Historia 16., Madrid, España, 1985, 197 p., [Crónicas de América 6].

Visión de los vencidos, transcrito al sistema Braille, México. Editorial Braille del Comité Internacional Prociegos, 2 v. 1988, 416 p.

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a reimpressiones, México, Fondo de Cultura Económica, 1968, 1972, 1975, 1980, 196 p., ils.

De Teotihuacan a los aztecas. Antología de fuentes e interpretaciones históricas, 2a, 1972, 3a, 1977, edición, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1972, 1977.

Historia documental de México, por Miguel León-Portilla *et al.*, 2a. edición, 2 v., México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, v. 1, 436 p., ils., v. 2, 678 p. ils.

El reverso de la Conquista. Relaciones aztecas, mayas e incas, 2a, 3a, 4a. ediciones, México, Editorial Joaquín Mortiz, 1970-1974, nov. 1974, enero 1998, 190 p.

Trece poetas del mundo azteca, 2a, edición, México, SEP, 1972, 258 p. ils. (Septentas). 3a. y 4a. ediciones, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1975, 1978.

México y el mundo contemporáneo, Primer grado, Ciencias Sociales, Secundaria Abierta, SEP, coordinador y coautor, México, Editorial Porrúa, 1975, 310 p., y varias reimpressiones revisadas y enriquecidas, 1975, 1976, 1977, 1979, 1980, 1981.

Culturas, sociedades y naciones, Segundo grado, Ciencias Sociales, Secundaria Abierta, SEP, 2 v., coordinador y coautor, México, Editorial Porrúa, 1976 y varias reimpressiones revisadas y enriquecidas, 1977, 1979, 1980.

Visión de los vencidos, Historia 16, Madrid, España, 1985, 197 p. (Crónicas de América 6).

Fray Juan de Torquemada. *Monarquía Indiana*, 2a. ed., selección, introducción y notas de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Coordinación de Humanidades, 1995, 193 p. Biblioteca del Estudiante Universitario 84.

Ritos, sacerdotes y atavíos a través de los dioses, 2ª. Ed. ,México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1992, 176 p., ils.

Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata, enriquecido con el diálogo (en náhuatl) de Miguel León-Portilla y dos Santiago Avila Vázquez, Cuernavaca, 1996, coordinación con el Gobierno del Estado de Morelos, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1996, 152 p. ils.

La flecha en el blanco. Francisco Tenamaztle y Bartolomé de las Casas en lucha por los derechos indígenas 1551-1556, Coedición de El Colegio de Jalisco y Diana, 2a. edición, 1996, p. 191, ils.

Historia de la Literatura Mexicana- periodo prehispánico. 1997, Imagen Editorial, segunda reimpresión, Longman de México Editores S. A. de C. V. p. 123.

La visión de los vencidos, México, UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, 15ª. Edición, 1998.

El reverso de la Conquista. Relaciones aztecas, mayas e incas. México, Editorial Joaquín Mortiz, 26ª. Edición, 1998.

La visión de los vencidos, México, UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, 2000.

La visión de los vencidos, España, Crónicas de America, Dastin Historia, noviembre 2000.

LIBROS TRADUCIDOS A OTROS IDIOMAS

La filosofía náhuatl, estudiada en sus fuentes, 1ª. ed. México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956; 2ª. ed. 1959; 3ª. ed. 1966, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 4ª. ed. 1974; 5ª. ed. 1979; 6ª. Ed. 1983; 7ª. ed. 1993 y 8ª. ed. 1997.

La filosofía náhuatl, estudiada en sus fuentes, traducción al ruso, A.A., Makarob, Sección de Ediciones Extranjeras, Moscú, 1961, 384 p., ils.

Aztec Thought and Culture. Study of Ancient Nahuatl Mind, Norman University of Oklahoma Press, 1963, 242 p. (Diez ediciones).

Das Vorspanische Denken Mexikos. Die Nahuatl-Philosophie, Köln, 1970.

La pensée aztèque, Paris, Éditions du Seuil, 1985, 311 p.

Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la Conquista. México, UNAM, Biblioteca del Estudiante Universitario, 1959; 2ª. ed. 1961; 3ª. ed. 1963; 4ª. ed. 1969; 5ª. ed. 1971; 6ª. ed. 1972; 7ª. ed. 1976; 8ª. ed. 1980; 9ª. ed. 1982; 10ª. ed. 1984, 11ª. ed. 1987; 12ª. ed. 1989; 13ª. ed. 1992; 14ª. ed. 1997.

La Memoria dei Vinti, Génova, Silva Editore, 1961, 259 p.

Il Rovescio della Conquista, Milano, Adelphi Edizioni, 1974, 183 p.

The Broken Spears. The Aztec Account of the Conquest of Mexico, traducción al en inglés, Boston, Beacon Press, 1962, XXVI, 168p. ils. Existen numerosas reimpressiones.

Rückker Der Götter, Die Aufzeichnungen den Azteken über den Untergang ihres Reiches, Köln, Friedrich Middelhaue Verlag, 1962, 152 p., ils.

Rückker Der Götter, Die Aufzeichnungen den Azteken über den Untergang ihres Reiches, Köln, Deutscher Taschenbuch Verlag, 1962, 168 p., ils.

Rückker Der Götter, Die Aufzeichnungen den Azteken über den Untergang ihres Reiches, Leipzig, Kochler & Amelang, 1964, 200 p., ils.

Le Crépuscule des Azteques, Bruxelles, Casterman, 1965, 268 p., ils.

Zmiercz Aztekov, traducción al polaco, Panstowowy Instytut Wydawniczy, Varsovia, 1968.

De besegrades version, traducción al sueco, Estocolmo, Bokförlaget PAN/Norstedts, 1971, 147 p.

I a legyözötték osszeállítás, traducción al húngaro, Budapest, Könyvkiado, 1977.

A conquista da América latina vista pelos índios, Brasil, Vozes Petrópolis, 1985, 143 p.

Versión hebrea de la *Visión de los Vencidos*, Universidad Hebrea, Jerusalén, 1985.

Visió dels vençuts, relacions indígenes de la conquesta, traducción al catalán, El Llamp, Barcelona, 1987, 224 p.

Visión de los vencidos, transcrito al sistema Braille, México, Editorial Braille del Comité Internacional Pro-ciegos, 2 v., 1988.

Versión japonesa de la *Visión de los vencidos*, Tokio, Waseda University, 1993, 329 p.

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, México, Fondo de Cultura Económica, 1961; 1ª. ed. 12ª. Reimpresión 1996.

Dawni Meksykianie, traducción al polaco, Wydawnictwo Literackie Kraków, Cracovia, 1976, 195 p.

Drevni Meksikanci, traducción al serbo-croata, Cijeli Svijet Biblioteka Ceo Svet, Sarajevo, 1979.

The Aztec Image of Self and Society, University of Utah Press, Salt Lake City, 1992, 248 p.

Versión japonesa de *Los antiguos mexicanos*, Tokio, Waseda University, 1986. 315 p.

Literaturas indígenas de México, México, Fondo de Cultura Económica y Madrid, MAPFRE, 1992; 2ª. d. 1992, 3ª. ed. 1996.

Pre-Columbian Literatures of Mexico, Norman, University of Oklahoma Press, 1993, XIV, 192 p.

Nezálhuacoyotl. Rozezni Svuj Ataval. Poezje Stareho Mexika votobia. 1996, Ministerstva Kultury České, 133 p.

Trinaest azteckih Pesnika, Serbo-croata, (Trece poetas del mundo azteca), Paidea 2000.

Tral'Okuloj de L' Venkitoj, Esperanto (La visión de los vencidos), Abril 2001.

OPÚSCULOS

América Latina: múltiples culturas, pluralidad de lenguas. México, El Colegio Nacional, Impresora Cromocolor, 1992, 54 p.

México: de su historia, penurias y esperanzas. Palabras pronunciadas al recibir del Senado de la República la medalla Belisario Domínguez el 7 de octubre de 1995, México, El Colegio Nacional, 1995, 37 p.

Xochicuicatl, cantos floridos y de amistad, México, JGH editores, 1996, 75 p.

Alfonso Caso. El Códice. México, Impulsora Gráfica, 1997, p. 7-12.

Pueblos originarios y globalización. México, El Colegio Nacional, 1997, p.

Loreto's Key Role in the Early History of the Californias (1697-1773), California Mission Studies Association, Keepsake, 1997, p. 22.

Humanistas de Mesoamérica -Nezahualcōyotl - Sebastián Ramírez de Fuentel- , México, Fondo de Cultura Económica, Fondo 2000, -Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1961, p. IX-XI.

Humanista de Mesoamérica-Lorenzo Boturini Benaduci, Francisco Xavier Clavijero, Angel María Garibay-, México, Fondo de Cultura Económica, Fondo 2000, 1998, p. 65.

PRÓLOGOS

Gramio de Alva, Margarita, *La mujer indígena de Centroamérica, Sumaria recopilación acerca de sus condiciones de vida*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Ediciones Especiales, Instituto Indigenista Interamericano, 1957.

López Austin, Alfredo, *La Constitución Real de México-Tenochtitlan*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1961, p. IX-XI.

Vocabulario mexicano de Teletzingo, Compilado por Forrest Brewer y Jean Brewer. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Instituto Lingüístico de Verano, 1962.

Anales de Antropología, Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1964, v.1, p. 9-10.

Gamio, Manuel. *Consideraciones sobre el problema indígena*. 2a. ed. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1966, v.I, p. 7-8.

Swadesh, Mauricio y Madalena Sancho, *Los mil ejemplos del mexicano clásico*. Prefacio de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1966, p. IX + 90 p.

Las Casas, fray Bartolomé de, *Apologética historia sumaria*. 2 v., Introducción, notas, índices y edición de Edmundo O'Gorman. Prefacio de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas 1967, p. VII-X.

Caso, Alfonso. *Los calendarios prehispánicos*. Presentación de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1967.

Torquemada, fray Juan de. *Monarquía Indiana*. 4a. ed., Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Editorial Porrúa, 1969, p. VII-XXXI.

Molina, fray Alonso de, *Vocabulario en lengua castellana y mexicana y mexicana y castellana*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Editorial Porrúa, 1970, p. XII-LX.

Toscano, Salvador, *Arte precolombino de México y América Central*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Estéticas, 1970.

Clavijero, Francisco Xavier, *Historia de la antigua o Baja California*. Estudios preliminares de Miguel León-Portilla, México, Editorial Porrúa, 1970, XLII, 262 p.

Benavente o Motolinía, fray Toribio de, *Memoriales o libro de las cosas de Nueva España y de los naturales de ella*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1971, p. VII-X.

Malagón, Javier y Silvio Zavala, *Rafael Altamira y Crevea. El historiador y el hombre*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1971, p. 9-12. (Serie de Historia General).

Olmos, fray Andrés de, *Arte para aprender la lengua mexicana*. Notas por Rémi Siméon, reproducción facsimilar de la edición francesa de 1875. Prefacio de Miguel León-Portilla, Edmundo Aviña Levy, ed. Guadalajara, Jalisco, 1972. (Biblioteca de Facsímiles mexicanos 7).

Horcasitas, Fernando, *De Porfirio Díaz a Zapata, Memoria náhuatl de Milpa Alta*. Prólogo de Miguel León-Portilla, 2a. ed. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas 1974, p. 7-9.

Clavijero, Francisco Xavier, *Reglas de la lengua mexicana con un vocabulario*. Edición preparada por Arthur J.O. Anderson, prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, p. 7-14. (Serie de Cultura Náhuatl). Monografías 16.

Valadés Adrián, *Historia de la Baja California 1850-1880*. Introducción de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, p. 5.16.

Descripción y toponimia indígena de California 1740. Informe atribuido a Esteban Rodríguez Lorenzo. Edición, introducción y notas de Miguel León-Portilla, La Paz, Baja California, Gobierno de Baja California, 1974, 24 p. (Cuaderno de Divulgación).

Horcasitas, Fernando, *El teatro náhuatl. Épocas novohispana y moderna*. Prefacio de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, p. 7-9. (Serie de Cultura Náhuatl. Monografías, 17).

Memoria de las obras del sistema de drenaje profundo del Distrito Federal. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Departamento del Distrito Federal, Talleres Gráficos de la Nación, 1975, v.I p. XIII-XVI.

Códice Chimalpopoca. Anales de Cuauhtitlan y Leyenda de los Soles. Traducción directa del náhuatl por el licenciado Primo Feliciano Velázquez, 2a. ed., Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1975.

Alva Ixtlixóchitl, Fernando de. *Obras Históricas*, 2 v. Edición, estudio introductorio y apéndice documental por Edmundo O'Gorman. Prefacio de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1975, p. VII-XI. (Serie de Historiadores y Cronistas de Indias, 4).

Sullivan D. Thelma, *Compendio de la gramática náhuatl*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1976, (Serie de Cultura Náhuatl. Monografías 18).

Aguirre, Amado, *Documentos para la historia de Baja California*. Estudio introductorio de Miguel León-Portilla, México, UNAM-UBAC, 1977, p. IX-XVI.

Villa Rojas, Alfonso, *Los elegidos de Dios. Etnografía de los Mayas de Quintana Roo*. Prefacio de Miguel León-Portilla, México, INI, Serie de Antropología Social, 1978, p. 9-19 (Colección INI, 56).

Garza, Mercedes de la, *El hombre en el pensamiento religioso náhuatl y maya*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, Centro de Estudios Mayas, 1978, p. VII-IX.

Venegas, Miguel, *Obras Californianas*. Prólogo de Miguel León-Portilla, La Paz, UABCS, 1979 vol.1, p.5 y 6.

Carretero y Jiménez, Anselmo. *Los pueblos de España. Introducción al estudio de la nación española*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Escuela de Estudios Profesionales Acadán, 1980, p. XIII-XXII, 1-139.

Díaz y de Ovando, Clementina, *La Ciudad Universitaria de México. Reseña Histórica 1929-1955*. 2 v. Prefacio de Miguel León-Portilla, México, UNAM, 1980, v. I, p. 9-11.

Códice Xólotl, edición y estudio introductorio por Charles E. Dibble. Prefacio de Miguel León-Portilla, 2 v., México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1980.

Barco, Miguel del, *Ethnology and Linguistics of Baja California*. Introduction and notes by Miguel León-Portilla, Los Angeles, Dawson's Book Shop, 1981, p. 9-12.

Obras Maestras del Museo de Xalapa. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Studio Beatrice Trublood S.A., 1983, p. 13-17.

Nezahualcōyōtl. Poesía. Estudio preliminar, selección y notas de Miguel León-Portilla, Toluca, México, Gobierno del Estado de México. 1985.

"Hernán Cortés y su primera y olvidada biografía", *Mar Abierto. Revista de Ambos Mundos*. Transcripción, prólogo y notas de Miguel León-Portilla, México, 1985, año 1, n. 1, p. 7-11.

"Preliminar" *Comisión Nacional Conmemorativa del V Centenario del Encuentro de Dos Mundos*, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1985, p. 3-5.

The Aztec Arrangement. The social History of Pre-Spanish Mexico. de Rudolph van Zantwijk, University of Oklahoma Press, Norman, 1985, p. XI-XVI.

Crónica y acuarelas de las obras del Metro. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Offset Setenta, 1987, p. 6-14.

Díaz del Castillo, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. Edición y prólogo de Miguel León-Portilla, Madrid, Historia 16, Impreso por Raycar S.A., 1987 p. 7 y 58.

Van Rhijn Armida, Patricia, *La comida del Maíz*. Prólogo de Miguel León-Portilla, 1990, p. 10-15.

Historia y culturas de México prehispánico. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1990. 36 p.

Máynez Vidal, Pilar, *Religión y magia. Un proceso de transculturación lingüística en la obra de Bernardino de Sahagún*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, ENEP, Aragón, 1990.

Poésie nahuatl d'amour et d'amitié. Estudio introductorio de Miguel León-Portilla, ORPHEE/LA DIFFERENCE, 1991, p. 7-21.

Témoignages de l'ancienne parole. Introducción de Miguel León-Portilla, Paris, E.L.A., La Difference, 1991, p. 7-42. [Les Voies du Sud Classique].

Fray Bernardino de Sahagún, *Adiciones, Apéndice a la Postilla y ejercicio cotidiano*, edición facsimilar, paleografía, versión española y notas de Arthur J.O. Anderson. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1993, p. V-XI.

González Gamio Angeles, *El patrimonio rescatado*. Introducción de Miguel León-Portilla, USA, 1993, p. 11-15.

Johansson K.Patrick, *La palabra de los aztecas*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Editorial Trillas, 1993, p. 5-10.

Raíces Indígenas. Presencia Hispánica. Introducción y edición de Miguel León-Portilla, México, El Colegio Nacional, 1993, p. 1-3.

Hernández Natalio, *Canto nuevo de Anahuac. Yancuic Anahuatl cuicatl*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Editorial Diana, 1994

Narrativa náhuatl contemporánea. Yancuic, nahuasasan. Antología. Presentación de Miguel León-Portilla, México, Editorial Diana, 1994.

Peveril Meigs III, *La frontera misional dominica de Baja California*. Traducción de Rafael Segovia; introducción de Miguel León-Portilla, Mexicali, SEP y UABC, 1994

Garibay, Angel María, *Viente Himnos Sacros*. Prólogo a la segunda edición de Miguel León-Portilla, México, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, 1995, p. 3-6.

Mixco Mauricio, *Kiliwa de Arroyo León de Baja California*. Estudio introductorio de Miguel León-Portilla, El Colegio de México, Archivo de lenguas indígenas de México, 1995.

Cariño Martha Micheline, *Ecobistoria de los Califormios*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UABCS, 1995, p. 7-10.

El Oro Precolombino de México. Introducción de Miguel León-Portilla, Italia, Americo Editores, S.A., de C.V., 1995, p. 15-17.

Prólogo al libro del Dr. Gordon Brotherston, Tepoztlán.

Carrillo Rueda, César, *El Pedregal de San Angel*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, UNAM, Coordinación de la Investigación Científica, 1995, p. 13-16.

Códice Alfonso Caso. Estudio introductorio de Miguel León-Portilla, México, Patronato indígena, 1996.

Matos Moctezuma Eduardo, *Muerte al filo de la obsidiana*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, coedición Asociación de Amigos del Templo Mayor A. C. y el Fondo de Cultura Económica, p. 9-11

Recordación de ocho miembros de El Colegio Nacional. Edición e introducción de Miguel León-Portilla, México, El Colegio Nacional, 1996, p. 9-14.

Catálogo de obras de lenguas indígenas de la Biblioteca de México. Prólogo de Miguel León-Portilla, Dirección General de Publicaciones del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, México, 1996, p.9-10.

VIDA del V.P. Juan María de Salvatierra de Alfonso René Gutiérrez, prólogo de Miguel León-Portilla, México, Fondo Regional para la Cultura y las Artes del Noroeste y Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1997, p. 7-10.

Antiguo Palacio del Arzobispado, Estudio introductorio de Miguel León-Portilla, México, Museo de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público, 1997, p. 21-24.

Carlos Viezca, *Ticiotl. Conceptos médicos de los antiguos mexicanos*. Prólogo de Miguel León-Portilla, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Medicina, 1997, p. 7-16.

Frédéric Waldeck, *Viaje pintoresco y arqueológico a la provincia de Yucatán*, México, ConduMex, 1997.

Marco Antonio Samaniego, *Por un cambio de cielo*, Universidad Autónoma de Baja California, 1998.

Ignacio Guzmán Betancourt (compilador) *Los nombres de México*, México, Miguel Ángel Porrúa, 1998.

Bernal Díaz del Castillo, *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España, I*, Crónicas de América, Introducción del Dr. Miguel León-Portilla, Dastin Historia, Noviembre 2000.

Prólogo a libro de Gary Gossen, *The Tzotil Word*, (en prensa)

Cartografía de Tradición Hispano-Indígena, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, (en prensa)

ARTÍCULOS

"Sobre el origen de la Metafísica", *Filosofía y Letras*, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1954, t. XXVIII, n. 55-56, p. 37-62.

"Existencia historia, de un saber filosófico entre nahuas", *Filosofía y Letras*, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1955, n. 57-59, p. 57-83.

"Itzcóatl, creador de una cosmovisión místico-guerrera", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1956, v. XI, n. 4, p. 41-44.

"Instituto Indígena Interamericano y el problema indígena en el Continente" *Gráfico Latinoamericano*, México, junio de 1956, año I, n. 6, p. 4 y 9.

"El problema del albedrío humano en el pensamiento náhuatl", *Tlatoani*, México, Escuela Nacional de Antropología e Historia, 1956, p. 41-44.

"Trabajo y transculturación indígena", *Boletín del Instituto Técnico Administrativo del Trabajo*. México, Secretaría del Trabajo y Previsión Social, 1956, 1a. época, n. 2, p. 52-56.

"La mentalidad urbana y la indígena", *Nicaragua Indígena*, Managua, Instituto Indigenista Nicaragüense, 1957, 2a. época, n.17, p. 13-21.

"Ethnic and cultural pluralism in the Mexican Republic", *Ethnic and Cultural Pluralism in Intertropical Countries*, Bruxelles: Institut International des Civilisations Différentes, 1957. p. 467-479.

"Dispersión e integración en el conocimiento del hombre", *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1957, v. XVII, n. 2, p. 141-161.

"Ixtlamachiliztli: dar sabiduría a los rostros ajenos -el concepto náhuatl de la educación-" *Universidad de México*. México, UNAM, 1957, v. XI, n.9, p. 1-2.

"Catálogo de los códices indígenas del México antiguo", *Boletín Bibliográfico de la Secretaría de Hacienda*, México, Secretaría de Hacienda, 1957, año 3, n. 111, p. 1.53.

"The Indian Problem in Chile", *América Indígena*. México, Instituto Indigenista Interamericano, 1957, v. VII, n. 3, p. 247-259.

"El Tochtecómatl: Tazón del Conejo. Un juego ritual de los nahuas", *Revista Universidad de México*. México, UNAM, 1957, v. XII, n. 1, p. 5.6.

"Una concepción náhuatl del arte", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1958, v. XII, n. 9, p. 1-2 y 10-12.

"Visión indígena de la cultura náhuatl", *La Gaceta*, Fondo de Cultura Económica, México, febrero de 1958, año V, n. 42, p.

"El teatro náhuatl prehispánico", *Gaceta Teatral*, México, UNAM, 1958, n.2.

- "Una concepción náhuatl del arte", *Nicaragua Indígena*. Managua, Instituto Indigenista Nicaragüense, 1958, 2a. época, n. 22, p. 12-2.
- "El concepto náhuatl de la educación", *Problemas Educativos de México*, México, 1958, v.II, n. 8, p. 41-48.
- "La mujer en la cultura náhuatl", *Nicaragua Indígena*. Managua, Instituto Indigenista Nicaragüense, 1958, 2a. época, n. 21, p.5-13.
- "El pensamiento náhuatl. Una auténtica filosofía indígena", *Separata de! II tomo de Actas del XXXIII Congreso internacional de Americanistas*, San José Costa Rica, 1958, p. 443-455.
- "Pre-Hispanic nahuatl Theater", *The Masterkey*, Los Angeles, Cal. Southwest Museum, 1958, v. XXXII, n. 4, p. 106-197.
- "La leyenda del alacrán", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1958, v. XIII. n. 3, p.6..
- "Teatro náhuatl prehispánico", *La palabra y el hombre*, Jalapa, Ver., Universidad Veracruzana, 1959, n.9, p. 11-36.
- "A Nahuatl Concept of Art", *Evergreen Review*, New York, 1959, v. 2, n. 7, p. 157-167.
- "El concepto náhuatl de la divinidad, según Hermann Beyer", *El México Antiguo*, Sociedad Alemana Mexicanista, 1959, v. IX, p. 101-109.
- "La Filosofía", *Esplendor del México Antiguo*, México, Centro de Investigaciones Antropológicas de México, 1959, v. I, p. 149-160.
- "Tres formas de pensamiento náhuatl", *Cuadernos del Seminario de problemas Científicos y Filosóficos*, México, UNAM, 1959, 2a. época, n. 14.
- "La historia del Tohuēyo. Narración erótica náhuatl", *Estudios de Cultura Náhuatl*, UNAM, México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1959, v. I, p. 95-112.
- "La cultura náhuatl", *Boletín Bibliográfico de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público*, México, Secretaría de Hacienda, 1959, n. 166, p. 1.6.
- "Panorama de la población indígena de México", *América Indígena*. México, Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, n. 1, p. 43-73.
- "Ingenuous concept of Nahuatl culture", *The Masterkey*, Los Angeles, Southwest Museum, 1959, april-june, v. XXXIII, n. 2, p. 61-66.
- "Quetzalcóatl, espiritualismo del México antiguo", *Cuadernos Americanos*. México, julio-agosto de 1959, v. CV, n.4, p. 127-139.
- "The concept of the state among the ancient Aztec", *Alpha Kapa Deltan*. Claremont, Cal., 1960, v. XXX, n. 1, 7-13.

"For the oldest Americas. Work of the Inter-American Indian Institute", *Americas*. Washington, Pan American Union, 1960, v. XII, n. 4, p. 18-22.

"Sahagún y su investigación integral de la cultura náhuatl", *Nicaragua Indígena*. Managua, Instituto Indigenista Nicaragüense, 1960, n. 30, p. 15.21.

"Algunos nahuatismos en el castellano de Filipinas", *Estudios de Cultura Náhuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1960, v. II, p. 135-138.

"Consejos a una niña náhuatl", *La Gaceta*. México, Fondo de Cultura Económica, 1960, n. 70, p. 1 y 6.

"Más de veinticinco millones de indígenas. El Instituto Indigenista Interamericano en acción", *Americas*. Washington, Pan American Union, 1960.

"Algunos tipos de planificación indigenista", *Revista Mexicana de Sociología*. México, UNAM, 1960, v. XXII, n. 2, p. 425-532.

"Algunas ideas fundamentales del doctor Gamio", *América Indígena*. México, Instituto Indigenista Interamericano, octubre 1960, v. XX, n. 4, p. 295-303.

"La emancipación de la población indígena", *Combate*, México, Instituto Interamericano de Estudios Político-Sociales, noviembre 1960, n. 13, p. 41-45.

"Mythology of ancient Mexico", *Mythologies of the Ancient World*. Doubleday, New York, 1961, p. 443-472.

"Literaturas Prehispánicas", *Anuario de Letras*. México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1961, año I, p. 191-204.

"Le probleme des cadres indigenes dans le Mexique contemporain", *Problemes des Cadres dans les pays tropicaux et subtropicaux*, Bruxelles, Institut des Civilizations Differentes, 1961, p. 453-469.

"El legado intelectual y literario de las culturas indígenas americanas", *América Indígena*. México, Instituto Indigenista Interamericano, 1961, v. XXI, n. 1, p. 33.38.

"El mito náhuatl del descubrimiento del maíz", *Homenaje a W. Townsend*, México, Instituto Lingüístico de Verano, 1961, p. 151-157.

"Tres reflexiones sobre la muerte en la poesía náhuatl", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1961, v. XV, n. 10, p. 11-12.

"Una puerta a la metafísica en el pensamiento del México antiguo", *Eutaxia*. México, 1961, t. I, n. 1.

"Chimalpahin y los orígenes del hombre americano", *Homenaje al doctor Pablo Martínez del Río*. México, UNAM, 1961, p. 475-482.

"Vision des Vaincus", *Nouvelles du Mexique*. Paris, Ambassade du Mexique en France, 1961, janvier-fevrier-mars, n. 24, p. 3-9.

"El pensamiento sociológico de Manuel Gamio", *Revista Mexicana de Sociología*. México, año XXIII, v. XXIII, n. 1 enero-abril, 1961, p. 33-44.

"Consejo de un padre náhuatl a su hija", *América indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1961, v. XXI, n. 4, p. 339-343.

"Programas actuales del Instituto Indigenista Interamericano", *Actas y Memoria del XXXV Congreso de Internacional de Americanistas*, México, 1962.

"El pensamiento náhuatl acerca de la divinidad", *Cuadernos de Bellas Artes*, México, Instituto Nacional de Bellas Artes, 1962, año III, n. 1, p. 4-9.

"El pensamiento náhuatl acerca de la divinidad", *Nicaragua Indígena*, Managua, Instituto Indigenista Nicaragüense, 2a. época, 1962, n. 34, p. 5-8.

"La religione dell'Antico Messico", *Storia delle Religioni*, Turín, Unione Tipografico-Editrice Torinese, 1962, p. 231-263.

"El canto de Oztocochcoyohco", *Tlalocan*, México, 1962, v. I, n. 1, p. 62-63.

"Poesía náhuatl" (disco y folleto), *Voz viva de México*, México, UNAM, 1962.

"La institución cultural del comercio prehispánico", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1962, v. III, p. 23-54.

"Los milenios precolombinos", *El pez y la serpiente*, Nicaragua, Editorial Hospicio, 1962, n. 3, p. 73-94.

"22 años de indigenismo en América", *Boletín*, México, Dirección de Asuntos Indígenas, 1962, p. 5.

"La revolución y el indigenismo", *Temachtiani*, México, 1962, n. 2 p. 3-4.

"Manuel Gamio, 1883-1960", *American Anthropologist*, Menasha, Wisconsin, 1962, v. 64, n. 1, p. 356-366.

"Panorama de la población indígena de México", *Anuario indigenista*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1962, v. XXII, p. 78-97.

"Informe del viaje realizado por el Director del Instituto Indigenista Interamericano a Centro y Sur América", *América Latina*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1962, v. XXII, n. 1, p. 83-88.

"Indian citizens of Americas", León-Portilla on Indias and National Development, *Americas*. 1962, v. 14, n. 9.

"L'homme maya dans l'univers de K'ih, (dieu du Temps), Chapitre II de" *Le Temps et la mort dans la philosophie contemporaine d'Amérique*, Association des publications de l'Université de Toulouse Le Mirail, Série A, t. 16, Toulouse, 1971, p. 25-44.

"The historical archives of Baja California Sur. Their antecedents and recent creation". *The Journal of San Diego History*, published Quarterly from Presidio Hill, the birthplace of California, Winter, 1972, XVIII, n. 1, p. 10-18.

"Paradojas en la historia de la Baja California", *Revista Universidad de México*. México, UNAM, 1972, v. XXVI, n. 5, p. 2-9.

"Religión de los nicarao, análisis y comparación de tradiciones culturales nahuas", *Estudios de Cultura Náhuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1972, v. X, p. 11-112.

"The Norteño Variety of Mexican Cultures: An Ethnohistorical Approach", *Plural Society in the Southwest*, New York, a publication of the Weatherhead Foundation, 1972, p. 11.

"Descubrimiento en 1540 y primeras noticias de la isla de Cedros", *Calafia*. Revista de la UABC, México, 1972, v. II, Bo.1, p. 9-10.

"Presentación del doctor Rubén Bonifaz Nuño en su conferencia inaugural en El Colegio Nacional", *Memoria de El Colegio Nacional*, México, 1972, t.VII, n. 3, p. 147-150.

"Presentación del doctor Ignacio Bernal en su conferencia inaugural en El Colegio Nacional", *Memoria de El Colegio Nacional*, México, 1972, t.VII, n. 3, p. 125-128.

"Temilotzin de Tlatelolco", *Nouvelles du Mexique*. Paris, Ambassade du Mexique en France, Juillet-Décembre, 1972, n. 70-71, p. 1-6.

"Alfonso Caso", *American Anthropologist*, Menasha Wisconsin, 1973, año 75, n. 3, p. 877-885.

"Los coyotes", *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L., 1973, año XXV, v. XXVIII, n. 255, p. 9-10.

"El primer testimonio sobre el valle de Mexicali", *Calafia*. México, Revista de la UABC, 1973, v. II, n. 3, p. 49-53.

"Paradoxes in the History of Baja California", *The Journal of San Diego History*. Translated by Raymond D. Weeter, Summer, 1973, v. XIX, n. 3, p. 9-17.

"Tendencias en las investigaciones históricas en México" en *Las humanidades en México*, 1950-1975, p.

"Las pinturas del bohemio Ignaz Tirsch sobre México y California en el siglo XVIII", *Estudios de Historia Novohispana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, v.V, p. 89-95.

"Quetzalcóatl-Cortés en la Conquista de México", *Historia Mexicana*, El Colegio de México, 1974, v. XXIV, n. 1, p. 13-35.

“Los aztecas: su historia y su vida”, *Museo Nacional de Antropología e Historia*, México, Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1967.

“L'humaniste Angel María Garibay K”, *Nouvelles du Mexique*, Paris, 1968, Janvier-Juin, n. 52-53, p. 9-14.

“José Miranda González (1903-1967)”, *Gaceta*, México, UNAM, julio 1967, Nueva Época, v. XVII, n. 13, p. 8-11.

“L'Institution de la famille nahuatl préhispanique”, *Nouvelles du Mexique*, Juillet a December, 1968, n. 54-55, p. 3-11.

“El ingenioso don Francisco de Ortega, sus viajes y noticias californianas, 1632-1636”, *Estudios de Historia Novohispana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1970, t. III, p. 83-128.

“El estudio del náhuatl en España”, *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L., 1970, año XII, v. XXV, n. 11, p. 1-10.

“Introducción a la mitología mesoamericana”, *Museo Nacional de Antropología e Historia*. México, Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1970.

“Chapultepec en la literatura náhuatl”, *Revista Universidad de México*. México, UNAM, 1970, v. XXIV, n. 11, p. 1-10.

“Un nombre para el nuevo estado: Sudcalifornia”, *Cuadernos de Divulgación*, La Paz, Baja California, Gobierno de Baja California Sur. Dirección General de Acción Social, 1970, n. 24, p. 1-4.

“Presencia del mundo indígena”, *América Latina*. Instituto Indigenista Interamericano, México, 1970, v. XXX-4, p. 993-1003.

“Significación de Mesoamérica en la Historia Universal”, *Memorias de la Academia Mexicana de Historia*. México, abril-junio 1970, t. XXIX, n. 2, p.161-178.

“L'Education por la vie de famille chez les azteques”, *Nouvelles du Mexique*. Paris, 1970, Juillet a Septembre, n. 62, p. 13-17.

“Le religioni delle alte culture americaine in eta precolombiana antico Messico-antico Peru”, *Storia dell Religioni*, Turin, Italia, Unione Tipografico-Editrice Torinese, 1970, p. 565-650.

“El Archivo Histórico de Baja California Sur”, *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia*, México, 1970, octubre-diciembre, t. XXIX, n. 4, p. 310-319.

“Alfonso Caso”, *Nouvelles du Mexique*., octubre 1970, marzo 1971, n. 63-64, p. 56.

“Códice de Coyoacán- Nómima de Tributos, siglo XVI”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1971, v. IX, p. 57-74.

- "Acculturation and Ecosis", *Current Anthropology*, Chicago, 1965, v. 6, n. 4, p. 479.
- "Ayocuan Cuetzpaltzin", *Diálogos, Artes y Letras*, México, 1966, v. 2, n. 2, (28), p. 13-16.
- "Pastorelas y villancicos indígenas", *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N. L., 1966, año XVIII, v. 21, n. 171, p. 3-5.
- "Pre-Hispanic Thought", *Major Trends in Mexican Philosophy*, Notre Dame, Indiana, University of Notre Dame Press, 1966 p. 3-56.
- "Memoria quechua de la Conquista", *Banxico*, México, 1966, v. X, n. 9.
- "Axayácatl, poeta y señor de Tenochtitlan", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1966, v. VI, p. 29-45.
- "Significado de la obra de Fray Bernardino de Sahagún", *Publicaciones de la Asociación de Antiguos Alumnos de la Universidad de Salamanca*, Salamanca, España, 1966, p. 1-30.
- "Significado de la obra de Fray Bernardino de Sahagún", *Estudios de Historia Novohispana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1966, v. I, p. 13-27.
- "Comunicación del doctor Miguel León-Portilla al concluir sus funciones como Director del Instituto", *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1966, v. XXVI, n. 4, p. 335-336. (También versión inglesa).
- "¿Qué es el indigenismo interamericano?", *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1966, v. XXVI, n. 4, p. 341-359.
- "Axayácatl, poeta y señor de Tenochtitlán", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1966, v. VI, p. 29-45.
- "La institución de la familia náhuatl prehispánica. Un antecedente cultural", *Cuadernos Americanos*, México, 1967, v. CLIV, n. 5, p. 143-161.
- "Le Mexique Ancien est-il un chapitre de L'Histoire Universelle?", *Bulletin de la Faculté des Lettres de Strasbourg*, Strasbourg, 1967, 54e Année, n. 8-9.
- "¿El México antiguo, capítulo de la Historia Universal?", *Espejo*, México, LS Ediciones, 1967, p. 27-88.
- "El proceso de aculturación de los chichimecas de Xólotl", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1967, v. VII, p. 59-86.
- "El historiador Pedro Pruneda y su olvidada obra sobre la guerra de Intervención", *Estudios de Historia Moderna y Contemporánea de México*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1967, v. II, p. 139, 145.

- "La alegradora de los tiempos prehispánicos", *Cuadernos del Viento*, México, 1964, n. 45-46, p. 708.
- "Pequeña antología náhuatl sobre la amistad", *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L. 1964, año XVI, n. 149, p. 12-14.
- "Programas actuales del Instituto Indigenista Interamericano", *Actas y Memorias del XXXV Congreso Internacional de Americanistas*, México, 1964, p. 377-383.
- "L'univers de la fete chez les precolombins", *Histoires des Spectacles*, Encyclopedie de la Pleiade, Paris, 1964, p. 55-77.
- "El primer volumen de Anales de Antropología", *Anales de Antropología*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1964, v. 1, p.9-10.
- "Philosophy in the Cultures of Ancient Mexico", *Cross-Cultural Understanding*, New York, Epistemology in Anthropology, ed. F.S.A., 1964, p. 35-54.
- "Teoría y práctica del indigenismo interamericano", *América Latina*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1964, octubre, v. XXIV, n. 4, p. 334-347.
- "El rostro de las cosas", *Universidad de México*, México, UNAM, 1965, v. XIX, n. 5, p. 4-5.
- "Algunos procesos de intercomunicación cultural en el México prehispánico", *Homenaje a Juan Comas*. México, Instituto Indigenista Interamericano, 1965, v. I, p. 3-14.
- "Tlaltecaczin de Cuauhchinanco (un poeta náhuatl del siglo XIV)", *Revista de Bellas Artes*. México, Instituto de Bellas Artes, 1965, n. 5, p. 4-12.
- "Aculturación y Ecosis", *Anales de Antropología*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1965, v. II, p. 131-136.
- "Culture et philosophie dans le Mexique prehispanique", *Bulletin de L'Association Guillaume Budé*, Paris, 1965, n. 2, p. 157-182.
- "Los huastecos, según informantes de Sahagún", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1965, v.V, p. 15-30.
- "Faldellín de Estrellas. Imagen náhuatl del eterno femenino", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1965, v. XIX, n. 8, p. 4-11.
- "Discurso del doctor Miguel León-Portilla el Día Interamericano del Indio", *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1965, julio, v. XXV, n. 3, p. 267-272. (También versión inglesa).
- "Historia y literatura en lengua náhuatl", *Museo Nacional de Antropología*, México, Secretaría de Educación Pública, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1965, octubre.

"Philosophy in the cultures of ancient Mexico", *The Determination of the Philosophy of a Culture*, Wenner-Green Foundation for Anthropological Research. A Burg Wartenstein Symposium, 1962, p. 16-26.

"Vision Indigene de l'Art Precolombien", *Nouvelles du Mexique*, París, junio 1962.

"Consejos de un padre náhuatl a su hija", *Temachtiani*, México, julio, 1962, año I, n. 2.

"Silueta de Ángel María Garibay K. (Nahuatlato, hebreólogo y helenista)", *Tribuna Israelita*, México, agosto, 1962, n. 211, p. 8-9.

"Los maestros prehispánicos de la palabra", *Cuadernos Americanos*, noviembre-diciembre 1962, v. CXXI, n. 6, p. 141-159.

"México", *Anuario Indigenista*, México, Instituto Indigenista Interamericanos, diciembre, 1962, v. XXII, p. 78-98.

"México", *Indianist Yearbook*. México, Inter-American Indian Institute, diciembre, 1962, v. XXII, p. 65-84.

"Bio-bibliografía de Ángel María Garibay K.", *Estudios de Cultura Náhuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1963, v. IV, 9-26.

"El pensamiento prehispánico", *Estudios de Historia de la Filosofía en México*. México, UNAM, Coordinación de Humanidades, 1963, p. 11-72.

"Pueblo de rostro joven y raíz milenaria" (Impresiones de un viaje a Israel), *Tribuna Israelita*. 1963, mayo, año XVIII, n. 221, p. 12-14.

"Mesizaje cultural y étnico en México", *América Latina*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1963, julio v. XXIII, n. 3 p. 183-199.

"El mito náhuatl de los orígenes de la cultura", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1963, septiembre, v. XVIII, n. 1.

"La experiencia de la Sierra de Puebla", *Anuario Indigenista*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1963, diciembre, v. XXIII, p. 69-80.

"Mesizaje cultural y étnico en México", *Nicaragua Indígena*, Managua, Instituto Indigenista Nicaragüense, 1963, julio-diciembre, 2a. época, n. 37, p. 19-31.

"La visión de los mayas vencidos", *Guatemala Indígena*, Guatemala, A.C., 1963, v. III, n. 2, p. 1-4.

"Número, tiempo y espacio en el pensamiento náhuatl", *Memoria del Primer Coloquio Mexicano de Historia de la Ciencia*, México, 1963.

"Testimonios nahuas sobre la conquista espiritual", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, v. XI, p. 11-36.

"Anthropology and Endangered Cultures", *Annual Report 1974*, American Anthropological Association, 1974, p. 1-10.

"The Problematics of Sahagún: Certain Topics Needing Investigation", *Sixteen-Century Mexico: The Works of Sahagún*, by Miguel León-Portilla, Edited by Munro E. Edmson, University of New Mexico Press, 1974, p. 235-255.

"Introducción", *Historia de México*, México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, t. IV, p. 99-114.

"Quetzalcóatl y Cortés", *Historia de México*, México, Salvat Editores de México, S.A. 1974-1975, t. IV, p. 99-114.

"Introducción al período posclásico", *Historia de México*, México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. II, p. 185; 201-206.

"Textos históricos y literarios en lenguas indígenas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, t. II, p. 297-318.

"Los chichimecas de Mixcóatl y los orígenes de Tula" *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, t. III, p. 1-10.

"Tula y la Toltecatód", *Historia de México*, México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, t. III, p. 11-20 y 21-26.

"Quetzalcóatl", *Historia de México*, México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 27-40 y 41-46.

"Ruina y dispersión de los toltecas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p.45-58.

"Orígenes y florecimiento de los mixtecas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 117-120-121-134.

"Los chichimecas de Nólod", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 135-151.

"El primer siglo de Tenochtitlan", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 169-180 y 181-182.

"Casi cien años de grandeza del pueblo del sol", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 183-200.

"La religión de los mexicas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 201-220 y 221-234.

"Pensamiento y Literatura de los Mexicas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A. 1974-1975, v. III, p. 235-240 y 241-246.

"La Educación entre los mexicas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A. 1974-1975, v. III, p. 279-280 y 281-290.

"El arte de los mexicas", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A. 1974-1975, v. III, p. 291-300 y 301-308.

"Los aztecas durante el reinado de Motecuhzoma Xocoyotzin", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A., 1974-1975, v. III, p. 309-320.

"Significación cultural de Mesoamérica", *Historia de México*. México, Salvat Editores de México, S.A. 1974-1975, v. III, p. 321-338.

"Antropología y culturas en peligro", *Revista de Occidente*, Madrid, abril 1975, separata al núm. 145, p. 1.15.

"La aportación de Miguel del Barco (1706-1790) a la historia de Baja California", *La Compañía de Jesús en México, Cuatro Siglos de Labor (1572-1972)*. México, 1975, p. 241-251.

"Estado actual y perspectivas de las investigaciones sobre historia prehispánica de México", *Sociedad Mexicana de Antropología*. XIII Mesa Redonda, Xalapa, Septiembre, 1975, p. 29-46.

"Animales y mitos del México antiguo", *Retablo Barroco*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Estéticas, 1975, p. 325-330.

"Trauma Tenochtitlan, su problema lacustre". *Memoria de las obras del sistema de drenaje profundo del Distrito Federal*. México, Talleres Gráficos de la Nación, 1975, t. II, p. 3064.

"Trauma cultural, mestizaje e indigenismo en Mesoamérica", *Cuadernos Americanos*. México, julio-agosto 1975, v. CCI, n.4, p. 113-133.

"Aztecs and Navajos. A Reflection on the Right of Not Being Engulfed", *An Occasional Paper of the Weatherhead Foundation*, New York, 1975, p. 1-75.

"Aquiuhztzin de Ayapanco. Poesía erótica Náhuatl", *Plural*, México, octubre de 1975, p. 49.

"Conciencia de un legado cultural en los testimonios en idioma náhuatl", *Informe Pre-siminar del Primer Congreso de Antropología y de la Defensa del Patrimonio Cultural de América Central*. 1975, San José Costa Rica, Universidad de Costa Rica, p. 23-31.

"Sobre la lengua pericú de la Baja California", *Anales de Antropología*. UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1976, v. XIII, p. 87-101.

"El libro inédito de los testamentos indígenas de Culhuacán. Su significación como testimonio histórico", *Estudios de Cultura Náhuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1976, v. XII, p. 11-31.

- "México-Tenochtitlan --seis siglos y medio de existencia--", *Sembradores de Amista*, Monterrey, N. L., 1976, v. XXX, año XVIII, no. 228, p. 7-8.
- "Historia y conocimiento del hombre", *Del Arte*, Homenaje a Justino Fernández, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Estéticas, 1977, p. 277-282.
- "Documentos nahuas, con comentario: una denuncia en náhuatl, 1595", *Tlalocan*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1977, v. VII, p. 23-30.
- "Herencia del México Antiguo", *Meyibó*, México, UNAM-UABC, 1977, v. I, n. 1, p. 29-45.
- "Indian Places names of Baja California Sur. Report Attributed to Esteban Rodríguez Lorenzo", *Southwest Museum Leaflets*, Los Angeles, California, 1977, n. 38.
- "The spiritual Heritage of Ancient México", México, Instituto Mexicano-Norteamericano de Relaciones Culturales, 1977.
- "Volumen 13: una toma de conciencia", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, v. 13, p. 11-14.
- "Un texto nahua pipil de Guatemala, en el siglo XVII", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, v. 13, p. 35-47.
- "Minería y Metalurgia en el México Antiguo", *La Minería en México*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, p. 7-36, ils.
- "The Chalca Cihuacuatl of Aquiauhztin, Erotic Poetry of the Nahuas", *New Scholar*. University of California, San Diego, 1978, v. 5, n. 2, p. 235-262.
- "Etnias indígenas y cultura nacional mestiza", *INI 30 años después. Revisión y crítica*, México, diciembre 1978, p. 107-118.
- "Respuesta al discurso de la doctora Clementina Díaz y de Ovandso en la Academia de la Historia", *Memorias de la Academia de la Historia*, México, Imprenta Aldena, 1978, v. XXX, p. 194-200.
- "Vida y aportación cultural de Jorge Gurriá Lacroix (1917-1979), 20 de junio de 1979". *Historias*, *Boletín* del Instituto de Investigaciones Históricas, septiembre-diciembre 1979, n. 1, p. 6.
- "A propósito de algunas aportaciones lingüísticas", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1980, v. 14, p. 11-14.
- "Un testimonio de Sahagún aprovechado por Chimalpahin: los olmecas en Chalco-Amaquemecan", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1980, v. 14, p. 95-130.

- "Carta de los indígenas de Iguala a don Luis de Velasco", *Tlalocan*, Instituto de Investigaciones Históricas e Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1980, v. VIII, p. 13-20.
- "El indígena debe participar con su propia identidad en el desarrollo de México", *Gaceta de la UNAM*, Órgano Informativo de la UNAM, 4a. época, 7 de julio de 1980, p. 16-17.
- "Juan Comas, el universitario", *In Memoriam. Juan Comas Campus (1900-1979)*, México, UNAM, 1980, p. 37-43.
- "Dos intentos afines de espontánea metafísica", *Diálogos*, México, El Colegio de México, 1981, n. 101, p. 3-4.
- "Place names in nahuatl. The Morphology of the place name", *Texas Linguistics*. Austin, The University of Texas at Austin, 1981, p. 129-150.
- "Carta en la que los de Xihquihpan (Jalisco), solicitan la edificación de un hospital fines del XVI", *Indiana 6*, Gedenkschrift Walter Lehmann, Teil, Gebr. Mann Verlag, Berling, 1981, p. 89-93.
- "Palabras de Miguel León-Portilla al recibir el Premio Nacional 1981 en Historia, Ciencias Sociales y Filosofía" *Históricas*, *Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas*, UNAM, México, septiembre-diciembre 1981, n. 7, p. 17.
- "Otro testimonio de aculturación hispano-indígena: los nahuatlismos en el castellano de España", *Revista de Antropología Americana*. Madrid, Editorial de la Universidad Complutense, 1981, v. XI, p. 219-243.
- "La embajada de los japoneses en México, 1614. El testimonio en náhuatl del cronista Chimalpahin", *Estudios de Asia y África*. México, El Colegio de México, 1981, abril-junio, v. XVI, n. 2, p. 215-241.
- "Nahuatlismos en el castellano de España", *Boletín de la Academia Mexicana*, México, enero-junio, 1981, v.I, p. 23-36.
- "Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata", *Coatlícue*. Revista de la Subdirección de Acción Cultural del ISSSTE, México, septiembre de 1981, n. 5, p. 9-16.
- "Rostro del México antiguo. Veinte textos", *Revista Universidad de México*. Nueva Época, México, UNAM, junio de 1982, v. XXXVIII, n. 14, p. 25-26.
- "El templo Mayor en la historia sagrada de los mexicas", *Revista Universidad de México*. Nueva Época, México, UNAM, julio de 1982, v. XXXVIII, n. 15, p. 20-24.
- "Afrodita y Tlazoltéotl", *Vuelta*, octubre de 1982, v. 6, n. 71, p. 4,8.
- "Los sermones de fray Antón de Montesinos". En la transcripción resumida y comentada que hizo fray Bartolomé de las Casas", *Fray Antón de Montesinos*. México, UNAM, 1982, p. 23-31.
- "Fray Antón de Montesinos", *Fray Antón de Montesinos*. México, UNAM, 1982, p. 11-22.

- "Los nombres de lugar en náhuatl. Su morfología, sintaxis y representación glífica", *Estudios de Cultura Náhuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1982, v. 15, p. 37-72.
- "Investigaciones etno-lingüísticas entre hablantes de náhuatl y otras lenguas yuto-aztecas", *Estudios de Cultura Náhuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1982, v. 16, p. 11-15.
- "Mario de la Cueva en la Coordinación de Humanidades", *Testimonio sobre Mario de la Cueva*, México, Editorial Porrúa, 1982, p. 95-98.
- "Three forms of thought in Ancient Mexico", *Studies in Symbolism & Cultural Communication*. Edited by F. Allan Hanson, Lawrence, Kansas, University of Kansas, Publication Anthropology, 1982, n. 14, p. 9.25.
- "Significación de la California Mexicana", *Memoria, II Semana de Información Histórica de Baja California Sur*, La Paz, FONAPAS, Baja California Sur, 1982, p. 133-146.
- "Rostro y corazón de nuestro origen", *Señal*, México, mayo de 1982, n. 1402, p. 11-13.
- "Lecumbem" *Históricas*. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, enero-abril 1983, n. 11. P. 8-9.
- "Las lenguas indígenas de Baja California", *Memoria, II Semana de Información Histórica de Baja California Sur*. La Paz, Baja California Sur, Taller de Artes Gráficas de la UABCS, 2-6 de mayo de 1983, p. 7-13.
- "Orozco", *Los Universitarios*, Dirección General de Difusión Cultural, México, UNAM, octubre de 1983, Nueva Época, n. 6, p. 11-16. (En la visión de Miguel León-Portilla, Octavio Paz y Salvador Elizondo).
- "Conciencia de clase en los textos de los pipiltin. 'Nobles' del México antiguo", Erwin Walter Palm zum 70. Geburtstag (Homenaje a E. W. Palm), Herausgegeben von H. Von Högelga Kropfinger, *Jahrbuch Für Geschichte. Von Staat, Wirtschaft Lateinamerikas*, Band 20, Böhlau Verlag Köln Wien, 1983, p. 175-186.
- "Translating the Amerindian Texts", *Latin American Literatures*, University of Pittsburgh, Department of Hispanic Languages and Literatures, 1983, v.7, n. 2, p. 101-122.
- "Astronomía y cultura en Mesoamérica", *Historia de la Astronomía en México*, Simposio de Historia de la Astronomía en México, Ensenada, Baja California, abril 12-14, 1982, editada por Marco Arturo Moreno Corral, Ensenada, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, p. 1-8.
- "Los primeros californios: prehistoria y etnohistoria", *Panorama Histórico de Baja California*, Tijuana, Centro de Investigaciones Históricas, UNAM-UABC, 1983, p. 15-45.
- "El periodo de los franciscanos 1768-1771", *Panorama Histórico de Baja California*, Tijuana, Centro de Investigaciones Históricas, UNAM-UABC, 1983, p.117-125.

- "La labor de los dominicos", *Parorama Histórico de Baja California*, Tijuana, Centro de Investigaciones Históricas, UNAM-UABC, 1983, p. 126-141.
- "Religión, iconografía, literatura... y el 'todo social' de los pueblos náhuas", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 16, p. 11-12.
- "Cuicatl y Tlahtolli, Las formas de expresión en náhuatl", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 16, p. 13-108.
- "Un texto inédito de Salvador Toscano: Libros cosmogónicos del México antiguo", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 16, p. 327-347.
- "Las comunidades mesoamericanas ante la institución de los hospitales para indios". *Boletín de la Sociedad Mexicana de Historia de la Filosofía y de la Medicina*, México. 1983, v. VI, n. 44, p. 193-217.
- "Introducción general y créditos", *Monarquía Indiana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 7, p. 7-11.
- "Biografía de fray Juan de Torquemada", *Monarquía Indiana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 7, p. 13-48.
- "Fuentes de la Monarquía Indiana", *Monarquía Indiana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 7, p. 93-128.
- "Idea de la Historia en la Monarquía Indiana", *Monarquía Indiana*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 7, p. 341-366.
- "Fernando Horcasitas Pimentel (1925-1980) en la historia de Tlalocan", *Tlalocan*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas e Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. IX, p. 25-37.
- "Trayectoria cartográfica de Baja California Sur", *Memoria III Semana de Información Histórica de Baja California Sur*, La Paz, Baja California Sur, Taller de las Artes Gráficas de la UABC, 1983, p. 7-57.
- "La multilingüe toponimia de México: sus estratos milenario", *Philologica Hispaneansia, in honorem Manuel Alvar*, I Dialectología, Madrid, Editorial Gredos, 1983, p. 347-359.
- "An Aztecan Laud in Praise of Some Famous Franciscans", in *Franciscan Presence in the Americas, Essays on the Activities of the Franciscan, Friars in the Americas, 1492, 1900*, Francisco Morales, editor, History, Potomac, Maryland, 1983, p. 455-465.
- "Nueva Literatura en náhuatl y riqueza de los antiguos textos", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1984, v. 17, p. 11-12.

- “Los franciscanos vistos por el hombre náhuatl”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1984, v. 17, p. 261-339.
- “Templo Mayor, arte y estructura social mexicas, arqueoastronomía, literatura náhuatl y testimonios históricos”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1984, v. 17, p. 11-14.
- “Bernal Díaz del Castillo”, *Historia 16*, Madrid, 1984, año IX, n. 104.
- “La vejez en el México prehispánico”, *Nuestros mayores*, México, Instituto de Seguridad y Servicios Sociales de los Trabajadores del Estado, 1984, p. 87-91.
- “Cuatro poemas nahuas de inventiva personal”, *La Cachora*, Revista de Poesía, Gobierno de B.C.S., Secretaría de Finanzas del Gobierno de B.C.S., y Universidad Autónoma Metropolitana, La Paz, Baja California Sur, 1984.
- “Mesoamerica Before 1519”, in *The Cambridge History of Latin America*, edited by Leslie Bethell, Cambridge University Press, 1984, v. I, p. 3-36.
- “Cuatro poemas nahuas de inventiva personal”, *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1984, v. XI, nueva época, n. 39, julio de 1984, p. 2-3.
- “Descubrimientos de América: Encuentro de dos Mundos”, *Cambio 16*, Madrid, España, 22-29 de octubre de 1984, n. 673, p. 103.
- “Canto a Nezahualcóyotl”, *Amahtlacuilo*, *El pintor de papel*, noviembre de 1984, p. 7.
- Congreso de la Asociación Norteamericana de Historiadores celebrado en Chicago.
- “Relaciones personales entre fray Junípero y el visitador José de Gálvez”, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, enero-abril 1985, p. 48.
- “Preliminar”, *Comisión Nacional Conmemorativa de V Centenario del Encuentro de Dos Mundos*, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1985, p. 3-5.
- “Un enfoque desde la otra orilla. Encuentro de Dos Mundos”, *América 92*, Boletín Informativo de la Comisión Nacional del V Centenario del Descubrimiento de América, Madrid, enero-marzo, 1985, n. 4, p. 16-17.
- “Hernán Cortés y su primera y olvidada biografía”, *Mar Abierto. Revista de ambos Mundos*, México, 1985, año 1, n. 1, p. 7-11.
- “The Nahuatl Renaissance”, *Mexican Forum*, Office for Mexican Studies Institute of Latin American Studies, The University of Texas at Austin, 1985, v. 5, n. 1, p. 23-24.
- “Antecedentes, El México antiguo y la conquista”. *Minería Mexicana*, México, Talleres de Punto Gráfico, 1985, p. 3-30.
- “Un texto náhuatl: orfebres y plateros”, *Diagonales, -1- Oro*, México, 1985, p. 6-7.

- "Conciencia de clase en los huehuetlahtolli. Testimonio de la antigua palabra", *Mesoamérica y el centro de México*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1985, p. 381-391.
- "Segunda reunión de Etnolingüística yutoazteca", *Tlalocan*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas e Instituto de Investigaciones Históricas, 1985, v. X, p. 5-12.
- "Ejemplos de la lengua californica, cochimi, reunidos por Franz D. Ducrue (1778-1779)", *Tlalocan*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas e Instituto de Investigaciones Históricas, 1985, p. 363-374.
- "La imagen de si mismos: testimonios indígenas del periodo colonial", *América Indígena*, México, abril-junio, 1985, v. XLV, n. 2, p. 297-306.
- "¿Una nueva interpretación de las interreacciones entre los rumbos del espacio cósmico y el comportamientos del sol?" *Históricas*, boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, febrero 1986, no. 18, p. 21-32.
- "The Religion of Ancient Mexico: Some Key Concepts", *The Mexican Forum*, The University of Texas at Austin, Austin, Institute of Latin American Studies, 1986, p. 26-27.
- "Die Religion im westlichen Mesomerika", *Das Alte Mexiko*, Hans J. Premm Ied., Bertelsmann Verlag GmbH, München, 1986, p. 237-257.
- "Una nueva literatura en náhuatl y riqueza de los antiguos textos", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1986, v. 18, p. 11-12.
- "Cátedra de las Américas Madrid", *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, octubre 1986, no.20, p.42.
- "Yancuic Tlahtolli: Palabra Nueva. Una antología de la literatura náhuatl contemporánea", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1986, v. 18, p. 123-169.
- "¿Una nueva interpretación de los Cantares Mexicanos? La obra de John Bierhorst", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1986, v. 18, p. 385-400.
- "¿Una nueva interpretación de los Cantares Mexicanos? La obra de John Bierhorst", *Mexican Studies*, The University of California, 1986, p. 129-166.
- "Manuel Gamio", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, octubre de 1986, v. XLI, n. 429, p. 22-26.
- "Encuentro México-Japón", *El Arte de la Ceremonia del Te Urasenke en México*, Offset Setenta, S.A., 1987, p. 7-9.
- "El doctor Bernardo Sepúlveda en El Colegio Nacional", *Del Médico. Homenaje a Bernardo Sepúlveda*, México, UNAM, Coordinación de Humanidades, 1987, p. 47-50.

"The Ethnohistorical Record for the Huey Teocalli of Tenochtitlan", *The Aztec Temple Mayor*, Elizabeth Hill Boone, Editor, Dumbarton Oaks Research Library and Collection, Washington D.C., 1987, p. 71-95.

"Tu palabra, Rubén Motaholtzin, Rubentzine", *Studia Humanitatis*, Homenaje a Rubén Boufaz N., México, UNAM, 1987, p. 29-31

"Doctorado Honoris Causa" concedida al doctor Miguel León-Portilla, *Históricas*, boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAN, México, agosto 1987, n. 22, p. 43.

"Primera reunión de nahuatlahots", *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, México, agosto 1987, no. 22, p. 37.

"Hernán Cortés y el Océano Pacífico", *Hernán Cortés y su tiempo. V Centenario (1485-1985)*, Extremadura, España, Editora Regional de Extremadura, 1987, p. 632-639.

"El Congreso definirá el rumbo de su destino. La Universidad Hoy (I)", *En busca de una mejor Universidad*, México, UNAM, Creatividad Tipográfica S.A., 1988, p. 30-35.

"Hacia una nueva Universidad (II)", *En busca de una mejor Universidad*, México, UNAM, Creatividad Tipográfica S.A., 1988, p. 72-76.

"El 'Saltillo' en náhuatl clásico", *Mesoamerican Studies in Memory of Thelma D. Sullivan*, Oxford, England, 1988, p. 561-570.

"Acalli: Caravelle", *C.M.H.L.A. Caravelle*, Francia, Université de Toulouse-Le Mirail, 1988, p.5.

"La lengua náhuatl o mexicana. Renacer de la antigua y nueva palabra (1963-1988)", *C.M.H.L.A., Caravelle*, Francia, Université de Toulouse-Le Mirail, 1988, p.107-125.

"L'UNESCO et le Cinquieme Centenaire de la 'Recontre de Deux Mondes", *Nouvelles du Mexique*, Paris, Ambassade du Mexique en France, 1988, n. 23, p. 2-3.

"El impacto del Encuentro de Dos Mundos; una visión global", *El impacto del Encuentro de Dos Mundos*, Memorias, México, UNAM y Universidad de Tel Aviv, 1988, p. 233-30.

"Tres grandes temas para la exposición universal", *Expoforum 92. Umbrales de grandes descubrimientos, 1592-1992*. Documento 4. Sevilla, 1988, p. 109-114 (Colección editada por la Exposición Universal de Sevilla 1992)..

"El 'Saltillo' en náhuatl clásico", en *Smoke and Mist Mesoamerican Studies in Memory of Thelma D. Sullivan*, BAR International, 1988, p. 561-570. [Series 402].

"Implicaciones religiosas y mágicas en los cómputos calendáricos mesoamericanos", en *Mito y Ritual en América*, Manuel Gutiérrez Estévez (compilador), Madrid, Alhambra, p. 5-41.

"Amerindia 92", *América 92. Revista Trimestral del Quinto Centenario*, Madrid, 1988, n. 2, p. 12-13.

"Yohualli, Ehecatl, Noche, Viento, Tochan in Altepetl. Nuestra Casa, nuestra ciudad" *Antología poética. Anthologie Poétique, Cultures hispaniques et culture française au 2eme Festival International de Poésis de Paris. "Le feu des mots", organisé par Poetes sans frontiere. Textes réunis par Bernardo Schiavetta, Paris 14-17, septembre, 1988, NOESIS-UNESCO, p. 116-117.*

"Tres grandes temas para la exposición universal de Sevilla", *El Nacional*, Sección Revista Mexicana de Cultura, 2 de abril de 1989, p. 4 y 7.

"Estudios arqueológicos, etnohistóricos, lingüísticos y literarios", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM. Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, v. 19, p. 11-12.

"El historiador frente a la historia", 20 de febrero de 1990, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, diciembre 1989, n. 27, p. 50.

"Yancuic Tlahtólli: Palabra Nueva. Una antología de la literatura náhuatl contemporánea" (Segunda parte), *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, v. 18, p. 361-423.

"Espejo y Palabra: presagios del encuentro", *Revista Universidad de México*, México, octubre de 1989, v. XLIV, n. 465, p. 6 y 8.

Presentación del libro la Visión de los vencidos, en Casa Universitaria del Libro, 8 de septiembre de 1989, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, diciembre 1989, no. 27, p. 16.

"Miguel León-Portilla. Miembro de Honor de la American Historical Association". *Históricas*, boletín del Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México, enero-abril 1991, n. 31, p. 14.

"Bernardino de Sahagún (1500-1590). Un juicio lapidario sobre su *Historia*", *Caravelle. C.M.H.L.A. Université de Toulouse- Le-Mirail, France*, 1990, n. 55, p. 5-12.

"Fray Juan de Zumárraga y las lenguas indígenas de México", *Los vascos y América. Ideas, hechos, hombres*, Madrid, Fundación Banco de Bilbao, Vizcaya, 1990, p. 289-297.

"México y Tenochtitlan Metrópoli de la China", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1990, v. XLV, n. 476, p. 32-36.

"Inic Cempoalamoxtli: Volumen 20", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1990, v. 20, p. 13-15.

"Las comunidades mesoamericanas ante la institución de los hospitales para indios", *Medicina Novohispánica, siglo XVI*, Historia General de la Medicina en México, México, UNAM, Facultad de Medicina, 1990, v. II, p. 217-227.

"Yancuic Tlahtólli: Palabra Nueva. Una antología de la literatura náhuatl contemporánea" (Tercera parte), *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1990, p. 311-369.

- “Bernardino de Sahagún (1500- 1590). Un juicio lapidario sobre su historia”, *Revista Universidad de México*, México, 1990, v. XLV, n. 479, p. 51-53.
- “Hacia el V Centenario: el punto de vista indígena”, *Hoy es Historia*, septiembre-octubre, 1990, v. 7, n. 41, p. 71-72.
- “El historiador frente la historia. Miguel León-Portilla”, *Históricas*. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, México, UNAM, enero-abril 1990, no. 28, p. 10-12.
- “Profecías y portentos en vísperas de la Conquista”, *Ideas y presagios del descubrimiento de América*, Leopoldo Zea (compilador), México, Fondo de Cultura Económica, 1991, p. 53-82.
- “Doctorado Honoris Causa al doctor Miguel León-Portilla”, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, mayo-agosto, 1990, no. 29, p.45.
- “América Latina: múltiples culturas, pluralidad de lengua”, Seminario Internacional: Amerindia hacia el tercer milenio”, México, Instituto Nacional Indigenista, 1991, p. 21-38.
- “El colegio Imperial de Santa Cruz de Tlatelolco”, *Tlatelolco*, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1991, p. 37-65.
- ¿Una nueva aportación sobre literatura náhuatl: el libro de Amos Segala?, *Históricas*. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, mayo-agosto 1991, no. 32, p. 44-59.
- “Volumen 21”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1991, v. 21, p. 13-14.
- “La historia bilingüe de Sahagún: ¿existió un Manuscrito Enriquez además del Códice Florentino?”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1991, v. 21, p. 133-144.
- “¿Una nueva aportación sobre literatura náhuatl: el libro de Amos Segala?”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1991, v. 21, p. 293-308.
- “La América Latina: múltiples culturas, pluralidad de lenguas”, *Casa de las Américas*, octubre-diciembre 1991, n. 185, p. 31-42.
- “Utopía de un mundo nuevo —más allá del Quinto Centenario—”, *Octavo Festival Centro Histórico de la Ciudad de México*, México, 1991.
- “Un enfoque desde la otra orilla: encuentro de dos mundos”, *Hoy es Historia*, ene-feb. 1991, v. 8, n. 43, p. 51-52.
- “La poésie azteque contemporaine”, *Nouvel Art du Francaise*, Paris, febrero de 1991, p. 15-16.
- “América Latina: múltiples culturas, pluralidad de lenguas”, *Seminario Internacional Amerindia hacia el tercer milenio*, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, Grupo Edición, 1991, p. 21-38.

- "El pensamiento náhuatl" *Filosofía Iberoamericana en la época del Encuentro*, edición de Lauriano Robles, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas y Sociedad Estatal Quinto Centenario, 1992, p. 79-98.
- "Ensayos. Rostros, ojos, corazones", *Históricas*. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, mayo-agosto 1992, no. 35, p. 42-49.
- "Tres breves comentarios". *Cuadernos Americanos*, México, 1992, año VI, v. 3, n. 33, p. 157-161.
- "Le Nouveau Monde", 1492-1991. Un débat interminable?, *Diogenes*, París, Callimars, 1992, p. 3-26.
- "Quetzalcóatl y los toltecas (del Códice del Real Palacio)", *Saga de México*, Tempe, Arizona, Bilingual Press, Editorial Bilingüe, 1992.
- "Nacimiento de Huitzilopochtli (del Códice Florentino)", *Saga de México*, Tempe, Arizona, Bilingual Press, Editorial Bilingüe, 1992, p. 18-27.
- "Hernán Cortés y el Mar Bermejo", en *Cortés navegante, político, arquitecto, economista y literato*, México, Editorial Diana, 1992, p. 259-276.
- "Quinto Centenario: tomar en cuenta a los otros", *Mexican Studies—Estudios Mexicanos*, University of California, 1992, v. 8, n. 2, p. 155, 166.
- "De nous yeus nous le vimes. Récit indigenes de la conquete", Europe, *Revue Litteraire mensuelle*, Paris, avril 1992, année 70, n. 756, p. 24-32.
- "UNESCO, cultura náhuatl y Quinto Centenario", *Revista Universidad de México*, julio de 1992, n. 498, p. 44-48.
- "De nous yeus nous le vimes. Récit indigenes de la conquete", Europe, *Revue Litteraire mensuelle L'invention de l'Amérique*, Paris, avril 1992, année 70, n. 756, p. 24-32.
- "Retrato de un continente", *El Correo de la UNESCO*, Paris, mayo de 1992, p. 6 y 9.
- "Historia de la Astronomía". Simposio, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM México, enero-abril 1992, no. 8, p. 9-11.
- "Three forms of thought in Ancient Mexico", *Studies in Symbolism and Cultural Communication*, edited by F. Allan Hanson, University of Kansas Publications and Anthropology, 1992, p. 9-24.
- "Word and Mirror Presages of the Encounter" *Amerindian Images and the Legacy of Columbus*, René Jara and Nicholas Spadaccini Editors, University of Minnesota, Minneapolis London, 1992, p. 96-102. [Hispanic Issues, volume 9].

- "Encuentro de Dos Mundos —una perspectiva no circunscrita al pasado", *En torno al 12 de octubre de 1492*, México, Instituto Matías Romero de Estudios Diplomáticos, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1992, p. 21-34.
- "Encuentro de Dos Mundos", *Revista Mexicana de Política Exterior*, México, Instituto Matías Romero de Estudios Diplomáticos, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1992, n. 34, p. 9-20.
- "Dos Conmemoraciones", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1992, v. 22, p. 11-13.
- "Encuentro de Dos Mundos", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1992, v. 22, p. 15-27.
- "Angel Ma. Garbay K. (1892-1992), en el centenario de su nacimiento", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1992, v. 22, p. 167-180.
- "El agua: universo de significaciones y realidades en Mesoamérica", *Ciencias*, Revista de Difusión, UNAM, Facultad de Ciencias, 1992, n. 28, p. 7-14.
- "Playing The Rain Gods", *Icarus, Gods Sports: Fair Play and Foul*, New York, 1992, p. 141-154.
- "Imágenes de los otros en Mesoamérica antes del encuentro", *De palabra y obra en el Nuevo Mundo*, Madrid, Siglo XXI de España Editores, 1992, v.1, p. 35-56.
- "Rewriting History. The Encounter of Two Worlds", *UC Nexus News*, University of California, Institute of Mexico & The United States, 1992, n. 29, p. 1-8.
- "Encuentros en cadena", *Cuadernos Americanos*, México, UNAM, 1992, Nueva Época, año VI, v. 6, p. 13-19.
- "A modo de comentario", *Caravelle, Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, Université de Toulouse, Le- Mirail, France, 1992, p. 221-223.
- "Las profecías del encuentro. Una apropiación Mesoamericana del otro", *De palabra y obra en el Nuevo Mundo*, Madrid, siglo XXI de España Editores, 1992, v. 2, p. 225-248.
- "Some Songmakers Whose Names are Known", *La Gaceta del Fondo de Cultura Económica*, México, septiembre-octubre de 1992, Nueva Epoca, n. 261-262, p. 23-27.
- "El tiempo y la Historia", *El historiador frente a la Historia*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1992, p. 57-67.
- "El agua: Universo de significaciones y realidades en Mesomamérica" *Ciencias*, México, 1992 pp. 7-14.
- "Los libros de los mexicas", *Arqueología Mexicana*, México, INAH, octubre-noviembre, 1993, v.1, n. 4, p. 37-40.

"UNESCO, cultura náhuatl y Quinto Centenario", *Revista Universidad de México*, México, UNAM, Coordinación de Humanidades, 1993, n. 498, p. 44-48

"La amistad en la poesía náhuatl", *Homenaje a Clementina Díaz y de Ovando. Devoción a la Universidad y a la cultura*, México, UNAM, Coordinación de Humanidades, 1993, p. 77-79.

"1993. Año Internacional de los Pueblos Indígenas", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1993, v. 23, p. 13-15.

"Naturaleza y cultura", *Cuadernos Americanos*, 39, México, Nueva Época, UNAM, 1993, año VII, v. 3, p. 65-71.

"Lecturas de la palabra de doña Luz Jiménez", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1993, v. 23, p. 343-360.

"Sociedad y cultura indígenas en el México Colonial. La perspectiva de los testimonios en náhuatl", *Mexican Studies - Estudios Mexicanos*, Irvine, University of California, 1993, v. 10, n. 1.

"Por qué los escribanos y pintores prehispánicos estaban exentos de pagar tributo", *Vuelta*, México, marzo de 1993.

"De la historia de El Colegio Nacional", *Universidad Michoacana*, abril-junio de 1993, p. 83-85.

"Te in yez tonahuatlhtol itonal? ¿Cuál será el destino de nuestra lengua y literatura náhuatl?", *La antigua y la nueva palabra. Coloquio de nahuatlato en Zapopan, Jalisco*, México, Centro de Emisión de la Lotería Nacional para la Asistencia Pública, 1993, p. 13-29.

"Miguel León-Portilla y el oficio de revelar el pasado prehispánico", *UNAM Hoy*, México, UNAM, 1993, mayo-junio, año 2, n. 6, p. 29-36.

"Las comunidades mesoamericanas ante la institución de los hospitales para indios", *Medicina novohispana siglo XVI. Historia general de la medicina en México*, México, UNAM, Facultad de Medicina, Academia Nacional de la Medicina, 1993, v. II, p. 217-227.

"Madre y padre-rey y fraile... ¿Una perdurable tutela en Mesoamérica?", *De Palabra y Obra en el Nuevo Mundo*, Madrid, Siglo XXI de España, 1993, v. 3, p. 5-30.

"Miguel León-Portilla", *Egohistorias. El amor a Clío*, México, El Colegio Nacional, 1993, p. 675-705.

"Ah Ts'ib, Pintor-escribano, maestro de la palabra y del libro", *Antropología mesoamericana. Homenaje a Alfonso Villa Rojas*, Gobierno del Estado de Chiapas, Consejo Estatal de Fomento a la Investigación y Difusión de la Cultura, 1993, p. 351-359.

"La historia y los historiadores en el México antiguo", *Raíces indígenas. Presencia Hispánica*, México, El Colegio Nacional, 1993, p. 95-118.

"El Nuevo Mundo 1492-1992. ¿Una disputa interminable?", México, El Colegio Nacional, 1993, p. 675-705.

"La nueva palabra. Yancuic tlachtli", *Letras indígenas*, México. Dirección General de Culturas Populares, 1993, septiembre-octubre, n. 1, p. 2.

"La Historia: memoria del corazón", *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia*, correspondiente de la Real de Madrid, México, 1993, t. XXXVI, p. 185-190.

"¿Por qué los escribanos y pintores prehispánicos estaban exentos de pagar tributo?", *Vuelta*, México, marzo de 1993, n. 196, p. 36-37.

"Las humanidades y la palabra indígena", *México: Ciencia y Tecnología en el umbral del siglo XXI*, CONACyT. México, 1994, Porrúa, p. 97-157.

"Volumen 24: Imágenes, glifos y palabra que no muere", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1994, v. 24, p. 13-14.

"Un cura que no viene y otra al que le gusta la india Francisca --Dos cartas en náhuatl de la Chontalpa, Tabasco, 1579-1580—", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1994, v. 24, p. 139-170.

"Sociedad y cultura indígenas en el México colonial: La perspectiva de los testimonios en náhuatl", *Mexican Studies/Estudios Mexicanos*, University of California Press, 1994, p. 227-245.

"Los códices: libros indígenas de México. Investigaciones recientes acerca de su interpretación y desciframiento", *Ciencia y Desarrollo*, CONACyT, México, julio/agosto, 1994, p. 66-73.

"Antecedentes y significación de la Expedición Malaspina", *Malaspina'92*, Jornadas Internacionales, Real Academia Hispanoamericana, Cadiz 1994, p. 168-174.

"De la historia de El Colegio Nacional" *Memoria de El Colegio Nacional*, México, D.F. Edit. Cromocolor, 1994. p. 5-8.

"Sahagun's Early Years in Tlatelolco" en Eloise Quiroz Keber, *Chipping away on Earth*, Studies in Prehispanic and Colonial Mexico, in Thoner of Arthur J.O. Anderson and Charles E. Dibble, Lancaster, Ca. Labyrinthos, 1994, p. 13-21.

"Los códices: libros indígenas de México", *Ciencia y Desarrollo*, México, julio-agosto 1994, v. XX, p. 66-73.

"La palabra indígena. El destino de la lengua y la literatura nahuas", *Caravelle*, Toulouse, 1994, p. 63-71.

Premio Universidad Nacional, UNAM, 1994, p.111-132.

"Tres poetas prehispánicos" *Lecturas de Puebla*, Gobierno del Estado de Puebla, Puebla, 1994, v. 2, p. 133-159.

Miguel León-Portilla, *La filosofía náhuatl en sus fuentes. Históricas*. Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México mayo-agosto, 1994, no. 41, p. 50-51.

- “Un ritual mortuorio prehispánico”, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, enero-abril 1994, no. 40, p. 28-37.
- “Palabras de Miguel León-Portilla al recibir el doctorado Honoris Causa de la Universidad Autónoma de Colima” (22 de septiembre de 1994), *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, México, septiembre-diciembre 1994, no. 42, p. 13-16.
- “Respuesta al discurso de Georges Baudot en la Academia Mexicana de la Historia”, *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia*, México, 1995, t. XXXVIII, p. 141-146.
- “El agua: universo de significaciones y realidades en Mesoamérica, *Mille ans de civilization Mésoaméricaine. Des Mayas aux Aztèques*, Homenaje a Jacques Soustelle, Ediciones L'Harmattan, 1995, v. II, p. 293-308.
- “El Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco. Temprano encuentro de humanistas españoles y sabios indígenas mexicanos” *Federico Mayor*, 1995, p. 1301-1309.
- “Cincuenta años del Instituto de Investigaciones Históricas”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1995, v. 25, p. 13-15.
- “Una comunicación en náhuatl sobre tributos. Tlaxcala 1546”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1995, v. 25, p. 253-262.
- Acercamiento filológico a los conceptos de la religión mexicana en la obra de “fray Diego Durán”, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México, enero-junio 1995, no. 43, p. 15-19.
- “Discurso que dictó el doctor Miguel León-Portilla en el Senado de la República”, *Históricas*, Boletín del Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México, julio-diciembre 1995, no. 44, p. 5-14.
- “La tercera edad en el México antiguo”, *Biblioteca de México*, mayo-junio 1995, n. 27, p. 32-36.
- “La historia antigua de México” *Universidad de México*, México, D.F., mayo 1995. p. 8-14
- Palabras de Miguel León-Portilla al recibir la Medalla “Belisario Domínguez” el 7 de octubre de 1995, en el Senado de la República, *Gaceta de la UNAM*, 12 de octubre de 1995.
- “Cuatro Humanistas de Mesoamérica”, *Gaceta ENEP*, 25 de octubre de 1995
- “Poems and Songs of the Cuicapicque, Contemporary Nahuatl Poets” in *New Voices in Native American Literary Criticism*, Washington and London, Smithsonian Institution Press, 1995, p. 186-201.
- “El tiempo y los rituales”, *Dioses del México antiguo*, México, Antiguo Colegio de San Ildefonso, 1995, p. 45-55, ils.
- “Miguel León-Portilla”, Homenaje *Gobierno del Estado de Morelos*, Cuernavaca, Mor. 1995 p. 9-24.

"Miguel León-Portilla" *Históricas*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas 1995, p. 6-9, ils.

"Mi interés y mis libros acerca de Baja California", *Memorias del Seminario de Historia de Baja California*, Ensenada, B.C. IHH de la UABC, 1995, p. 6-16.

"Historiadores de México en el siglo XX" México, 1995, Fondo de Cultura Económica, p.

"Felipe Teixidor y Monna Alfau", *Boletín del Archivo General de la Nación*, México, 1995, p. 185-197.

"On the Meanings of the Celestial Bodies in Pre-Hispanic Mexico", *Vistas in Astronomy*, Elsevier Science. Ltd. Great Britain, 1995, v. 39, part. 4, p. 451-461.

"La antigua y la nueva palabra de los pueblos indígenas" *Revista del Senado de la República*, V II, enero-marzo de 1996, p. 43-58.

"La antigua y la nueva palabra de los pueblos indígenas", *Cuadernos Americanos*, México, UNAM, Nueva Epoca 1996, año X, v. 2, p. 164-183.

"Juan de Zumárraga y las lenguas vernáculas", *Los vascos en las regiones de México*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas e Instituto Vasco-Mexicano de Desarrollo, 1996, v. I, p. 31-46.

"Creación de un Seminario de lengua y literatura náhuatl en la Universidad de Colima", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1996, v. 26, p. 17-19.

"¿Insertos en la historia Sagrada? Respuesta y acomodo de los mesoamericanos", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, 1996, núm. 26, p.187-209.

"La antigua y la nueva palabra de los pueblos indígenas", *Revista del Senado de la República*, v. II, enero-marzo, 1996, p. 43-58.

"El corazón de México-Tenochutlan: patrimonio de la humanidad", *Crónica de la ciudad de México*, 1996, año 1, núm. 1, p. 8-11.

Palabras frente al mural "Venerable Abuelo Maíz" de la pintora Rina Lazo, México, Museo de Antropología e Historia, 1996, p-3.

"El amigo y colega Roberto Moreno de los Arcos", *Boletín Filosofía y Letras*, UNAM, agosto-septiembre 1996, p.5-6.

"El amigo y colega Roberto Moreno de los Arcos 1943-1996", *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1996, v. 26, p. 417-419.

“Roberto Moreno de los Arcos”, *Históricas*, boletín del Instituto de Investigaciones Históricas UNAM, México, mayo-agosto 1996, no. 46, p. 16-21.

“La tercera edad en el México Ananguo”, *Gerusia*, núm. 1, octubre-noviembre, 1996, p. 5-14.

Palabras de Miguel León-Portilla en la ceremonia de “Entrega del Premio Nezahualcóyotl”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Insuruto de Investigaciones Históricas, 1996, v. 26, p. 292.

“Homenaje al Ing. Edmundo Aviña Levy”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, v. 26, Insituto de Investigaciones Históricas, UNAM, 1996, p. 399-411.

“La antigua y la nueva palabra de los pueblos indígenas”, *Cultura y derechos de los pueblos indígenas de México*, Archivo General de la Nación y Fondo de Cultura Económica, 1996, p. 21-47

“Grandes momentos en la historia de los códices”, *Arqueología Mexicana*, México, Editorial Raíces, 1996, v. IV, n. 23, p. 16-23.

“Arthur J. O. Anderson 1907-1996” *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1996, v. 26, p. 413-416.

“El amigo y colega Roberto Moreno de los Arcos, 1948-1996”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1996, v. 26, p. 417-419.

“Semblanza del doctor Ignacio Chávez”, *Ignacio Chávez: a cien años de su nacimiento* México, El Colegio Nacional, 1997, p. 273-279.

“El Español y las lenguas indígenas”, *Correo Diplomático y Consular*, México, Editorial México y el Mundo, S. A., 1997, no. 93, año XV, p. 58-57.

“Homenaje al doctor Ignacio Chávez, palabras de Miguel León-Portilla en el traslado de los restos del doctor Ignacio Chávez a la Rotonda de los Hombres Ilustres el 26 de febrero de 1997”, *Correo Diplomático y Consular*, México, Editorial México y el Mundo, S. A., 1997, no. 93, año XV, p. 64-67.

“California: Land of Frontiers” *Common Border, Uncommon Paths*, Edited by Jaime E. Rodríguez O. and Kathryn Vincent, Delaware, 1997, p. 15-26.

“El binomio oralidad y códices en Mesoamérica”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, UNAM, Insituto de Investigaciones Históricas, v. 27, p. 135-154.

“Oro y plata de Mesoamérica vistos por los indígenas y europeos”, *Arqueología Mexicana*, México, v. V, nú. 27, 1997, p. 16-25.

“La cartografía como patrimonio cultural”, *El patrimonio nacional de México*, edición de Enrique Florescano, México, Fondo de Cultura Económica, 1997, v. II, p. 289-322.

“Amoxtli: aprecio por el libro en Mesoamérica”, *Homenaje a doctor Ignacio Bernal*, México, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1997, p. 315-317.

“Cihuayotl iuxco ca: la femineidad está en su rostro”, *Arqueología Mexicana*, México, v. V, núm. 29, 1998, p. 14-19.

“Felipe II y el mundo indígena”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1998, v. 28, p. 13-15.

“El mundo en que vivió Bernardino de Sahagún. España y México”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1998, v. , p. 317-347.

“La religión de los mexicas”, *Teoría e historia de las religiones*, Mercedes de la Garza y Ma. del Carmen Valdés, editoras, UNAM, Secretaría de Extensión Académica de la Facultad de Filosofía y Letras, 1998, p. 85-124.

“Poetas mexiquenses”, *Historia General del Estado de México*, Gobierno del Estado de México, El Colegio Mexiquense, A. C., diciembre 1998, v. 2, p. 109-143.

“Antigua y nueva palabra amerindias”, *Cuadernos Americanos*, México, 1999, núm. 77, 129-145.

“Las Lenguas indígenas en el tercer milenio”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1999, v. 30, p. 13-16.

“Ometeotl, el supremo dios dual, y Tezcatlipoca “Dios principal”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1999, v. 30, p. 133-152.

“Nomenclatura indígena en la ciudad de México. A la memoria de Manuel Gamio”, *Crónicas de la Ciudad de México*, México, enero-marzo 2000, año 5, n. 16, p.p. 16-21.

“Lecturas de la palabra de Doña Luz Jiménez”, en *Luz Jiménez: símbolo de un pueblo milenario, 1897-1965*, México, CONACULTA, Instituto Nacional de Bellas Artes, Museo Casa Estudio Diego Rivera y Frida Kahlo, 2000, p.p. 99-120.

“Amerindia en América Latina”, en *Del tiempo y de las ideas, Textos en honor de Gregorio Weinberg*, Agustín Mendoza compilador, Buenos Aires, 2000. P.p. 262-268.

“Qué nos dice hoy Bernardino de Sahagún”, en *Fray Bernardino de Sahagún y su tiempo*, coordinadores Jesús Paniagua Pérez y María Isabel Viforcós Marinas, León, (España), Universidad de León e Instituto Leonés de Cultura, 2000, p.p. 727-734.

“Chiapas. Historia y Presente”, *Jornadas Académicas: Chiapas a partir de Acteal*, coordinadora Ana Luisa Izquierdo, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, 2000, p. 17-38.

“Pedro Pruneda y su obra sobre la Guerra de Intervención”, *La Gaceta CEHIPO, Nuestra Historia*, México, mayo 2000, n. 36, t. III.

“Ocaso y redescubrimiento de los cantares mexicanos”, homenaje a Jaqueline de Durand-Forest, julio 2000 (en prensa).

“Expresión del Pensamiento indígena en los lienzos zapotecas de la Sierra norte Oaxaqueña y en los Códices nahuas del grupo Techialoyan”, *Acervos, Boletín de los Archivos y Biblioteca de Oaxaca*, Oaxaca, julio-septiembre 2000, v. 4, p.p. 12-18.

“Y los Indios ¿Qué dijeron?”, en *La Aventura de la Historia*, Madrid, agosto 2000, año 2. N. 22, p. 20.

“Conceptos prehispánicos en el *Nican mopohua*”, *Una mujer, un legado, una historia. Homenaje a Josefina Muriel*, Coordinadora Amaya Garriz, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, agosto 2000, p.p. 111-118.

“Respuesta al discurso de ingreso a la Academia Mexicana de la Historia de la Dra. María de los Angeles Romero Frizzi”, en *Memorias de la Academia Mexicana de la Historia*, México, tomo XLIII, 2000, p.p. 161-166.

“Fernando Horcasitas (1924-1930) and Nahuatl Theater, Institute for Mesoamerican Studies, University at Albany, 2000 (en prensa).

“Autonomía indígena”, en *Letras libres*, México, año II, n. 23, noviembre del 2000, p.p. 48-51.

“Pensando en el destino del Náhuatl”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, diciembre 2000, v. 31, p. 13-16.

“Los Aztecas. Disquisiciones sobre un gentilicio”, *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, diciembre 2000, v. 31, p. 257-280.

“Los más antiguos planos y mapas de la Ciudad de México y sus entornos”, *Crónicas de la Ciudad de México*, México, enero-marzo 2001, año 6, n. 20, p.p. 23-24.

“Roberto Moreno de los Arcos y la cultura náhuatl prehispánica”, *La diversidad del siglo XVIII novohispano: Homenaje a Roberto Moreno de los Arcos*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 2000, p. 11-15.

“Para la historia de Estudios de Cultura Náhuatl” *Historia Mexicana*, México, El Colegio de México, abril-junio 2001, v. 1, n. 4, p. 731-742.

CONFERENCIAS

"The Precolumbian Mexican Cultures", Trinity University, San Antonio Texas, U.S.A., 24 de febrero de 1967.

"Los chichimecas de Nólol y su proceso de aculturación", México, Museo Nacional de Antropología, 15 de marzo de 1967.

"Mesoamérica", México, Centro Mexicano de Estudios Históricos, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 11 de mayo de 1967.

"Doctor José Miranda", México, Museo Nacional de Antropología, 30 de enero de 1968.

"El substrato indígena de Hispanoamérica", Guadalajara, Jalisco, Universidad Autónoma de Guadalajara, 11 de marzo de 1969.

"Pensamiento y literatura del México antiguo", Mazatlán, Sinaloa, Teatro del I.M.S.S., 26 de abril de 1969.

"Poesía y tradición en la cultura náhuatl", México, UNAM, Escuela Nacional Preparatoria 7, 14 de octubre de 1969.

"Crossroad of Today: National Mexican Culture and Pluricultural Roots of Mexico", University of San Diego, School of Law, U.S.A., 14 y 15 de febrero de 1970.

"El siglo XVI en México. La interpretación indígena de la Conquista", México, Museo Nacional de Antropología, 8 de abril de 1970.

"Presencia del mundo indígena", México, Instituto Cultural Hispano-Mexicano, 21 de julio de 1970.

"La religión de los nahuas", México, Museo de las Culturas, 27 de octubre de 1970.

"Testimonio de las antiguas crónicas", México, Museo de la Ciudad de México, 3 de febrero de 1971.

"Testimonio de la poesía prehispánica", México, Museo de la Ciudad de México, 10 de febrero de 1971.

"El Testimonio de los presagios", México, Museo de la Ciudad de México, 24 de febrero de 1971.

"México en 1554", México, Museo de la Ciudad de México, 24 de febrero de 1971.

"La historia y los historiadores en el México antiguo", discurso de ingreso en El Colegio Nacional, 23 de mayo de 1971.

"Médicos historiadores de Tlatelolco", México, El Colegio Nacional, 1o. de junio de 1971.

- “Encuentro de dos formas de historiografía: la indígena y la hispánica”, México, El Colegio Nacional, 10 de junio de 1971.
- “Códices y tradiciones: fuentes de la historiografía náhuatl”, México, El Colegio Nacional, 17 de junio de 1971.
- “Cronistas e historiadores mexicas”, México, El Colegio Nacional, 24 de junio de 1971.
- “Cronistas e historiadores tetzcocanos”, México, El Colegio Nacional, 8 de julio de 1971.
- “Cronistas e historiadores tlaxcaltecas”, México, El Colegio Nacional, 15 de julio de 1971.
- “Recordación de Nezahualcóyotl”, Museo de la Ciudad de México, México, 10 de febrero de 1972.
- “Teotihuacan y la unidad mesoamericana”, México, Instituto Francés de América Latina, 23 de febrero de 1972.
- “Trayectoria cultural de la Baja California y sus relaciones con la Nueva Galicia”, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, México, 5 de marzo de 1972.
- “Aztec Thought and Culture”, The College of Wooster, Wooster, Ohio, U.S.A., 18 de abril de 1972.
- “Pensamiento y literatura del México antiguo”, México, Teatro del IMSS, Mazatlán, Sinaloa, 26 de abril de 1972.
- “Trayectoria cultural de Sudcalifornia”, México, Auditorio de la Casa de la Juventud, La Paz, Baja California, 28 de abril de 1972.
- “Nezahualcóyotl, vida y pensamiento”, México, Universidad Iberoamericana, 9 de mayo de 1972.
- “Pensamiento y literatura prehispánicas”, México, UNAM, Escuela de Ciencias Políticas, 17 de mayo de 1972.
- “Mesoamérica”, México, Centro Mexicano de Estudios Históricos, UNAM, 18 de mayo de 1972.
- “El testimonio de los códices”, México, El Colegio Nacional, 8 de junio de 1972.
- “Etnohistoria de Baja California. El testimonio de sus pinturas rupestres”, México, El Colegio Nacional, 6 de julio de 1972.
- “Etnohistoria de Baja California, origen y cultura de sus antiguos grupos nativos”, México, El Colegio Nacional, 29 de junio de 1972.

- "Etnohistoria de Baja California. La aculturación misionera", México, El Colegio Nacional, 20 de julio de 1972.
- "The quest for meaning in Aztec thought and poetry", Navajo Community College, Arizona, 9 octubre de 1972.
- "Latin American Indians today", Navajo community College, Arizona, 11 octubre, 1972.
- "La presencia chichimeca: pluralidad y acercamiento de culturas", México, Instituto Francés de América Latina, 16 de marzo de 1973.
- "The Contribution of Miguel Del Barco (1706-1790) to the History of Baja California", Corona del Mar, California, U.S.A., 5 de mayo de 1973.
- "Loreto, capital histórica de las Californias", Loreto, Baja California, 25 de mayo de 1973.
- "Penetración al norte peninsular durante el siglo XVIII", Misión de San Ignacio Kadaakaman, Baja California, 27 de mayo de 1973.
- "Los indígenas de Sudcalifornia en la región del Cabo", San José del Cabo, 30 de mayo de 1973.
- "Sudcalifornia en la tradición marítima de México", La Paz, Baja California, 31 de mayo de 1973.
- "Diez mil años en el Valle de Oaxaca. Los valles como área cultural. Las épocas líticas y los inicios de la civilización", México, El Colegio Nacional, 12 de junio de 1973.
- "Diez mil años en el Valle de Oaxaca. La época Monte Albán I. La Constitución de la religión. La primera gran arquitectura de Mesoamérica", México, El Colegio Nacional, 12 de junio de 1973.
- "Un acercamiento a la mitología náhuatl. Formas de pensamiento y estructura de los mitos nahuas", México, El Colegio Nacional, 14 de junio de 1973.
- "Diez mil años en el Valle de Oaxaca. La época II y las élites aristocráticas. Dainzú", México. El Colegio Nacional, 19 de junio de 1973.
- "Mexican Indian Programs for development", Navajo Community College, Arizona, 12 octubre 1972.
- "Su actuación [de Nezahualcóyotl en Tetzcoco y como consejero de Tenochtitlán", México, El Colegio Nacional, 15 de junio de 1972.
- "Su poesía y pensamiento [de Nezahualcóyotl]", México, El Colegio Nacional, 22 de junio de 1972.

- “Etnohistoria de la Baja California. Acabamiento de la población nativa”, México, El Colegio Nacional, 27 de julio de 1972.
- “Etnohistoria de la Baja California. Contactos con los nativos californiano durante los siglos XVI y XVII”, Méxuco, El Colegio Nacional, 13 de julio de 1972.
- “Diez mil años en el Valle de Oaxaca. El urbanismo y la civilización, influencia y absorción del mundo teonhuacano”, México, El Colegio Nacional, 26 de junio de 1973.
- “Un acercamiento a la mitología náhuatl. Pensamiento cíclico y mitos de retorno”, México, El Colegio Nacional, 21 de junio de 1973.
- “Un acercamiento a la mitología náhuatl. Concepción de la dualidad: unificación de contrarios”, México, El Colegio Nacional, 28 de junio de 1973.
- “Diez mil años en el Valle de Oaxaca. La muralla china y centralismo zapoteco. El fin de Monte Albán. Sus consecuencias”, México, El Colegio Nacional, 3 de julio de 1973.
- “Diez mil años en el Valle de Oaxaca. Las primeras apariciones mixtecas. Yagul”, México, El Colegio Nacional, 10 de julio de 1973
- “Un acercamiento a la mitología náhuatl. Transformaciones de dioses y hombres”, México, El Colegio Nacional, 5 de julio de 1973.
- “Un acercamiento a la mitología náhuatl. Rostro divino y humano: Quetzalcóatl”, México, El Colegio Nacional, 12 de julio de 1973.
- “Diez mil años en el Valle de Oaxaca. Mitla y el esplendor mixteco. Su influencia permanente contrasta con su desaparición ante el empuje triunfante del zapoteco”, México, El Colegio Nacional, 17 de julio de 1973.
- “Un acercamiento a la mitología náhuatl. Orígenes de los seres humanos, peregrinación y destinos”, México, El Colegio Nacional, 19 de julio de 1973.
- “Significación cultural del México prehispánico”, México, Fomento Cultural Banamex, 9 de octubre de 1973.
- “El antiguo mundo indígena de Baja California”, Sala de Convenciones de la Cámara Nacional de Comercio, Club Rotario de Tijuana, Baja California, 23 de octubre de 1973.
- “Las grandes exploraciones de Baja California durante el periodo colonial”, Sala de Convenciones de la Cámara Nacional de Comercio, Club Rotario de Tijuana, Baja California, 25 de octubre de 1973.
- “Mitología náhuatl. Dualidad, soles y destinos”, México, Museo de las Tres Culturas, 13 de marzo de 1974.

- “La antigua California a mediados del siglo XVIII”, La Paz, Baja California, 28 de abril de 1974.
- “Significación de Baja California en la historia de México”, La Paz, Baja California, 2 de mayo de 1974.
- “Salvador Novo. Cronista de la Ciudad”, México, Museo de la Ciudad de México, 9 de mayo de 1974.
- “Las crónicas indígenas”, México, Museo de la Ciudad de México, 6 de junio de 1974.
- “La Ville Azteque”, Montreal, Canadá, Pabellón Mexicano de la Expo 74 de Montreal, de 25 al 28 de junio de 1974.
- “El mundo indígena y el Hospital de Jesús”, México, Hospital de Jesús, 8 de julio de 1974.
- “Aquiuhuitzin de Ayapanco-Amecameca. Cantor de la divinidad y el erotismo”, México, El Colegio Nacional, 19 de septiembre de 1974.
- “Moquihuitzin de Tlatelolco. Sus poemas y augurios de acabamiento”, México, El Colegio Nacional, 26 de septiembre de 1974.
- “Totoquihuatzin I de Tlacopan. Sus poemas festivos y de reflexión filosófica y Nayacamachtzin de Tizatlan. Sus poemas en la casa de los libros de pinturas”, México, El Colegio Nacional, 3 de octubre de 1974.
- “Tenoximactzin de México-Tenochtitlan. Forjador de los icono-cuicatl cantos de tristeza, por la muerte en la guerra del príncipe mexicana Tlachahuepan”, México, El Colegio Nacional, 10 de octubre de 1974.
- “Tetlepanquetzatzin de Tlacopan. Flores y cantos de guerra y Oquitzin de Azcapotzalco. Sus xopanquícatl, cantos de primavera”, México, El Colegio Nacional, 27 de octubre de 1974.
- “Anthropology and Endangered Cultures”, Hotel Ma. Isabel, para la American Anthropological Association como “Distinguished Lecture”, 22 de noviembre de 1974.
- “Baja California: su significado en el pasado y en el presente de México”, México, Museo Nacional de Antropología e Historia, 5 de febrero de 1975.
- “Culturas en peligro. Situaciones de pérdida o reafirmación de identidad étnica. Marco conceptual y señalamiento de situaciones”, México, El Colegio Nacional, 8 de abril de 1975.
- “Transformación sin pérdida de identidad; la aculturación de los chichimecas de Xólotl (siglos XIII-XIV d.C.)”, México, El Colegio Nacional, 15 de abril de 1975.
- “La conquista espiritual de México: puntos de vista de los frailes y los indios”, México, El Colegio Nacional, 22 de abril de 1975.

“Bartolomé de Las Casas en la conciencia indígena del siglo XVI”, México, El Colegio Nacional, 29 de abril de 1975.

“Trauma cultural, mestizaje e indigenismo en Mesoamérica”, México, El Colegio Nacional, 6 de mayo de 1975.

“Más allá de Mesoamérica: algunas situaciones de contacto a cambio cultural en el noroeste mexicano y en el suroeste de los Estados Unidos”, México, El Colegio Nacional, 13 de mayo de 1975.

“Conciencia de un legado cultural, según la tradición nahua prehispánica”, San José, Costa Rica, 4 de julio de 1975.

“Poblamiento de la zona norte de Baja California”, UABC, Tecate, Baja California, 24 de julio de 1975.

“Confrontación de dos visiones del mundo: el diálogo de los franciscanos y los tlamatinime (sabios nahuas)”, México, El Colegio Nacional, 20 e septiembre de 1977.

“Algunos conceptos fundamentales de la confrontación de culturas”, México, El Colegio Nacional, 22 de septiembre de 1977.

“Ramírez de Fuenleal, Olmos y la cultura indígena”, México, El Colegio Nacional, 29 de septiembre de 1977.

“Las Casas: el cristianismo y el hombre del Nuevo Mundo”, México, El Colegio Nacional, 29 de septiembre de 1977.

“Sahagún y la comprensión integral de la cultura náhuatl”, México, 4 de octubre de 1977.

“Los estudiantes nativos y el rescate de su propia cultura”, México, El Colegio Nacional, 6 de octubre de 1977.

“Ixth, Yóllotl. Una concepción del ser humano”, México, El Colegio Nacional, 21 de febrero de 1978.

“Tlaticpac: sobre la tierra, los cambios y los símbolos”, México, El Colegio Nacional, 23 de febrero de 1978.

“Topan, Mictlan: lo que nos sobrepasa, la región de los muertos”, México, El Colegio Nacional, 28 de febrero de 1978.

“Ometéotl, tonalli: el Dios dual, los destinos”, México, El Colegio Nacional, 2 de marzo de 1978.

“Nóchitl, cuicatl: flor, canto, una forma de conocimiento”, México, El Colegio Nacional, 7 de marzo de 1978.

- “Toltéotl: corazón endiosado, el pensamiento acerca del arte”, México, El Colegio Nacional, 9 de marzo de 1978.
- “Juan Comas como universitario”, UNAM, Auditorio Alfonso Caso, México, 20 de febrero de 1979
- “Identidad cultural de Mesoamérica”, México, El Colegio Nacional, 6 de marzo de 1979.
- “La antigua palabra”, México, El Colegio Nacional, 8 de marzo de 1979.
- “Los rostros del tiempo”, México, El Colegio Nacional, 13 de marzo de 1979.
- “Macehuales y nobles”, México, El Colegio Nacional, 15 de marzo de 1979.
- “Trauma en Mesoamérica”, México, El Colegio Nacional, 20 de marzo de 1979.
- “Mesoamérica en el México de hoy”, México, El Colegio Nacional, 22 de marzo de 1979.
- “Mesoamérica más allá de Mesoamérica”, México, El Colegio Nacional, 27 de marzo de 1979.
- “El sentido de las ciencias del hombre”, Monterrey, Universidad de Nuevo León, 26 de abril de 1980.
- “Significación histórica de Tijuana”, Tijuana, Baja California, Centro de Investigaciones Históricas UNAM-UABC, 1o. de julio de 1980.
- “Significación histórica de Ensenada”, Ensenada, Baja California. Centro de Investigaciones Históricas UNAM-UABC, 4 de julio de 1980.
- “Los cronistas de la antigua California en el siglo XVIII”, México, UNAM, Unidad de Seminarios Ignacio Chávez, 17 de julio de 1980.
- “Estructuras y significación del Templo Mayor”, México, El Colegio Nacional, 30 de septiembre de 1980.
- “¿Qué le ocurrió a la escultura de Huitzilopochtli del Templo Mayor?”, México, El Colegio Nacional, 2 de octubre de 1980.
- “Arte y pensamiento indígenas y los humanistas del siglo XVI”, México, Instituto Cultural Hispano-Mexicano, 13 de octubre de 1980.
- “Elementos de la lengua y cultura nahuas en el ámbito de España”, Madrid, Universidad Complutense, 14 de enero de 1981.
- “Los diálogos de los franciscanos con los sabios indígenas en 1524”, Universidad de San Luis Potosí, 23 de febrero de 1981.

- “Los grandes humanistas y la implantación del humanismo”. Universidad de San Luis Potosí, 25 de febrero de 1981.
- “La cultura mestiza y la expansión hacia el norte”, Universidad de San Luis Potosí, 26 de febrero de 1981.
- “La conquista como confrontación cultural”, Universidad de San Luis Potosí, 27 de febrero de 1981.
- “El México moderno y su plural herencia de culturas”, Universidad de San Luis Potosí, 28 de febrero de 1981.
- “Bernal Díaz del Castillo y los testimonios mayas de la Conquista”, Universidad de San Luis Potosí, 7 de marzo de 1981.
- “Auguste Genin, estudioso del náhuatl”, México, Instituto Francés de la América Latina, 11 de marzo de 1981.
- “Descubrimiento y exploración en el norte de Baja California”, Baja California, Museo de Historia de la ciudad de Mexicali, UABC, 18 de marzo de 1981.
- “Los hongos sagrados en la tradición en el arte de México”, México, Auditorio del Infonavit, 20 de marzo de 1981.
- “Los dioses del Templo Mayor. El descubrimiento del espacio sagrado”, México, El Colegio Nacional, 22 de abril de 1981.
- “Los dioses del Templo Mayor. Los dioses presentes y los ausentes”, México, El Colegio Nacional, 28 de abril de 1981.
- “Los dioses del Templo Mayor. El tiempo de los dioses y el de los hombres”, México, El Colegio Nacional, 29 de abril de 1981.
- “Ideas sobre número, tiempo y espacio en el México antiguo”, División de Ciencias Sociales y Humanidades de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional Autónoma de México, 13 de agosto de 1981.
- Contestación del doctor Miguel León-Portilla al discurso de ingreso del doctor Guillermo Soberón en El Colegio Nacional, México, 5 de noviembre de 1981.
- “Historiografía acerca de los grupos indígenas prehispánicos de Baja California”, La Paz, Baja California Sur, Universidad Autónoma de Baja California Sur, 6 de noviembre de 1981.
- “La antigua California prehispánica”, La Paz, Baja California Sur, Universidad Autónoma de Baja California Sur, 8 de noviembre de 1981.
- “Fuentes para la historia de Baja California Sur”, La Paz, Baja California Sur, Fonapas, 13 de noviembre de 1981.

- “El templo Mayor de Tenochtitlan al tiempo de la Conquista de México”, Naucalpan, Estado de México, Centro Universitario Sor Juan Inés de la Cruz, 26 de noviembre de 1981.
- “Rostro y corazón, el concepto de persona entre los nahuas”, México, Sociedad Mexicana de Psiquiatría, 27 de noviembre de 1981.
- “El gran Noroeste más allá de Mesoamérica. Ensayo de macro-periodización prehispánica”, Unidad de Seminarios “Dr. Ignacio Chávez”, C. U., 2 de diciembre de 1981.
- “El Templo Mayor de México-Tenochtitlán. Los dioses”, México, El Colegio Nacional, 11 de mayo de 1982.
- “El Templo Mayor de México-Tenochtitlán. Las fechas”, México, El Colegio Nacional, 13 de mayo de 1982.
- “El Templo Mayor de México-Tenochtitlán. El arte”, México, El Colegio Nacional, 19 de mayo de 1982.
- “Personajes en la historia de Baja California. El hombre indígena”, Centro Social, Cívico y Cultural “Riviera”, Ensenada, 30 de junio de 1982.
- “Presencia de Veracruz en el Templo Mayor de Tenochtitlán”, Conferencia dictada en el Museo Nacional de Antropología, México, 27 de enero de 1983.
- “Crossroad of today: National Mexican Culture an Pluricultural Roots of Mexico”, University of San Diego School of Law, 21 y 23 de febrero de 1983.
- “El pensamiento de Nezahualcóyotl”, (Tercer Congreso Nacional de Historia Nezahualcóyotl) Tezaco, Estado de México, 4 de marzo de 1983.
- “Manuel Gamio, Su magna aportación antropológica”, México, Auditorio Dos de la ENEP, Acatlán, 15 de marzo de 1983.
- “Los grandes temas de los códices mesoamericanos”, Escuela Moderna Americana, 25 de marzo de 1983.
- “Translating Amerindian Texts-Differences of Culture and Semantics”, University of Pittsburgh, 22 de abril de 1983.
- “The Franciscans seen by Sixteenth Century Aztecs-Pictorial and Written Nahuatl Testimonies”, The Academy of American Franciscan History, Washington, 26 de abril de 1983.
- “Las lenguas indígenas de Baja California”, Museo Antropológico. La Paz, Baja California Sur, 2 de mayo de 1983.

“Redescubrimiento del Templo Mayor”, Auditorio Rafael Illescas, Dirección General de Control de Alimentos y Medicamentos, Secretaría de Salubridad y Asistencia, México, 11 de mayo de 1983.

“La antigua palabra sobre los orígenes divinos y humanos”, Museo Nacional de Antropología, México, 17 de mayo de 1983.

“El saber acerca del tiempo y el espacio”, Museo Nacional de Antropología, Museo Nacional de Antropología, México, 19 de mayo de 1983.

“Del legado viviente de los mexicas”, Museo Nacional de Antropología, México, 24 de mayo de 1983.

“Introducción a la etnolingüística yutoazteca”, ponencia presentada en Creel, Chihuahua, 31 de mayo de 1983.

“José Clemente Orozco en el centenario de su nacimiento”, (con participación de Octavio Paz y Salvador Elizondo), Iglesia del Hospital de Jesús, 12 de julio de 1983.

“Interacción Cultural Fronteriza”, Tijuana, Baja California (Tercera Reunión de Universidades de México y Estados Unidos sobre Estudios Fronterizos, UABC, ANUIES-PROFMEX, 25 de octubre de 1983.

“The religion of Ancient Mexico: Some key concepts” Noviembre 2 de 1983, en Episcopal Theological Seminary of the South West, Austin, Texas, U.S.A.

“La figura y la obra de Nezahualcōyotl”, Casa de la Cultura, Tezcoco, 2 de marzo de 1984.

“The Franciscans Seen by the Aztecs”, University of Tulane, New Orleans, 14 de marzo de 1984.

“Diálogo sobre historiografía y arqueología indígena del siglo XIX”, Centro de Enseñanza para Extranjeros, UNAM, Auditorio “José Vasconcelos”, 26 de marzo de 1984.

“Serra's Biographer, Francisco Palou”, University of San Francisco, april 10, 1984.

“Periodización de la historia de Baja California Sur”, Auditorio de la Dirección de Cultura de Baja California Sur, 1o. de mayo de 1984.

“Historiografía moderna de Baja California Sur”, Gobierno de Baja California Sur, Auditorio de la Dirección de Cultura de Baja California, 3 de mayo de 1984.

“El régimen hospitalario para indígenas de la Nueva España”, Asociación de Médicos del Hospital de Gastroenterología, México, 30 de mayo de 1984.

“Los grandes temas de la literatura mesoamericana”, El Colegio Nacional de Odontólogos, México, 12 de junio de 1984.

- “La vejez en el México prehispánico”, DIF, Auditorio Adolfo López Mateos, México, 27 de agosto de 1984.
- “Significación de Baja California Sur en las historias nacional y universal”, Senado de la República, Sala “Lerdo de Tejada”, México, 28 de agosto de 1984.
- “An Aztec Concept of Art”, Instituto of Indian Arts, Santa Fe, New Mexico, 24 de septiembre de 1984.
- “The meaning of the Excavation in the Aztec Templo Mayor”, Universidad of New Mexico, Albuquerque, 26 de septiembre de 1984.
- “Las Casas en la conciencia indígena”, UNAM, Auditorio Carlos Chávez, México 8 de octubre de 1984.
- “Tlacaélel maestro del saber político”, Centro de Estudio de Historia ConduMex, México, 10 de octubre de 1984.
- “Fray Bartolomé de las Casas en la problemática contemporánea de los derechos humanos”, UNAM, San Cristóbal de las Casas, Auditorio de la Casa de la Cultura, 11 de octubre de 1984.
- “Nahuatl Renaissance”, University of Texas, Austin, 24 de octubre de 1984.
- “The meaning of the Excavation in the Aztec Templo Mayor”, University of Texas, Austin, 25 de octubre de 1984.
- “Los poetas nahuas de la región poblana”, Casa de la Cultura, Puebla, 9 de noviembre de 1984.
- “La perspectiva indígena”, Cátedra Extraordinaria José Gaos, Centro Coordinador de Estudios Latinoamericanos, Facultad de Filosofía y Letras, 13 de noviembre de 1984.
- “V Centenario del encuentro de Dos Mundos”, UNAM, CONACyT, OEA, IPGH, CYDEL, Salón El “Generalito”, Antiguo Colegio de San Ildefonso, 26 de noviembre de 1984.
- “La identidad indígena en el mundo occidental”, Simposio sobre *Las raíces del descubrimiento de América*, organizado por la UNAM-CONACyT, OEA-IPGH-CCYDEL, 27 de noviembre de 1984, Aula Justo Sierra.
- “La perspectiva indígena”, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, México, 6 de diciembre de 1984.
- “California in the Dreams of Gálvez and the Achievements of Serra”, American Historical Convention, Chicago, III, 28 de diciembre de 1984.
- “Una lengua con flores y cantos por más de mil años”, México, El Colegio Nacional, 9 de abril de 1985.

"Serra's Biographer, Francisco Palou", 10 de abril de 1985, University of San Francisco, U.S.A., Bicentennial Lecture Series.

"Viviente perduración de algunos teotlahtolli, palabras divinas", México, El Colegio Nacional, 11 de abril de 1985.

"La expresión en danzas y otras formas de actuación", México, El Colegio Nacional, 16 de abril de 1985.

"Poemas y cantos conservados en el corazón", México, El Colegio Nacional, 18 de abril de 1985.

"El Renacimiento contemporáneo de la literatura Náhuatl", México, El Colegio Nacional, 23 de abril de 1985.

"Semblanza del Dr. Ángel María Garibay", conferencia dictada en el Salón de Actos del Palacio de Minería, 25 de abril de 1985.

"Pensamiento y literatura prehispánica", UNAM, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, México, 17 de mayo de 1985.

Palabras del doctor Miguel León-Portilla al instalarse la Comisión Nacional de Reconstrucción, Museo de Antropología, 9 de octubre de 1985. Con asistencia del C. Presidente de la República Lic. Miguel de la Madrid Hurtado y su esposa Sra. Paloma C. de la Madrid.

"Perspectivas e ideas acerca del encuentro", Coloquio Hispanoamericano, Cinco siglos de intercambio México-España (1492-1992), Ex-capilla del Palacio de Minería, México, 10 de marzo de 1986.

"A Nahuatl Literary Renaissance", State University of New York at Albany, 20 March 1986.

"Comments of highland Chiapas in the light of Central Mexico Studies", State University of New York at Albany, 21 march, 1986.

"Suma y resta de los intercambios", Ex-capilla del Palacio de Minería, México, 14 de marzo de 1986.

"Spirituality of Ancient Mexico: Ancient Aztec Theology, Philosophy and Literature", State University of New York at Albany, 17, 18, 19 y 20 de marzo de 1986.

"Clavigero a doscientos años de su muerte", conferencia dictada en la Universidad Veracruzana, Jalapa, 2 de abril de 1987.

"Temas y problemas de la historia de Baja California", Universidad de Baja California Sur, Dirección de Cultura, 22 de abril de 1986.

"Exploradores jesuitas de la península de Baja California", Baja California Sur, Casa de la Cultura, 21 de abril de 1986.

"Trayectoria cultural de Sud California", La Paz, Baja California, Auditorio de la Casa de la Juventud, 28 de abril de 1986.

"A Renaissance in Aztec/Nahuatl Literature", conferencia dictada en la Universidad de California, Irvine, 21 de mayo de 1986.

"El maíz: nuestro sustento. Su realidad divina y humana en Mesoamérica", Ayuntamiento de Segovia, Junta de Castilla y Lenh, España, 14 de julio de 1986.

"L'importanza di Padre Kino nella storia del Messico", Convegno Internazionale di studi, Trento, Italia, 2 di ottobre 1986.

"Mesoamérica: alta cultura con ciudades, literatura, calendario, libros e historia", Ayuntamiento de Madrid, Centro Cultural del Conde Duque, Madrid, España, 20 de octubre de 1986.
I CÁTEDRA DE LAS AMÉRICAS.

"Del trauma de la Conquista al encuentro de Culturas", Ayuntamiento de Madrid, Centro Cultural del Conde Duque, Madrid, España, 21 de octubre de 1986.
I CATEDRA DE LAS AMERICAS

"Grandes humanistas españoles en el Encuentro con México indígena", Ayuntamiento de Madrid, Centro Cultural del Conde Duque, Madrid, España, 27, 28, 29, 30 y 31 de octubre de 1986.

"Acercamiento a un códice prehispánico. El Tonalámat de los pochtecas, Libro de destino de los mercaderes. Origen del Códice", México, El Colegio Nacional, 12 de noviembre de 1986. Museo Nacional de Antropología e Historia.

"Acercamiento a un códice prehispánico. Rumbos cósmicos y pronósticos", México, El Colegio Nacional, 19 de noviembre de 1986. Museo Nacional de Antropología e Historia.

"Acercamiento a un códice prehispánico. Destinos y rituales", México, El Colegio Nacional, 26 de noviembre de 1986. Museo Nacional de Antropología e Historia.

"Trece poetas del Mundo Azteca", México, Instituto Nacional de Antropología e Historia y Cartón y Papel de México, 28 de enero de 1987.

"Mexico's Cultural Legacy", University of California, Santa Bárbara, Department of History and Literature, 17 de febrero de 1987.

"Encounter of Two Worlds", University of California, Santa Barbara, Department of History and Literature, 18 de febrero de 1987.

"Pre-Columbian Literature in Nahuatl", Estados Unidos, Universidad de Santa Barbara, California, 19 y 20 de febrero de 1987.

"¿Por qué hablamos del Encuentro de Dos Mundos?", México, Ateneo Español, 24 de febrero de 1987.

“El maíz y su realidad divina y humana”, Academia Nacional de Medicina, auditorio del Hospital General, México, 27 de febrero de 1987.

“Encuentro de Dos Mundos”, Ateneo Español de México, 6 de marzo de 1987.

“Legado literario náhuatl”, en ocasión del Primer Encuentro Nacional de Nahuatlato, México, Casa de la Cultura, Santa Ana Tlacotenco, Milpa Alta, 27 y 28 de marzo de 1987.

“Composiciones contemporáneas”, en ocasión del Primer Encuentro Nacional de Nahuatlato, México, Casa de la Cultura, Santa Ana Tlacotenco, Milpa Alta, 29 de marzo de 1987.

“Clavigero a doscientos años de su muerte”, Universidad Veracruzana, Jalapa, 2 de abril de 1987.

“México y España en el Encuentro de Dos Mundos”, México, Auditorio del Ateneo Español de México, 4 de mayo de 1987.

“Pervivencia y renacimiento de la cultura náhuatl”, México, Programa de una hora en Radio Educación, 7 de mayo de 1987.

“La antigua palabra de Mesoamérica”, Jerusalem, Universidad Hebrea, 19 de mayo 1987.

“Israel en el Encuentro de Dos Mundos”, Israel, Universidad de Tel Aviv, 21 de mayo de 1987.

“The Books of Ancient Mexico”, Estados Unidos, John Carter Brown Library, Providence, Rhode Island. 17 de junio de 1987.

“The Book at the time of the Conquest”, John Carter Brown Library, U.S.A., 18 de junio de 1987.

“Aztec and Maya world views, religious and ethos”, Estados Unidos, Newberry Library, Chicago, 22 de junio de 1987.

“Medieval and Renaissance frames of reference to encompass the world view and religion of the Indians”, Estados Unidos, Newberry Library, Chicago, 23 de junio de 1987.

“How the Aztec and Maya did understand the Spanish presence and religious Zeal”, Newberry Library, Chicago, 24 de junio de 1987

“Effects of contacts with Catholic missionaries upon the Indian world view and their behavior throughout the 16th century”, Estados Unidos, Newberry Library, Chicago, 25 de junio de 1987.

“How the Aztec and Maya did understand the Spanish presence and religious zeal”, Chicago, U.S.A., 24 de junio de 1987, Newberry Library.

- "Manuel Gamio y el indigenismo", Aguascalientes, 7 de agosto de 1987. Casa de la Cultura.
- "Mexico in the encounter of Two Worlds", Estados Unidos, UCLA, California, 18 de agosto de 1987.
- "Las comunidades indígenas frente a la conmemoración del 1492", Panamá, 21 de agosto de 1987.
- "La rebelión del jefe indígena, Tenamaztle", México, Museo Regional de Guadalajara, 17 de septiembre de 1987.
- "El Encuentro de Dos Mundos", México, Museo Regional de Guadalajara, 18 de septiembre de 1987.
- "El humanismo extremeño en el descubrimiento de América", Escuela de Magisterio de Badajoz, 8 de noviembre de 1987.
- "Un chroniqueur indigène du Mexique, Chimalpahin", en la sesión académica de la Cátedra del profesor Pierre Chaunu, Universidad de París, (Sorbonne), París, Francia, 10 de enero de 1988.
- "L'oeuvre du chroniqueur de la California, Miguel del Barco", Universidad de París (Sorbonne), Francia, 18 de enero de 1988.
- "Francisco Javier Clavigero y la tradición indígena", La Ilustración, Reunión du 5 marzo de 1988, París, Universidad de la Sorbona.
- "Una magna empresa de rescate", México, El Colegio Nacional, 26 de abril de 1988.
- "Los huehuehlahtolli, recogidos por Andrés de Olmos", México, Biblioteca de la Secretaría de Relaciones Exteriores, México, 27 de abril de 1988.
- "Los huehuehlahtolli: antigua palabra", México, El Colegio Nacional, 28 de abril de 1988.
- "Los teocuatl, himnos sacros", México, El Colegio Nacional, 28 de abril de 1988.
- "La teocuatl: himnos sacros", El Colegio Nacional, 10 de mayo de 1988.
- "Testimonios de la invasión y los coloquios", México, El Colegio Nacional, 12 de mayo de 1988.
- "Religious Practice and the Forging of the Hispanic's Identity", The Princeton Colloquium, University of Princeton, U. S. A., 5 de mayo de 1988.
- "Testimonios de la invasión y los coloquios", México, El Colegio Nacional, 12 de mayo de 1988.
- "Toxochiuh, tocuicauh, tonelhuayoh" (2 conferencias), Seminario de Cultura Náhuatl, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 13 y 14 de mayo de 1988.

“La recherche sur la littérature náhuatl”. Sesión inaugural conmemorativa de los 25 años de la revista *Caravelle*, Universidad de Toulouse-Le Mirail, Francia, 16 de octubre de 1988.

“V Centenario del Encuentro de Dos Mundos”, París, Francia, Ateneo Latinoamericano de París, 9 de noviembre de 1988.

“The Wisdom of Ancient Mexico”, Universidad de Londres, Inglaterra, 10 de noviembre de 1988.

“Recent Nahuatl Research”, Universidad de Londres, Inglaterra, 11 de noviembre de 1988.

“The indian Testimonies of the Conquest of Mexico”, Universidad de Essex, Inglaterra, 14 de noviembre de 1988.

“La Renaissance de la littérature azteque”, Centro Cultural de México, París, Francia, 17 de noviembre de 1988.

“El historiador frente a la historia”, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, 20 de febrero de 1989.

“Antigua visión del mundo y tradición oral contemporánea”, El Colegio Nacional, 4 de abril de 1989.

“La expresión de la palabra en el universo de la fiesta”, El Colegio Nacional, 6 de abril de 1989.

“Cantos y narrativa: nueva flor del corazón”, El Colegio Nacional, 11 de abril de 1989.

“Diálogo con cuicapique, forjadores hoy de poesía náhuatl”, El Colegio Nacional, 13 de abril de 1989.

“California: su destino de frontera”, Universidad Autónoma de Baja California, 21 de abril de 1989.

“In huehuetl ihuan in yancuic tlahtolli. Nuestra riqueza la antigua historia y la nueva palabra”. (Dos conferencias), Santa Ana Tlacotenco, Milpa Alta, D.F., 27 y 28 de abril de 1989.

“Cartografía y crónicas de la antigua California”, Museo Nacional de Antropología, 5 de junio de 1989.

“La verge de Guadalupe y et la Pensée náhuatl”, Centro Cultural de México, París, Francia, 10 de junio de 1989.

“L'interdisciplinarité dans la recherche sur la culture nahuatl”, en la UNESCO, París, Francia, 6 de julio de 1989.

“Raíces indígenas de México, Aztec Mexico: the originality of its culture development”, Museo Munch de Oslo, Noruega, 30 de noviembre de 1989.

“La riqueza de la literatura náhuatl, Aztec literature: its origins and richness”, Universidad de Oslo, Noruega, 10. de diciembre de 1989.

“From the Revolution to our days, the strength and richness of Mexican Culture”, Munch Museum, Oslo, Noruega, 18 de enero de 1990.

“The definition of cultural policies: options today”, Universidad de Oslo, Noruega, 19 de enero de 1990.

“La tradition nahuatl dans le Mexique contemporain”. Musée de l'Homme, París, Francia, 2 de febrero de 1990.

“Tiempo e Historia”, Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional Autónoma de México, 20 de febrero de 1990.

“Conocer la cultura indígena para cambiar sus creencias y valores: ¿Una empresa encomiable?”, El Colegio Nacional, 28 de febrero de 1990.

“El método adoptado y el debate sobre la autenticidad de los testimonios recogidos”, El Colegio Nacional, 2 de marzo de 1990.

“¿Hacia una nueva valoración de la obra de Sahagún?”, El Colegio Nacional, 7 de marzo de 1990.

“Tolosanos ilustres en México”, Universidad de Toulouse, Francia, 6 de junio de 1990.

“La situación de los indígenas no ha cambiado”, París, Francia, 11 de julio de 1990.

“El historiador compensa con su tarea la brevedad de la vida”, Instituto de Investigaciones Históricas, 9 de marzo de 1990.

“Aportaciones alemanas en el campo de la mexicanística”, Instituto Iberoamericano de Berlín, Alemania, 18 de noviembre de 1990.

“¿Por qué y cómo conmemorar el V Centenario?”, Instituto Iberoamericano de Berlín, Alemania, 19 de noviembre de 1990.

Inauguración de la Cátedra de Estudios Mexicanistas con el tema “La imagen y la palabra. Literaturas Indígenas de México”, Universidad de Amberes, Bélgica, 10 de diciembre de 1990.

Charlas de media hora para televisión.
(Con Jorge Saldaña, para Imevisión)

(Programa conducido por Luis Suárez para Canal 11 del Instituto Politécnico Nacional).

“¿Qué podemos conocer de la expresión literaria del periodo clásico mesoamericano?”, El Colegio Nacional, 2 de abril de 1991.

“Géneros de expresión literaria en los libros amoxtlí del México prehispánico”, El Colegio Nacional, 4 de abril de 1991.

“Muestras de inscripción nahuas y contenido de un libro prehispánico de la región central: el tonalámatl de los pochtecas”, El Colegio Nacional, 9 de abril de 1991.

“Supervivencia y rescate de la antigua expresión, siglo XVI”, El Colegio Nacional, 11 de abril de 1991.

“Pourquoi une commémoration du Vème Centenaire de la recontre de deux mondes”, Paris, Maison Internationale de la Cité Internationale Universitaire de Paris, 14 mai, 1991.

“América Latina: múltiples culturas, pluralidad de lenguas”, Seminario Internacional, Amerindia hacia el Tercer Milenio, convocado por la UNESCO y la Comisión Nacional de Justicia para pueblos indígenas de México, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, 14-16 de junio de 1991.

“El Nuevo Mundo 1592-1992, ¿Una disputa interminable?”, Quintas jornadas de historiadores americanistas, Santa Fe, Granada, 12 de octubre de 1991.

“¿EL Nuevo Mundo 1492-1992: una disputa interminable”, en Quintas jornadas de historiadores americanistas Casa de la Cultura, Santa Fe, Granada y la Universidad de Granada.

“Panorama de la literatura Hispano-Americana”, Casa de México, París, Francia. 5 de noviembre de 1991.

“Riqueza de la literatura náhuatl”, Cité Universitaire Internationale de Paris, 6 de noviembre de 1991.

“Des peintures et glyphes au temoignage ecrit”. Universidad e Sorbona III, Paris, 21 de noviembre de 1991.

“El Tonalámatl de Aubin”, Foro Cultural de Coyoacán, D. F., 14 de enero de 1992.

“El mundo náhuatl y el Quinto Centenario”, El Colegio de Jalisco, Guadalajara, Jalisco. 27 de enero de 1992.

“El encuentro de Dos Mundos”, El Colegio de la Frontera Norte, San Antonio del Mar, Baja California, 8 de febrero de 1992.

“Por que hablamos de Encuentro de Dos Mundos”, Ateneo Español de México, 20 de febrero de 1992.

“The Californias: Land of Borders”, Tje University of California at Riverside, Riverside, California, 20 de junio de 1992.

“Testimonios del tiempo cíclico”, El Colegio Nacional, 28 de julio de 1992.

- “California, land of frontier”, University of California, Riverside, 14 de julio de 1992.
- “V Centenario: tomar en cuenta al otro”, El Colegio de la Frontera, San Antonio de Mar B.C., 13 de febrero de 1992.
- “Le Codex des Marchands”, Centre Culturel du Mexique, Paris, 26 de marzo de 1992.
- “El pensamiento acerca de la dualidad”, El Colegio Nacional, 30 de julio de 1992.
- “Saber acerca de los destinos”, El Colegio Nacional, 4 de agosto de 1992.
- “Encuentro de Dos Mundos: ¿un debate interminable?”, Instituto de Investigaciones Históricas, Tijuana, 7 de agosto de 1992.
- “Ángel María Garibay (1892-1992)”. VI Reunión de Hablantes de Náhuatl, UNAM, 21 de agosto de 1992.
- “La historia: memoria del corazón”, Academia Mexicana de la Historia, 12 de enero de 1993.
- “Toltecáyotl y arte prehispánico” Conferencia Magistral de Esplendor de treinta siglos. Colegio de San Ildefonso, México, 13 de enero de 1993.
- “Fray Junípero Serra, Querétaro y las Californias”, Auditorio del Museo Regional de Querétaro, 25 de febrero de 1993.
- “Fray Junípero Serra, queretano y las Californias”, Parroquia de Santiago del Jalpan, Ayuntamiento de Jalpan de Serra, Querétaro, 27 de febrero de 1993.
- “Cantares mexicanos y otros textos en náhuatl”, Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM, 17 de marzo de 1993.
- “Géneros y estilos de la literatura náhuatl clásica”. Casa de América, Madrid, España, 31 de marzo de 1993.
- “¿Cuál será el destino de nuestra lengua y literatura nahuas?”, 28 de mayo 1993, Coloquio Internacional Náhuatl, Zapopan, Jal.
- “Una oración a Tezcatlipoca. Análisis de un huehuehdahtolli”, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 29 de julio 1993.
- “Centralismo e historia”, Academia Mexicana de la Historia, 3 de agosto de 1993.
- “El legado mesoamericano en la formación del ser de México”, Centro Cultural, Tijuana, 20 de agosto de 1993.
- “Lo indígena en el ser histórico y cultural de México”, Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Autónoma de Baja California, 24 de agosto de 1993.

"Totequiuh in miqztl: nuestro tributo, la muerte. Tezcatlipoca o la Cocoliztli", Auditorio Guillermo Soberón, Universidad Autónoma de Tlaxcala, 31 de agosto de 1993.

"Totequiuh in miqztl: Nuestro tributo, la Muerte", Universidad Autónoma de Tlaxcala, 3 de septiembre de 1993.

"Los quehaceres de un historiador", Universidad de Michoacán, 10 de septiembre de 1993.

"Eduard Seler. La obra de un pionero", Museo Nacional de Antropología e Historia, 19 de octubre de 1993.

"Generaciones judías en México. La Kehila Askenazo", México, 21 de octubre de 1993.

"Luis Nishizawa", H. Consejo Consultivo de la Ciudad de México, Salón del Cabildo del Antiguo Edificio del Departamento del Instituto Federal, 27 de octubre de 1993.

"Tezcatlipoca y la Cocoliztli de 1545", Sociedad Mexicana de la Historia y Filosofía de la Medicina, 24 de marzo de 1994.

"La senectud en el México antiguo", Hospital de la Nutrición, abril de 1994.

"El historiador Francisco Javier Clavijero", Conдумex, 18 de abril de 1994.

"Tenamxtili y la visión de los vencidos en Nueva Galicia", El Colegio de Jalisco y El Colegio Nacional, Zapopan, Jalisco, 27 de abril de 1994.

Participación de las mesas redondas de El Colegio Nacional, 10 y 24 de mayo de 1994. Por Canal 4 de Televisa.

"Rostro y corazón indígena de México. Su legado y su presente", Instituto de Estudios Constitucionales, Querétaro, Querétaro, 12 de mayo de 1994.

Participación de las mesas redondas del Comité Mexicano de Ciencias Históricas, "Instrumentos del Imperialismo", Embajada Francesa en México, 19 de mayo de 1994.

"Las Californias: contraste y conflicto en tierra de fronteras", Congreso sobre las fronteras en la historia, Olivenza (Badajoz), España, 15 de junio de 1994.

"México, país plurilingüístico y multicultural", La casa de América, Madrid, 23 de junio de 1994.

"Nishizawa, el maestro y el hombre", auditorio México, Procuraduría General de la República, México, 5 de agosto de 1994.

"Sociedad", Televisa, México D.F., 7 de agosto de 1994, Canal 2.

"Quince poetas nahuas del mundo antiguo", Centro Cultural, Centro Histórico de la Ciudad de México, 9 de agosto de 1994.

“La antigua palabra de México en su camino hasta nuestros días”, Academia Mexicana de la Historia, México, 6 de septiembre de 1994.

“Los quehaceres de un historiador”, Biblioteca Pública Universitaria, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, Morelia, Mich, 10 de septiembre de 1993.

“Las pinturas rupestres de Baja California, Patrimonio de la Humanidad”, Museo Nacional de Antropología, México, 19 de septiembre de 1994.

“Cultura náhuatl. Recursos para su investigación”, Museo Regional de Historia de Colima, Colima, 23 de septiembre de 1994.

Coordinador de la “Reunión sobre protección de las pinturas rupestres de Baja California”, organizada por el INAH y celebrada en San Ignacio Kdaakaman, B.C.S., octubre, 1994.

“Cultura Indígena”, Salón de Honor en la Universidad Andina, La Paz, Bolivia, octubre 24, 1994.

Discurso pronunciado en la ceremonia de entrega del Premio Universidad Nacional-1994, *Gaceta*, México, UNAM, noviembre 1994

“Ideales de la educación en el mundo náhuatl”, Universidad Latinoamericana, México 8 de febrero de 1995.

“Diálogo con estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras sobre la obra personal”. Ciudad Universitaria, 9 de febrero, 1995.

“Los rollos del Mar Muerto vs Códices prehispánicos”, Museo Nacional de Antropología, Amigos del Museo de Israel en México, 10 de febrero de 1995.

“Las humanidades y la palabra indígena” ENEP, Acatlán, México, UNAM, 15 de marzo de 1995.

“Mi interés y mis libros acerca de Baja California”, Universidad de Baja California, Ensenada, B.C. 24 de febrero de 1995.

“Mi interés y mis libros acerca de Baja California”, Universidad de Baja California, Tijuana, B.C. 23 de marzo de 1995.

“Las lenguas indígenas de México. -Su presente y su futuro-” Mesa redonda, El Colegio Nacional, 17 de marzo de 1995.

“Tezcatlipoca y la Cocoliztli de 1545”, Auditorio de la Academia Nacional de Medicina, México, 24 de marzo de 1995

“Hurgando en la arqueología, la etnología y la lingüística del México indígena”, Comentario introductorio, Museo Nacional de Antropología, México, D.F. 3 de mayo de 1995.

"Las lenguas indígenas de México" -Su presente y su futuro- Mesa redonda en el Colegio Nacional, México, 17 de mayo de 1996.

"¿Insertos en la "Historia Sagrada"? -Respuesta y reacomodos mesoamericanos", Congreso de la Casa de las Culturas del Mundo. Berlín, 25 de mayo de 1995.

"Más de una atadura de años", Conmemoración de 50 aniversario de Cuadernos Americanos, sexta nueva, México, 15 de junio de 1995.

"Dr. Felipe Teixidor", Archivo General de la Nación, México, 6 de julio de 1995.

"Reflections on Mexico's Cultural Borders", Cuernavaca Mor., 10 de julio de 1995

"Los mexicas en tiempo de Motecuhzoma Xocoyotzin", cursos coordinados por Hugh Thomas en El Escorial de la Universidad Complutense en Madrid, 8 de agosto de 1995.

"México, tierra de libros", Pátzcuaro, Mich., Septiembre 9, 1995.

"El doctor Juan Hernández Luna en la cultura michoacana y universal", Morelia, Mich., El Colegio Nacional, 11 de septiembre de 1995.

Palabras de Miguel León-Portilla al recibir la Medalla "Belisario Domínguez", en el Senado de la República, el 7 de octubre de 1995.

"México: tierra de libros", Instituto Tecnológico de Monterrey, Nuevo León, octubre 8 de 1995.

"La magna aportación etnobiológica de fray Bernardino de Sahagún", Instituto de Investigaciones Antropológicas, México, UNAM, 25 de octubre de 1995.

"El legado cultural de los nahuas en la región poblana", Escuela Americana, Puebla, Pue., 26 de octubre de 1995.

"Tesoros de las Actas de Cabildo de Puebla", Ayuntamiento de la ciudad de Puebla, octubre 26, 1995.

"Tres poetas nahuas del antiguo territorio poblano", Biblioteca Palafoxiana, El Colegio Nacional, octubre 27, 1995.

"Morelos en la cultura mexicana y universal" Homenaje de la Universidad Autónoma de Morelos al doctor Miguel León-Portilla el día 4 de noviembre de 1995.

"Texcoco: tierra de sabios nahuas", Casa de la Cultura de la ciudad de Texcoco, 27 de noviembre de 1995.

Comentario a las ponencias de la sección de "Judíos en la época colonial".

- “El fuego nuevo, según los códices y textos náhuas”, Museo Nacional de Antropología, 10 de noviembre de 1995.
- “La poesía náhuatl”, Instituto Mexiquense de Cultura Estado de México, 12 de noviembre de 1995.
- “La fiesta del fuego nuevo—según los códices y textos en náhuatl—”, México, Delegación Ixtapalapa, 1995.
- “Cultura y derechos de los pueblos indígenas”, México, Archivo General de la Nación, 11 de enero de 1996.
- “Grandes fiestas y rituales en el universo mexica”, Dioses del México Antiguo, Anfiteatro Bolívar en el Antiguo Colegio de San Idelfonso, México, 30 de enero de 1996.
- “La antigua y la nueva palabra”, México, Archivo General de la Nación, 26 de febrero de 1996.
- “Discurso de ingreso al maestro Fernando del Paso”, México, El Colegio Nacional, 12 de febrero de 1996.
- “México: de su historia, penurias y esperanzas”, U.ABC, Ensenada, B.C., 28 de febrero de 1996.
- “¿Qué es la historia prehispánica en México” Comala, Colima, 18 de marzo de 1996
- “Fernando de Alba Ixtlilxóchitl” Archivo General de la Nación, 27 de marzo de 1996.
- “Relaciones culturales México-Japón”, entrevista para la televisión NHK, Tokio, Japón, 17 de abril de 1996.
- “Misión de los primeros franciscanos en México”, Orizaba, 15 de mayo de 1996.
- “La religión en los pueblos nahuas”, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 16 de mayo de 1996.
- “La religión en los pueblos nahuas”, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 21 de mayo de 1996.
- “Obras maestras de la literatura prehispánica”, Instituto México-España, Madrid, España, 13 de junio de 1996.
- “Problema crítico” del ciclo Oralidad y Escritura en Mesoamérica, El Colegio de México, 12 de agosto de 1996.
- “Mensaje a los escritores de lenguas indígenas”, en el V Encuentro Nacional de escritores en lenguas indígenas, Milpa Alta, D.F. 10 de agosto de 1996.

“El binomio oralidad y códices en Mesoamérica”, Tercer Simposio Internacional de Códices y Documentos sobre México, Puebla, Pue. 19 de agosto de 1996.

“Zapotecos y nahuas en la cultura mesoamericana” Seminario de Estudio de los Binnigula’sa. Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social, Oaxaca, 23 de agosto de 1996.

“Recordación de Roberto Moreno de los Arcos”, México, Academia Mexicana de la Historia, 3 de septiembre de 1996.

“Qué es la historia prehispánica” Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 18 y 19 de septiembre de 1996.

“La Guerra de Miztón en Zacatecas. Francisco Tenamaztle y Bartolomé de las Casas en lucha por los derechos indígenas”. Zacatecas, 21 de octubre de 1996.

“Códice Alfonso Caso” México, El Colegio Nacional, 3 de octubre de 1996.

“Códice Alfonso Caso”, Museo regional de Antropología, Oaxaca, Oax., 19 de octubre de 1996.

“Historia, identidad y cultura nacional en México”, V Congreso Iberoamericano de Academia de la Historia, Santiago de Chile, 16 de octubre de 1996

“El legado cultural del mundo náhuatl”, Fundación Colegio Americano, Puebla, 26 de octubre de 1996.

Palabras en la inauguración de la “Casa de escritores indígenas”, México, 5 de diciembre de 1996.

“Mis maestros, mis alumnos”, en Homenaje a Miguel León-Portilla, Anfiteatro Bolívar, México, UNAM, 5 de diciembre de 1996.

“Singularidad y pluralidad en la entidad personal. Implicaciones para la noción de perspectiva”, Trujillo, España, 11 de diciembre de 1996.

“Recuerdo de Roberto Moreno de los Arcos”, Academia Mexicana de la Lengua, México, 12 de febrero de 1997.

Palabras de Miguel León-Portilla en el traslado de los restos del doctor Ignacio Chávez a la Rotonda de los Hombres Ilustres el 26 de febrero de 1997.

“¿Qué es la historia prehispánica en México” Comala, Colima, 18 de marzo de 1996

“Recordación de Roberto Moreno de los Arcos”, Academia de la Historia, 12 de febrero de 1997.

“Loreto, madre de las Californias (1687-1779)”, Tijuana, UABC y El Colegio Nacional, 28 de febrero de 1997.

“Palabras de Miguel León-Portilla en el traslado del doctor Ignacio Chávez a la Rotonda de los Hombres Ilustres el 26 de febrero de 1997”.

“Dos conmemoraciones bajacalifornianas”, UABC, Mexicali, marzo 3 de 1997.

“Loreto, madre de las californias (1687-1797)”. UABC, Tijuana, marzo 5 de 1997.

“El español y las lenguas indígenas”, Primer Congreso Internacional de la Lengua Española, Zacatecas, 7 de abril de 1997.

“De la oralidad y los códices mesoamericanos a la escritura alfabética”, Escuela Nacional de Antropología e Historia, México, 9 de abril de 1997.

“Pueblos originarios y globalización” Instituto Indigenista Interamericanos y El Colegio Nacional, México, 10 de abril de 1997.

“Pueblos originarios y globalización” El Colegio Nacional, México, 11 de abril de 1997.

“Loreto’s key role in the early history of the Californias, (1697-1773), Loreto, 24 de abril de 1997”.

Misma conferencia en español, Loreto, 25 de abril de 1997.

Presentación del libro *Anthologie Nahuatl. Temoignages Littéraires du Mexique Indigène*: de los doctores Birgitta Leander y Miguel León-Portilla, Centro Cultural de México, París, Francia el 29 de abril de 1997.

“La literature Nahuatl, ancienne et contemporaine”, Paris, Centre Cultural du Mexicque, 29 de abril de 1997.

“Algunas ideas fundamentales del pensamiento azteca”, Universidad Carolina en Praga, 4 de mayo de 1997.

“Religión náhuatl”, Seminario de Religiones, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 10 y 12 junio de 1997.

“Homenaje luctuoso a Ignacio Bernal”, El Colegio Nacional, 30 de junio de 1997.

“Quetzalcóatl, las vivencias del mito en Mesoamérica”, Primeras Jornadas Humanísticas, Zacatecas, 4 de agosto de 1997.

“Las fuentes: arqueología, oralidad, códices y crónicas”, Condumex, 2 de septiembre de 1997.

“Nuestra diversidad creativa”, Casa de los escritores indígenas, 19 de septiembre de 1997.

“Los pueblos indígenas ante las instituciones hospitalarias de la época colonia”, Oaxtepec, Instituto Mexicano del Seguro Social, 27 de septiembre de 1997.

“Introducción a los códices mesoamericanos” Museo de Antropología en Manzanillo, 2 de octubre de 1997.

“Pueblos originarios y globalización”, El Colegio Nacional, octubre de 1997.

“La antigua y la nueva palabra”, La casa de los escritores de lenguas indígenas, 7 de octubre de 1997.

“La antigua y nueva palabra”, Museo de Antropología e Historia, 8 de octubre de 1997.

“El maestro Angel María Garibay K.”, Instituto Mexiquense de Cultura, Toluca, 17 de octubre de 1997.

“Loreto, capital de las California”, Loreto, B.C.S., 25 de octubre de 1997.

“La fundación de Loreto en las Californias”, La Paz, B.C.S., 27 de octubre de 1997.

“Lenguas y literaturas indígenas”, Instituto de Investigaciones Filológicas, Universidad Nacional Autónoma de México, 6 de noviembre de 1997.

“Pueblos originarios y globalización”, Video conferencia, TV UNAM, Universidad Nacional Autónoma de México, 18 de noviembre de 1997.

“Mexico: a Multilingual and Plurilingual Nation”, Saint John’s University, Nueva York, 21 de noviembre de 1997.

“Derechos de los pueblos indígenas”, en la entrega de la presea Ezequiel Montes, ciudad de Querétaro, 4 de diciembre de 1997.

“Las lealtades de Malitzin-Marina.Malinche”, fundación Xavier de Salas (Trujillo) y Universidad Complutense (Madrid), España, diciembre de 1997.

“Presencia portuguesa en el México colonial” al ingreso a la Academia Portuguesa da Historia, Lisboa, Portugal, enero 1998.

“El legado de Mesoamérica”, Ciclo Historia ¿para qué? Academia Mexicana de la Historia, 18 de febrero de 1998.

“Historia y presente de Chiapas” Conferencia magistral en las Jornadas Académicas Chiapas, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, 2 de marzo de 1998.

“Huehuetlahtolli: antigua palabra , retórica náhua” I Congreso “El horizonte interdisciplinario de retórica”, Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, 20 de abril de 1998.

“Qué significado tiene para Colima su raíz indígena”, Universidad de Colima y El Colegio Nacional, 27 de abril de 1998.

“Original Peoples and Globalization” en University of California, Davis, 9 de abril de 1998.

“La palabra en Mesoamérica y su resonancia universal”, ciclo “Al filo de la literatura”, INBA, CONACULTA, Museo del Templo Mayor, 28 de junio de 1998.

“Los pueblos indígenas de México y el futuro de su historia”, El Colegio Nacional, 16 de julio de 1998.

“Mesoamérica en los albores del reinado de Felipe II” Congreso Internacional “Felipe II y el oficio de Rey: la fragua de un imperio”, Zacatecas, INAH, Conдумex, 21 de septiembre de 1998.

“Bernardino de Sahagún (1466-1590), pionero de la antropología cultural”, CIESAS, Oaxaca, 10 de octubre de 1998.

“La antropología en Iberoamérica y la formación de una identidad pluricultural”, Archivo General de la Nación, 5 de noviembre de 1998.

“XXI encuentro nacional de estudiantes de historia”, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 9 de noviembre de 1998.

“El destino de la lengua española”, XI Congreso de las Academias de la Lengua, ciudad de Puebla, 15 de noviembre de 1998.

“Los pueblos indígenas de México y el futuro de su historia”, Mesa redonda con la participación de Luis Villoro, Rodolfo Stavenhagen y José del Val, El Colegio Nacional, el Colegio de México y el Instituto Indigenista Interamericano, 16 de julio de 1998.

“Bernardino de Sahagún, pionero de la investigación antropológica”, Colima, Universidad de Colima y El Colegio Nacional, 23 de noviembre de 1998.

“Las grandes fuentes para el conocimiento de Mesoamérica”, Museo Universitario de Arqueología en Manzanillo y El Colegio de México, Manzanillo 24 de noviembre de 1998.

Charla en Radio UNAM sobre “Problemática indígena”, 7 de enero del 2000.

“La problemática de los pueblos indígenas”, Instituto Tecnológico de Estudios Superiores, Campus México, 7 de febrero del 2000.

“La ciudad de los antiguos mexicanos”, Consejo de la Crónica de la Ciudad de México, 9 de febrero del 2000.

“Los pueblos indígenas en el destino de México”, Universidad de Tlaxcala, 3 de marzo del 2000.

“Estudios mesoamericanos en la actualidad”, Universidad Carolina de Praga, 1º. de junio del 2000.

“La percepción de sí mismo y los otros entre los mesoamericanos”, Auditorio del Instituto de Psiquiatría, 30 de junio del 2000.

“Manuel Gamio iniciador de la moderna antropología en México”, Casa de la Cultura de Azcapotzalco, 10 de julio del 2000.

“La herencia cultural de México”, Comité Mexicano del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios, ICOMOS, Mexicano UNESCO, 21 de julio del 2000.

“Presentación del mapa de lenguas indígenas de México”, Museo Nacional de Antropología, 1º. de agosto del 2000.

“Fray Bernardino de Sahagún en Tepeapulco y la invención de la antropología”, Universidad Autónoma de Hidalgo, Pachuca, 10 de agosto del 2000.

Reunión de expertos organizada por la UNESCO en París sobre Lenguas Indígenas y Diferencia Cultural, 21-22 de septiembre del 2000.

“El destino de las lenguas indígenas”, Congreso de Escritores en Lenguas Indígenas, Casa de la Cultura, Chetumal, Quintana Roo, 12 de octubre del 2000.

“Las dos primeras crónicas sobre indígenas del Brasil”, Instituto Brasileiro de Historia y Geografía, Río de Janeiro, 17 de octubre del 2000.

“El ser de México: su tiempo, su espacio, su gente”, Universidad de Colima, Facultad de Letras y Comunicación, 26 de octubre del 2000.

“Forjando rostros y corazones. La educación prehispánica en México”, Congreso Internacional de la Educación, Universidad Autónoma de Baja California y ANUIES, Tijuana, 8 de noviembre del 2000.

Historia de la lingüística en la ENEP ACATLAN, Escuela Nacional de Estudios Profesionales Acatlán, 10 de noviembre del 2000.

“El destino de los pueblos indígenas”, El Colegio Nacional, México, D. F., 16 de noviembre del 2000.

“Poetas nahuas prehispánicos de la región Poblana”, Universidad Autónoma de Puebla e Instituto Poblano de Cultura, 22 de noviembre del 2000.

“Pueblos indígenas y Globalización”, Universidad de Amberes, en la Cátedra del Centro de Estudios Mexicanos, 11 de diciembre del 2000.

“Futuros en el Pasado”, Instituto de Investigaciones Históricas, 17 de abril del 2001.

“La antigua y la nueva palabra indígenas”, Academia Mexicana de la Historia, 06 de junio del 2001.

ARTICULOS PERIODÍSTICOS

- "Pastorelas en lengua náhuatl", *Excélsior*, México, s.f.
- "Cultura de raíces milenarias", *Excélsior*, México, s.f.
- "El itzcuintli", *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L. año xxiii, v. xxvi, no. 235, p. 12-14.
- "El rostro de las cosas", *Universidad de México*, México, s.f., p. 4-5.
- "Una opinión indígena acerca del mestizaje", *Sembradores de la Amistad*, Monterrey, N.L., s.f. año xxviii. C. XXX, N. 288, P. 7-8.
- "México-Tenochtitlan --seis siglos y medio de existencia--" *Sembradores de la Amistad*, Monterrey, N.L., s.f. año XXVIII, v. xxx, n. 288. p. 7-8.
- "Una Iliada mexicana", *Novedades*, México, D.F., 15 de febrero de 1959, p. 1-2.
- "Himno al dador de la vida", *Excélsior, México en la Cultura*, México, D.F., 16 de abril de 1961.
- "Mientras no entre a funcionar el Instituto Indigenista no habrá ayuda internacional", *Panamá América*, 19 de noviembre de 1961.
- "Los maestros prehispánicos de la palabra", *Tribuna Israelita*, México, D.F., año xviii, n. 213, s.f. p. 10.
- "Nepantla. La palabra clave de la tragedia de un pueblo", *Excélsior*, México, D.F., 23 de enero de 1962, no, 672.
- "Angel María Garibay K., hombre sabio y maestro de la palabra", *El Nacional*, México, D.F., 17 de junio de 1962, no. 794.
- "Los grandes mitos prehispánicos", *El Día*, Suplemento *El Gallo Ilustrado*, México, D.F., 15 de julio de 1962, n. 3.
- "¿Es posible hablar de filosofía náhuatl? ¿Por qué hablamos de filosofía náhuatl?", *Oraciones*, México, D.F., 15 de julio de 1962, n.29.
- "El pensamiento de Netzahualcóyotl acerca de Dios", *Excélsior*, México, D.F., 8 de julio de 1963.
- "Don Manuel Gamio. Tercer aniversario de su partida", *Excélsior*, México, D.F., 16 de julio de 1963.
- "El tema de la amistad en la poesía náhuatl", *Excélsior*, México, D.F., 27 de julio de 1963.
- "La verdadera poesía de Netzahualcóyotl", *Excélsior*, México, D.F. 28 de julio de 1963.
- "Consejos aztecas a un futuro presidente", *Excélsior*, México, D.F. 10 de agosto de 1963.

- “Evolución cultural de México antiguo”, *Siempre*, México, D.F., 21 de agosto de 1963.
- “Tlacaélel y el sistema electoral de los aztecas”, *Excélsior*, México, D.F., 24 de agosto de 1963.
- “Latín y náhuatl”, *Excélsior*, México, D.F., 6 de septiembre de 1963.
- “El presbítero y el doctor Angel María Garbay K.”, *Excélsior*, México, D.F., 28 de septiembre de 1963.
- “Fray Bernardino de Sahagún en Tlatelolco”, *Excélsior*, México, D.F., 2 de noviembre de 1963.
- “El libro de los Coloquios”, *Excélsior*, México, D.F. 16 de noviembre de 1963.
- “La figura de tlamatini”, *Siempre*, México, D.F., 20 de noviembre de 1963.
- “Juan de Torquemada, historiador, misionero y arquitecto”, *Excélsior*, México, D.F., 30 de noviembre de 1963.
- “Cinco nuevas ediciones de códices mexicanos”, *Excélsior*, México, D.F., 14 de diciembre de 1963.
- “Flores del mundo náhuatl en la alegría navideña”, *Excélsior*, México, D.F., 28 de diciembre de 1963.
- “México y Filipinas. Refrendo de una antigua amistad”, *Excélsior*, México, D.F., 11 de enero de 1964.
- “Notas de viaje. La India, cuna de culturas”, *Excélsior*, México, D.F., 14 de marzo de 1964.
- “Notas de viaje. La India, cuna de culturas”, *Excélsior*, México, D.F., 28 de marzo de 1964.
- “Cuando llegó el Dios. El llanto de Tláloc”, *Excélsior*, México, D.F., 25 de abril de 1964.
- Notas de viaje. El posible optimismo de la India”, *Excélsior*, México, D.F., 9 de mayo de 1964.
- “México y Japón. Reencuentro de los hijos del Sol”, *Excélsior*, México, D.F. 16 de mayo de 1964.
- “¿Futura bonanza de Zacatecas?”, *Excélsior*, 20 de junio de 1964.
- “En el IV aniversario de su partida. Manuel Gamio y el arte indígena”, *Excélsior*, México, D.F., 11 de junio de 1964.
- “Relatos aztecas acerca de Teotihuacán”, *Excélsior*, México, D.F. 27 de junio de 1964.
- “Un interés del mexicano. Conciencia histórica milenaria”, *Excélsior*, México, D.F., 25 de julio de 1964.

“A propósito de los nuevos museos. Un mito y seis realidades”, *Excélsior*, México, D.F., 25 de julio de 1964.

“Un libro olvidado sobre la guerra de intervención —Pruneda liberal—”, *Excélsior*, México, D.F., 17 de octubre de 1964.

“A dónde va el indigenismo”, *Excélsior*, México, D.F., 31 de octubre de 1964.

“La intervención y Maximiliano. Comprensión frente a denuestos”, *Excélsior*, México, D.F., 14 de noviembre de 1964.

“Magnus opus. La trilogía de Justino Fernández sobre el arte mexicano”, Suplemento de *El Nacional*, México, D.F., 27 de noviembre de 1964, n. 913.

“Ediciones y códices indígenas”, *Excélsior*, México, D.F., 28 de noviembre de 1964.

“Cantos alegres para el Año Nuevo”, *Excélsior*, México, D.F., 24 de diciembre de 1964.

“Para comprender el arte indígena”, *Sembradores de la Amistad*, Monterrey, N.L., febrero de 1965, año xii, v. xx, n. 160, p. 13-15.

“Figura ideal de la mujer prehispánica”, *Excélsior*, México, D.F. 20 de febrero de 1965.

“En el IV centenario de su muerte. Recordación de Tata Vasco”, *Excélsior*, México, D.F., 13 de marzo de 1965.

“Actuaciones cómicas en el mundo náhuatl”, *Excélsior*, México, D.F., 20 de marzo de 1965.

“Siete de espadas de Rubén Bonifaz Nuño”, *Siempre*, México, D.F., 11 de mayo de 1966.

“Pueblo de rostro joven y raíz milenaria”, *Tiempo*, México, D.F., 17 de octubre de 1966, v. xlix, n. 1276, p. 12-14.

“Trece libros y otro más”, *Novedades*, México, D.F., 15 de noviembre de 1967.

“Todas las tragedias y las comedias”, *Novedades*, México, D.F., 22 de noviembre de 1967.

“Virgilio y la libertad”, *Novedades*, México, D.F., 29 de noviembre de 1969.

“México en Puerto Rico”, *Novedades*, México, D.F., 6 de diciembre de 1967.

“Amistad con borinquen”, *Novedades*, México, D.F., 13 de diciembre de 1967.

“Navidades”, *Novedades*, México, D.F., 20 de diciembre de 1967.

“Pastorelas indígenas”, *Novedades*, México, D.F., 27 de diciembre de 1967.

- “José Miranda González (1903-1967)”, *Gaceta de la UNAM*, México, D.F., 1968, nueva época, n. 13, p. 10-11.
- “El itzcuintli. Los perrillos del México antiguo”, *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L., 1968, año xxvi, n. 235, p. 12-14.
- “Año 8-Pedernal”, *Novedades*, México D.F., 3 de enero de 1968.
- “Novo tlacualmatini”, *Novedades*, México, D.F., 10 de enero de 1968.
- “Libros universitarios”, *Novedades*, México, D.F. 17 de enero de 1968.
- “Nuestro arte del XIX”, *Novedades*, México, D.F. 24 de enero de 1968.
- “La tiza y el tocayo”, *Novedades*, México, D.F., 31 de enero de 1968.
- “L'Humaniste Angel Maria Garibay K.”, *Nouvelles du Mexique*, París, 1968, janvier-juin, n. 52.53, p. 9-14.
- “Molinillo que no muele”, *Novedades*, México, d.F., 7 de febrero de 1968.
- “Juegos rituales”, *Novedades*, México, D.F., 14 de febrero de 1968.
- “Merecida recordación”, *Novedades*, México, D.F., 21 de febrero de 1968.
- “Presencia de fray Bartyolomé”, *Novedades*, México, D.F., 28 de febrero de 1968.
- “Apologética de Las Casas”, *Novedades*, México, D.F., 6 de marzo de 1968.
- “Astronomía e historia”, *Novedades*, México, D.F., 13 de marzo de 1968.
- “Paradojas californianas”, *Novedades*, México, D.F., 20 de marzo de 1968.
- “Población extinta”, *Novedades*, México, D.F., 27 de marzo de 1968.
- “Tierra inconquistable”, *Novedades*, México, D.F., 3 de abril de 1968.
- “Conquista sin armas”, *Novedades*, México, D.F., 10 de abril de 1968.
- “A punto de perderse”, *Novedades*, México, D.F. a 17 de abril de 1968.
- “Lecturas históricas”, *Novedades*, México, D.F. a 24 de abril de 1968.
- “Baja California. Conquista sin armas”, *Sudcaliforniano. Vocero de Integración Territorial*, La Paz, B.C., 1o. y 2 de mayo de 1968, año II, n. 268.
- “Animales y mitos”, *Novedades*, México, D.F., 8 de mayo de 1968.
- “En torno al Diccionario”, *Novedades*, México, D.F., 9 de mayo de 1968.

- “El ocelote”, *Novedades*, México, D.F., 15 de mayo de 1968.
- “Los coyotes”, *Novedades*, México, D.F., 21 de mayo de 1968.
- “Los monos, ozomatín”, *Novedades*, México, D.F., 29 de mayo de 1968.
- “Una cacería diferente”, *Novedades*, México, D.F., 5 de junio de 1968.
- “Asesinatos por televisión”, *Novedades*, México, D.F., 12 de junio de 1968.
- “El pernillo itzcuitli”, *Novedades*, México, D.F., 19 de junio de 1968.
- “Fiel acompañante”, *Novedades*, México, D.F., 26 de junio de 1968.
- “José Miranda González (1903-1967)”, *La Gaceta UNAM*, nueva época, 1o. de julio de 1968, n. 13.
- “Puntos suspensivos”, *Novedades*, México, D.F., 3 de julio de 1968.
- “Los olmecas”, *Novedades*, México, D.F., 10 de julio de 1968.
- “Don Manuel Gamio”, *Novedades*, México, D.F., 17 de julio de 1968.
- “Burgoa y Henestrosa”, *Novedades*, México, D.F., 24 de julio de 1968.
- “La verdadera poesía de Nezahualcōyotl”, *Excelsior*, México, D.F., 28 de julio de 1968.
- “Náhuatl en España”, *Novedades*, México, D.F., 31 de julio de 1968.
- “Germanos mexicanistas”, *Novedades*, México, D.F., 7 de agosto de 1968.
- “Acrecentado interés”, *Novedades*, México, D.F., 14 de agosto de 1968.
- “Sudcalifornia”, *Novedades*, México, D.F., 17 de agosto de 1968.
- “Mexicanistas galos”, *Novedades*, México, D.F., 21 de agosto de 1968.
- “No sólo en París”, *Novedades*, México, D.F., 28 de agosto de 1968.
- “Teatro nativo”, *Novedades*, México, D.F., 4 de septiembre de 1968.
- “Un mar interior”, *Novedades*, México, D.F., 11 de septiembre de 1968.
- “Bibliografía impresionante”, *Novedades*, México, D.F., 18 de septiembre de 1968.
- “Hace cuatro siglos”, *Novedades*, México, D.F., 25 de septiembre de 1968.
- “Simbolismo del fuego”, *Novedades*, México, D.F., 2 de octubre de 1968.

- “Quetzalcóatl, enjambre de símbolos”, *El Universal*, México, D.F., 6 de octubre de 1968.
- “Objetivación de la palabra”, *Novedades*, México, D.F., 9 de octubre de 1968.
- “Tlahuicole”, *Novedades*, México, D.F., 26 de octubre de 1968.
- “Tlaxcala en la historia”, *Novedades*, México, D.F., 23 de octubre de 1968.
- “Hace un año”, *Novedades*, México, D.F., 23 de octubre de 1968.
- “Paradojas californianas”, *Sudcaliforniano. Vocero de Integración Territorial*, La Paz, B.C., 24-25 de abril de 1969, año II, n. 265.
- “Población extinta de la península californiana”, *Sudcaliforniano. Vocero de Integración Territorial*, La Paz, B.C., 26-28 de abril de 1969, año II, n. 266.
- “Nuestra California. Tierra inconquistable”, *Sudcaliforniano. Vocero de Integración Territorial*, La Paz, B.C., 29-30 de abril de 1969, año II, n. 267.
- “Cuando Baja California estuvo a punto de perderse”, *Sudcaliforniano. Vocero de Integración Territorial*, La Paz, B.C., 4 - 5 de mayo de 1969, año II, n. 269.
- “Golfo de California un mar interior”, *Sudcaliforniano. Vocero de Integración Territorial*, La Paz, B.C., 8-9 de mayo de 1969, año II, n. 270.
- “Archivo histórico de la Baja California”, *Gaceta UNAM*, México, D.F. octubre de 1969, v. XVIII, n. 10/01.
- “El Cátulo de Rubén Bonifaz Nuño”, *El Nacional*, México, D.F. 9 de noviembre de 1969, p. 1-2.
- “El estudio del náhuatl en España”, *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L., 1970, año xii, v. xxv, n. 11, p. 1-10.
- “Chapultepec en la literatura náhuatl”, *Revista de la Universidad de México*, México, julio de 1970, v. xxiv, n. 11, p. 1-10.
- “Feliz acuerdo”, *Novedades*, México, D.F., 20 de julio de 1970, p. 4.
- “Clavijero, historiador”, *Novedades*, México, D.F., 27 de julio de 1970.
- “Presencia del mundo indígena”, *El Gallo Ilustrado*, México, D.F., 2 de agosto de 1970.
- “Clavijero y Baja California”, *Novedades*, México, D.F., 3 de agosto de 1970.
- “Modernidad de Clavijero”, *Novedades*, México, D.F., 10 de agosto de 1970.
- “Sudcalifornia”, *Novedades*, México, D.F., 17 de agosto de 1970.

- “Pronósticos indigenistas”, *Novedades*, México, D.F., 24 de agosto de 1970.
- “Presencia indígena”, *Novedades*, México, D.F., 31 de agosto de 1970.
- “L'Education pour la vie de famille chez les azteques”, *Nouvelles du Mexique*, juillet-septembre 1970, n. 61, p. 13-17.
- “Diferentes actitudes”, *Novedades*, México, D.F., 7 de septiembre de 1970.
- “Procesos históricos”, *Novedades*, México, D.F., 14 de septiembre de 1970.
- “Recordación de un nahuatlato”, *Novedades*, México, D.F., 21 de septiembre de 1970.
- “Los chicanos y la historia”, *Novedades*, México, D.F., 28 de septiembre de 1970.
- “Un nombre para el nuevo estado: Sudcalifornia”, *Cuaderno de Divulgación*, Gobierno de Baja California, La Paz, B.C., octubre de 1970.
- “Des Mayas aux ouvres du XXeme siecle. Sur les traces des civilizations prehispaniques”, *Le Monde Diplomatique*, “Mexique 1971”. mai 1971.
- “Acerca de Tenochtitlan”, *Novedades*, México, D.F., 24 de junio de 1971, p. 3.
- “Un siglo de esplendor”, *Novedades*, México, D.F., 1o de julio de 1971., p. 4.
- “Tetzáhuitl: portento”, *Novedades*, México, D.F. 8 de julio de 1971.
- “Dardos rotos”, *Novedades*, México, D.F., 15 de julio de 1971.
- “Molina, 1971”, *Novedades*, México, D.F., 22 de julio de 1971.
- “Sahagún, 1971” *Novedades*, México, D.F., 29 de julio de 1971, p. 4.
- “Editor jalisciense”, *Novedades*, México, D.F., 5 de agosto de 1971.
- “Espejo con doble cara”, *Novedades*, México, D.F., 12 de agosto de 1971.
- “Alfonso Caso”, *Nouvelles du Mexique*, Paris, october-mars 1971, n. 63-64, p. 56.
- “Temilotzin de Tlatelolco. Défenseur de Tenochtitlan et chantre de l'amitié”, *Nouvelles du Mexique*, Paris, Juillet-decembre, 1972, n. 70-71, p. 1-6.
- “The contribution of Miguel del Barco (1706-1790) to the History of Baja California”, Corona del Mar, California, USA, 5 de mayo de 1973.
- “Loreto, capital histórica de las Californias”, Loreto, Baja California, 25 de mayo de 1973.
- “Penetración al norte peninsular durante el siglo XVIII”, Misión de san Ignacio Cadaakaman, Baja California, 27 de mayo de 1973.

- "Los indígenas de Sudcalifornia en la región del Cabo", San José del Cabo, 30 de mayo de 1973.
- "Sudcalifornia en la tradición marítima de México", La Paz, Baja California, 31 de mayo de 1973.
- "Un cronista novohispano", *Novedades*, México, D.F., 12 de marzo de 1974, p. 5.
- "Los cronistas nahuas", *Novedades*, México, D.F., 13 de marzo de 1974, p. 5.
- "Cronistas antecesores inmediatos", *Novedades*, México, D.F., 14 de marzo de 1974, p. 5.
- "Salvador Novo Cronista", *Novedades*, México, D.F., 15 de marzo de 1974.
- "Objetivos y proyectos", *Novedades*, México, D.F., 16 de marzo de 1974.
- "Los cronistas", *Novedades*, México, D.F., 11 de mayo de 1974, p. 5.
- "Fray Bartolomé de las Casas en la conciencia indígena", *El Universal*, México, D.F. 10. de septiembre de 1974.
- "Una opinión indígena acerca del mestizaje", *Sembradores de Amistad*, Monterrey, N.L., 1975, v. xxx, año xxvii, p. 12-13.
- "Hace 650 años", *Novedades*, México, D.F. 30 de junio de 1975, p. 5.
- "Una microhistoria", *Compañía de Fianzas México*, México, D.F., julio de 1975, n. 50, p. 7-10.
- "La joven Tenochtitlan", *Novedades*, México, D.F., 9 de julio de 1975.
- "El esplendor de Tenochtitlan", *Novedades*, México, D.F., 16 de julio de 1975, p. 5.
- "Antiguo y nuevo reto en Tenochtitlan", *Novedades*, México, D.F. 23 de julio de 1975, p. 5.
- "Conciencia del legado cultural" *Novedades*, México, D.F., 30 de julio de 1975, p. 5
- "Toltecéyotl: toltequidad", *Novedades*, México, D.F., 6 de agosto de 1975.
- "Orígenes culturales", *Novedades*, México, D.F., 13 de agosto de 1975.
- "Un primer rescate cultural", *Novedades*, México, D.F., 21 de agosto de 1975, p. 5.
- "Recordación mexicana de Teotihuacan", *Novedades*, México, D.F., 28 de agosto de 1975, p. 5.
- "Herencia cultural más próxima", *Novedades*, México, D.F., 4 de septiembre de 1975, p. 5.
- "Lo que debemos preservar", *Novedades*, México, D.F., 11 de septiembre de 1975, p. 5

- “La poesía azteca es flor que no ha muerto”, *El Sol de México*, México, D.F., 2 de agosto de 1976, Sección A, p. 9.
- “Nezahualpilli sabio poeta, sucesor de Nezahualcóyotl”, *La Prensa Literaria*, Managua, C.A., 21 de agosto de 1976, p. 10-11.
- “Tlacaélel y el sistema electoral de los mexicas”, *Gaceta del Fondo de Cultura Económica*, México, D.F., noviembre de 1980, n. 119, p. 9-11
- “Tlacaélel y el sistema electoral de los aztecas”, *Uno más Uno*, México, D.F., 3 de marzo de 1981, p. 5.
- “Tres grandes temas para la exposición universal de Sevilla”, *El Nacional*, Sección: Revista Mexicana de Cultura, 2 de abril de 1983, p. 4-7.
- “Presencia de Veracruz en el Templo Mayor de Tenochtitlan”, *Punto y Aparte*, Jalapa, 10 de febrero de 1984.
- “Fray Francisco Palou: Serra's First Biographer”, *The Californians*, San Francisco, Cal. september-october, 1984, p. 13-14.
- “Maravillas en el Encuentro de Dos Mundos”, *Diario 16*, Madrid, 1985, p. XVI.
- “Dentro de ti vive... escribe flores”, *La Jornada*, México, 19 de febrero de 1985, p. 16-17.
- “Rubén Bonifaz Nuño”, *Punto y Aparte*, Jalapa, Ver. 21 de febrero de 1985, p. 15.
- “Encuentro de dos mundos”, *Novedades*, México, D.F., 11 de abril de 1985, p. 4-5
- “Palabra Nueva, Palabra Antigua”, *Novedades*, México, D.F. 26 de abril de 1985, p.5.
- “Nuevas literaturas mesoamericanas”, *Novedades*, México, D.F., 24 de mayo de 1985, p. 5.
- “La vida desde la perspectiva de la muerte”, *Novedades*, México, D.F., 10 de junio de 1985.
- “Los franciscanos en México”, *Novedades*, México, D.F., 1 de agosto de 1985.
- “Manuel Gamio y la antropología en México”, *Novedades*, México, D.F., octubre de 1985.
- “Los más antiguos libros del Nuevo Mundo”, *Novedades*, México, D.F., octubre de 1985.
- “Enseñanzas de la medicina indígena”, *Novedades*, México, D.F., 21 de noviembre de 1985.
- “Los primeros nativos de México en España, según los vieron dos humanistas italianos”, *Novedades*, México, D.F., diciembre 1985.
- “Teotihuacán: su significación primordial”, *Novedades*, México, D.F., diciembre de 1985.
- “Arqueoastronomía”, *Novedades*, México, D.F., enero de 1986.

- “En el Año Nuevo 1986”, *Novedades*, México, D.F., 2 de enero de 1986.
- “El quehacer de la historia”, *Novedades*, México, D.F., febrero de 1986.
- “Nezahualcōyotl según Portilla”, *Excelsior*, La cultura al día, México, D.F., 11 de febrero de 1986.
- “El saber de los arqueoastrónomos. Escudriñadores de los cielos en los pueblos aztecos”, *Novedades*, México, D.F., 18 de marzo de 1986.
- “El maíz: realidad portentosa y divina”, *Novedades*, México, D.F., abril de 1986.
- “En busca de la identidad nacional” *Excelsior*, México, D.F., 25 de abril de 1986.
- “El quehacer de la historia”, *Novedades*, México, D.F., 30 de abril de 1986.
- “Un cronista muy bien documentado”, *Novedades*, México, D.F., mayo de 1986.
- “Libro de linajes y exaltación histórica”, *Novedades*, México, D.F., mayo de 1986.
- “Para escribir historia lo primero es almorzar”, *Novedades*, 14 de mayo de 1986.
- “El maíz nuestra carne”, *Novedades*, México, D.F., 10 de julio de 1986
- “El Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco —450 aniversario de su fundación—”, *Novedades*, México, D.F., agosto de 1986.
- “Los dioses juegan a la pelota. ¿Apuesta de jades, de maíz o de plumas de quetzal?”, *Novedades*, México, D.F., 13 de agosto de 1986.
- “Traductores de náhuatl y latín —aportación del Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco—”, *Novedades*, México, D.F., septiembre de 1986.
- “Náhuatl y latín”, *Novedades*, México, D.F., 24 de septiembre de 1986.
- “Encuentro de humanistas españoles y sabios indígenas mesoamericanos”, *Novedades*, México, D.F., noviembre de 1986.
- “Los franciscanos vistos por el hombre náhuatl. Testimonios indígenas del siglo XVI”, *La Jornada*, México, D.F., 15 de noviembre de 1986, p. 2 y 8.
- “Enseñanza de la medicina indígena en el Colegio de Santa Cruz de Tlatelolco hace cuatro siglos y medio”, *Novedades*, México, D.F., 21 de noviembre de 1986.
- “Un extraordinario mapa de México-Tenochtitlan y sus contornos hacia 1550”, *Novedades*, México, D.F., 21 de diciembre de 1986.

- “Encuentro con humanistas”, *Novedades*, México, D.F. 12 de febrero de 1987.
- “Indígenas mexicanos en España”, *Novedades*, 6 de marzo de 1987.
- “Veneramos y cultivamos el maíz”, *Novedades*, México, D.F., marzo de 1987.
- “La Universidad de hoy”, *Excelsior*, México, D.F., 16 de junio de 1987.
- “El pasado de la Universidad”, *Excelsior*, México, D.F., 17 de junio de 1987.
- “Hacia una nueva Universidad”, *Excelsior*, México, D.F. 18 de junio de 1987, 1a. plana y p. 20 y 40.
- “Mapas mesoamericanos”, *Novedades*, México, D.F., julio de 1987.
- “La cartografía de Mesoamérica valorada por un humanista italiano”, *Novedades*, México, D.F., julio de 1987.
- “El gran Valle de México en un códice indígena”, *Novedades*, agosto de 1987.
- “Un libro mexicano sobre construcción de barcos”, *Novedades*, México, D.F., 6 de agosto de 1987.
- “Mesoamérica y el V Centenario. Tú no existes hasta que yo diga que tú existes”, *El Financiero*, Guadalajara, Jalisco, 28 de enero de 1992.
- “Sin historia y sin cultura, se quedaron a oscuras”, *Excelsior*, México 8 de diciembre de 1992, 1a. plana y p. 2.
- “Tres grandes temas para la exposición universal de Sevilla”, *El Nacional*, México 2 de abril de 1993, p. 4 y 7.
- “El Colegio Nacional”, *El Financiero*, 28 de mayo de 1993, 1a. plana.
- Presentación del libro *Quince poetas del mundo náhuatl*, en el marco del homenaje al Seminario de Cultura Náhuatl, *Uno más uno*, 13 de abril de 1994.
- “Era la poesía prehispánica un canto del pueblo”, *Reforma*, 13 de abril de 1994.
- “Miguel León-Portilla escribió nuevo libro”, *Excelsior*, 17 abril de 94.
- “El Colegio Nacional”, *El Financiero*, México, D.F., 28 de mayo de 1993, 1a. plana.
- “Continuidad política, base para que México siga siendo modelo”, *El Informador*, Guadalajara, Jalisco, 31 de mayo de 1993.
- “Fomentar la lengua indígena nos enriquecerá” *Excelsior*, México, D.F. 15 de julio de 1993, 1a. plana.

- “En breve habrá transmisiones de radio en idioma náhuatl: Miguel León-Portilla”, *Gaceta UNAM*, México, D.F. 5 de agosto de 1993, p. 11.
- “La palabra indígena”, *La Jornada* México, 17 de septiembre de 1993, p. 6-7.
- “La antigua y la nueva palabra”, *Excelsior*, México 8 de noviembre de 1993, p. 5B.
- “Chiapas: lecciones de urgente aprendizaje”, *La Jornada*. México, 5 de febrero de 1994.
- “La Biblioteca del Estudiante Universitario, quinta esencia de lo que ha sido México”, *Gaceta UNAM*, México, 10 de marzo de 1994, p. 33-34.
- “Era la poseía prehispánica un canto del pueblo”, *Reforma*, México 13 de abril de 1994.
- “Quince poetas del mundo náhuatl”, México, 13 de abril de 1994.
- “El día que muere una lengua, muere parte de la humanidad: Miguel León-Portilla”, *Uno más Uno*, México 15 de abril de 1994.
- “En el México prehispánico ya había escritura: León-Portilla” *La Jornada*, 15 de abril de 1994.
- “Miguel León-Portilla escribió nuevo libro”, *Excelsior*, México 17 de abril de 1994.
- “Atención preferencia a demandas de más de 500 años, pidió León-Portilla”, *El Informador*, 29 de abril de 1994.
- “La tercera edad en el México antiguo”, *Biblioteca de México*, mayo-junio 1995, n. 27 p. 32-36.
- “Con esta lamentosa y triste suerte nos vimos angustiados”, *La Jornada*, 29 de junio de 1995.
- “Cuatro humanistas de Mesoamérica”, *Gaceta ENEP*, México, 25 de octubre de 1995.
- “Poems and songs of the Cuicapicque, Contemporary Nahuatl Poets” in *New Voices in Native American Literary Criticism*, Washington and London, Smithsonian Institution Press, 1995, p. 186-201.
- “El tiempo y los rituales”, *Dioses del México Antiguo*, México, Antiguo Colegio de San Idelfonso, 1995, p. 45-55, ils.
- “Miguel León-Portilla”, *Homenaje*, Gobierno del Estado de Morelos, Cuernavaca, Mor. 1995, p. 9-24.
- “Mi interés y mis libros acerca de Baja California”, *Memorias del Seminario de Historia de Baja California*, Ensenada, B.C., Instituto de Investigaciones Históricas y Universidad Autónoma de Baja California, 1995, p. 6-16.
- “Miguel León-Portilla”, *Históricas*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1995, p.6-9, ils.

- “Los códices: libros indígenas de México”, *Ciencia y Desarrollo*, México, julio-agosto 1995.
- “Palabras de Miguel León-Portilla al recibir la medalla”, Belisario Domínguez el 7 de octubre de 1995, en el Senado de la República, *Gaceta UNAM*, México, 12 de octubre de 1995.
- “Diana, Diana... sin palmera” *La Jornada*, 5 de septiembre, 1996.
- “La antigua y la nueva palabra de los pueblos indígenas”, *Revista del Senado de la República*, México, Editorial Raula Yuc, 1996, v.2, n.2, p. 43-58.
- “México: de su historia, penurias y esperanzas”, *El Mexicano*, Ensenada, B.C., 2 de marzo de 1996
- “Illustrious People from the Land of Eternal Spring”, *Mexico City Times*, 7 de septiembre de 1996.
- “El español y las lenguas indígenas”, *La Jornada*, 10 de abril de 1997.
- “Loreto, madre de las Californias”, *El Universal*, 15 de junio de 1997.
- “¿Miedo a la autonomía indígena”, *La Jornada*, 8 de agosto de 1997.
- “Los pueblos indígenas y la Revolución Mexicana”, *El Universal*, 10 de agosto de 1997.
- “Autonomía y otras demandas indígenas”, *El Universal*, 7 de septiembre de 1997.
- “Demandas que hace ochenta años enunció Manuel Gamio”, *Excélsior*, 14 de septiembre de 1997.
- “La nueva palabra” *La Jornada*, 7 de octubre de 1997.
- “El castellano y su espacio plurilingüe”, *La Jornada*, 17 de diciembre de 1998.
- “La palabra indígena” *La Jornada*, 11 de diciembre de 1998.
- “Chiapas. El diadolo Necesario”, *La Jornada*, 28 de enero del 2001.
- “La palabra no se compra” *La Jornada*, 14 de febrero del 2001.
- “¿México, Tierra de Libros?”, *La Jornada*, 08 de abril del 2001.
- “Reforma Indígena” *La Jornada*, 09 de mayo del 2001..

ENTREVISTAS

- “Commemoración del Encuentro de Dos Mundos”, México, dos programas de televisión, 7 y 11 de agosto de 1987.
- “La situación de los indígenas no ha cambiado”, París, Francia, (para Imevisión), 11 de julio de 1990, Jorge Saldaña.
- “Bernardino de Sahagún en 1990”, París, Francia (para Imevisión), 30 de agosto de 1990.
- “El náhuatl y la UNESCO”, París, Francia, (Canal 11 del Instituto Politécnico Nacional), 4 de septiembre de 1990, Luis Suárez.
- “Del Nuevo Mundo no sólo salió el oro, sino ideas: León-Portilla”, *Gaceta UNAM*, México, marzo 1990, no. 2453, p. 19-21, Ramón Martínez de Velasco.
- “Fray Bernardino vino, vio y preservó. Quedó prendado de la cultrua indígena”, *Excelsior*, México, 2 de marzo de 1990, Ana María Longi.
- “El historiador compensa con su tarea la brevedad de la vida”, *Gaceta UNAM*, México, 9 de marzo de 1990, p. 21-22, Ramón Martínez de Velasco.
- “León-Portilla y Paz, candidatos a leer el mensaje ante el Papa”, *La Jornada*, México 2 de abril de 1990, p. 6.
- “En plenitud como investigador, León-Portilla cumple 65 años”, México, *El Nacional*, 22 de enero de 1991.
- “La literatura náhuatl previve en la sensibilidad del mexicano”, México, *Gaceta UNAM*, 11 de abril de 1991, p. 23-24, Juan JacintoSilva.
- “Se afirman las identidades étnicas en el orbe”, *Excelsior*, México, 12 de abril de 1991, Arturo Alcántara Flores.
- “La Visión de los vencidos de América”, *El País*, Madrid, 1 de abril de 1992, p. 12.
- “UNESCO, cultura náhuatl y Quinto Centenario”, *Revista Universidad de México*, México, julio de 1992, n. 28, p. 7-14.
- “Miguel León-Portilla como profesor”, *América*, Consonancia y Dissonancia, Rio de Janeiro, Tempor Brasileiro, 1992, p. 7-14, Janice Theodoro.
- “Pocos se dedican al estudio de códices”, *Excelsior*, sección cultural, México, 28 de julio de 1992, 1a. p y 4, Ana María Longi.
- “El quinto centenario, una disputa interminable”, *Identidad*, 2 de agosto de 1992, p. 3.

- “Miguel León-Portilla hablara en el Cecut”, *Identidad*, suplemento cultural, 9 de agosto de 1992, p. 8.
- “Presagios del cielo y retos del porvenir”, *El Nacional*, México 9 de agosto de 1992, p. 26 y 27, Francisco Manuel Acaña Borbolla.
- “Preponderancia del náhuatl en 40 universidades del mundo”, *Excelsior*, México 22 de agosto de 1992.
- “México: indigenismo e identidad”, *El País*, Madrid, 30 de septiembre de 1992.
- “¿Y después del V Centenario, qué?”. Diálogo intelectual, *Excelsior*, México, 7 de octubre de 1992, Luis Suárez.
- “Las lenguas indígenas no morirán”, *Excelsior*, sección cultural, México, 14 de noviembre de 1992.
- “Defender idiomas protege la cosmovisión popular”, *Excelsior*, sección cultural, México, 17 de marzo de 1993, 1a. plana
- “En breve habrá transmisiones de radio en idioma náhuatl”, *Gaceta UNAM*, México, 5 de agosto de 1993.
- “Colección” *Arte Norhispano*, coordinado por Guillermo Tovar de Teresa. *Uno más Uno*, 28 de mayo de 1993, Adriana Moncada.
- “La muerte, elemento siempre presente en la cultura mexicana: León-Portilla”, *Gaceta UNAM*, México, 9 de septiembre de 1993, p. 3-5, Rosa María Gasque.
- “El historiador se convierte en la voz del pueblo al reconstruir la Historia”, *La voz de Michoacán, Culturales*, México, 12 de septiembre de 1993.
- “Importante, poner más interés en el estudio de la lengua y la cultura purépecha: León-Portilla”, *Cambio de Michoacán. Cultura*, México, 12 de septiembre de 1993, p. 8.
- “Cultura mexiacana; Fuerte ante otras expediciones: León-Portilla”, *El Sol de Tlaxcala*, México, 2 de septiembre de 1993.
- “Generaciones judías en México. La Kehilá Ashkenazi 1922-1992”, Coordinado por Alicia Gojman Backal, *Excelsior*, México, 23 de octubre de 1993, p. 2 y 4, Ana María Longi.
- “La realidad debe reflejarse en todas las lenguas y culturas”, *Excelsior*, sección cultural, México, 15 de abril de 1994, 1a. plana y p. 3, Arturo Alcatar Flores.
- “Miguel León-Portilla escribió nuevo libro” [Quince poetas del mundo náhuatl], *Excelsior*, México, 17 de abril de 1994, sección B, 1a. plana y p. 4, Blanca Cecilia Puebla.
- “Era la poesía prehispánica un canto del pueblo”, México, *Reforma*, 1994, Juan Carlos Gaida.
- “Relaciones culturales México-Japón”, Tokio, *Televisión NHK*, 17 de abril de 1997.

RESEÑAS

- Arias Larreta, A., *Literaturas aborígenes*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1953, v. XIII, n. 1.
- Armellada, Cesáreo de, y Joaquín Gavaldón, *Fuero indígena*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1955, v. XV, n. 1.
- Thomas Jr., William L., *Yearbook of Anthropology, 1955*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956, v. XVI, n. 1, p. 73-75
- Mendoza, Vicente T. y Virginia Rodríguez Rivera, *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956, v. XVI, n. 2, p. 162-164.
- Anderson, Arthur J.O. y Charles E. Dibble, *Florentine Codex*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956, v. XVI, n. 3, p. 239-242.
- Redfield, Robert, *Peasant Society and Culture. An Anthropological Approach to Civilization*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956, v. XVI, n. 4, p. 353-355.
- Sahagún, fray Bernardino de, *Historia general de las cosas de Nueva España*, preparada por Angel Ma. Garibay K., en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1956, v. XVI, n. 4, p. 359-362.
- Dispersión e integración en el conocimiento del hombre*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1957, v. XVII, n. 2.
- Norman, F. Martín, *Los vagabundos en la Nueva España, siglo XVI*, en *América Indígena*, 1957.
- Rubio Orbe, Gonzalo, *Punyaro. Estudio de antropología social y cultural de una comunidad indígena y mestiza*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1957, v. XVII, n. 2.
- Ethnic and Cultural Pluralism in Intertropical Countries*, Bruxelles Institut International des Civilizations Differentes, 1957, p. 467-479.
- Heysen, Luis E., *Las poblaciones indígenas como problema*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1957, v. XVII, n. 4, p. 388-390.
- Glick, Philip, *The Administration of Technical Assistance: Growth in the Americas*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1958, v. XVIII, n. 1, p. 84-86.
- Katz, von Friedrich, *Die sozialökonomischen verhältnisse bei denazteken im 15. und 16.*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1958, v. XVIII, n. 1, p. 86-87.
- O'Gorman, Edmundo, *La invención de América. El universalismo de la cultura de occidente*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1958, v. XVIII, n. 3, p. 247-251.

- Rubio Orbe, Gonzalo, *Promociones indígenas en América*, en *América Indígena*, México, 1958, v. XVIII, n. 2, p. 153-155.
- Latoro, Francisco, *La filosofía americana. su razón y su sin razón de ser*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista, 1958, v. XVIII, n. 2, p. 155-158.
- Mendoza, Vicente y Virginia Rodríguez, *Anuario de la Sociedad Folklórica de México*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1958, v. XVIII, n. 2, p. 158-159.
- Chimalpahin Quauhtlehuanitzin, Von Domingo de San Antón Muñón, *Das memorial breve acerca de la fundación de la ciudad de Culhuacan*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano 1959, v. XIX, n. 4.
- Xochimapiactli, *Colección de Poemas nahuas*, paleografía, versión e Índice de Angel Ma. Garibay K., en *América Indígena*, México Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, n. 4, p. 315-316.
- Paucke, S.J., Florian, *Zwettler Codex 420 des P.*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, n. 4, p. 317
- Beals, Ralph L. and Harry Hoijer, *An Introduction to Anthropology*, in *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, n. 4, p. 316-317.
- Lehmann, Von Walter und Gerdt Kutscher, *Das Memorial Breve acerca de la Fundación de la Ciudad de Culhuacan*. Von Domingo de San Anton Muñón Chimalpahin Ouauhlehuanitzin, *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, p. 311-314.
- Zantwijk, Rudolph van, *Los indígenas de Milpa Alta*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1960, v. XX, n. 3, p. 237-238.
- Carrón Cachot de Girard, Rebeca, *La religión en el antiguo Perú*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1960, v. XX, n. 2, p. 154-155.
- Moreno, Daniel, *Los hombres de la Revolución, 40 estudios biográficos*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1960, v. XX, n. 3, p. 234-235.
- Vidart, Daniel D., *Sociología rural*, en *América Indígena* México, Instituto Indigenista Interamericano, 1960, v. XX, n. 3, p. 231-232.
- Garibay Angel Ma. *Poesía Indígena de la Altiplanicie*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1963, v. XXIII n. 4, p. 364-365.
- Northrop, F.S.C., on *Aztec Thought and Culture. A Study of the Ancient Nahuatl Mind*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1963, v. XXIII, p. 368.
- Dupaix, Guillermo, *Expediciones acerca de los antiguos monumentos de la Nueva España 1805-1808*, en *Anales de Antropología*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1971, v. 8, p. 322-323.

- Hinz Eike, *Antropologische Analyse Altaztekische texte, Teil 1: Die magischen texte im Tratado Ruiz de Alarcón (1629)*, en *Anales de Antropología*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1971, v. 8, p. 324-329.
- Keen, Benjamin, *The Aztec Image Western Thought*, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1973, v. 53, n. 1, p. 106-109.
- Keen, Benjamin, *The Aztec Image in Western Thought*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1974, v. XI, p. 378-382.
- Thompson, J. Eric S., *A commentary on the Dresden codex: a Maya Hieroglyphic Book*, en *Anales de Antropología*, México UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1974, v. 11, p. 453-457.
- Andrews, J. Richard, *Introduction to Classical Nahuatl*, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1976, v. 56, n. 2, p. 301-304.
- Andrews, J. Richard, *Introduction to Classical Nahuatl* en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, v. 13, p. 301-303.
- Anderson, Arthur J.O., Frances Berdan and James Lockhart, *Beyond the Codices. The Nahuatl View of Colonial Mexico*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, v. 13, p. 304-305.
- Siméon, Rémi, *Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana. redactado según los documentos impresos y manuscritos más auténticos y precedido de una introducción*, traducción de Josefina Oliva Coll, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, v. 13, p. 306-308.
- Cartwright, Brundage, Burr, *The Phoenix of the Western World: Quetzalcoatl and the Sky Religion*, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1983, v. 63, n. 1, p. 168-169.
- Carrasco, David, *Quetzalcoatl and the irony of emnire: myths and prophecies in the Aztec tradition*, en *Revista Interamericana de Bibliografía*, Washington, Organización de Estados Americanos, 1983, v. XXXIII, n. 3, p. 399-401
- Maurer, Eugenio, *Los tseltales paganos o cristianos?*, en *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, México, 1984, n. 1 y 2, p. 282-288.
- Taggart, James M., *Nahuatl Myth and Social Structure*, in *Hispanic American Historical Review*, 1984, v. 64, n. 4, p. 787-788
- Burr C., Brundage. *The Phoenix of the Western World, Quetzalcoatl and the Sky Religion*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1984, v. 17, s. 371-372.

- Gillmore, Frances, foreword by Charles E. Dibble, *Flute of the Mirror: A Portrait of Nezahualcoyotl Poet-King of the Aztecs*, in *Hispanic American Historical Review*, 1984, v. 64, n. 3, p. 559-569.
- Ballesteros Gaibrois, Manuel, *Cultura y religión de la América prehispánica*, en *Hispanic American Historical Review*, 1987, v. 67, n. 1, p. 151-152.
- Larralde de Sáenz, Jackeline. *Crónicas en barro y piedra*, en *Vuelta*, México 1987, n. 126, p. 42-43.
- Ballesteros Gaibrois, Manuel et alii. *Cultura y religión de la América prehispánica*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, v. 19, p. 487-488.
- Larralde de Sáenz, Jacqueline, *Crónica en barro y piedra*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, v. 19, p. 488-493.
- Duverger, Christian, *La conversion des indies de Nouvelle Espagne*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, v. 19, p. 496-504.
- Amos Segala, *Literatura náhuatl. Fuentes, identidades, representaciones*, en *Caravelle Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, Université de Toulouse, Le Mirail, France, 1991, n. 57, p. 198-212.
- Kelly, Isabel, *Trade Beads and the Conquest of Mexico*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1994, v. 24, p. 503-504.
- La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, en *Boletín del Centro de Investigaciones Antropológicas*, México, 1956, v. LXII, p. 264-272. (Vicente T. Mendoza)
- La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, en *Boletín Indigenista Venezolano*, 1956, v. VI, p. 208-211. (José Rial Vázquez)
- La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1957, v. XVII, n. 1, p. 103-107. (Justino Fernández)
- La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, en *Revista Mexicana de Sociología*, México, 1957, v. XIX, n. 1, p. 265-269. (O. Uribe Villegas)
- La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes*, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1957, v. XXXVII, n. 1, p. 235-236. (Patrick Romanell)
- Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*, en *Baessler. Archiv Neue Folge*, Band VIII, Berlin, s.f., p. 267-268. (G. Kultscher)
- Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1958, v. XVIII, n. 4, p. 341-343. (Arthur J.O. Anderson)
- Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses*, en *Cuadernos Americanos*, México, 1958, v. XVII, n. 4-5, p. 605-607. (Arthur J.O. Anderson)

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville 1958, n. 20, p. 18 y 294.

"El problema del albedrio humano en el pensamiento náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1958, n. 20, p. 18

Siete ensayos sobre cultura náhuatl, en *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1958, v. XIII, n. 3, p. 30.

"El teatro náhuatl prehispánico", *Gaceta Teatral, Teatro en Coapa*, México, 2 de abril de 1958, v. 20, p. 18.

La filosofía náhuatl, en *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1958, v. 20, p. 18.

Catálogo de los códices indígenas del México antiguo, en *American Antiquity*, 1958, v. XXIII, p. 450.
Siete ensayos sobre cultura náhuatl, en *América Indígena*, julio 1959, v. XIX, n. 3, p. 235-237.
Francisco Pérez Estrada.

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, en *Historia Mexicana*, México, 1959, v. IX, n. 4, p. 603-606. Julio C. Montané.

Siete ensayos sobre cultura náhuatl, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, n. 3, p. 235-237. (Francisco Pérez Estrada)

Tres formas de pensamiento náhuatl, en *Revista Universidad de México*, México, UNAM, 1959, v. XIV, n. 1, p. 31. (Carlos Valdés)

Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la Conquista en América Indígena, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1959, v. XIX, n. 4, p. 312-313.

Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses, en *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1959, v. XXXIX, n. 2, p. 313-314. (William Madsen)

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, 2a. ed., *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1960, v. XL, n. 3, p. 471-472. (Charles Dible).

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, en *The Americas*, Washington D.C., 1960, v. XVII, p. 211-213.
(Santiago Campero)

Ritos, sacerdotes y atavíos de los dioses, en *Baessler Archiv*, Berlín, 1960, v. VIII, p. 266-268. (Gerdt Kuschner)

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, en *American Antiquity*, 1960, v. I, p. 78. (Henry B. Nicholson)

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1961, v. XLI, n. 1, p. 579 X

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y con; *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 65

"El legado intelectual y literario de las culturas indígenas americanas", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66.

"El mito náhuatl del descubrimiento del maíz", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66.

"Mythology of ancient Mexico", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66

"A náhuatl concept of Art", in *Handbook of Latin American Studies* University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66

"El pensamiento náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66.

"Tres formas de pensamiento náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66.

"The concept of the state among the ancient aztecs" in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 66.

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1961, v. XLI, n. 1, p. 579. (Charles Gibson).

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, n. 23, p. 65.

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, en *Historia Mexicana*, México, El Colegio de México, 1961, v. XI, n. 3, p. 438-439. (Lothar Knauth)

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, en *Anthropologist*, 1961, v. 63, n. 6.

The Broken Spears; The Aztec Account of the Conquest of Mexico, en *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1961, v. 23, p. 66.

"El concepto náhuatl de la divinidad según Hermann Beyer", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1962, n. 24, p. 63.

"Consejos de un padre náhuatl a su hija" in *Handbook of Latin American Studies*. University of Florida Press, Gainesville, 1962, n. 24, p. 63.

The Broken Spears. The Aztec account of the Conquest of Mexico, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1962, n. 24, p. 63 y 1963, n. 25, p. 214

"El concepto náhuatl de la divinidad según Hermann Beyer" in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1962, n. 24, p. 63.

"Chimalpahin y los orígenes del hombre americano", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1962, n. 24, p. 62.

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares en *Cuadernos Hispanoamericanos*, Madrid, 1962, n. 156, p. 480-482. (Claudio Esteva Fabregat)

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1962, v. XXII, n. 1, p. 92-93. (Charles Gibson)

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares en *Revista de Indias*, Madrid, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, 1962, v. VII-XII, n. 89-90, p. 533-536. (Cristina Silbermah)

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, en *New York Times*, February 23, 1962.

The Broken Spears- the Aztec Account of the Conquest of Mexico, en *Army Times (Weekend)*, march 10, 1962.

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, en *Saturday Review*, april 7, 1962. (Robert R. Kirsch)

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Times*, Los Angeles, Calif., april 22, 1962.

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Book List*, Chicago, Illinois, may 15, 1962

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Courier*, Detroit, Mich., mayo 25, 1962.

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *The New Mexican*, June 10, 1962 (M.G.C.)

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Eagle*, Wichita, Kansas, july 15, 1962.

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Pilot*, so Pines, N., Carolina, july 26, 1962.

The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Atlantic Monthly*, august 1962.

Vision de los vencidos, en *Siempre*, México, 15 de agosto de 1962, n. 26, p. II-IV.

Aztec Thought and Culture, in *Los Angeles Times*, 1963. P. 16.

Aztec Thought and Culture, in *Los Angeles Times*, 4 August, 1963. (Robert R. Kirsch)

The Broken Spears: The Aztec Account of the Conquest of Mexico, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Panamericano, 1963 v. XXIII, n. 2, p. 168-169. (Arthur J. O. Anderson)

"La institución cultural del comercio prehispánico" in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1963, v. 25, p. 57.

"Los maestros prehispánicos de la palabra", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1963, v. 25, p. 57.

Thought and Culture. A Study of the Ancient Nahuatl Mind, in *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1963, v. XXIII, n. 4, p. 368-372.

The Broken Spears. The Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Hispanic American Historical Review*, mayo 1963, v. XLIII, n. 2, p. 281-282. (Carl B. Compton)

The Broken Spears. The Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Argus Leader*, Sioux Falls S.D., July 28, 1963.

"Evolución cultural del México antiguo", *Siempre*, México, 21 de agosto de 1963, n. 530, p. II-VIII.

"Fray Bernardino de Sahagún en Tlatelolco", *Excelsior*, México, 2 de noviembre de 1963.

"El pensamiento náhuatl acerca de la divinidad. Tres meditaciontanos de los antiguos mexicanos", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1963, n. 25, p. 58.

"Los maestros prehispánicos de la palabra" Discurso de ingreso a Academia Mexicana de la Lengua Correspondiente de la Española, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1963, n. 25, p. 57 y 1964, n. 26, p. 139.

The Broken Spears. The Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C. 1963, v. XLIII, n. 2, p. 281-282.

La institución cultural del comercio prehispánico", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1963, n. 25, p. 57.

"Aztec Thought and Culture: a Study of the Ancient Nahuatl Mind", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1963, n. 25, p. 57.

"Los maestros prehispánicos de la palabra", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1964, v. 26, p. 139.

Historia documental de México, en *Historia Mexicana*, México, El Colegio de México, 1964, v. XIV, n. 1, p. 159-160. (José Bravo Ugarte)

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, in *Hispanic American Historical Review*, 1964, v. 44, n. 2, p. 34. (Charles Gibson)

Torquemada, fray Juan de, *Monarquía Indiana*. en *Historia Mexicana*, México, El Colegio de México, 1964, v. XIV, n. 1, p. 154-156. (Alejandra Moreno Toscano)

Aztec Thought and Culture, in *The Montreal Star*, January 11, 1964. (Robert Ayre)

El reverso de la Conquista, en "Cultura en Mexico", Suplemento de la revista *Sempre*, México, octubre de 1964, n. 139, p. XVIII-XIX.

Aztec Thought and Culture. A Study of the Ancient Nahuatl Mind, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1964, v. XLIV, n. 4, p. 591-594. (H.B. Nicholson)

Literaturas prehispánicas, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1964, n. 26, p. 153 y 1965, n. 27, p. 89

Imagen del México antiguo, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 89.

"El mito náhuatl de los orígenes de la Cultura", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 90.

Nahuatl Thought Concerning the Divine, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 90.

"La experiencia de la Sierra de Puebla", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 100.

"Mestizaje cultural y étnico en Mexico", in *Handbook of Latin American Studies*. University of Florida Press, 1965, n. 27, p. 89 y p. 100.

León-Portilla, Miguel et alii, *Historia documental de México*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 90; 1976, n. 38, p. 158.

El reverso de la conquista. Relaciones aztecas, mayas e incas, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1965, v. XXV, n. 1, p. 142-146. (Alfredo López Austin)

Las literaturas precolombinas de México, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, v. 27, p. 89.

Imagen del México antiguo, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, v. 27, p. 89.

Historia documental de México. in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, v. 27,

Estudios de Cultura Náhuatl, v. IV, in *Hispanic American Historical Review*, the Duke University Press, N.C., February 1965, v. XLV, n. 1, p. 159-160, (Charles Gibson)

Aztec Thought and Culture in *Arizona Quarterly*, Autumn 1965, p. 352-354. (Frances Gillmor)

The Broken Spears: the Aztecs: Account of the Conquest of Mexico, in *Arizona Quarterly*, Autumn, 1965. (Frances Gillmor)

The Broken Spears, in *New Sentinel*, Fort Wayne, Ind. October 1, 1966. (Margaret E. Wiggs)

Aztec Thought and Culture, in *Amerindian American Indian Review*, Chicago, Illinois, September-October, 1966.

Historia documental de México, en *Revista de Indias*, Información bibliográfica, Madrid, 1966, n. 105-106, p. 533-536. (José Urbano Carreras)

Estudios de Cultura Náhuatl, v. IV, Ed. by Miguel León-Portilla and Demetrio Sodi, *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1965, v. XLV, n. 1, p. 159-160. (Charles Gibson)

"La vision de los mayas vencidos", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 90; 1966, n. 28, p. 121.

Historia documental de México, en *Revista de Indias*, Madrid, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, 1966, v. VII-XII, n. 105-106, p. 533-536. (José Urbano Martínez Carreras)

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, en *Siempre*, México, 1966, n. 676, p. XVIII.

Aztec Thought and Culture, in *American Antiquity*, July 1966, v. 31, n. 5, part 1. (William Sanders)

The Broken Spears: The Aztecs: Account of the Conquest of Mexico, in *Morning Gleaner*, Boston Mass., September 23, 1966. (Gene Brackley)

The Broken Spears: The Aztecs: Account of the Conquest of Mexico, in *New Sentinel*, Fort Wayne, Ind., October 1, 1966. (Margaret W. Wiggs)

"Nezahualcōyotl, poeta de Tezcoco", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1966, n. 28, p. 238.

Torquemada, Juan de, *Morazquia Indiana*, in *Handbook of Latin America Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 94; 1966, n. 28, p. 87.

Visión de los vencidos, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1965, n. 27, p. 90; 1966, n. 28, p. 121.

"Nezahualpilli, poeta de Tezcoco", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1966, n. 28, p. 238; 1967, n. 29, p. 183

"Teoría práctica del indigenismo interamericano", in *Handbook of Latin American Studies*, 1967, n. 29, p. 25.

"Qué es el indigenismo interamericano", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 25.

"Aplicación coordinada de fuerzas ya existentes: la experiencia de la Sierra de Puebla", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 111.

Le crépuscule des Aztèques, récits indigènes de la Conquête, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 184.

Aztec Thought and Culture, en *Índice Bibliográfico*, 1967

Trece poetas del mundo azteca, in *Recent Books in Mexico*, *Bulletin of the Centro Mexicano de Escritores*, México, 1967, v. XIV, n. 6, p. 8.

Trece poetas del mundo azteca, en *Caravelle*, Université de Toulouse Le Mirail, France, 1967, p. 161-163.

"Teoría y práctica del indigenismo interamericano", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, v. 29, p. 25.

"¿Qué es el indigenismo interamericano?", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, v. 29, p. 25.

Trece poetas del mundo azteca, en *Universidad Michoacana*, Morelia, 1967, año I, época II, n. 1, p. 9-105. (Luis M. Campos)

Trece poetas del mundo azteca, en *Siempre*, México, 1967, n. 747, p. XIV. (Miguel Capistrán)

Trece poetas del mundo azteca, en *Historia Mexicana*, México, El Colegio de México, 1967, v. XVII, n. 4, p. 642-644. (Jorge Alberto Manrique)

Trece poetas del mundo azteca, en *Seguridad Social (Órgano del Sindicato de Trabajadores del Seguro Social)*, México, 3 de agosto de 1967, época VIII, n. 3, p. 13.

Trece poetas del mundo azteca, en *El Día*, México, 5 de agosto de 1967. (Arturo Cantú)

Trece poetas del mundo azteca, en *Novedades*, México, 6 de agosto de 1967. (Antonio Magaña Esquivel)

Trece poetas del mundo azteca, en *Novedades*, México, 19 de agosto de 1967. (Antonio Pompa y Pompa)

Trece poetas del mundo azteca, en *Novedades*, México en la Cultura, 20 de agosto de 1967, p. 1 y 3. (Raúl Leiva)

- Trece poetas del mundo azteca*, en *Revista de la Universidad de México*, UNAM, septiembre de 1967, v. XXII, n. 1, p. 31.
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Gaceta de la UN-IM*, México, 15 de septiembre de 1967, v. XVI, n. 28.
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Excelsior*, México, 24 de septiembre de 1967, p. 4. (Mauricio de la Selva)
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Tiempo*, México, 25 de septiembre de 1967, p. 66
- The Broken Spears: the Aztec Account of the Conquest of Mexico*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 184
- "Temilotzin de Tlatelolco", in *Handbook of Latin American Studies* University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 184.
- Rückkehr der Götter: Aufzeichnungen der Azteken über den Untergang ihres Reiches*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 184.
- "El rostro de las cosas", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 184.
- El reverso de la conquista: relaciones aztecas, mayas e incas*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 184.
- La religión del antiguo México*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n.
- "El pensamiento prehispánico" in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183-184.
- "Número, tiempo y espacio en el pensamiento náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183.
- "Literaturas prehispánicas", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183.
- Las literaturas precolombinas de México*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183.
- "Los huastecos según los informantes de Sahagún", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183.
- La Filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes* in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183.

- "Faldellín de estrellas: imagen náhuatl del eterno femenino" in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 183.
- "La educación del niño entre los nahoas: consejos a una niña náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 182.
- "Axacácatl, poetas y señore de Tenochtitlan" in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 182.
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Novedades*, México, 16 de octubre de 1967. (Carmen Galindo)
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Punto de Partida*, México, diciembre de 1967, p. 58 y 59 (Mónica Mansour)
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Nuestros amigos los libros*, San Luis Potosí, 17 de diciembre de 1967. (Joaquín Antonio Peñalosa)
- "Algunos procesos de intercomunicación cultural en el México prehispánico", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1967, n. 29, p. 182.
- Tiempo y realidad en el pensamiento maya: ensayo de acercamiento*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1968, n. 30, p. 404, 1970, n. 32, p. 85
- Trece poetas del mundo azteca*, en *Anales de Antropología*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1968, v. V, p. 307-315. (Fernando Anaya Monroy)
- Tiempo y realidad en el pensamiento maya*, en *Revista de Indias*, Madrid, Instituto Gonzalo Fernández de Oviedo, 1968, v. VII-XII, n. 113-114, p. 503. (J.I. Morera de Guizarro)
- Trece poetas del mundo azteca*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1968, v. XXVIII, n. 1, p. 320-323. (Demetrio Sodi)
- Tiempo y Realidad en el pensamiento maya*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1968, v. 30, p. 404.
- Quetzalcóatl*, en *Diorama de la Cultura, Excélsior*, México, 8 de diciembre de 1968, p. 4. (Mauricio Gonzalez de la Garza)
- Tiempo y realidad en el pensamiento maya*, en *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Estéticas, 1969, v. X, n. 38, p. 136-138. (Beatriz de la Fuente)
- Tiempo y realidad en el pensamiento maya*, en *Anales de Antropología* México, UNAM, Instituto de Antropología, 1969, v. IX, p. 282-286 (Evon Z. Vogt)
- Tiempo y realidad en el pensamiento maya*, en *América Indígena*, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1969, v. XXIX, n. 2, p. 549. (Evon Z. Vogt)

Tiempo y realidad en el pensamiento maya, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., november 1969, v. XLIX, n. 4, p. 737-739 (Abraham Anas-Larreta)

"Language in Culture Studies", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1969, n. 31, p. 17

Tiempo y realidad en el pensamiento maya: ensayo de acercamiento, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1969, v. XLIX, n. 4, p. 737-739 (Abraham Anas-Larreta)

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85.

"La institución de la familia náhuatl prehispánica: un antecedente cultural", in *Handbook of Latin American Studies*, 1970, n. 32, p. 85.

Precolumbian Literatures of Mexico, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85

Testimonios sudcalifornianos. Nueva entrada y establecimiento en el puerto e La Paz, 1720, en *C.M.H.L.A. Caravelle*, Université de Toulouse, Le Mirail, France, 1970, v. 15, p. 156-157. (Georges Baudot)

Pre-Columbian Literatures of Mexico, in *American Anthropologist*, 1970, v. 72, n. 6, p. 1500-1501. (Munro S. Edmonson)

Tiempo y realidad en el pensamiento maya, en *Estudios de Cultura Maya*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas, 1970, v. VIII, p. 445-448. (Javier Guerrero)

"La institución de la familia náhuatl prehispánica: un antecedente cultural", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, v. 32, p. 85.

Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1970, v. 32, p. 85

Tiempo y realidad en el pensamiento maya, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970 v. 32, p. 85.

"El proceso de aculturación de los chichimecas de Xolotl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85.

Quetzalcóatl, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85.

"Ramírez de Fuenleal y las antigüedades mexicanas", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85.

"Significación de la obra de fray Bernardino de Sahagún", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85.

"Tlaltecatzin de Cuauhchinanco: un poeta náhuatl del siglo XIV", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1970, n. 32, p. 85.

Trece poetas del mundo azteca, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 85.

"Tres reflexiones sobre la muerte en la poesía náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 86.

Ritos, sacerdotes y atavios de los dioses, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1970, n. 32, p. 86.

Pre-Columbian Literature of Mexico, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, C.C., 1970, v. L, n. 1, p. 123-124. (Robert C. Madden)

"Cantos de Navidad en lengua náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1972, n. 34, p. 102.

"Códice de Coyoacán: nómina de tributos, siglo XVI", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1972, n. 34 p. 123.

De Teotihuacan a los aztecas. Antología de fuentes e interpretaciones históricas, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1972, n. 34, p. 123.

"Philosophy in ancient Mexico", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1972, n. 34, p. 124.

Pre-hispanic Literature, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1972, n. 34, p. 124.

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *The New Scholar*, San Diego, 1972, v. V, n. 1, p. 181-183. (Vernon H. Kjongegaard)

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *Choice Books*, may, 1974, p. 520-521.

Voyages of Francisco de Ortega 1632-1635, in *Hispanic American Historical Review*, november 1974, v. 54, n. 747.
(William D. Miner)

Culturas en peligro, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1972, n. 34, p. 124.

"Significación de Mesoamérica en la historia Universal", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1972, n. 34, p. 124.

De Teotihuacan a los aztecas. Antología de fuentes e interpretaciones históricas, en C.M.H.L.A. Caravelle, Université de Toulouse Le Mirail, 1972, v. 18, p. 135-137. (Georges Baudot)

Vision de los vencidos, en *Le Monde, La recherche de l'Age d'Or*, 21 de enero de 1972.

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *Thumbail Book Review*, 1973. (D.S.H.)

De Teotihuacan a los aztecas. Antología de Fuentes e interpretaciones históricas, anales de Antropología, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 1973, v. 10, p. 437-438. (Georges Baudot)

The Aztec Image in Western Thought, in *The Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1973, n. 1, p. 101-109. (Benjamin Keen)

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, en *Revista Interamericana de Bibliografía*, abril-junio de 1973, v. XXVII, n. 2, p. 187-189. (Karen Dakin)

Voyages of FraScisco de Ortega: California 1632-1635, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1974, v. 54~ n. 4, p. 747. (William D. Miner)

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *Review for Religions*, May 1974. (Eugene H. Korth S.J.)

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *Choice Books*, may, p. 520-521.

Historia natural y crónica de la Antigua California, en *Historia Mexicana*, Mexico, El Colegio de México, julio-septiembre de 1974, v. XXIV, n. 1, p. 154-156. (Peter Gerhard)

Historia natural y crónica de la Antigua California, in *The Americas a Quarterly Review Of Inter-American Cultural History*, Washington D.C Academy of Franciscan History, 1975, v. XXXI, n. 3, p. 377-379. (Lino Gómez Canedo)

Historia natural y crónica de la Antigua California, in *Economic Botany*, December 1975, v. 29, n. 4, p. 390. (W.H. Hodge)

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *American Anthropologie* 1975, v. 77, n. 1, p. 135 (Muriel Porter Weaver)

La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, in *The Hispanic America Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1975, v. XXXVII, p. 235-236. (Patrick Pomanel)

Historia documental de Mexico. in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1976, v. 38, p. 158.

Historia natural y crónica de la Antigua California, en *Anuario de Historia*, México, UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, 1976, v. IX, p. 328-331. (Jesús Monjarás Ruiz)

Religion de los navaos: análisis y comparación de tradiciones culturales nahwas, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1976, s. 101.

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *The New Scholar*, "Archivo histórico de Baja California", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1976, n. 38, p. 24.

"The problematic of Sahagún: certain topics needing investigation", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1976, n. 38, p. 101.

"Quetzalcóatl-Cortés en la Conquista de México", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, 1976, n. 38, p. 101 y 158.

"Testimonies nahwas sobre la conauista espiritual", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1976, n. 38, p. 101.

"The Problematic of Sahagún: certain topics needing investigation", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1976, v. 38, p. 101.

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *The New Scholar*, august 12, 1976, p. 181-182. (Vernon H. Kjonggaard)

"Sobre la lengua pericú de la Baja California", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1977, n. 39 n 203

Historia natural y crónica de la Antigua California, en *Caravelle*, Université de Toulouse Le Mirail, 1977, n. 23, p. 163-165. (Georges Baudot)

Cultura en peligro, en *Caravelle*, Université de Toulouse Le Mirail, 1977, n. 29, p. 224-225

Cultura en Peligro en Senado Mexicano, junio-agosto de 1977, v. I, n. 4, s. 180-183. (Porfirio Martínez Peñalosa)

Time and reality of the Thought of the Maya, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1977, v. 39, p. 56.

Visión de los vencidos (en hebreo) en *El Gallo Ilustrado*, México, *El Día*, Suplemento Dominical, 27 de marzo de 1977, s. 19.

Culturas en Peligro en Estudios de Cultura Náhuatl, México, UNAM Instituto de Investigaciones Históricas, 1978, v. 13, p. 312-314. (Jorge Ruedas de la Serna)

Culturas en Peligro en El País, Madrid, 14 de junio de 1978. (C.A. Caranci)

"La aportación de Miguel del Barco, 1706-1790, a la historia de Baja California", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Florida Press, Gainesville, 1978, n. 40, p. 132.

Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata, *Caravelle, Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, Université de Toulouse-Le Mirail, France, 1979, n. 33, p. 230-233. (Georges Baudot)

Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata, *Revista Interamericana de Bibliografía*, 1979, v. 29, n. 2, p. 212-214. (Roberto Ames Hayes)

Historial natural y crónica de la Antigua California en *Miscelánea Comillas*, Madrid, 1979, p. 279-280. (J. Escalada)

"El libro inédito de los testamentos de Culhuacán, su significación como testimonio histórico", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1980, n. 42, p. 132.

"Un texto en nahua pipil de Guatemala", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1980, n. 42, p. 132.

Torquemada, fray Juan de, *Monarquía Indiana*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1980, n. 42, p. 134.

La minería en México, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1980, n. 42, p. 207.

"Juan Comas Camps (1900-1979)", in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham N.C., 1980, v. 60, n 1 p. 95-96.

"Etnias indígenas y cultura nacional mestiza", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1981, n. 43, p. 112.

"Otro testimonio de aculturación hispano-indígena: los nahuatlismos en el castellano de España", *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1981, p. 548.

"Dos intentos afines de espontánea metafísica", *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1981, p. 548.

Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1981, v. 61, n. 1. p. 125-126. (John Hart)

La minería en México. Estudios sobre su desarrollo histórico, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1981, v. 61, n. 1, p. 188-189. (Robert C. West)

Un catecismo en náhuatl en imágenes en Sábado, Domingo y Feria, Suplemento de *Uno más Uno*, febrero 28 de 1981. (Henrique González Casanova)

Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata, en *Hispanic American Historical Review*, 1981, v. 61, n. 1, p. 125-126. (John Hart)

Native Mesoamerican Spirituality: Ancient Myths, Discourses, Stories, Doctrines, Hymns, Poems from the Aztec, Yucatec, Quiché-Maya and others Sacred Traditions, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1982, n. 44, p. 99.

"Baja California: algunas perspectivas en términos de historia universal", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1982, n. 44, p. 158.

- La minería en México: estudios sobre su desarrollo histórico*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1982, n. 44, p. 173.
- Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1982, n. 44, p. 188.
- Los manifiestos en náhuatl de Emiliano Zapata*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas, Austin, 1982, v. 44, p. 188.
- Native Mesoamerican Spirituality*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 16 p. 380-383. (Beatriz de la Fuente)
- The Phoenix of the Western World: Quetzalcoatl and the Sky Religion*, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1983, p. 168-169.
- Native Mesoamerican Spirituality*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1983, v. 16, p. 380-383. (Beatriz de la Fuente)
- "Panorama histórico de Baja California", en *Proceso*, México, 20 de febrero de 1984.
- "Vida y obra de fray Bernardino de Sahagún: dos cartas de Paso y Troncoso a García Icazbalceta", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1984, n. 46, p. 82.
- "Los nombres de lugar en náhuatl: su morfología, sintaxis y representación glífica", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1984, n. 46, p. 87.
- México-Tenochtitlan: su espacio y tiempo sagrados*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1984, n. 46, p. 87.
- "Los nombres de lugar en náhuatl. Su morfología, sintaxis y representación glífica", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1985, n. 47, p. 189.
- "Translating the Amerindian Texts", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1985, n. 47, p. 189.
- Torquemada, fray Juan, *Monarquía Indiana*, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1985, v. 65, n. 3, p. 564-565. (Woodrow Borah)
- Visión de los vencidos en Noticultura*, México, Secretaría de Relaciones Exteriores, México, 1º de julio de 1985, p. 26
- Los franciscanos vistos por el hombre náhuatl. Testimonios indígenas del siglo XVI*, en *La Jornada*, México, 15 de noviembre de 1986 p. 2 y 5. (Rodrigo Martínez)
- "Conciencia de clase en los textos de los pipiltin 'nobles' del México antiguo", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1986, n. 48, p. 83.
- Los antiguos mexicanos a través de sus crónicas y cantares*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1986, n. 48, p. 83.
- The Testaments of Culhuacan*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1986, n. 48, p. 86.

- Minería mexicana*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1956, n. 48, p. 130.
- "California in the dreams of Galvez and the achievements of Serra", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1986, n. 48, p. 145-146.
- "La palabra antigua y nueva del hombre de Mesoamérica", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1986, n. 48, p. 399.
- "Cuicatl y tlachtolli: las formas de expresión en náhuatl", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1986, n. 48, p. 84; 1989, n. 49, p. 167.
- Hernán Cortés y la mar del Sur*, en *Caravelle*, Université de Toulouse Le Mirail, 1988, p. 254-255. (Bernard Grunberg)
- López Portillo, José, Miguel León-Portilla y Eduardo Matos, *El Templo Mayor*, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1989, n. 49, p. 38.
- "Hacia el V Centenario: el punto de vista indígena", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1989, n. 49, p. 38
- Coloquios y doctrina cristiana con que los doce frailes de San Francisco enviados por el papa Adriano VI y por el emperador Carlos V, convirtieron a los indios de la Nueva España. En lengua mexicana y española*, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1989, v. 19, p. 493-496. (Arthur J.O. Anderson)
- Libro de los huehuetlatolli. Testimonios de la antigua palabra*. Reproducción facsimilar, estudio introductorio de Miguel León-Portilla, versión de los textos nahuas Librado Silva Galeana, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1990, v. 20, p. 421-423.
- Los franciscanos vistos por el hombre náhuatl: testimonios indígenas del siglo XVI*, in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, January-June, 1990, p. 261 y 558.
- Cartografía y crónicas de la Antigua California*, in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1990, v. II, n. 19, p. 181-184.
- "Bernardino de Sahagún, 1500-1590: un juicio lapidario sobre su Historia", *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1990, p. 678.
- "Ejemplos de la lengua californica, cochimi, reunidos por Franz B. Ducrue, 1778-1779", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1991, n. 51, p. 159.
- "Palabra nueva: una antología de la literatura náhuatl contemporánea", in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1991, n. 51, p. 159.
- "Yancuic-tlachtolli. La nueva palabra: una antología de la literatura náhuatl contemporánea", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1991, p. 687.
- "Un enfoque desde la otra orilla: encuentro de dos mundos", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1991, p. 687.
- "La America Latina: multiples culturas, pluralidad de lenguas", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1991, p. 687.

Poesie nahuatl d'amour et d'amitié (Poesia náhuatl de amor y amistad), en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1993, v. 23, p. 409-412. (Patrick Johansson)

Poesie nahuatl d'amour et d'amitié, en *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso-Bresilien*, Université de Toulouse Le Mirail, France, 1993, n. 60, p. 135-138. (Patrick Johansson)

México-Tenochtitlan: su espacio tiempo sagrados. in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1993, n. 52, p. 83.

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1993, n. 52, p. 83.

The Aztec Image of Self and Society: An Introduction to Nahuatl Culture, in *Latin American Indian Literatures Journal*, spring 1993, v.9, n. 1, p. 85-92

Fifteen Poets of the Aztec World in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., november 1993, p. 1993, p. 681-682. (Frances Karttunen)

Fifteen Poets of the Aztec World, in *Book Review Digest*, New York, november 1993. (Robert Cahn)

The Broken Spears: The Aztec Account of the Conquest of Mexico, in *American Book Review*, dec-jan 1993. (Max W. Yeh)

Fifteen Poets of the Aztec World, in *The Reader's Review*, Graton, California, 1993.

Cantos y crónicas del México antiguo, *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1993, p. 79.

Poesie nahuatl d'amour et d'amitié / Poesia náhuatl de amor y amistad, in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1994, p. 691.

"Sociedad y cultura indígenas en el México Colonial: la perspectiva de los testimonios en náhuatl", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1994, p. 691.

"Claro que no había angelitos en México prehispánico", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1994, p. 691.

"Lecturas de la palabra de doña Luz Jiménez", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1994, p. 691.

Cartografía y crónicas de la Antigua California, in *Handbook of Latin American Studies*, University of Texas Press, Austin, 1994, n. 53, p. 368.

Literaturas indígenas de México, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1994, v. 24, p. 510-517. (Eduardo Matos Moctezuma)

Olmos, fray Andrés, *Arte de la lengua mexicana*. Edición facsimilar estudio introductorio y transliteración y notas de Ascensión y Miguel León-Portilla, en *Caravelle. Cahiers du Monde Hispanique et Luso Bresilien*, Université de Toulouse, Le Mirail, France, 1995, n. 64, p. 196-199. (Georges Baudot)

"¿Una nueva aportación de literatura náhuatl: el libro de Amos Segala?", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1991, p. 369 y 687; 1992, p. 618

"Historia bilingüe de Sahagún. ¿Existió un manuscrito Enriquez además del Códice Florentino", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1991, p. 335 y 618.

Visión de los vencidos, en *El País*, 1 de abril de 1992, p. 12. (Reyes Mate)

Time and Reality in the Thought of the Maya, in *Comparative Civilizations Review*, Fall 1992, p. 151-152. (Elpidio Laguna)

Aztec Thought and Culture in *Comparative Civilizations Review*, Fall 1992, p. 149-151. (Elpidio Laguna)

Endangered Cultures, in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA University of California, Los Angeles, 1992, p. 509. (Eric van Young)

"Encuentros en cadena", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1992, p. 618.

"Quinto Centenario: tomar en cuenta a los otros", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1992, p. 618.

"Tres breves comentarios (Response to the commentaires to his article ¿Una nueva aportación sobre Literatura náhuatl?: el libro de Amos Segala)", in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, Los Angeles, 1992, p. 334 y 618.

"Quinto Centenario: tomar en cuenta a los otros", *Mexican Studies*, in *Hispanic American Periodicals Index*, UCLA, University of California, 1992, p. 618. (Eric van Young)

Endangered Cultures, in *Hispanic American Historical Review*, The Duke University Press, Durham, N.C., 1992, v. 72, n. 2, p. 280-281

Visión de los vencidos. Relaciones indígenas de la Conquista, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1992, v. 22, p. 499-505.

Temoignages de l'ancienne parole et le Livre astrologique des Marchands, en *Le Monde*, 22 de abril de 1992.

Fifteen Poets of the Aztec World, en *Publisher's Weekly*, New York, september, 1992.

Fifteen Poets and the Aztec World, en *Library Journal*, New York, october 1, 1992 (Robert Cahn)

Fifteen Poets of the Aztec World, en *University Press Book News*, december 1992, p. 24.

Fifteen Poets of the Aztec World en *University Press Book News*, march 1993, p. 1157.

Viseo, fray Juan Bautista, *Huehuetlahuolli. Testimonio de la antigua palabra*, estudio introductorio de Miguel León-Portilla, versión de los textos nahuas Librado Silva Galeana, en *Estudios de Cultura Náhuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1993, v. 23, p. 400-402.

South and Meso-American Native Spirituality: From the Cult of the Feathered Serpent to the Theology of Liberation, The Hispanic American Historical Review, The Duke University Press, Durham, N.C., february 1996, v. 26, n. 1, p. 80

PRESENTACIONES DE LIBROS

Virió dels Vencus, Orfeo Catalá de Mexic, 23 de septiembre 1987.

Ahne.huayoxochitl. Flor sin raíz, del doctor Patrick Johansson, Casa Lamm, México, 12 de septiembre de 1994.

Once publicaciones sobre cultura náhuatl del Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, Casa de la Cultura Jesús Reyes Heróles, Coyoacán, 20 de octubre de 1994.

La Conquista de México, de Hugh Thomas, Auditorio Jaime Bodet, Museo Nacional de Antropología, México, 27 de septiembre de 1994.

Publicaciones conmemorativas del Instituto de Investigaciones Históricas en su L Aniversario, Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 18 de octubre de 1995.

La Flecha en el Blanco, Auditorio del Museo Regional del Instituto Nacional de Antropología e Historia, diciembre de 1995.

La California mexicana --sayos sobre su historia--, Coedición UNAM-UABC, Tijuana, 1o. de diciembre de 1995.

Aves sagradas de los mayas, Mercedes de la Garza, Facultad de Filosofía y Letras, 14 de febrero de 1996.

México y los albores del discurso Colonial. Libro de Georges Baudot, Condumex, 1996x.

Baja California, tierra incógnita, Libro de Fernando Jordan, Casa Lamm, 1996.

Popalocuitatl, canto de mariposas, Libro de Natalio Hernández, Centro Nacional de las Artes, 1996.

El destino de la pañabra. De la oralidad y los glifos mesoamericanos a la escritura alfabética, coedición El Colegio Nacional y el Fondo de Cultura Económica, México 1996.

Acolmiztli Nezahuacóyotl, traducción del español al checo por Ludmila Holcobá, Praga, mayo 5 de 1997

Anthologie Nahuatl. Témoignages Littéraires du Mexique Indigène, en collaboration avec Birgitta Leander, Paris, L'Harumattan Editions-Unesco, 1997, 123 p.

Acolmiztli Nezahuacóyotl, traducción del español al checo por Ludmila Holcobá, Praga, 5 de mayo de 1997.

Loreto, capital de las Californias. Las cartas fundacionales de Juan María de Salvatierra. Edición, Estudio, Introducción y notas de Miguel León-Portilla, México, UABC, FONATUR, Centro Cultural de Tijuana, CONACULTA, 1997, p. 133.

Angel Maria Garibay en torno al español hablado en México, Pilar Máñez, Palacio de Minería, 19 de marzo de 1998.

IN IHHYO IILALHTOL, Su aliento, su palabra. Libro Homenaje, México, Universidad Nacional Autónoma de México, El Colegio Nacional, Instituto Nacional de Antropología e Historia, 1998. P. 364.

Códices y documentos sobre México, INAH, Centro Cultural Isidro Fabela, México, 1998.

Diccionario de escritores mexicanos del siglo XX. Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, 1998.

Alonso de Zorita, *Crónica de la Nueva España*, edición preparada por Ethelia Ruiz Medrano, CONACULTA 2000, Auditorio Fray Bernardino de Sahagún, Museo Nacional de Antropología, 23 de marzo del 2000.

"*La casa prehispánica*", de Eduardo Matos Motezuma, Casa Lamm, 12 de abril del 2000.

"*Tral' Okuloj Del' Venkitoj*", La visión de los vencidos en esperanto, 15-21 de abril del 2001.

"*Una mujer, un legado, una historia. Homenaje a Josefina Muriel*", (coordinado por Amaya Garritz), Instituto de Investigaciones Históricas, 31 de mayo del 2001.

DIRECCIÓN DE TESIS

LICENCIATURA

La constitución real de México-Tenochtitlan, Alfredo López Austin, 1960.

Herencia cultural del mundo náhuatl a través de la lengua, Brigitta Leander, 1961.

¿Ometeotl o Huitzilopochtli? Diversos acercamientos al mundo de los dioses aztecas, Silvia Delgado Fresán, 1962.

La tributación en el derecho prehispánico, Eugenio Chellet Díaz, 1963.

Estructura económica de la sociedad mexicana según las fuentes documentales, Víctor Manuel Castillo Farreras, 1970.

Lorenzo Boturini y el pensamiento político de Vico, Álvaro Matute Aguirre, 1971.

Chimalpahin y su Octava Relación, José Rubén Romero Galván, 1975.

Producción artística en la sociedad mexicana, Dúrdica Ségota Tomac, 1979.

El régimen jesuítico en Baja California, Ignacio del Río, 1979.

MAESTRÍA

La toponimia indígena en la historia y la cultura de Tlaxcala, Fernando Anaya Monroy, 1963.

Hombre-Dios, Religión y Política en el mundo náhuatl, Alfredo López Austin, 1972.

La tenencia de la tierra en Baja California. De la época prehispánica a 1888, David Piñera Ramírez, 1974.

La idea del hombre en la antigua religión náhuatl y maya, Mercedes de la Garza, 1977.

Conquista y aculturación en la California jesuítica, Ignacio del Río Chávez, 1981.

El significado de los dioses en tres fiestas prehispánicas, Carmen Aguilera, 1981.

Transculturación lingüística en la obra de fray Bernardino de Sahagún, Pilar Máynez Vidal, 1989.

Inversiones extranjeras en Baja California de 1887 a 1920, Rosa María Lack Esparza.

El insulto entre los nabuas prehispánicos y los contemporáneos, Javier Galicia Silva

El huautli en la cultura náhuatl, Salvador Reyes Equiguas.

DOCTORADO

- Estudios sobre la Monarquía Indiana de fray Juan de Torquemada*, Jorge Gurria Lacroix, 1973.
- Teoyismo y cristianismo*, Jorge Klor de Alva, 1980.
- La serpiente en la religión maya*, Mercedes de la Garza, 1981.
- Historia de la división parroquial de la ciudad de México*, Roberto Moreno de los Arcos, 1981.
- El Códice Huamantla*, Carmen Aguilera, 1985.
- La intervención americana en la Baja California*, Angela Moyano, 1986.
- Tenencia de la tierra en Baja California Norte*, David Piñera Ramírez, 1990.
- Acercamiento filológico a los conceptos de la religión mexicana en la obra de fray Diego Durán*, Pilar Máñez Vidal, 1993.
- Estudio de los códices Tolotzín y Quinatzín*, Federica Sodi Miranda.
- Historia del bambre*, Pablo González Casanova.

ANEXO 2

Clasificación de fuentes escritas utilizadas por Miguel León Portilla en la obra *Culturas en Peligro*.

Fuentes coloniales.- (S. XVI, XVII y XVIII).

Siglo XVI

Anales de Cuauhtitlán, fol. 5.

Anales históricos de la nación mexicana (Anónimo de Tlatelolco), edición fascimular de Ernst Mengin, Corpus codicum americanorum medi aevi, t. II, Copenhaguen, 1945, fol, 34.

Benavente Motolinia, Toribio de, Cartas al Emperador, introducción y notas de José Bravo Ugarte, Jus, México, 1949.

-----, Historia de los indios de la Nueva España, México. Editorial Salvador Chávez Hayhoe, 1941.

-----, Memoriales o libro de las cosas de la Nueva España de los naturales de ella, edición preparada por Edmundo O'Gorman, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1971.

Camargo Muñoz, Diego de. Historia de Tlaxcala, publicada y anotada por Alfredo Chavero. México, Secretaría de Fomento, 1892.

Cantares Mexicanos. Ms. De la Biblioteca Nacional (de México), ed. por Antonio Peñafiel. copia fotográfica, México, 1904. fol. 42 v., 41 r., 42 r.

Cantares Mexicanos (Romances de la Nueva España), Colección Latinoamericana. Biblioteca de la Universidad de Texas, fol. 7 r, 30 r. y v.

Cartas de Indias, 2 v., Ministerio de Fomento, Madrid, 1877.

Códice Matritense de la Biblioteca del Palacio Real y de la Biblioteca de la Academia de la Historia.

Códice Matritense Real Academia de la Historia, fol. 117 r. y siguientes.

Códices – Tlotzin y Quinatzin.

Charles, Gibson. Códice Xólotl. México, Instituto de Investigaciones Históricas, Universidad Nacional de México, 1951.

Durán, Diego. Historia de las Indias de Nueva España e Islas de Tierra Firme, 2 v., y atlas, México, 1867-1880.

Las Casas, Bartolomé de, Apologética historia sumaria, edición preparada por Edmundo O'Gorman, 2 v., México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1965.

-----, Del único modo de atraer a todas las gentes a la religión de Cristo. advertencia y edición de Agustín Millares Carlo, México, F.C.E., 1942.

-----, Historia de las Indias, edición preparada por Agustín Millares Carlo y Lewis Hanke, 3 v. México, Fondo de Cultura Economía, 1951.

-----, Tratados, prólogos de Lewis Hanke y Manuel Giménez Fernández. 2 v., México, Fondo de Cultura Económica, 1965, t. II.

Mapa Tepechpan. en Anales del Museo Nacional de Antropología e Historia y Etnografía, época 1, t. III. México 1886.

Mendieta. Jerónimo de, Historia Eclesiástica Indiana. reedición de Salvador Chávez Hayhoe. 4 v., México, 1945, t. I, prólogo al libro II.

Olmos – investigaciones sistemáticas acerca del legado cultural indígena cuya obra se encuentra extraviada y se han localizado algunos fragmentos. Lo mencionan Cantares Mexicanos, Garibay, Sahagún, Torquemada, Acosta y Motolinía.

Pimentel, Hernando – escribió sobre asuntos históricos y había proporcionado al virrey información sobre la decadencia de los reyes de Tezcoco (no menciona título), libro que escribió fue: Carta sobre la genealogía de los reyes de Acolhuacán.

Sahagún, Bernardino de, Códice Florentino de la Biblioteca Laurenziana de Florencia.

-----, "Coloquios y doctrina christiana",

-----, Historia general de las cosas de Nueva España, prólogos, edición, notas y apéndices por Angel María Garibay K., 4v., Editorial Porrúa, México, 1956.

Torquemada, Juan de. Monarquía Indiana. t. I, 2ª edición. 3 v., México, Editorial Porrúa, 1969.

Siglo XVII

Chimalpahin, Cuauhtlehuanitzin, Tercera Relación, fol. 77 v.

Serna, Jacinto de la, Manual de ministros de indios para el conocimiento de sus idolatrías y extirpación de ellas.

-----, Tratado de las idolatrías, supersticiones, dioses, ritos, hechicerías y otras costumbres gentílicas de las razas aborígenes de México, notas, comentarios y un estudio de Francisco del Paso y Troncoso, 2v., México, Editorial Fuente Cultural, 1953.

Alva, Ixtlilxochitl, Obras Completas, 2 v. México, 1891-1892.

Pérez de Rivas. Andrés, Historia de los triunfos de Nuestra Santa Fe entre gentes las más bábaras y fieras del Nuevo Orbe, 2ª ed., 3 v., México, reimpresión de Luis Alvarez y Alvarez de la Cadena. 1944.

Ventura de Zapata y Mendoza, Juan, Crónica de Tlaxcala, Biblioteca Nacional de París, Ms. Mexicain 212 (Existe copia fotostática en el Instituto de Investigaciones Históricas de la Universidad Nacional Autónoma de México), fol. 4 v.

Siglo XVIII

Libro de Chilam Balam de Chumayel, introducción y versión del maya de Antonio Mediz Bolio, San José, Costa Rica, 1930.

Boturini realiza una recopilación de documentos prehispánicos del siglo XVI, conserva la obra de Ixtlixochitl, descubrió el códice que hoy lleva su nombre. Miguel León Portilla sólo menciona su nombre pero no sus obras, sus escritos los mencionan varios autores del siglo XVI.

Fuentes de Archivo

Actas del Cabildo de la Ciudad de México (Ignacio Bejarane ed.), México, 1889, t. VI.

“Canto acerca de la Resurrección de Cristo”, compuesto por el gobernador de Culhuacán, don Baltazar, en la Pascua de 1536.

Carta que dirige don Antonio Cortés a Felipe II el 20 de febrero de 1561 (Epistolario).

Carta que había escrito don Ruy González al emperador abril de 1553.

Proceso criminal del Santo Oficio de la Inquisición y del fiscal en su nombre contra don Carlos, indio principal de Tezcuco. Secretario: Miguel López, preliminar por Luis González Obregón. México, Secretaría de Relaciones Exteriores, 1910, (Publicaciones del Archivo General de la Nación, 1).

Procesos de indios idólatras y hechiceros, preliminar de Luis González Obregón, México. Archivo General de la Nación (Publicaciones del Archivo General de la Nación, iii), 1912.

Testimonio de la indígena María Alonso en Tlatelolco el 28 de julio de 1623.

Siglo XIX

Del Paso y Troncoso, Francisco, Epistolario de Nueva España, advertencia por Silvio Zavala, 16 v., México, Antigua Librería Robredo de José Porrúa e hijos, 1940 (Biblioteca histórica mexicana de obras inéditas. 2ª serie). vol. X.

Fabre, María, Vida y escritos de don Fray Bartolomé de las Casas, 2 vols., Madrid, 1874, f. II.

García Icazbalceta, Joaquín, Bibliografía mexicana del siglo XVI, Catálogo razonado de libros impresos en México de 1539 a 1600, con biografías de autores y otras ilustraciones. Precedido de una noticia acerca de la introducción de la imprenta en México. ed. de Agustín Millares Carlo, México, 1954, Fondo de Cultura Económica.

Hamy E.T., “Codex Tlotzin et Codex Quinatzin” en Rechenches Historiques et Archacologiques, París, 1885.

Orozco y Berra, Manuel ,examen de la obra, (editada en el siglo XVI) Relación del origen de los indios que habitan esta Nueva España, con un anexo de cronología. advertencia por Joaquín Ramírez Cabañas, México, Editorial Leyenda, 1944.

Estudios Contemporáneos a Miguel León Portilla

Siglo XX

Adams, Richard N., "Politics and Social Anthropology in Spanish America", Human Organization, Kentucky, 1964, v. 23, núm. 1.

Aguirre Beltrán, Gonzalo, "Comentario a la confrontación de problemas sobre el indigenismo en México", Anuario Indigenista, México, Instituto Indigenista Interamericano, diciembre 1970, v. XXX.

-----, "El indigenismo y su contribución al desarrollo de la idea de la nacionalidad", América Indígena, México, 1969, v. 29.

-----, El proceso de aculturación, México, Universidad Nacional, 1957.

-----, Regiones de refugio, México, Instituto Indigenista Interamericana, 1967.

Arlegui, José, Crónica de la Provincia de Nuestro Seráfico Padre San Francisco de Zacatecas, México, 1851.

Artículos incluidos en Handbook of Middle American Indians, v. III, Ethnology, part two, section V: Northwest Mexican, preparados por E.H. Spicer, J.G. Gimes, T.B. Hinton, C.L. Riley y E.R. Service Austin, Texas University Press, 1969.

Aubin, J. M., Memoire sur la peinture didactique et la escritura figuratif des asiensmexicains, Paris, 1885.

Balandier, Georges, "The Colonial Situation", Africa: Social Problems of Change and Conflict, ed. P.L. Van der Berghe, San Francisco, Chandler, 1965.

Bataillon, Marcel, Estudes sur Bartolomé de las Casas, París, 1965.

Beals, Ralph L., The Comparative Ethnology of Northern Mexico Before 1750, Iberoamericana 2, Berkeley, University of California Press, 1932.

Bolton, Herbert, Coronado, Knight of Pueblos and Plains, Albuquerque, 1948.

-----, "The Northward Movement in New Spain", incluido en Bolton and the Spanish Borderlands, edited by J.F. Bannon, Norman, University of Oklahoma Press, 1964.

-----, "The West Coast Corridor", Proceeding of the American Philosophical Society, v. 91, núm. 5, Dec., 1947.

Bonfil, Guillermo, "Reflexiones sobre la política indigenista y el centralismo gubernamental en México", American Society of Applied Anthropology, XXVIII Meeting, México, 1969.

Caso, Alfonso, ¿Qué es el I.N.I.? México, Instituto Nacional Indigenista, 1955.

-----, "Los ideales de la acción indigenista", en Los Centros Coordinadores Indigenistas, México, Instituto Nacional Indigenista, 1962.

Comas, Juan, La antropología social aplicada en México, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1964.

Comas, Juan, "Manuel Gamio en la antropología mexicana", América Indígena, México, Instituto Indigenista Interamericano, octubre 1974, v. XXXIV.

Chevalier, Francois, La formación de los grandes latifundios en México. Tierra y Sociedad en los siglos XVI y XVIII, México, Problemas Agrícolas e Industriales, 1956.

Decorme, Gerardo, La obra de los jesuitas mexicanos durante la época colonial, 2 v., México, Robredo, 1941.

De Durand – Forest, Jaqueline, "Testament d'une indienne de Tlatelolco", Journal de la Societé des Americanistes, v. LI.

Forbes, Jack D., Apache, Navaho and Spaniard, Norman University of Oklahoma Press, 1960.

-----, Legislación indigenista en México, ediciones especiales del Instituto Indigenista Interamericano, México, 1958.

Foster, George M., "Guidelines for Programs of Community Development", Public Health Reports, 1955, v. 70.

-----, The Republic of Lower California, 1853-1854, in the words of its state popers, eye witnesses and contemporary reporters, edited by A. Woodward, Los Angeles, Dawsons Book Shop, 1966.

-----, Cultura y conquista: la herencia española en América, Jalapa, Universidad Veracruzana, 1962.

-----, Las culturas tradicionales y los cambios técnicos, México, Fondo de Cultura Económica, 1964.

Gamio, Manuel, "Clasificación de las características culturales de los grupos indigenistas", América Indígena, México, Instituto Indigenista Interamericano, 1942, v. 2.

-----, El inmigrante mexicano, la historia de su vida, México, Universidad Nacional, 1969.

-----, La población del Valle de Teotihuacán, 3 v. Secretaría de Educación Pública, 1922.

-----, Mexican Immigration to the United States. A Study of Human Migration and Adjustment. University of Chicago Press, 1931.

-----, The Mexican Immigrant; his Life Story, University of Chicago Press, 1931.

Garibay K, Angel María, Historia de la literatura náhuatl, 2 v., México, Editorial Porrúa, 1953, t. II.

-----, "Temas Guadalupeños, II, El diario de Juan Bautista", Abside, Revista de Cultura Mexicana, México, 1945, v. IV, n.2, abril-junio.

Hanke, Lewis. Bartolomé de las Casas, letrado y propagandista. Ediciones Tercer Mundo, Bogotá, 1965.

-----, Bartolomé de las Casas, 1474-1566, bibliografía crítica y cuerpo de materiales para su estudio. Fondo Histórico y Bibliográfico José Toribio Medina, Santiago de Chile. 1954.

Horcasitas, Fernando, De Porfirio Díaz a Zapata, Memoria náhuatl de Milpa Alta, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1968.

Icaza, Francisco A. de, Diccionario autobiográfico de conquistadores y pobladores de Nueva España, 2 v., Madrid, 1923.

I. Phelan, El reino milenario de los franciscanos en el Nuevo Mundo, traducción de Josefina Vázquez de Krauth, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1972.

Kennard, Edward y McGregor, Gordon, "Applied Anthropology in Government: United States", Anthropology Today: an Encyclopedic Inventory, Chicago, The University of Chicago Press, 1953.

Kluckhohn, Clide, The Navajo, New York, double day, 1962.

León Portilla, Miguel, "Acculturation and Ecosis, a Proposed Term to Express and Anthropological Concept", Curent Anthropology, Chicago, 1965, v. 6.

-----, "Aculturación y écosis", Anales de Antropología, México, UNAM Instituto de Investigaciones Históricas, v. II, 1965.

-----, "Algunas ideas fundamentales del doctor Gamio", América Indígena, México. Instituto Indigenista Interamericano, octubre 1960, v. XX.

-----, Aztecs and Navajos, a Reflection on the Right of Not Being Engulfed, An Occasional Paper of the Weatherhead Foundation, New York, 1975.

-----, "Culturas en peligro", Revista de Occidente, Madrid, núm. 145, abril. 1975.

-----, "El proceso de aculturación de los chichimecas de Xólotl", en Estudios de Cultura Náhuatl, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1967, v. III.

-----, La filosofía náhuatl estudiada en sus fuentes, prólogo de Angel María Garibay, 3ª ed., México, Instituto de Investigaciones Históricas, 1996.

-----, "Las Casas en la conciencia indígena del XVI", Conciencia y Autenticidad Históricas, escritos en homenaje a Edmundo O'Gorman, Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Filosofía y Letras e Instituto de Investigaciones Históricas, 1968.

-----, "Testimonios nahuas sobre la conquista espiritual" Estudios de Cultura Náhuatl, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de investigaciones Históricas, 1974, v. XI.

-----, "The Norteño Variety of Mexican Culture: An Ethnohistorical Approach", Plural Society in the Southwest, Nueva York, The Weatherhead Foundation, 1972.

López Portillo, José y Weber, La conquista de Nueva Galicia, México, 1935.

-----, La rebelión de Nueva Galicia, México, 1939.

Mair, Lucy, Anthropology and Social Change, New York, The University of London, The Athlone Press, 1969.

Mechan, Lloyd J., Francisco de Ibarra and Nueva Viscaya, Durham, 1927.

Moore, John W., Mexican – Americans: Problems and Prospects, Special Report, The University of Wisconsin, 1965.

Navarro García, Luis, José de Gálvez y la Comandancia General de las Provincias Internas, Madrid, 1964.

Nostrand, Richard L., “Mexican American and Chicano: Emerging Terms for a People Coming of Age”, Pacific Historical Review, August, 1973, v. XLII, núm. 3.

O’Bryan, Aileen, The Dine: Origin Myths of the Navajo Indians, Washington, Smithsonian Institution, Bulletin, 1963.

Ocaraza, Fernando, Crónicas y relaciones del Occidente de México, 2 v., México, Robredo, 1937-1939.

O’Gorman, Edmundo, Historia de las divisiones territoriales de México, 3ª ed. México, Editorial Porrúa, 1966.

-----, prólogo a la antología de la Apologética Histórica de las Casas, , México, Porrúa, 1996.

Palerm, Angel. “Antropología aplicada y desarrollo de la comunidad”, Anuario Indigenista, México, 1969.

Redfield, R. Linton and M.J. Herskovits, “Memorandum on the Study of Aculturation”, American Anthropologist, v. 28, 1936.

Ricard, Robert. La conquista espiritual en México. Ensayo sobre el apostolado y los métodos misioneros de las ordenes mendicantes en la Nueva España de 1523-4 a 1572. trad. por Angel María Garibay, México, Editorial Jus, 1947.

Rippy, J. Fred, The United States and Mexico, New York, F.S. Crofts and Co., 1931.

Robbins, Richard H., “Identity, Culture and Behavior”, Hand book of Social and Cultural Anthropology, John J. Honigmann ed., Chicago: Rand Mc Nally, 1973.

Roessel, Ruth. Navajo Studies at Navajo Community College, Many Farms. Arizona, Navajo Community College Press, 1971.

-----, “Philosophy of Navajo Community College”, General Catalog, 1973, Many Farms. Arizona, 1972.

Rubio Mañé, Ignacio, Introducción al estudio de los virreyes de Nueva España, 1535-1746, 4 v., México. Universidad Nacional, 1959, t. II.

S. Arton. Arthur. Antonio de Mendoza First Viceroy of New Spain, Durham, 1927.

Sonora, Sinaloa y Nayarit, Estudio estadístico y económico social, elaborado por el Departamento de la Estadística Nacional, año de 1927, México, Imprenta Mundial, 1928.

Spicer, Edwark H.. Cycles of Conquest: The Impact of Spain, Mexico, and the United States on the Indians of the Southwest 1533-1960, Tucson, University of Arizona Press, 1962.

-----, Problemas humanos en el cambio tecnológico, México. Editorial Letras. S.A., 1963.

-----, "Yaqui", Perspectives in American Indian. Culture Change. Chicago: The University of Chicago Press, 1961.

-----, Cycles of Conquest, The Impact of Spain, Mexico, and the United States on the Indians of the Southwest, 1533-1960, Tucson, the University of Arizona Press, 1962.

Stavenhagen, Rodolfo, "Seven Erroneos Theses about Latin America", New University Thought, Detroit. 1966-67, v. 4, núm. 4.

Tamaral, Nicolas. Misión de la Baja California, introducción y notas de Constantino Bayle. Madrid. 1946.

Taylor. Benjamin. de la Universidad Estatal de Arizona, publicado en el número de diciembre de 1970. de la revista Arizona Business Bulletin, bajo el título de "La reservación indígena y las tendencias prevalentes de su vida económica".

Varios, El norte de México y el sur de Estados Unidos, tercera reunión de mesa redonda, México. Sociedad Mexicana de Antropología, 1943.

Villa Rojas, Alfonso. "El Surgimiento del indigenismo en México en ¿Ha fracasado el indigenismo?". México. Colección Sep-Setentas número 9.

-----, "La responsabilidad de los científicos sociales. En torno a la nueva tendencia ideológica de antropólogos e indigenistas", América Indígena v. XXIX, núm. 3.

-----, "The Role of Anthropology in the Papaloapan Project", Proceedings of the Inter – American Conference on Conservation of Renewable Natural Resources, Washington, Department of State, Publication no. 3382, 1948.

-----, "Resultados de la orientación antropológica en la educación indígena en el México actual", Anuario Indigenista, México, 1969, v. XXIX.

Vivo, Jorge A., Geografía de México, 4ª ed. Fondo de Cultura Económica, 1958.

Wayne Powell, Philip, Soldiers Indians and Silver. The Northward advance of New Spain. 1550-1600, Berkeley and Los Angeles, 1952.

W. Borah and S.F. Cook, "Marriage and Legitimacy in Mexican culture: Mexico and California", California Law Review, vol. 54, No. 2, May, 1966.

Yáñez, Agustín, prólogo al volumen titulado Fray Bartolomé de las Casas, Doctrina, Biblioteca del Estudiante Universitario, vol. 22, Universidad Nacional Autónoma de México, 1941.

Fuentes Complementarias

Padre Kino, Luz de tierras incógnitas en la América Septentrional y diario de las exploraciones en Sonora. por el capitán Juan Matheo Mange, notas e índices de Francisco Fernández del Castillo, México, Publicaciones del Archivo General de la Nación, t. X, 1926.

Tacitus, Diálogos. Agrícola, Germania, The Loeb Classical Library, Cambridge, London. 1939: Germania, Libro I.

Tucidides. Historia de la Guerra del Peloponeso, Libro V.